

రెండు  
260  
భాగాలు

వాల్మీకి

రామాయణ సార

A C C. 110. 11



రచయిత :

డా. స్వర్ణ వాచస్పతి, బి. వి.



“విద్యా విశారద”, “సాహిత్య సరస  
డా. కన్నెగంటి రాజమల్లాచారి, యమ్  
గారి పీఠికతో

వాల్మీకి  
కావ్య సారభాస

A.C.No. 20756



1320  
11/11/1964  
Raj

రచయిత :

ప్రొఫెసర్ వాచస్పతి, బి. వి. యస్. సి.



“ద్యా విశారద”, “సాహిత్య సరస్వతి”

మీటి రాజమల్లాచారి, యమ్. ఎ., పిహెచ్. డి.

గారి పీఠికతో

సర్వహక్కులు : గ్రంథకర్తవి

ప్రథమ ముద్రణ : సెప్టెంబరు 1995

ACC No. 20756

ప్రతులు : 1000

తేల : రు. 60-00

ప్రతులకు :

1. డా. స్వర్ణవాచస్పతి, బి.వి.యస్.సి.  
రిటైర్డ్ వెటరినరీ ఆసిస్టెంటు సర్జన్  
నారాయణపురం - నడికూడి  
డాచ్ పల్లి-522 414 (పోస్ట్)  
గుంటూరు జిల్లా

2. గూడవల్లి చంద్రమోహన్, బి.కాం.  
D. No. 6-5-22  
మార్వాడిగుడి ఎదురు బజారు  
తెనాలి-522 201

---

ముద్రణ : న్యూ విజయ ఆర్ట్స్ ప్రెస్, గాంధీచౌక్-తెనాలి.

## సారథ రహస్యాలు

డా॥ కన్నెగంటి రాజమల్లాచారి, M.A.PhD.

మార్కపురం.

విమర్శకాచార్యులు శిల్పకళాకోవిదులు బ్రహ్మశ్రీ స్వర్ణ సుబ్రహ్మణ్య కవీంద్రుల పుత్రులు డాక్టర్ వాచస్పతిగారు విరచించిన వాల్మీకి రామాయణ సారథాలు అనే విమర్శనాత్మకమైన గ్రంథాన్ని పట్టిన పట్టు విడవకుండా అమూల్యగ్రంగా పఠించాను. అమందమైన ఆనందం కలిగింది. విమర్శించడంలో సుబ్రహ్మణ్య కవుల సునిశిత దృష్టి కుమారులకు సంక్రమించింది. వాచస్పతిగారు నభూతో నభవ్యతి అన్నట్లు వాల్మీకి రామాయణ సారథాలను గుబాళింపజేశారు. వాచస్పతిగారి మహా గ్రంథాన్ని చదివిన తరువాత మల్లీ ఒకసారి నిశితంగా వాల్మీకి రామాయణాన్ని చదివితే కలిగిన భావా లివి.

వాల్మీకి రామాయణాన్ని ఏకపక్షంగా రచించాడు. దశరథుడు మొదలైన రాముని పక్షం నారందర్నీ మహాత్ములుగా నీతిమంతులుగా వర్ణించాడు. రాముడికి లోకంలోవున్న సద్గుణాలన్నీ కట్టబెట్టడానికి యత్నించాడు. రావణాసురుడు మొదలైన పాత్రలను పక్షపాత బుద్ధితో దుష్టులుగా వర్ణించాడు.

కానీ వాచస్పతిగారు వాల్మీకి రామాయణ సారథాలను నిష్పక్షికంగా రచించారు. రామాయణంలోని వివిధపాత్రలు స్వభావా లను సమీక్షించడంలో ఎంతో శ్రద్ధవహించారు. ఈ గ్రంథం రచించడానికి ఆయన చేసిన కృషి అనంతమైంది. వాల్మీకి రామాయణంతో పాటు ప్రపంచ సాహిత్యంలో వెలువడిన రామాయణ గ్రంథాలన్నింటినీ దాదాపుగా చదివారు. విషయాన్ని నిగ్గుతేల్చారు.

శ్రీరాముడు జన్మించకముందే వైకుంఠ సభా నిర్ణయాన్ననుసరించి నారదుడు పుట్టకు రామ కథ వినపించడం అది విని వాల్మీకి రామాయణం రచించడం వాస్తవంకాదు. సీతాదేవి రామునిచేత అరణ్య



వాసానికి పంపబడి వాల్మీకి ఆశ్రమంలో చేరిన తరువాత ఆమె ద్వారా విషయాలు తెలుసుకొని వాల్మీకి రామాయణ రచన చేశాడు.

వాల్మీకి కథను కేవలం రాముని పక్షాన వడివినా కొంత సహజంగా వాస్తవదృష్టితో రచించాడు. కొంత కథను అభూతకల్పనలతో వాస్తవ విరుద్ధంగా రచించాడు. దీనికి కారణం ఏమిటంటే వాల్మీకి మహాకవి సమాజానికి ఉత్తమమైన సందేశాలందివ్వడానికి ఒక మహా కావ్యాన్ని సృజించాలనుకొన్నాడు. ప్రపంచ మానవులకోసం ఆపూర్వమైన నీతులను పంచిపెట్టాలనుకొన్నాడు. తన కావ్యానికి కథానాయకుడుగా శ్రీరాముని ఎన్నుకొన్నాడు. శ్రీరాముడికి లోకోత్తర గుణగణాలను అన్వయించాడు. అయితే రాముని పాత్రలో కించిత్తులోపం కూడా ఉండకూడదు. అనే భావంతో వాల్మీకి రామాయణాన్ని రచింపలేదు. కొంతవాస్తవంగా రచించాడు. కాబట్టి రాముని పాత్రలో వున్న లోపాలను కూడా ఆయన రచించాడు. లోకానికి ఒక మహా పురుషుడి లక్షణాన్ని చూపించడానికి రాముని పాత్రను లోకోత్తర గుణాలను అంటగట్టడానికి వాల్మీకి అభూతకల్పనలు చేయవలసి వచ్చింది. ఆదికవి గనుక ఆదికావ్యం గనుక ఈ మహాకావ్యంలో రచనా పరంగా దొరలిన నెరసులని మనం భావించవచ్చు.

మొదట దశరథుడు పుత్రులకోసం, వశిష్టాదులు ఋత్విక్కులుగా అశ్వమేధం చేశాడు. కానీ పుత్రులు పుట్టలేదు ఎందుకని?

శాంత దశరథుని కుమార్తెకాదు. రోమపాదుని కుమార్తె. అతనికి కూడా దశరథుడనే బిరుదు వుంది.

దశరథుడు కైక తండ్రి కిచ్చిన వాగ్దానాన్ని అనుసరించి భరతుడే పట్టాభిషేకమున కద్దుడు. శ్రీరామునకు పట్టాభిషేకార్హతలేదు.

రాముని వనవాసానికి కారణం, కైకగాని మంధర కానీ కాదు. రామ వనవాసానికి కారకుడు దశరథుడు.

శ్రీరామ సుగ్రీవు లిద్దరూ తెలిసివుండి కూడా రావణు డెవరో తెలియనట్లు అతని నివాసం తెలియ ట్లూ నటించారు. ఇది కేవలం తమ స్వార్థప్రయోజనాలకోసమే జరిగింది.

హనుమంతుడు లంకను దహించటం, అశోకవనాన్ని సర్వ నాశనం చేయడం వాస్తవంకాదు. దీనికి యుద్ధకాండలోని 24, 39 సర్గలలోని వర్ణనలు నిదర్శనాలు.

హనుమంతుడు హిమాలయాలకు వెళ్లి పర్వతాలను పెకలించడం వాస్తవవిరుద్ధాంశం.

రామాయణ కథాకాలంనాటి లంక ద్వీపకల్పమేగాని ద్వీపం కాదు.

హనుమంతుడు సముద్రముపై గాలిలో ఎగురలేదు. సముద్రంలో పడి ఈడుకుంటూ లంకను ప్రవేశించాడు. ఇందుకు

శ్లో॥ సాగరస్యోర్మి జాలానా మురసాశైల వర్షణామ్,

అభిఘ్నం స్తు మహావేగః పల్లవే స మహాకపిః.

అనే శ్లోకాన్ని ఉదహరింపవచ్చు.

రామ రావణ యుద్ధానికి ముఖ్యకారణం సీతాపహరణంకాదు. యుద్ధానికి కారణం రాముని రాజ్యకాంక్షయే. దానికి ఋషుల రక్షణ అనే ముసుగు వేసుకున్నాడు.

రాముడు తాటకను వధించడం న్యాయంకాదు.

రాముడు అబద్ధములాడి శూర్పణఖకు ఆశకల్పించి తమ్మునితో ముక్కు చెవులు కోయించడం అనుచితం. సీతాపహరణంకంటే ముందుగానే రాముడు రావణునిపై పగవహించినట్లు శూర్పణఖను విరూపిగా చేయటం సంభవించింది.

రాముడు వెంటాడింది. మాయలేడి కాదు మారీచుని పెంపుడు లేడి అయివుంటుంది. రాముడు బ్రహ్మగ్రాన్ని ప్రయోగించింది. మామూలు లేడి మీద కాదు. మారీచుని మీదనే.

వరాలలో కందమూలాలు భుజస్తూ ఋషిలా సంసరిస్తానని ప్రతిజ్ఞ చేసిన రాముడు మృగాలను చంపి మాంసభక్షణ చేశాడు.

రాముడు :

శ్లో॥ అప్యషం జీవితం జహ్వం త్వాం వాసతీ సలక్షణాం,  
న తు ప్రజ్ఞాం సంశ్రుత్వా బ్రాహ్మణేభ్యో విశేషతః.

అరణ్య. 10 సర్గము.

అన్నాడు. దీని ననుసరించి

సీతనుగానీ లక్ష్మణునిగానీ విడిచిపెడతాడేగాని రాముడు ఋషులకు ఇచ్చిన మాటను విడువడు. ఆయన ప్రతిజ్ఞ రాక్షసవధ. రాజ్య సంగ్రహణం. కనుక రామునికి మిక్కిలి ప్రియమైంది సీతగాడు. రాజ్య మేనని స్పష్టమవుతుంది

ఒక ముసలి బ్రాహ్మణుడి కొడుకు చనిపోగా అతడు రాముడి కడకు వచ్చి ఇది నీ దోషమేనని పలికాడు. దీని కారణం ఒకశూద్రుడు తపస్సుచేయడమేనని నారదుడు చెప్పాడు. అప్పుడు రాముడు వెంటనే వెళ్లి అతని శిరస్సు ఖండించాడు. రాముని ఈ చర్య అనుచితం. శూద్రుడు తపస్సు చేస్తే రాజుకు హానికలగాలిగాని బ్రాహ్మణుడి కొడుకు మరణించడ మేమిటి ?

ఒక శునకము భిక్షుకునిచే కొట్టబడి రాముని సభకు వచ్చి మొరపెట్టుకొన్నది. కుక్క మాట్లాడట మేమిటి ? శునక భాష రాముడి కి తెలుసంటారేమో ?

కుక్కకు న్యాయం జరగలేదు. కొట్టినవాడు బ్రాహ్మణుడు అతణ్ణి శిక్షించడం ధర్మంకాదని పెద్దలు చెప్పారు. పైగా కుక్కను కొట్టిన వాణ్ణి కులపతిని చేశారు. ఇదేమి ధర్మం ?

రాముడు ఋషులు బ్రాహ్మణుల మాటలు విని ధర్మాధర్మ విచక్షణ లేకుండా ప్రవర్తించాడు.

రాముడు అనేక ప్రగల్భాలు పలికాడు.

మూలబలంలేని రాముడు మహాబలవంతుడైన రావణుని నాశనం చెయ్యడం అతని గణనీయమైన రాజనీతికి నిదర్శనం.

శ్రీరాముడు సీతను భోగవస్తువుగ భావించాడు.

భరతుడికి సంక్రమించవలసిన రాజ్యాన్ని తా నాశించాడు.

మృగంమీద కాకిమీద బ్రహ్మస్త్రాన్ని ప్రయోగించిన రాముడు ఇంద్రజిత్తుపై ప్రయోగింపవలదని లక్ష్మణునితో అనడంలో రాముని ఉద్దేశ్యమేమిటి?

ఇలాంటి అంశాలు అనేకానేకం వాల్మీకి రామాయణ సౌర భాల రచయిత చేత చర్చించబడ్డాయి.

ఇంకా ఈ గ్రంథంలో రామాయణంలోని పాత్రల గుణశీలాలన్నీ విపులంగా పరిశీలించబడ్డాయి.

దశరథుడు : భార్యప్రీతికై చంపదగని వాళ్లను చంపేవాడు. ధనవంతులను దరిద్రులుగా చేసేవాడు. (అయోధ్య. 10వ స్కంధము)

భరతుడు : పట్టణ నివాసాన్ని వదలి కాషాయాంబరాలు ధరించి కందమూలాలు భక్షించాడు. 'రామునికంటే మహాత్ముడు.

లక్ష్మణుడు : రామునికోసం అనేక త్యాగాలుచేశాడు. చివరకు వృద్ధాప్యంలో రామునిచేత బహిష్కరింపబడి ప్రాణాలు విడిచిపెట్టాడు. ధర్మానురక్తుడు.

మంధర : కైక పుట్టినింటిదాసి. దశరథుడు కైకకుచేస్తున్న అన్యాయాన్ని పసిగట్టి ఆమెకు కర్తవ్యాన్ని ఉపదేశించింది. తన కర్తవ్యాన్ని నెరవేర్చింది. ఆమె దుష్టురాలు కాదు.

కైకేయి : రామాది సవతిపుత్రులను తన విడ్డలుగా పెంచింది. కల్లాకపట మెరుగనిది. భరతునకు పట్టాభిషేకం కోరటంలో అధర్మ మేమీ లేదు.

కౌసల్య : జీవితకాలమంతా భర్తకు మారంగా గడిపింది. దశరథునిపై పెంచుకోవలసింది కైకపై పగ వహించింది.



రావణుడు : రామునితో పోరుచు పారిపోవడం అబద్ధం. రావణుడు పుంజీశ్థలను బలాత్కరించి అనుభవించగా బ్రహ్మదేవుడు “నేడు మొదలు ఏ స్త్రీ నైన బలాత్కరించిన నీ తల వేయివ్రక్క లవు తుంద”ని శపించాడు.

రంభను బలాత్కరించినపుడు ఇదే విధంగా నలకూబరుడు శపించాడు. ఈ రెండు సంఘటనల్లో ఏదో ఒకటి ముందు జరిగి వుంటుంది. బ్రహ్మశాపం ముందే ననుకుంటే రంభను బలాత్కరించి నప్పుడు రావణుని తల పగిలిపోవాలి గదా ! ఈ అంశం కేవలం కల్పన రావణుడు సీతను స్పృశించనిది శాపంవల్లనేగాని అతని నియమ వర్తనవల్ల కాదని చెప్పడానికి ఈ శాపవృత్తాంతాలు కల్పించబడ్డాయి.

సుగ్రీవుడు : తా నెన్ని తప్పులు చేసినా--“నిన్ను హింసింపను పొమ్మని దండించి వదలిపెట్టిన అన్నను రాజ్యకాండంతో క్రూరంగా చంపించిన భాతృదోహి, దుర్మాత్తుడు.

విభీషణుడు : రాజ్యకాండతో పరుల పాదాకాంతుడై స్వజాతి నిర్మూలనకు కారకుడై, ఎవరిచేతను జయించటం చేతగాని రావణాది రాక్షసవీరులను అంతం చేయించిన కులపాంసకుడు.

హనుమంతుడు : గొప్ప మేధావి. రాజనీతిజ్ఞుడు. వాక్య విశారదుడు, సాహసి, మహాబలవంతుడు మహాభక్తుడు.

సీత : మహాపతివ్రత. పతిభక్తికి ఫలితంగా భర్తృనిరాదరణ పొందిన అభాగ్య. రాజవంశ గౌరవానికి వన్నె తెచ్చిన పుణ్యవనిత.

వాలి : రామునికంటే మిక్కిలి బలవంతుడు.

ఇలా పాత్రల స్వభావాలను చక్కగా నిరూపించారు వాచ స్పృతిగారు.

ఇంకా రామాయణంలోని పరస్పర విరుద్ధాంశాలు, అనౌచిత్యాల నన్నింటినో సోదాహరణంగా వివరించారు. ఉదాహరణకు.

శివధనుస్సును శివుడు దేవరాతుడనే రాజుకడన్యాసంగా వుంచాడని-బాల. 66వ సర్గములో, మహాయజ్ఞంలో ధనుస్సును వకుణుడు జనకుని కిచ్చాడని - అయోధ్య. 118వ సర్గములో.

ఇవి పరస్పర విరుద్ధాంశాలు.

శృంగార వర్ణనలో రాముడు తన భార్యయైన సీత కచ కుచాదులను ఇతరుల ముందు వర్ణించడం అనుచితం.

ఇలాంటి వర్ణనలలో కొంచెం అనౌచిత్యం కనిపించినా వాల్మీకి కావ్యం రసవిపాసులైన పాఠకులకు అమందమైన ఆనందాన్ని అందిస్తాయి.

ఇలా ఈ గ్రంథంలో నిక్షిప్తం చేయబడ్డ అంశాలు చాలా వున్నాయి. ఇలా రాస్తూ పోతుంటే ఈ పీఠికే ఒక గ్రంథమవుతుంది. పీఠికావిస్తూ భీతివల్ల ముగించవలసివస్తుంది.

ఇంతటి మహత్తరమైన గ్రంథాన్ని రచించడానికి మిత్రులు వాచస్పతిగారు

ఋగ్వేదం, అష్టాదశపురాణాలు, జేవీ భాగవతంలాంటి గ్రంథాలు, రామ రహస్యోపనిషత్తులాంటి అనేక ఉపనిషత్తులు, భారతం, జైన సాహిత్యంలోని పురుష చరిత్ర, టిబెట్ లోని రామకథ, జౌద్ధ సాహిత్యంలోని దశరథుని కథ, రామ చరిత మానస్, అగస్త్య, భాస్కర, రంగనాథ రామాయణాలు, కంబళ, అధ్యాత్మ, అద్భుత ఆనంద రామాయణాలు, విచిత్ర రామాయణం, కథా సరిత్సాగరం.

ఇంకా ఇంకా ఎన్నెన్నో గ్రంథాలను యోదక్రమంగా పరిశీలించారు. ఆయన చేసిన విశ్లేషమైన కృషి ఈ గ్రంథరూపంలో ఫలించింది. వాల్మీకి రామాయణంలోని సత్యమైన అంశాలను వెలికితీసి ఆంధ్ర పాఠకులకు మహోపకారం చేశారు వాచస్పతిగారు. సాహితీ విపాసులారా ఈ గ్రంథాన్ని ఆమూల్యగ్రంగా చదివి మళ్ళీ ఒకసారి శ్రీమద్రామాయణాన్ని చదవండి.

మిత్రులు సద్విమర్శకులు శ్రీ స్వర్ణ వాచస్పతిగారు ఇలాగే గొప్ప విమర్శన గ్రంథాలను రచించి ఆంధ్ర శారదకు అపూర్వాలంకృతులు సవరిస్తారని ఆశిస్తున్నాను. ఆయన లేఖన శిఖరంలో కృతి ప్రసవ సహస్రాలు కుట్టులించాలని ఆకాంక్ష.

మార్కపురం

19-6-95

— కన్నెగంటి రాజవల్లవారి.

అచార్య గుజర్లమూడి కృపాచారి

తెలుగు శాఖాధిపతి,

నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం

నాగార్జున నగర్ - 522 510

## రా మ చ ర్మ నం

రామాయణ గాథ ఎప్పుడు వెలుగుచూసిందోగాని భారతీయ జీవన సంస్కృతికి ప్రతిబింబం సీతారాముల గాథ. రామకథా సంబంధి గాథలు పరశ్శతంగా ప్రకాశిస్తూనే వున్నాయి. ఒక కావ్యం కాల క్రమానుగుతంగా ఒక జాతిని ప్రభావితం చేయడం విశ్వసాహితీ చరిత్రలోనే అపూర్వం. రామకథ పండిత పామరులను అలరించి దనడంలో అతిశయోక్తిలేదు. సంస్కృత సాహిత్యంనుంచి - మాళిక సాహిత్యం (జానపద సాహిత్యం) వరకూ రామగాథ వుంది.

వాల్మీకి రామాయణం బహుప్రాచీనమైనా 12వ శతాబ్దినుంచి భాషాకవుల్ని ఆకర్షించినట్టు చారిత్రక ఆధారం. దేశభాషల్లో వెలువడిన తొలి రామాయణం తమిళంలో కంబ మహాకవి రచించిన రామావతారం అనే రామాయణం. 13వ శతాబ్దంలో అభినవసంప బిరుదాంకితుడై నాగచంద్రుని రామచరిత్ర పురాణం కన్నడంలో వెలిసింది. ఇది జైన రామాయణం. తెలుగులో 13వ శతాబ్దిలోనే రంగనాథ-భాస్కర రామాయణాలు తొలినాట రామగాథలు. మలయాళంలో 16వ శతాబ్ది వాడయిన ఎళుత్తచ్చన్ రచించిన రామాయణానికి అధిక ప్రచారం వచ్చింది.

ఉత్తరాదిన వెలసిన రామాయణాల్లో 14వ శతాబ్దిలో అస్సామీలో వెలసిన రామాయణమే అతిప్రాచీనమైనది. 15వ శతాబ్దిలో సరళదాసు బరియారు రామాయణం-15వ శతాబ్దిలోనే బెంగాల్‌లో కృత్తివాస, ఓర్పు - 16వ శతాబ్దిలో మరాఠీలో వకనాథ్ - హిందీలో తులసీదాసు ప్రభృతులు రామ గాథను ఆవిష్కరించారు.

ఈ చరిత్ర అంతా ఎందుకంటే వాల్మీకి అంటే గౌరవమున్ను- అవాల్మీక విషయాలు రామాయణ కవులు చేర్చారు. కన్నడంలో కంబ కవి-తెలుగులో గోన బుద్ధారెడ్డి అవాల్మీకాంశాలు చేర్చారు. అవే అనంతరకాలంలో చిరస్థాయిగా నిలచాయి. రామకథను రచించే నాటికి రాముడు విష్ణుమూర్తి అవతారంగా చేసి ఆపై దేవుడనే ముద్రవేశారు.

రావణుడి కూతురు సీత అని కాశ్మీరి రామాయణం పేర్కొంటుంది. ఆమె కాళిక అవతారం అని వంగ రామాయణం చెబుతుంది. వీది ఏమైనా రామాయణ గాథ విశ్వసాహిత్యంలో భారత జాతిని ప్రతిబింబించే ఉత్తమ కథా కావ్యం.

కుటుంబ జీవనంలో శ్రీరాముడు సుఖపడిన కాలం చాల తక్కువ. శ్రీరామునికన్న సీతాదేవిని ఇక్కడ ప్రస్తావించాలి. రాజవాసం అనుభవించాల్సింది పోయి ఆమె పడిన కష్టాలు గడగండ్రే ఎక్కువ. ఒక్కమాటలో భారతస్త్రీకి దర్పణం సీత కథ. ఆమె మాని. భర్తతోడిదే లోకం. పతిమౌటే పరమవేదం. పతియే ఆమె దైవం. అదే ఆమెను సుఖజీవితానికి దూరంచేసింది. ఐతే మనం దీన్ని పతివ్రత-పరమసాధ్వీ అనే గౌరవవాచకాలు తగిలించి ఆమెను దేవతామూర్తిచేసి కొనియాడుతున్నాం. మహిళగా ఆమె పడిన కష్టాలు - ఆమెకు జరిగిన అన్యాయం ఎదిరించే శక్తి లేదు. ఎందుకంటే దేవతామూర్తులకు ఏం జరిగినా అది పవిత్రమో-అదర్శప్రాయమో-అంటూ



ఇన్నాళ్ళకు వాల్మీకి రామాయణ సౌరభాలు అనే మంచి గ్రంథం చదివినందుకు ఆనందిస్తున్నాను. ముందుగా డా॥ స్వర్ణ వాచస్పతిని ఆభినందిస్తున్నాను. నిజాన్ని నిర్భయంగా నిస్సంకోచంగా ఆవిష్కరిస్తున్నందుకు-మతమాధ్యనుంచి గత జాడ్యంనుంచి - శృత శృంఖలాల తుప్పును వదలించడానికి వచ్చిన దీ గ్రంథం.

నిజాన్ని నిస్తేజంగా నిర్ణిరోధంగా నిష్కర్షగా చెప్పిన ఈ గ్రంథాన్ని ధైర్యం ఉంటేనే చదవండి. యదార్థదృష్టితో చూడండి. మైకం వదలించుకుని మతం అనే మూర్ఖంనుంచి మార్గం మాట్చుకుని జ్ఞానమార్గావిష్కరణం చేస్తేనే ఈ పుస్తకం అర్థం అవుతుంది. ముందే ఒక అభిప్రాయానికి మనస్సును 'ట్యూన్' చేసుకుని ఆపై చదివితే యథా మామూలే. అందుకే జ్ఞానాన్ని-నింపుకొని - అజ్ఞాన మనే చీకటిని వదలించుకుని వస్తే ఈ గ్రంథం అర్థం అవుతుంది. మార్గమూ సుగమం అవుతుంది.

ఇంతకీ డా॥ స్వర్ణ వాచస్పతి చెప్పిన విషయాలు అరకొర ముచ్చటించడం భావ్యం. రాముని వనవాసం ఎన్నేళ్ళు అంటే 14 సంవత్సరాలు. ఇది ఆనాడు ఎంతకాలం అనే వివరం పుట-17 లో సమర్థించినతీరు సహేతుకం. హనుమంతుడు లంకాదహనం చేశాడన్నది వాస్తవం. ఏతే ఇది ఎంతమేర జరిగిందనేది పుట-31 లో ఉంది. అతిశయోక్తి అంటే 'అతి' అతిశయోక్తిగా ఈ ఉదాహరణం చెప్పుకోవచ్చు.

రాముని శీలమునుగూర్చి చర్చించిన సందర్భంలో పుటలు 127-134 లలో వనవాసంలో రాముని జీవితం-ఆహారనియమాలు - భార్యావియోగంతో విలపించిన రాముని ఇంద్రియ నిగ్రహం కలవాడనడం - రావణ వధకు విభీషణ, సుగ్రీవుల సహాయంకోరడం - ఆ సహాయం లోనూ సాధారణ-సామాన్య మానవ ప్రవర్తనే కనిపిస్తుండేతప్ప

దైవశక్తి కాని-మహాబలసంపత్తి కాని కానరాదు. ఈ వివరణం చక్కని యదార్థిక విశ్లేషణ.

లక్ష్మణుడు రామునికి కుడి ఎడమలుగ నుండి తన జీవితాన్నే పణంగాపెట్టిన తమ్ముడు. సోదరుడంటే లక్ష్మణుడే. ఐతే చివరికి రామునిచే బహిష్కరణ గురికావడం పుట-14కి ఎంత బాధాకరమైన విషయమో! ఊహించడానికే కూడనిదీపని. మరి! జరిగింది. అదీ మానవ మనస్తత్వం కదా!

రావణగాథ మన మదిలో ఒక దుష్టపాత్రగ ముడించబడింది. నిజానికి రావణుడు మహాశివభక్తుడు. వేదవేదాంగవేత్త వివేకశీలి. పైగా రావణ రాజ్యమంతా అందమైన సుందరమైన ప్రాసాదాల తోనూ, వేదమంత్రఘోషతోనూ, అందమైన సరస్సులతో నిండి వుంది. కాని మన మనోఫలకంపై ఆతనో 'విలన్'గా చిత్రించి కాముకు డనీ-దుర్మార్గుడనే విధంగా చిత్రీకరించడం జరిగింది.

ఏతా వాతా చెప్పేదేమంటే రామాయణ గాథలో 'విన్నంత కన్నంత తెలియవచ్చినంత వేట' కాదు. ఈ గ్రంథం చక్కని విశ్లేషణతోనూ-వివరణాత్మకంగా ఉదాహరించిన తీరు బాగుంది. డా॥ వాచస్పతిగారూ మరిన్ని గ్రంథాలు రాసి నిజనిరూపణం చేయండి. నూత్నవ్యవస్థకు ద్వారాలు తెరవండి.

మీ కృషికి అభినందనలు

.... కృపాచారి, జి.

## గ్రంథారంభ పరిచయము

రామాయణమును మహాకవులనేకులనేకవిధముల రచించిరి. రాముని కథ వసిష్ఠ-దూర్వాస-క-గ-స్త్య-మార్కండేయ - భరద్వాజ - వాల్మీకాది మహర్షుల కనేకులకు దెలియును. వీరందఱు రామాయణములను రచించిరి. బ్రహ్మ-గరుడ-వాయు-స్కంధ-పద్మ - నృసింహ - కాళిక-సార-శివ-బ్రహ్మాండాది పురాణములలోను రామాయణ కథ గలదు. మహాభారతమునందును రామాయణ కథ గలదు. మఱియు తరువాత కవులనేకులు రామాయణమును తమ యిచ్చ వచ్చిన రీతిని రచించిరి.

రామాయణము హిందూ దేశమందేగాక టిబెట్, మంగోలియా, కంబోడియా, జావా మున్నగు ననేక దేశములలో ప్రాశస్త్యమును బొందినది. జైన-బౌద్ధపాజ్ఞయ. మందును రామ కథ గలదు. రాముఁడు వేదపురుషుఁడు. ఋగ్వేదమునందు రాముని గురించిన వివరమున్నది.

రామాయణము లన్నిటియందును ప్రఖ్యాతి వహించినది. బహుళప్రచారము నొందినది వాల్మీకి రామాయణము. వాల్మీకి ఆది కవి. ఆది సంస్కృత కవి. వాల్మీకి రామాయణము నెందఱో మహాకవులొంద్రీకరించిరి. ఎందఱో వివిధ భాషలలోని కనువడించిరి. కాని వారిలో ననేకులు వాల్మీకి రామాయణములోని యసహజ సంఘటనలకు మఱికొన్ని యసహజ సంఘటనలు, మహాత్మ్యములు కలిపిరేగాని వాస్తవ సంఘటనలను సంగ్రహించుటకు యత్నించలేదని నా యభిప్రాయము.

అందుచే రామాయణమును ప్రచురింపవలయునను యుద్దేశ్యముతో ననేక గ్రంథములను పరిశీలించి యీ క్రిందివిధమున మూడు సంపుటములుగ ప్రచురించి తెలుగు సాహితీలోకమునకు సమర్పించదలచితిని. అవి 1) వాల్మీకి రామాయణ సారభాషలు.

2) ప్రపంచ సాహిత్యములో రామ కథ 3) చారిత్రక దృక్పథంలో రామాయణము.

1. వాల్మీకి రామాయణ సౌరభాలు : ఇందు వాల్మీకి రామాయణములోని వివిధాంశములు విపులముగ వివరింపబడినవి. వాల్మీకి వచించిన 'రామ కథ'కు సంబంధించిన యదార్థ విషయము లీ సంపుటములో చిత్రీకరించబడినవి. వీటిని కవి కప్పిపుచ్చుటకు ప్రయత్నించని యదార్థ సంపుటనలని యీ గ్రంథము యొక్క 'సారాంశము'లో వచించుట జరిగినది.

2. ప్రపంచ సాహిత్యములో రామ కథ : ఇందు వివిధ దేశములలో ప్రచారమునందున్న రామాయణ కథలు, మనదేశములోని రామ కథా భేదములు వివరింపబడినవి. రాముడు 129 మంది భార్యల నగ్నిసాక్షిగ పరిణయమాడిన విషయములు మున్నగు వెన్నియో వ్రాయబడినవి.

3. చారిత్రక దృక్పథంలో రామాయణము : ఇందు వాస్తవమునకు విరుద్ధముగానున్న యసహజ సంఘటనలను తొలగించి రామ కథ సంపూర్ణముగా రచింపబడినది.

కనుక సహృదయులగు కవి పండితులు యదార్థ విషయముల పరిశీలనకై నా యొనర్చిన కృషిని సహృదయముతో నాదరింతుడు గాక యని కోరుచున్నాను.

ఈ రచనలో నాకు ప్రోత్సాహమిచ్చిన మిత్రులు మారాఠపురం S.V.K.P. కళాశాల తెలుగు లెక్చరర్ "విద్యావిశారద" - "సాహిత్య సరస్వతి" డాక్టర్ కన్నెగంటి రాజమల్లాచారిగారికి, ఉభయభాషాప్రవీణ శ్రీ సదాశివయ్యగారికి ఈ గ్రంథమును గురించి తెలిపినంతనే, శ్రమ యని తలపక, గ్రంథమును నామూలాగ్రముగ చదివి తమ యభిప్రాయమును వ్రాసి యిచ్చిన, నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం తెలుగు శాఖాధిపతి ఆచార్య గుజ్జర్లమూడి కృపాచారిగారికి నా హృదయపూర్వక కృతజ్ఞతలు తెలుపుచున్నాను.

ఇట్లు

స్వర్ణ వాచస్పతి.

## విషయ సూచిక

పేజీ

1. దశరథుని సంతానము	— 1
2. రాజ్యము రామునిదా ? భరతునిదా ?	— 7
3. రాముని వనవాసమునకు కారణమెవరు ?	
కైకయా ? దశరథుడా ? రాముడా ?	— 12
4. రామునకు రావణుని గురించి తెలియునా ?	— 17
5. హనుమంతుడు లంకాదహనం గావించెనా ?	
అశోకవనమును నాశమొనర్చెనా ?	— 26
6. రామ లక్ష్మణులు పాములచే బంధింపబడ,	
గరుత్మంతుడు విడిపించెనా ?	— 33
7. హనుమంతుడు హిమవంతమునకేగి,	
యోవధి పర్వతమును దెచ్చెనా ?	— 38
8. లంక ద్వీపమా ? ద్వీపకల్పమా ?	— 42
హనుమంతుడు ఓవధి పర్వమున కేగుట	— 44
లంకాపురి మార్గమునకు సంబంధించిన విశేషములు	— 46
రాముని రాజనీతి	— 48
హనుమంతుడు సముద్రమును దాటుట	— 49
9. రామ రావణ యుద్ధమునకు కారణ మెవరు ?	
రావణుడా ? ఋషులూ ? సీతయూ ? రాముడా ?	— 53
రామ రావణుల చర్య యందలి భేదములు	— 64
10. రావణ-దశరథుల యందలి భేదములు	— 66
11. మారీచుడు-లేడి	— 68
12. రాముడు	
1. అవతారము-70                      2. పితృవాక్యపాలన-71	
3. ధైర్య పరాశ్రమములు-78      4. రామునకు ప్రియమైనది-82	
5. రాజ్యపాలన-84                      6. రాముని ప్రగల్భములు-89	
7. రాముని రాజనీతి-97              8. ఒక వింత సంఘటన-101	

9. రాముడు సీతను భార్యగా నాదరించెనా ? - 103	
10. రాముని రాజ్యకాంక్ష-113	
11. రాముని పరస్పర విరుద్ధపు మాటలు, కార్యములు-118	
12. రాముని ఏకపత్నీత్వము-124 13. రాముని శీలము-127	
14. ముగింపు-127	15. రాముని జీవితకాలము-132
13. దశరథుడు	— 134
14. భరతుడు	— 139
15. లక్ష్మణుడు	— 142
16. మంథర	— 143
17. కైకేయి	— 147
18. కాశల్య	— 150
19. రావణుడు	— 153
20. సుగ్రీవుడు	— 169
21. విభీషణుడు	— 171
22. హనుమంతుడు	— 173
23. సీత	— 177
24. వాల్మీకి రామాయణములోని పరస్పర విరుద్ధాంశములు	— 187
25. రామాయణ కాలమున విమానము లుండెనా ?	— 209
26. రామాయణములోని ప్రేమ విలువలు	— 213
27. వాల్మీకి రచనా వైచిత్ర్యములు	— 216
28. కిష్కింధా వాసులు ?	— 230
29. వాల్మీకి రచనా విధానము	— 232
30. ఆదికావ్యము	— 247
31. రామాయణ విలకవలు	— 248
32. సారాంశము	— 257



శ్రీ శారదామై నమః

## వాల్మీకి రామాయణ సౌరభాలు

### 1. దశరథుని సంతానము

బాలకాండము రివ సర్గము :

శ్లో॥ చి తయానస్య తస్యైవం బుద్ధి రాసీ న్మహాత్మనః  
సుతార్థ హయమేధేన కిమర్థం న యజామ్యహమ్. 2

పుత్రులకొఱకై చింతించుచున్న దశరథునకు “పుత్రుల  
కొఱకై నేనేల యశ్వమేధ యజ్ఞము చేయరా”దను తలంపుకలిగెను.

ఈ విధముగ తలచి యతడు సుయజ్ఞ - వామదేవ - జాబాలి -  
కాశ్యప-వసిష్ఠాది ద్విజులను పూజించి వారితో నిట్లు పలికెను.

బాల. రివ సర్గము :

శ్లో॥ మమ లాలప్య మానస్య పుత్రార్థం నా స్తివై సుఖమ్  
తదర్థం హయమేధేన యత్యోమేతి మతిర్మమ. 8

పుత్రులకొఱకై పరితపించుచున్న నాకు సుఖములేదు. కాన  
సంతానార్థము అశ్వమేధ యజ్ఞము చేయదలచితిని.

బాల. రివ సర్గము :

శ్లో॥ తదహం యష్ట మిచ్ఛామి శాస్త్రద్భష్టేన కర్మణా  
కథం ప్రాప్స్విమ్యహం కామం బుద్ధి రత్ర విచార్యతామ్. 9

నేను నా కోరికతీరుటకై శాస్త్రములు నిర్దేశించిన ప్రకారము  
నిర్విఘ్నముగ నా యాగమెట్లు నిర్వహింపవలయునో యాలోచింపుడు.

దశరథుని యామాటలకు వారు ప్రీతులై యీ రీతిపలికిరి.

బాల. 8వ సర్గము :

శ్లో॥ సర్వథా ప్రాప్స్యసే పుత్రా నభిప్రేతాంశ్చ పార్థివ  
యస్య తే ధార్మికే బుద్ధిరియం పుత్రార్థమాగతా. 12

ఓ రాజా ! నీ కిట్లు యశ్వమేధ యాగముచేయవలెనని ధర్మ  
సమ్మతమగు నాలోచన కలిగినది. కనుక నీవు కోరినట్లు తప్పక  
పుత్రులబడయగలవు.

బాల 9వ సర్గము : ఈ మాటలు వినిన సూతుడగు సుమం  
త్రుడు దశరథునితో పూర్వము తాను సనత్కుమారుడు ఋషులతో  
నీ క్రింది విధముగ మాట్లాడుట వినియుంటినని వచించెను.

శ్లో॥ ఋశ్యశృంగస్త జామాతా పుత్రాం స్తవ విధాస్యతి  
సనత్కుమార కథితమే తావ ద్వాప్యహృతం మయా. 18

అల్లుడగు ఋశ్యశృంగుడు నీకు పుత్రులు కలుగునట్లు చేయ  
గలడు. అట్లు సనత్కుమారుడు దెలిపినదెల్ల నేను నీతో తెలిపితిని.

బాల. 11వ సర్గము :

శ్లో॥ అనపత్యోఽస్మి ధర్మాత్మన్ శాంతాభర్తా మమక్రతుమ్  
అహరేత త్వయాఽఽజ్ఞప్త స్సంతానార్థం కులస్య చ. 5

“ఓ ధర్మాత్ముడా ! నేను పుత్రులు లేనివాడను. మా కులము  
నకు సంతతి కలుగుకొఱకై శాంతభర్తయగు ఋశ్యశృంగుడు  
నీ యాశతో నా క్రతువును నిర్వహించునుగాక” అని యతడు  
(దశరథుడు) రోమపాదుని కోరగలడు.

బాల. 11వ సర్గము :

శ్లో॥ శ్రుత్వారాజ్ఞోఽథ తద్వాక్యం మనసా విచింత్య చ,  
ప్రదాస్యతే పుత్రవంతం శాంతాభర్తార మాత్మవాన్. 6



దశరథుని మాటవిని యా రోమపాదు డొకింత యాలోచించి  
పుత్రులనీయ సమర్థుడగు ఋశ్యశృంగుని (ఋత్విజునిగా) నీయగలడు.

బాల 12వ సర్గము : తరువాత కొన్ని దినములకు దశరథుడు  
సుయజ్ఞ-వామదేవ-జాబాలి-కాశ్యప - వసిష్ఠాదులను, వేదపాఠకులగు  
ఋత్విక్కులను పూజించి వారితో నిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ మమ లాలప్య మానస్య పుత్రార్థం నా స్తివై సుఖమ్,  
తదర్థం హయమేధేన యత్యోమీతి మత్కిమమ్. 8

పుత్రులకొఱకై మిగుల పరితపించుచున్న నాకు సుఖములేదు.  
కనుక పుత్రుల కొఱకు అశ్వమేధయజ్ఞ మొనరింపదలచితిని.

శ్లో॥ తదహం యష్టమిచ్ఛామి శాస్త్రదృష్టేన కర్మణా,  
ఋషిపుత్ర ప్రభావేన కామూన్ ప్రాప్స్యామి చాప్యహమ్. 9

అందువలన నేను శాస్త్రక్రియచేతను, ఋశ్యశృంగుని ప్రభా  
వముచేతను యజ్ఞ మొనరించి నా కోరికలను పొందదలచితిని.

బాల 14వ సర్గము : దశరథుడు యజ్ఞమును పూర్తిగావించి  
ఋత్విక్కులగు భూమి నొసగెను. వారు రాజుతో తమకు భూమితో  
పనిలేదనియు, ఆ భూమిని రాజే యుంచుకొని తమకు సువర్ణమును -  
గోవులను-యిమ్మని యడిగిరి. అప్పుడు రాజు వారికి గోవులను,  
సువర్ణమును, రజితము నిచ్చెను. వారు రాజొసంగిన దాని నంతటిని  
ఋశ్యశృంగునకు, వసిష్ఠునకీయ, వారిరువు రద్దానిని న్యాయరీతిగ  
విభజించి యా బ్రాహ్మణుల కొసగ వారు ప్రీతులై రాజు నాశీర్వ  
దించిరి.

శ్లో॥ తతోబ్రవీ దృశ్యశృంగం రాజా దశరథ స్తథా,  
కులస్యవర్ధనం త్వం తు కర్తు మర్హసి సువ్రత,

అంత దశరథమహారాజు ఋశ్యశృంగునితో నిట్లనెను.  
 “ఓ యుత్తమ వ్రతనిష్ఠుడా! మా కులమును వృద్ధినందించుకార్యమును నీవే యొనరింపదగుదువు”

బాల : 15వ సర్గము : మేధావియు, నేడజ్ఞుడనగు ఋశ్యశృంగుడు కొంచెముసేపు ధ్యానమగున్నదై యుండి రాజుతో నిట్లు వచించెను.

శ్లో॥ ఇష్టిం తేఽహం కరిష్యామి పుత్రీయాం పుత్రకారణాత్,  
 అధర్వ శిరసిప్రోక్తై ర్మంత్రై స్సిద్ధాం విధానతః. 2

ఓ రాజా! నీకు పుత్రులు కలుగుటకై యధర్వశిరస్సునందు చెప్పబడిన మంత్రములచే, పుత్రుల కలిగించు నొక యజ్ఞము చేసెదను.

పై విషయములన్నియు నొక్కసారి పరికింపుడు. దశరథుడు మొదట వసిష్ఠాది మహర్షులతో పుత్రులకొఱకై తానశ్వమేధ యజ్ఞము చేసెదనన, వారందఱు లెస్సయని బలికిరి. దీనియర్థము అశ్వమేధ యజ్ఞ మొనరించిన సంతతి కలుగుననియే గదా! దశరథుడు వసిష్ఠ-ఋశ్యశృంగాదులు ఋత్విక్కులుగ యజ్ఞమును పూర్తి చేసి బ్రాహ్మణులకు విరివిగ దానములిచ్చెను. దీని యర్థము యజ్ఞము పూర్తియైనట్లే గదా! పుత్రులకొఱకై చేసిన ఆ యజ్ఞమునకు పుత్రులేల కలుగలేదు?

అశ్వమేధ యజ్ఞము పూర్తియైన విఘ్నము దశరథుడు ఋశ్యశృంగునితో “మా కులమును వృద్ధినందించు కార్యము నీవే యొనరింపదగుదువు” అని యేల అనవలసివచ్చినది? దీని యర్థమేమి? అశ్వమేధ యజ్ఞము విఫలమైనట్లే గదా!

అంతకుముందు పుత్రులకొఱకై దశరథునిచే నశ్వమేధ యజ్ఞ మొనరించిన ఋశ్యశృంగుడు పుత్రులకొఱకై మరియొక యజ్ఞమును

నిర్వర్తింతునని వచించుటేల! ఆశ్వమేధయజ్ఞ విఫలత కప్పిపుచ్చు  
కొనుటకా?

ఆశ్వమేధయజ్ఞముచే పుత్రులను పొందగోరుచున్నానని దశ  
రథుడనుట చూడ, పుత్రుల బడయుటకొఱకై ఆశ్వమేధయజ్ఞ మున్న  
దను విషయము దశరథునకు తెలియును. అట్లు తలచిన దశరథుడు  
వయోవృద్ధుడగు నంతవఱకా యజ్ఞమునేల చేయ సంకల్పించలేదు?  
అప్పటివఱకతనికి పుత్రుల పొందవలయునను చింతకలుగలేదా?  
వసిష్ఠాదులైనా, ఆశ్వమేధయజ్ఞమును గురించి దశరథునకు తెలుప  
లేదా? లేదా, తాము తెలిపినచో, దశరథుడాయజ్ఞ మొనరించి పుత్ర  
సంతానమును పొందక విఫలుడైన తమకు నిందయగునని వారు దశ  
రథునకు తెలుపలేదా? దశరథుడు పుత్రులకొఱకై ఆశ్వమేధ యజ్ఞ  
మొనరింతునన బ్రాహ్మణులెల్ల సంతోషించుట ఆ యజ్ఞఫలముచే  
దశరథునకు సంతానము కలుగుననియా? లేక తమకు విరివిగ దాన  
ములు లభించుననియా?

సూమంతుడు దశరథునిచే యజ్ఞముచేయించుటకు ఋశ్య  
శృంగు నేలనియమించెను? వృద్ధుడగు వసిష్ఠుడు, పిన్నవాడగు ఋశ్య  
శృంగుడు నిర్వహించువిధమున యజ్ఞమును నిర్వహింపలేడనియా?  
మరెందుకు?

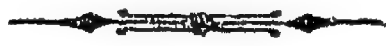
పుత్రకామేష్ఠి వలన పుత్రులు జన్మించినారని తలచినచో,  
పుత్రకామేష్ఠి యజ్ఞమున సాక్షాత్ యజ్ఞహోమమునుండి యుద్భ  
వించిన మహాపురుషుడు ప్రాజాపత్య నరుడొసగిన ప్రసాదమున దశ  
రథుని భార్యలు వెంటనే గర్భవతులు కావలయును గదా! యజ్ఞము  
పూర్తియైన సంవత్సరమునకు దశరథుని భార్యలు ప్రసవించిరి.  
అనగా యజ్ఞము పూర్తియైన పిదప రెండు లేక మూడుమాసములకు

వారు గర్భవతులైరి. కనుక వారు గర్భవతులగుట పాయసమహిమయే యనుట యెట్లు పొసగును ?

యజ్ఞము వలన పూర్తిగలాభమును పొందినవారు ఋషులు, పురోహితులు కనుక వారు తమ యాగవిఫలతను కప్పిపుచ్చుకొనుటకై దశరథుని భార్యలకు సంతానము కలుగుట పాయసమహిమయే యని చాటిరి.

విశ్వామిత్రుడు తన యజ్ఞరక్షణకై రాముని బంపుమని దశరథు నడుగ, దశరథు డతనితో 'రాముడు తన కఱువదివేల సంవత్సరములకెంతో కష్టముచే కలిగినాడని వచించుటయు గమనించదగినది. (బాలకాండము 20వ సర్గము 10, 11 శ్లోకములు)

సుమంత్రుడు దశరథునితో "పుత్రులనీయ సమర్థుడగు ఋశ్యశృంగుడ"నుటచేతను, దశరథుడు "ఋశ్యశృంగుని ప్రభావమున పుత్రుల బడయుదున"ని వచించుట వలనను, ఆశ్వమేధయజ్ఞము పూర్తియైన పిమ్మట దశరథుడు ఋశ్యశృంగునితో "మా కులమును వృద్ధినిొందించుకార్యము నీవే యొనర్పుమ"ని కోరుటవలనను, పుత్ర కామేష్ఠియందుద్భవించిన పురుషు డొసగిన ప్రసాదము తినినవెంటనే దశరథుని భార్యలు గర్భవతులు కానందువలనను, కౌసల్య, సుమిత్ర, కైకేయిలకు కలిగిన సంతానము దశరథుని సంతానమా ? అని సందేహమును కలిగించుచున్నది.



సుమంత్రుడు దశరథునితో "నీ యల్లుడగు ఋశ్యశృంగుడ"ని వచించెను. దీనినిబట్టి రామాదులు జనించుటకు పూర్వమే దశరథు నకు శాంతయను కుమార్తె జన్మించెనని తెలియుచున్నది. దశరథు డామెను రోమపాదునకు దత్తతగా నిచ్చినట్లు కొన్ని కథలు కన్పించు చున్నవి. దశరథునకు శాంతయను కుమార్తె జన్మించిన లేక లేక

కలిగిన యొక్క కుమార్తె నతడంగరాజగు రోమపాదునకు దత్తతగా నిచ్చునా? ఇది యసంభవము. దశరథుని కుమార్తె శాంతయని కొన్ని కథలయందు కనిపించుచున్నది. రోమపాదునకు దశరథుడని పేరుకూడకలదని కొందఱు పండితుల యభిప్రాయము. మరియు దశరథునకును, అంగరాజగు రోమపాదునకును మిక్కిలి సన్నిహిత సంబంధము కన్పించుచున్నది. వారిరువురు సోదరులవలె వర్తించుటను బట్టి సుమంతుడు రోమపాదుని యల్లుడగు ఋశ్యశృంగుని, దశరథునితో నీ యల్లుడగు ఋశ్యశృంగుడని వచించియుండునని యేల భావింపకూడదు?

పరశురాముడు-అంగరాజగు రోమపాదుని (ఇతనికి దశరథుడను పేరు గలదు) చంపుటకు రాగా, వసిష్ఠుడు, రోమపాదుని కుమార్తె శాంతను బ్రాహ్మణున కిచ్చి వివాహమునర్చునట్లు నియమించి, పరశురాముని మరల్చి, రోమపాదుని రక్షించెను.

ఇత్యోకువంశేములోని, సుదాసుని (కల్మాషపాదుని) భార్య 'మదవతి' వసిష్ఠునివలన సంతానమును గనెను.

## 2. రాజ్యము రామునిదా? భరతునిదా?

అయోధ్య, 107వ సర్గము : రాముడు భరతునితో

శ్లో! పురాభాతః పితానః సమాతరం తే సముద్వహన్,

మాతామహే సమాశ్రౌషీ ద్రాజ్యశుల్క మనుత్తమమ్. ౩

మున్ను మన తండ్రి నీ తల్లియగు కైకేయిని వివాహమాడు నపుడు నీ తాతయగు కేకయమహారాజునకు “కైకేయికి పుట్టినవానికే రాజ్యముసంగెదను” అని వాగ్దానము గావించెను.

దీనినిబట్టి రాజ్యము తండ్రికి పిమ్మట భరతునకు చెందవలయు నని రామునకు తెలియును.

బాల. 77వ సర్గము :

శ్లో॥ గతే తు భరతే రామోలక్ష్మణశ్చ మహాబలః,

పితరం దేవసంకాశం పూజయా మాస తు స్తదా. 20

భరతుడు పెళ్ళిగా (మేనమామతో); రాముడును, లక్ష్మణుడును దేవతలతో సమానుడైన తండ్రిని సేవించిరి.

దీనినిబట్టి రాజ్యమునకు వారసుడైన భరతుడు, తండ్రినుంచి - అయోధ్యనుంచి దూరముచేయబడుటచే, రామునికి రాజ్యము కట్ట బెట్టుటకు దశరథు డొనర్చుచున్న ప్రయత్నములకు సంతోషించిన వారలై, రామలక్ష్మణులు తండ్రియందు మిక్కిలి ప్రేమాభిమానములు గలవారై, యతనిని సేవించిరని తెలియుచున్నది.

అయోధ్య. 1వ సర్గము :

శ్లో॥ అథరాజ్ఞో బభూవై వ వృద్ధస్య చిరజీవనః,

ప్రీతిరేషా కథం రామో రాజస్యా న్మయి జీవతి. 26

దశరథునకు తాను జీవించియుండగా 'రాముడెట్లు రాజగునా?' యను నాలోచన కలిగెను.

శ్లో॥ ఏషా హ్యస్య వరా ప్రీతి ర్హృది సం పరివ ర్ణతే

కదా నామ సుతం ద్రక్ష్యామ్యభిషిక్త మహం ప్రియమ్. 37

“నే నెపుడు నా ప్రియపుత్రుడగు రాముని రాజ్యాభిషిక్తునిగ జూతునా?” యను మిక్కిలిప్రీతి యెడతెగక దశరథుని హృదయమున నేర్పడెను.

దశరథుని జ్యేష్ఠపుత్రుడు రాముడు. రాజ్యమునకు తన వారసుడు. కాని దశరథునికి నిజముగ తన వారసుడు రాముడేయైనచో



నతని రాజ్యాభిషిక్తునిగ చేయుటకు నిరంతర భేదనము ననుభవించు  
టేల? దశరథుడు, తాను కైకకు జన్మించిన పుత్రునకే రాజ్య  
మొసంగుదునని ప్రమాణముచేయుటచే, దానికి భిన్నముగ రాముని  
రాజ్యమున ప్రతిష్ఠించుటకు మార్గము నాలోచించుచు నిరంతర భేదము  
ననుభవించినట్లు తెలియుచున్నది.

అయోధ్య. 4వ సర్గము : దశరథుడు రామునితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ తతః పుష్కేభిషిం చస్వ మనస్త్వర యతీవ మామ్,  
శ్వస్త్యాహ మభిషేక్యోమి యావరాజ్యే పరంతప 22  
సుహృదశ్చాప్రమత్తాస్త్యాం రతం త్వద్య సమంతతః,  
భవంతి బహువిఘ్నాని కార్యాణ్యేవం విధాని హి 24  
విప్రోషి తశ్చ భరతో యావదేవ పురాదితః,  
తావ దేవాభిషేకస్తే ప్రాప్తకాలో మతోమమ. 25  
కామం ఖలు సతాం వృత్తే భ్రాతా తే భరతః స్థితః,  
జ్యేష్ఠానువర్తీ ధర్మాత్మా సానుక్రోశో జితేంద్రియః. 26  
కిం తు చిత్తం మనుష్యాణా మనిత్యమతి మే మతిః,  
సతాం తు ధర్మనిత్యానాం కృతశోభి చ రాఘవ. 27

నిన్ను పుష్కమి యందభిషేకింపుమని నా మానస్సు త్వరపెట్టు  
చున్నది. రేపు నిన్ను యావరాజ్యమందభిషేకింతును.

నీ స్నేహితు లప్రమత్తులై యంతట నిన్ను రక్షింతురుగాక. ఇట్టి  
కార్యములకు పెక్కు-విఘ్నములు కలుగుచుండును.

భరతుడు పురమునుండి పంపబడినాడు. అతడు వచ్చులోపల  
నీ యభిషేకమునకు తగినసమయము.

నీ సోదరుడగు భరతుడు సత్పురుషమార్గమందున్నవాడు.  
జ్యేష్ఠు ననుసరించువాడు. ధర్మాత్ముడు జితేంద్రియుడు. దయా  
హృదయుడు.

అయినను మనుజుల మనస్సు స్థిరముగానుండదని నా యభి  
ప్రాయము. ధర్మనిరతులగు సజ్జనుల మనస్సు కార్యముచే ప్రకా  
శించును.

పై మాటలనుబట్టి దశరథ-రాము లిరువురు రాజ్యార్హతగల  
భరతుని వలనను, భరతునివైపు వారివలన యేవైన నాటంకములు  
కలుగునేమో యని యప్రమత్తులై యున్నట్లు విశదమగుచున్నది.

“భరతుడు పురమునుండి పంపబడినాడు. అతడు వచ్చులోపల  
నీ యభిషేకిమునకు తగిన సమయము” అని దశరథుడు వచించుటను  
బట్టి దశరథుడు కావలయునని ముందుచూపుతో, రామునికి రాజ్యము  
కట్టబెట్టవలయునని యుద్దేశ్యముతో భరతుని పురమునుండి పంపినట్లు  
విశదమగుచున్నది.

అయోధ్య. 4వ సర్గము : రాముడు తన తల్లితో తన పట్టాభి  
షేక వార్త తెలుపగనే, కౌసల్య యిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ వత్స రామ చిరంజీవ మాతాస్తే పరిషంధినః,

జ్ఞాతీన్ మే త్వం శ్రియా యుక్త సుమిత్రా యాశ్చనందయ ॥

“రామా ! నీ శత్రువులు చంపబడిరి. నీవు సంపదతో గూడి  
నా జ్ఞాతులను, సుమిత్రయొక్క జ్ఞాతులను సంతోషపెట్టుము.”

దీనినిబట్టి కౌసల్యకు కూడ, దశరథుడు కైక కుమారునకు  
రాజ్యాధికారము దత్తతచేయుట తెలియును. అందువలననే తన  
కుమారునకు రాజ్యము సంక్రమించునను ఆశను వదలుకొనినది. కాని  
రాముడు ఆమెతో తన పట్టాభిషేకవార్త తెలుపగనే, తానూహించని  
కార్యము తన యెదుట జరుగబోవుచున్నందుకు హర్షాతిశయముతో  
పులకరించినదై పై విధముగ పలికెను. చిర కాలము నుండియు భరతునకు  
కలుగబోవు రాజ్యప్రాప్తికి, తన కుమారునకు కలుగబోవు రాజ్య  
విహీనతకు కుములుచున్న కౌసల్య రాముడు తన పట్టాభిషేక వార్త  
తెలుపగనే “నీ శత్రువులు చంపబడిరని” వచించెను. అనగా కైక -



భరతుడు-వారి వర్గమువారు హీనదశనందిరని కౌసల్యయభిప్రాయము. దీనినిబట్టి కౌసల్యకు, కైకవైన భరతునిపైన నెంతటి ద్వేషమున్నదో గ్రహింపుడు. ఈ ద్వేషమునకు ముఖ్యకారణము భరతునకు కలుగ బోవు రాజ్యప్రాప్తి'యని వేరే వచింప నవసరములేదు.

అయోధ్య. కిరి సర్గము :

శ్లో॥ తస్యాచీరం వసానాయాం నాథవత్త్యా మనాథవత్,

ప్రచుక్రోశ జనస్సర్వోధిక్ త్వాం దశరథం త్వితి. 1

సీత నాథుడు కలదయ్య, ననాథవలె నారవస్త్రముల ధరింపగా, జనులందఱు “దశరథునకు నిందయగుగాక”యని యాక్రోపించిరి.

సీతారాముల వనవాసమునకు కైక కారణమైనచో జను లందఱు కైకను నిందించవలయును కదా ! దశరథునేల నిందించిరి ? అనగా దశరథుడు కైక పుత్రునకు రాజ్యమొసంగెదనని వచించుట పుత్రప్రజలందఱికి తెలియును. (ఇచట దశరథుడు కైకకు తానిచ్చిన వరద్వయముచే, కైక దశరథునితో రాముని వనవాసము కోరుటచే దశరథుడందుల కంగీకరించినందున పుత్రప్రజలు దశరథుని రాముని వనవాసమునకు కారణభూతుడుగ తలచిరని భావింపవచ్చును. కాని కైకయే రాముని వనవాసమునకు కారణమని తలచిన, పుత్రప్రజలు కైకనేల నిందింపరు ? దశరథునే నిందించుటేల ?) అందువలన భరతు నకుగల రాజ్యాధికారమును త్రోసివేసి దశరథుడు రామునకు పట్టాభి షేక యత్న మొనర్చుట పుత్రప్రజలందఱికి తెలియును. అందుచే నచటి జనులు దశరథుని నిందించిరి.

శ్లో॥ తేన తత్ర ప్రణాదేన దుఃఖిత స్స మహీపతిః,

చిచ్ఛేద జీవితే శ్రద్ధాం ధర్మే యశసి చాత్మనః. 2

ఆ ధ్వని (జనులందఱు దశరథునకు నిందయగుగాక యని యురచిన ధ్వని) విని దశరథుడు జీవితముపై న, ధర్మముపై న, కీర్తిపై న, యాదరమును వీడి దుఃఖాకాంతుడయ్యెను.

ఈ మాటలనుబట్టి దశరథుడు తనచేతలన్నియు జనులకంపఱకు తెలిసినవని తలచినవాడై విక్కిలి భేదమునందెను.

పై విషయములన్నిటి వలన, రాముడు దశరథునకు జ్యేష్ఠ పుత్రుడైనను, దశరథుడు కైక తండ్రికొసర్చిన వాగ్దానమునుబట్టి, భరతుడే రాజ్యమున కర్హుడని విదితమగుచున్నది. దశరథుని వాగ్దానము యదార్థమనియు పై సంఘటనలు ఋజువుచేయుచున్నవి.

మరియు దశరథు డా వాగ్దానమును త్రోసిపుచ్చుటవలననే, కైక దశరథుని, యతడు తన కొసంగిన వరములచే, తన పుత్రునకు పట్టాభిషేక మొనర్పవలయునను తన కోరికను నెరవేర్చుకొనెను.

### 3. రాముని వనవాసమునకు కారణమెవరు ?

కైకయా ? దశరథుడా ? రాముడా ?

అయోధ్య. 107వ సర్గము : రాముడు భరతునితో

శ్లో॥ పురాభాతః పితానః స్సమాతరం తే సముద్వహన్,

మాతామహే సమాశ్రౌషీద్రాజ్య శుల్క మనుత్తమమ్. ౩

మున్ను మన తండ్రి నీ తల్లియగు కైకేయిని వివాహమాడు నపుడు నీ తాతయగు కేకయమహారాజునకు “కైకేయికి పుట్టినవానికే రాజ్యమొసంగెదన”ని వాగ్దానము గావించెను.

ఈ మాటలనుబట్టి దశరథునికి పిమ్మట రాజ్యము భరతునకు చెందవలయునని రామునకు తెలియును. తాను దశరథునకు జ్యేష్ఠ పుత్రుడగుటచే తన తండ్రికి పిమ్మట తాను రాజుకావలయును. కాని తన తండ్రి కైక తండ్రికిచేసిన వాగ్దానమువలన రాజ్యము భరతునకు సంక్రమింపవలసియున్నది.

మొదట కైక యందలి మమకారముచే కైకను పరిణయ మాడు సమయమున కైక తండ్రితో, కైకపుత్రునకు రాజ్యమొసంగెద

నని వాగ్దానము చేసిన దశరథునకు, తరువాత రామునకు రాజ్యమొసంగ వలయుననుకోరిక కలిగెను. అందులకై దశరథుడు తన ప్రయత్నముల చేయనారంభించెను. ప్రప్రథమముగ భరతుని అయోధ్యయందు లేకుండ చేయదలచినవాడై, అతని మేనమామతో నతనిని కేకయ రాజ్యమునకు పంపెను.

యుధాజిత్తు మేనల్లుడగు భరతుని చూచుటకురాగా, దశరథుడు భరతునితో “నీ మేనమామ నిన్ను తీసికొనిపెళ్ళుటకు వచ్చినాడ’ని వచించిన దశరథుని యీ క్రింది పన్నాగమును చూడుడు.

బాల. 7వ సర్గము : యుధాజిత్తు దశరథునితో నీ క్రింది విధముగ పలికెను.

శ్లో॥ స్వశ్రీయం మమరాజేన్ద్ర) ద్రష్టు కామో మహీపతిః,

తదర్థ ముపయాతోఽహ మయోధ్యాం రఘు నన్దన. 4

శ్రుత్వా త్వహ మయోధ్యాయాం వివాహార్థం తవాత్మజాన్,

మిథిలాముపయాతాం స్తుత్వయా సహ మహీపతే. 5

త్వర యాభ్యుపయాతోఽహం ద్రష్టు కామః స్వసుః సుతమ్.

రాజా ! కేకయరాజు నామేనల్లుని చూడగోరినాడు. అందు వలన నే నయోధ్యకు వెళ్ళితిని.

నీ కుమారులు వివాహముకొఱకై నీతోగూడ మిథిలచేరిన వారుగా నయోధ్యలో విని నేను సోదరికుమారుని చూచుకోరికతో క్విరగవచ్చితిని.

పై వాక్యములో యుధాజిత్తు ‘కేకయమహారాజు నామేనల్లుని చూడగోరినాడ’ని వచించుటచే, నతడు తన మనుమని చూడగోరి నాడని వచించుటవలననే దశరథుడు తన కుమారుని పంపినాడని కొందఱు వచింతురు.

కాని యుధాజిత్తు తన మేనల్లుని పంపుమని దశరథుని కోర లేదు. తన తండ్రి మనుమని తీసికొనిరమ్మని నాడనియు దశరథునితో

వచింపలేదు. తన తండ్రి మనుమని చూడగోరి తన్ను పంపినట్లున్నది. అనగా కేకయరాజు కుమాగుడగు యుధాజిత్తును మనుమని చూచి రమ్మనియే పంపెను. యుధాజిత్తుగూడ దశరథునితో తన మేనల్లుని, చూడవలయునను కోరికతో నచటకు వచ్చితినిని వచించెను.

బాల. 77వ సర్గము : కాని దశరథుడు భరతునితో నిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ ఆయం కేకయ రాజస్య పుత్రో వసతి పుత్రక,

త్వాం నేతు మాగతో వీరో యుధాజన్మా తులస్తవ. 18

ప్రార్థితస్తేన ధర్మజ్ఞ మిథిం యా మహం తథా,

ఋషి మధ్యేతు తస్య త్వం ప్రీతిం కర్తు మిహార్హసి. 19

కుమారా ! నిన్ను తీసికొనివెళ్ళుటకు నీ మేనమామయగు యుధాజిత్తు వచ్చియున్నాడు.

నే నతనీచేత మిథిలయందు ఋషులమధ్య నట్లు ప్రార్థింపబడి తిని. నీ వతని కానందము కలిగించుటకు తగియున్నావు.

ఈ విధముగ యుధాజిత్తు అడుగకపోయినను, యుధాజిత్తు ఋషులమధ్య భరతుని తీసికొని వెళ్ళుటకై తన్ను ప్రార్థించెనని, దశరథుడు భరతునితో వచించి, భరతుని-యుధాజిత్తుతో కేకయ రాజ్యమునకు బంపెను.

పిమ్మట దశరథుడు రామునిచేత పురోహితులకు, పురప్రజలకు, మంత్రులకు యిష్టమగు కార్యములు చేయించెను.

దశరథు డీ విధముగ భరతు డయోధ్యలో లేకుండునట్లుచేసి, రామునిపై ప్రజలకు ప్రీతికలిగించుటకై రామునిచేత వారలకిష్టమగు కార్యములు చేయించెను.

రాముడును; తండ్రి, భరతుని ఆయోధ్యనుండి వెడలబంపుట, తనచేత పురోహితాదులకు హితమగు కార్యములు చేయించుట యందలి యభిప్రాయము గ్రహించినవాడై, భరతుడింటినుండి వెళ్ళి నప్పటి నుండియు తండ్రిని మిక్కిలిగ గౌరవించెను.

ఈవిధముగ తన కార్యములన్నియు సానుకూలముగ నొనర్చుకొనుచు దశరథుడు, ఒక్కరోజు లోపల రాముని పట్టాభిషిక్తునిగ నొనరించుటకు తగిన యత్నమంతయుచేసెను.

దశరథుడు రామునితో భరతుడయోధ్యకు వచ్చులోపలనే యతని (రాముని) పట్టాభిషేకము జరుగవలయుననియు, శత్రువుల నుండి తగు జాగ్రత్తలోనుండుమనియు హెచ్చరించెను. అనగా భరతుడు లేకున్నను, భరతునికి సంబంధించిన వా రీ పట్టాభిషేకమునకు విఘ్నమొనరింతురేమోయని రామ-దశరథులు తమ ప్రయత్నములో నుండిరి.

భరతునికి పట్టాభిషేకము చేయవలసిన దశరథుడు, భరతుడు దేశములో లేనిసమయమున, కనీసము భరతుని తల్లికికూడ తెలుపక, భరతునివైపువారికి కబురంపక, తన ప్రియపుత్రుడగు రామునికి పట్టాభిషేకము చేయుటకు యత్నములు సలుప, తన కుమారునికి తావలసిన రాజ్యాధికారమును తాను ప్రశ్నించుట కైక నేరమా? కైక పుట్టింటి దాసియగు మంధర, కైకకు పూర్వవిషయములు తెల్పుట నేరమా? ఈ విషయమున వాల్మీకి. కైకను, కుబ్జను-చెడ్డమనసులు గలవారనియు, పాపులనియు వ్రాసెను. రాముని దశరథుని యత్నములుగ వ్రాసెను. మరియు “దశరథుడు రామాభిషేకమును ప్రియురాలగు కైకకు తెలుపుటకై యంతఃపురమును ప్రవేశించెను” అని వాల్మీకి వ్రాసెను. దశరథుడు కైక యంతఃపురమును ప్రవేశించినది రాత్రివేళ. అతడు రామాభిషేక కార్యములు సర్వము నేర్పాటుగావించి కైక యంతఃపురమును ప్రవేశించెను. అనగా కైక, భరతునికై యిక నేమియు చేయజాలదని నిర్ణయించినవాడై, కైకతో రాముని పట్టాభిషేకవార్త తెల్పుట కేతెంచియుండవచ్చును. అయినను దశరథుడొనర్చినది దుష్టత్వమేగదా! తన వాక్యముచే రాజ్యమును భరతున కియవలసిన దశరథుడు, చెంతనున్న భరతుని తల్లికి తెలియనీయకుండ,



నొక్కకోజలో రాముని పట్టాభిషేకమునకు సకలయత్నములు పూర్తిగావించి కైక యంతఃపురమునకు ప్రవేశించినది కైకకావిషయములు తెలుపుటకే యనుట యెంత సమర్థనీయము?

రాజ్యము భరతునకు చెందవలయునని తెలిసియు, తండ్రితో మంతనములు సలిపి, రాజ్యాధికారమును చేజిక్కించుకొనుటకు, పట్టాభిషేకమునకు తాపత్రయపడు రాముని వనవాసమునకు బొమ్మనుట కైక దోషమా?

భరతుడుగాని, భరతునివైపువారుగాని నగరములో లేకున్నను, దశరథుడు కుమారుడగు రామునితో, నమ్మకముగలవారి రక్షణలో నుండుమనియు, భరతుడు సత్పురుషమార్గమందున్నను, మనుజుల మనస్సు స్థిరముగానుండదని తన యభిప్రాయమనియు యాదేశించెను, అట్టి సమయమున కైక, తన కుమారుడగు భరతుడు రాజ్యాభిషిక్తుడగుచుండ, రాజ్యకాంక్షచే నతనివైరియగు రాముని దేశములో లేకుండ చేయుట యనుచితమా? కైక యీ విధముగ దశరథుడు చూపిన మార్గములోనే పయనించినది.

రాజ్యాధికారము పొందుటకేమియు యత్నింపని భరతుని, రామ-దశరథు లనుమానింప, రాజ్యాధికారమునకై ప్రయత్నము చేయుచున్న రాముని, కైక శంకించవలదా?

తన కుమారుడుగాని, తనవైపువారుగాని నగరములోను - రాజ్యములోను లేకున్నను, దశరథుడు-రాముని నమ్మకముగలవారి రక్షణలోనుండుమని యాదేశింప, నూతనముగ రాజ్యాభిషిక్తుడై మూలబలముగూడ లేకయున్న సమయమున, తన కుమారుని రక్షణకై కైక, స్వదేశములో మూలబలమును గలిగియుండి, రాజ్యమునకై పరితపించు రాముని వనవాసమున కంపుటనేరమా?

ఈ యంశముల ననుసరించి, రాజ్యమునకై రాముడు తండ్రితో కలిసిచేసిన కుట్రలఫలితమే, కైక, రాముని వనవాసమును కోరుట.

కనుక రాముని వనవాసమునకు ముఖ్యకారణుడు దశరథుడు తరువాత కారణుడు రాముడు.



రాముడు రాజ్యమును పాలించినకాలము 11 వేల సంవత్సరములని హాల్మీకి వ్రాసెను. దశరథునకు 60 వేల సంవత్సరములకు రాముడు జన్మించెననియు హాల్మీకి వ్రాసెను. ఇన్ని సంవత్సరములాయుష్యముగలవారికి 14 సంవత్సరములనిన నెంతకాలము? బహుకౌద్దికాలము.

60 వేల సం॥లు జీవించిన వారికి 14 సం॥లు అనిన, 100 సం॥లు జీవించువానికి 9 రోజులకుకూడ తక్కువ. అనగా కైక - రామునకు నిర్దేశించిన వనవాసకాల ముప్పటి జీవితకాలమునుబట్టి బహుతక్కువ. అట్టి సమయమున దీనికింతరాధ్ధాంతమేల జరుగవలసి వచ్చినది?

#### 4. రామునకు - రావణుని గురించి తెలియునా?

భరద్వాజుడు : ఇతడు తన కుమార్తెయగు జేవవర్ణిని, రావణుని తండ్రియగు విశ్రవసునకు భార్యగా నిచ్చెను. (ఉత్తరకాండము శివ సర్గము).

భరద్వాజుని యాశ్రమము అయోధ్యకు చేరువలోనేయున్నట్లు హాల్మీకి రామాయణము వలన తెలియుచున్నది. రాముడు వనమున కేగునపుడు, తిరిగివచ్చునపుడు భరద్వాజుని యాశ్రమమున కేగి, యతనితో సంభాషించెను. భరతుడును, రామునికొఱకై యడవుల కేగునపుడు భరద్వాజుని యాశ్రమమున కేగి, యతని యాతిధ్యము స్వీకరించెను. ఈ సంఘటనలనుబట్టి అయోధ్యరాజులు భరద్వాజునికి చిరపరిచితులు. అట్టియెడల భరద్వాజుని బంధువైన రావణుడు అయోధ్యరాజులకు, రామునకు తెలిసియుండు ననుట నిస్సందేహము.

బాల. 20వ సర్గము : విశ్వామిత్రుడు దశరథునితో

శ్లో॥ పౌలస్త్యవంశ ప్రభవో రావణో నామ రాక్షసః,  
స బ్రహ్మణా దత్తవరస్త్రిలోక్యం బాధతే భృశమ్. 16

మహాబలో మహావీర్యో రాక్షసై ర్బహుభి ర్నృపః,  
శ్రూయతే హి మహావీర్యో రావణో రాక్షసాధిపః. 17

సాక్షాద్వైశవణ భ్రాతా పుత్రో విశవసోమునేః

పౌలస్త్యవంశ్యుడగు రావణుడను రాక్షసుడు.....సాక్షాత్  
కుబేరుని సోదరుడు. విశవసముని పుత్రుడు.

దశరథుడు విశ్వామిత్రునితో

శ్లో॥ దేవదానవ గంధర్వా యతః పతగ పన్నగాః,  
న శక్తా రావణం సోధుం కిం పునర్మానవా యుధి. 22

దేవదానవ గంధర్వ యతః పతగ పన్నగులును రావణుని  
జయించలేరు.

ఉత్తర 19వ సర్గములో : రావణు డయోధ్యరాజగు అన  
రణ్యుని జయించి నట్లున్నది. (గౌతమ ధర్మసూత్రములలో రావణుడు  
దశరథుని తండ్రియైన అనరణ్యుని చంపినట్లు గలదు.)

ఉత్తర. అధికపాఠము శివ సర్గములో : రావణుడు మాంధా  
తతో రణమొనర్చినటులున్నది.

ఉత్తర. 67. సర్గము : మధువు పుత్రుడగు లవణుడు మాంధా  
తను రణములో చంపెను.

ఉత్తర. 61వ సర్గము : విశ్వావసు పుత్ర కుంభీనసి. మధువు భార్య.

ఉత్తర. 25వ సర్గము : అనగా లవణుడు రావణునికి మేనల్లుడు.

(సకంధపురాణములో రావణునకు-మాంధాతకు చాలకాలము  
యుద్ధము జరిగినట్లున్నది).

ఇట్లు దశరథుని పూర్వీకులతో అనేక యుద్ధములుచేసిన రావ  
ణుడు, దశరథునికి తెలిసిన రావణుడు, రామునకు తెలియకుండునా?



తన పూర్వీకులను చంపిన రావణునిపై పగ, రాముని మనస్సులో బాల్యమునుండి యుండనోపు.

రాముని, రాక్షసవధకై తీసికొనిపెళ్ళిన విశ్వామిత్రుడు, రాక్షసులకు నాయకుడగు రావణుని గురించి రామునకు తెలుపకుండునా ?

అరణ్య. 6వ సర్గము : ఋషులు రామునితో రాక్షసులనుండి తమ్ము రక్షింపుమని కోర, రాముడు వారితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ కేవలే నాత్మ కార్యేణ ప్రవేష్టవ్యం మయావనం,  
విప్రకాత మపాశ్రవ్యం రాక్షసై రభవతా మిమమ్. 22

వి తుస్తు నిర్దేశకరః ప్రవిష్టోఽహ మిదం వనమ్,

భవతామర్థ సిద్ధ్యర్థ మాగతోఽహం యదృచ్ఛయా. 23

నేను ఆత్మార్థ మీవనమును ప్రవేశించితిని రాక్షసులచే మీకు కలుగు ఆపదను తొలగించుటకే మీకార్యమునకై వనమున ప్రవేశించితిని.

పితృజ్ఞుని నిర్వర్తించువాడనై యీ వనమునకు వచ్చితిని. యాదృచ్ఛకముగ మీ కార్యసిద్ధి కొఱకును వచ్చితిని.

అయోధ్య. 112వ సర్గము :

శ్లో॥ తత స్త్వపి గణాః క్షిప్రం దశగ్రీవ వధై పిణః,

భరతం రాజశార్దుల మిత్యూచుః సంగతావచః. 4

ఋషిగణములు రావణ వధమును గోరువారై భరతునిచేరి యిట్లు పలికిరి.

అయోధ్య 116వ సర్గము : ఋషులు రామునితో

శ్లో॥ రావణా వరజః కశ్చిత్తరో నామేహ రాక్షసః,

ఉత్పాత్య తాపసాన్ సర్వాన్ జనస్థాన నివాసినః. 11

రావణుని తమ్ముడగు ఖరుడు.... ..

ఈ విధముగ ఋషులందరికి తెలిసిన రావణుడు, రామునకు తెలియకుండునా ? రావణవధగోరు ఋషులు రామునకు రావణుని

నివాసమును గురించి తెలుపకుండురా ? కనులుమూసికొనినంత నే  
సర్వమును తెలిసికొన గలిగిన యోగిపుంగవులు, దేవలోక - బ్రహ్మ  
లోక-సమస్తలోకములు తిరిగిరాగలిగిన సమర్థులగు మహర్షులకు  
రావణుని నివాసము తెలియకుండునా ? వారు రామునకు తెలుప  
కుండురా ? రాక్షసులకు నాయకుడగు రావణుని నివాసము తెలిసి  
కొనకయే రాముడు రాక్షసుల చంపెదనని వాగ్దానములు చేసెనా ?

అరణ్య. 17వ సర్గము : శూర్పణఖ రామునితో

శ్లో॥ అహం శూర్పణఖా నామ రాక్షసీ కామరూపిణీ,

అరణ్యం విచరా మీదమేకా సర్వభయం కరా. 22

రావణో నామమే భ్రాతా బలీయా న్రాక్షసేశ్వరః,

వీరో విశ్రవసః పుత్రో యది తే శ్రోత్ర మాగతః. 23

ప్రవృద్ధ నిద్రశ్చ సదా కుంభకర్ణో మహాబలః,

విభీషణస్తథర్మాత్మా స తు రాక్షస శ్చష్టితః. 24

ప్రఖ్యాత వీర్యా చ రణే భ్రాతరా ఖరదూషణౌ,

తా నహం సమతి క్రాంతా రామః త్వా పూర్వ దర్శనాత్

స ముపేతాఽస్మి భావేన భర్తారం పురుషోత్తమమ్. 25

నేను శూర్పణఖ యను రాక్షసిని .... ఒంటరిగా సరణ్యమున  
సంచరించుచుండును.

రావణుడు నా సోదరుడు. మహాబలశాలి. సకలరాక్షసులకు  
ప్రభువు. వీరుడు. విశ్రవసుని పుత్రుడు. నీ వతని పేరు విని యుండ  
వచ్చును.

నా మరియుక రెండవ సోదరుడు కుంభకర్ణుడు. మహాబలుడు.  
విభీషణుడు నా మూడవ సోదరుడు. ప్రఖ్యాత వీరులగు ఖరదూష  
ణులు నా సోదరులు.

శూర్పణఖ యింత విపులముగ తన కుటుంబమును గురించి  
తెలిపెను. ఆమె రామ లక్ష్మణులతో చాలసేపు గడిపెను. రామ  
లక్ష్మణు లామెతో పరియాచకము లాడిరి. రావణుని నివాసమును

గురించిగాని, రావణుని గురించిగాని, తనకు తెలియనిచో, రావణుని చంపుటకై కుతూహలపడు రాము డామె నడిగి యుండెడివాడు గదా ! కనుక రావణుని గురించి రామునకు పూర్తిగా తెలియును.

ఉత్తర. 34వ సర్గము : రావణుడు కిష్కింధకేగి, వానితో రణమొనరించి, స్నేహముచేసికొని, వాని గృహమున నొకమాసము గడిపెను.

దీనినిబట్టి రావణుడు వానరు లందఱకు తెలిసినేయుండును. సుగ్రీవ-హనుమంతాది వానరులందఱు రావణు నెరిగియుందురనుటః సందేహము.

కిష్కింధ. 6వ సర్గము : సుగ్రీవుడు రామునితో

శ్లో॥ హియ మాణా మయా దృష్టా రక్షసా క్రూర కర్మణా,  
క్రోశం తీ రామ రామేతి లక్ష్మణేతి చ విస్వరమ్,  
స్ఫురంతీ రావణస్యాంకే పన్నగేంద్ర వధూర్యథా. 9

క్రూర కర్ముడగు రావణు డపహరించుకొని పోవుచుండగా, రావణుని యంకమందుండి, రామా ! లక్ష్మణా ! యనుచు వికృత స్వరముతో నఱచు నీతను చూచితిని.

ఇచట సుగ్రీవుడు 'రావణుని' నామ ముచ్చరించుటనుబట్టి, రావణుని చూచితి ననుటవలనను రావణుడు సుగ్రీవునకు తెలిసినట్లే గదా !

కిష్కింధ. 10వ సర్గము : తార, లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ శతశోటి సహస్రాణి లంకాయాం కిల రాక్షసాః,  
అయుతాని చషట్ త్రింశత్ సహస్రాణి శతాని చ. 15

అహ త్వా తాం శృ దుర్ధర్షాన్ రాక్షసాన్ కామరూపిణః,  
న శక్యో రావణో హన్తుం యేన సా మైథిలీ హృతా. 16

తే న శక్యారణే హంతు మసహాయేన లక్ష్మణ,  
రావణః క్రూరకర్మా చ సుగ్రీవేణ విశేషతః. 17

లంకలో లక్షకోట్ల మూడులక్షల అరువదివేలమంది రాక్షసులున్నారు. కామరూపులు, ఎదిరింప శక్యముకానివారగు నారాక్షసుల సంహరింపక నీత నపహరించిన రావణుని చంపుట సాధ్యముకాదు.

ఆ రాక్షసులను యుద్ధమున చంపుట సాధ్యముకాదు. అందును విశేషించి క్రూరకార్యములు చేయు రావణుని, సుగ్రీవు డొంటరిగ చంపుటయు సాధ్యముకాదు.

కిష్కింధ. 41వ సర్గము : సుగ్రీవుడు వానరులతో

శ్లో॥ ద్వీపస్తస్యా పరే పారే శతయోజన మాయతః,

అగమ్యా మానుషైర్ద్రిష్టం మార్గధ్వం సమం తతః., 24

తత్ర సర్వాత్మనా నీతా మార్గితవ్యా విశేషతః,

స హి దేశస్తు వధ్యస్య రావణస్య దురాత్మనః. 25

రాక్షసాధి పతే ర్వాస స్సహస్రాక్ష సమద్యుతేః.

ఆ సముద్రపు టావలి యొడ్డున నూరామడవై శాల్యముగల యొక ద్వీపమున్నది....ఆ ద్వీపము దేవేంద్రునకు సాటియగు ప్రకాశము గలవాడు, మనకు చంపదగినవాడు నగు రాక్షసరాజగు రావణుని నివాసస్థానము.

ఈవిధముగ తారకు సుగ్రీవునకు తెలిసిన లంకను గురించిన సమాచారము రావణుని గురించిన సమాచారము, రామునకు తెలియకుండునా?

సుందర. 51వ సర్గము : హనుమంతుడు రావణునితో

శ్లో॥ అహం సుగ్రీవ సందేశాత్ । ఇహప్రాప్తస్తవాలయం ।

రాక్షసేంద్ర హరీశస్త్యాం । భ్రాతా కుశల మబ్రవీత్. 2

రాక్షసరాజా ! నేను సుగ్రీవుని సందేశముతో నీ పురమునకు వచ్చితిని. సోదరతుల్యుడగు వానరనాథుడు నీ కుశలమడిగెను.

ఇతట “సుగ్రీవుని, రావణుని సోదరతుల్యుడు” అని సంఖ్యాధించుటనుబట్టి, సుగ్రీవ-రావణులకు సన్నిహిత సంబంధమున్నట్లు తెలియుచున్నది.

అరణ్య. 52వ సర్గము :

శ్లో॥ ప్రహృష్టా వ్యథితాశ్చ సంతస్పర్శే తే పరమర్షయః 18

దృష్ట్వా సీతాం పరామృష్టాం దండకారణ్య వాసినః,

రావణస్య వినాశం చ ప్రాప్తం బుధ్వా యదృచ్ఛయా. 14

రావణుడు సీతను గొంపోవుచుండగా చూచి, దండకారణ్య వాసులగు ఋషులందఱు రావణున కేర్పడు వినాశము నెఱిగి సంతోషమును, సీతను గూర్చి దుఃఖమును పొందిరి.

ఆ ఋషులు రామునకు రావణుని సీతాపహరణ వృత్తాంతమును తెలుపకుందురా ?

అరణ్య. 67వ సర్గము : జటాయువు రామునితో

శ్లో॥ త్వయా విరహితా దేవీ లక్ష్మణేన చ రాఘవ,

హ్రియమాణా మయా దృష్టా రావణేన బలీయసా. 16

రామా ! నీవు, లక్ష్మణుడు చెంతలేని సమయమున బలశాలియగు రావణుడు దేవి నపహరించుచుండగా నేను చూచితిని.

అరణ్య. 68వ సర్గము : జటాయువు రామునితో

శ్లో॥ పరిశ్రాంత స్యమే తాత పక్షౌ ఛిత్వా స రాక్షసః,

సీతా మా య వై దేహీం ప్రయాతో దక్షిణాం దిశమ్. 10

నేను మిగుల నలసియుండగా ఆ రాక్షసుడు నా తెక్కలు నఱకి సీతను తీసికొని దక్షిణదిశగా నేగెను.

శ్లో॥ పుత్రో విశ్రవస స్సాక్షోద్భాతా వైశ్రవణ స్య చ,

ఇత్యుక్త్వా దుర్లభాన్నాణా న్ముమోచ పఠగేశ్వరః. 16

“రావణుడు విశ్రవసుని పుత్రుడు. కుబేరుని తమ్ముడు” అని పలికి జటాయువు ప్రాణములు విడిచెను.

పై విషయములలో జటాయువు రామునితో, రావణుడు సీతను గొంపోయిన మార్గము తెలుపుటయేగాక, రావణుడెవరై నది తెలిపెను.

ఆరణ్య. 69వ సర్గము :

శ్లో॥ కృత్వేన ముదకం తస్మై ప్రసీతో రామలక్ష్మణౌ,  
అవేక్షన్ వనే సీతాం పశ్చిమాం జగ్మ తుర్దిశమ్. 1

రామలక్ష్మణు లట్లు జటాయువునకు జల తర్పణాదులుచేసి,  
యచటనుండి బయలుదేరి సీతను వెదకుచు పశ్చిమదిశగా వెళ్ళిరి.

జటాయువు రామునితో రావణుడు సీతను తీసికొని దక్షిణ  
దిశగా వెళ్ళెనని తెలుప, రామలక్ష్మణులు పశ్చిమదిశగా నేలవెళ్ళిరి!  
రామునకు రావణుని నిలయము తెలియును గనుక, తాము నేరుగా  
ప్రయాణించి లంకకుచేరినను, రావణుని జయించుట దుర్లభమని  
యెరిగియుండుటచే, ఆలోచనా నిమగ్నులై రావణు నేవిధముగ  
జయించవలయునో తెలియక పరితాపమందుచు, తమకు సహాయము  
చేయగలుగు వారెవరా? యను అన్వేషణతో పశ్చిమదిశయం  
దెవరిపై ననో యాశగలవారై, ఆ దిక్కుగా ప్రయాణించిరని తెలియు  
చున్నది.

కిష్కింధ 28వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ రావణశ్చ మహాన్ శత్రు రపారం ప్రతిభాతిమే. 59

మహాశత్రువగు రావణుడు - అంతులేని ప్రతిభగలవాడుగ  
నున్నాడు.

కిష్కింధ. 28వ సర్గము : రాముడు సుగ్రీవునితో

శ్లో॥ ప్రవృత్తాః సౌమ్య చ త్వారో మాసా వార్షిక సంజ్ఞకాః,  
నాయ ముద్యోగ సమయః ప్రవిశ త్వం పురీం శుభామ్. 14

రాజోవు నాలుగుమాసములు వార్షికమాసములు. ఇది  
(యుద్ధమునకు) ప్రయత్నించు సమయముకాదు.

శ్లో॥ ప్రభూత సలిలా సౌమ్య ప్రభూత కమలోత్పలా,  
కార్తికే సమనుప్రాప్తే త్వం రావణ వధేయత. 16



కాశీకమాసము వచ్చినతోడనే నీవు రావణవధకై ప్రయత్నింపుము.

రామునిపై వచనములనుబట్టి రావణుని నిలయము రామునకు తెలిసినట్లే కన్పించుచున్నది. లేనిచో సుగ్రీవునితో ఆ నాలుగుమాసములు రావణుని నివాసమును, సీతయున్నచోటును వెదికించుమని తెలిపియుండెడివాడు గదా ! ఇందు రావణుని వధకై ప్రయత్నింపుమనుటయు గమనింపదగినది. ఈ మాటనుబట్టి సీతాస్వేషణతో పనిలేదనియు, సీత-రావణుని పురములోనున్నదని తెలిసియుండుట చేతనే, రావణునితో యుద్ధమునకు ప్రయత్నించుచున్నారనియు విశదమగుచున్నది.

పై విషయములన్నిటినిబట్టి రామునకు, రావణుడు సీత నపహరించి లంకకు తీసికొనిపోవుట, రావణుని పట్టణము, రావణుని బలపరాక్రమములు పూర్తిగా తెలియునని స్ఫురించుచున్నది.

రామునకు రావణుడు లంకానివాసియని, తన భార్య నతడు లంకకు తీసికొనిపోయెనని తెలిసినచో, సుగ్రీవాదులతో రాముడు, తన భార్యను రావణు డపహరించెననియు, అతని నివాసము తనకు తెలియదని వచించుటేల? అనియు,

కీషీకంధ. 7వ సర్గము : రావణుని వివరములు తెలిసిన సుగ్రీవుడు రామునితో

శ్లో॥ న జానే నిలయం తస్య సర్వథా పాప రాక్షసః,

సామర్థ్యం విక్రమం వాపి తౌషుకలే యస్య వా కులమ్. 2

"నే నా పాపరాక్షసుని (రావణుని) నివాసముగాని, బలపరాక్రమములు గాని అతడు జన్మించిన దుష్కులమును గూర్చిగాని యెంతమాత్రమెఱుగను" అని యేల వచించెననియు సందేహము కలుగును. ఇందు కారణములు :

1) రాముని యాలోచన : రావణుడు బలవంతుడు. కాను, నశాయము లేకుండ లంకను ప్రవేశించుట, అచట రావణుని - అతని

సైన్యమును జయించుట దుర్లభము. ఆ విషయము సుగ్రీవునకు తెలివిన, సుగ్రీవుడు తనను తేలిక భావముతో చూడవచ్చును. కనుక రాము డా విషయమును మభ్యపెట్టి రావణుని నివాసము తనకు తెలియనట్లు నటించెను.

2) సుగ్రీవుని యాలోచన : సుగ్రీవునకు వాలిని చంపించి, తాను కిష్కింధకు రాజు కావలయునను కోరికగలడు. వాలి మహా బలవంతుడు. ప్రథమముగా తాను రామునకు-రావణుని నిలయుమును గురించి తెలివిన, అతడు తనకు వాలిని చంపుటకు సహాయపడవచ్చును లేక సహాయపడకపోవచ్చును. కనుక సుగ్రీవుడు ముందుగ 'వాలిని చంపుట' యను తన కార్యమును రామునిచే సాధించుకొనదలచి, యతనితో, తనకు రావణుని నివాసమును గురించి తెలియదనియు, తాను-సీత యెచటనున్నను వెదికించి రామునకు సమర్పించెదననియు వచించెను.

ఈవిధముగ రామ-సుగ్రీవు లిరువురు తమ తమ ప్రయోజనములు సాధించుకొనదలచినవారై, రావణుని నివాసము తమకు తెలియనట్లు నటించిరి.

## 5. హనుమంతుడు లంకాదహనము గవించెనా ?

### అశోకవనమును నాశనమొనర్చెనా ?

సుందర కాండము 41వ సర్గము :

శ్లో॥ తద్వనం మధితై ర్వృక్షై ర్భిన్నైశ్చ సలిలాంశయైః  
చూర్ణితైః పర్వతాగ్రైశ్చ బభూవా ప్రియదర్శకమ్. 16

నానా శకుంతవిరుతైః ప్రభిన్నై సలిలాశయైః  
తామ్రైః కిసలయైః క్లాంతైః క్లాంతద్రుమలతాయుతమ్. 17

న బభౌ నద్వనం తత్ర దావానల హతం యథా  
వ్యాకులా పరణారేణ ద్విహ్వలా ఇవ తా లతాః. 18

లతా గృహై శ్చిత్ర గృహైశ్చ నాశితైః  
 ర్మహారైః ర్వాశ్చ మృగైశ్చ స్థితైః,  
 శిలా గృహై రున్మథితైః స్తథా గృహైః  
 ప్రణవ్యరూపం తద భూ న్మహద్వనమ్.

19

ఆ వనము విఱువబడిన చెట్ల చేతను, భేదింపబడిన సరస్సుల చేతను, పొడిగా చేయబడిన గిరిశిఖరముల చేతను చూడరానిదయ్యెను.

అనేక పక్షుల అఱపులచేతను, భిన్నమైన సరస్సులచేతను, వాడి పోయిన యెఱ్ఱుని చిగుళ్ళచేతను కాంతిలేని దయ్యెను.

వాడినచెట్లతీగలతోగూడి యావనము దావానలముచేత తగుల బడిన దానివలె కాంతిలేనిదయ్యెను. తీగలు-అధారములులేనివై వ్యాకులములై గానిపించెను.

నాశనముచేయబడిన పొదరిండ్లు - చిత్రగృహములచేతను, వెలి పుచ్చబడిన సర్పములు - క్రూరమృగములచేతను, పాడుచేయబడిన గృహములు, శిలాగృహములచేతను, ఆ వనరూపమే నశించెను.

సుందర. 48వ సర్గము :

శ్లో॥ ప్రా సాదస్య మహా న్తప్య హేమజాల పరిషక్రాతం,  
 ఉత్పాటయిత్వా వేశేన హనుమాన్ పవనాత్మజః.

16

తత స్తం బ్రామ యా మాస శతధారం మహాబలః,

తత్రచాగ్ని స్సమ భవత్రాసాదశ్చా ప్యద హ్యత.

17

ఆ మహాప్రాసాదముయొక్క బంగారు స్తంభమును పెకలించి వేగముగ త్రిప్పెను. అపుడందుండి యగ్నిపుట్టి ప్రాసాదము తగులబడెను.

సుందర. 49వ సర్గము : హనుమంతు డిట్లు తలచెను.

శ్లో॥ వనం తావత్ప్రమథితం ప్రకృష్టా రక్షసోహతాః

బలైక దేశః క్షపిత శ్శేషం దుర్గవినాశనమ్.

3

వనము ధ్వంసము చేయబడినది. ప్రసిద్దులగు రాక్షసులు చంప బడిరి. సైన్యము ఒక భాగము నాశనముచేయబడినది. మిగిలినది

దుర్గవినాశము. హనుమంతుడు ప్రహస్త, మహాపార్శ్వల గృహము  
లకు నిప్పంటించెను—పిమ్మట

శ్లో! వజ్ర దంష్ట్రస్య చ తదా సప్లువే స మహాకపిః

శుకస్య చ మహా తేజా సారణస్య చ ధీమతః. 10

తదా చేంద్రజిత్తోవేశ్మ దదాహ హరి యూధమః

జంబుమాలే సుమాలేశ్చ దదాహ భవనం తతః 11

రశ్మికేతశ్చ భవనం సూర్యశత్రో స్తధై రచి,

ప్రహస్య కర్ణస్య దంష్ట్రస్య రోమశస్య చ రక్షసః. 12

యుద్ధోన్మత్తస్య మత్తస్య ధ్వజగ్రీవస్య రక్షసః

విద్యుజ్జిహ్వస్య ఘోరస్య తథా హస్తీముఖస్య చ. 13

కరాళస్య పిశాచస్య శోణితాక్షస్య చైవహి

కుంభకర్ణస్య భవనం మకరాక్షస్య చైవహి 14

యజ్ఞ శత్రోశ్చ భవనం బ్రహ్మశత్రోశ్చ స్తధై వచ

నరాంతకస్య కుంభస్య వికుంభస్య దురాత్మనః. 15

హనుమంతుడు వరుసగ వజ్రదంష్ట్ర-శుకసారణుల-ఇంద్రజిత్తు -  
జంబుమాలి-సుమాలి-రశ్మికేతు-సూర్యశత్రు - ప్రహస్యకర్ణ - దంష్ట్ర -  
రోమశ-యుద్ధోన్మత్త-మత్త-ధ్వజగ్రీవ - విద్యుజ్జిహ్వ - హస్తీముఖ -  
కరాళ - పిశాచ-శోణితాక్ష-కుంభకర్ణ-మకరాక్ష-యజ్ఞశత్రు - బ్రహ్మ  
శత్రు-నరాంతక-కుంభ-వికుంభుల భవనములు తగులబెట్టెను.

శ్లో! సర్వేషాం సమ త్రికమ్య రాక్షసేంద్రస్య వీర్యవాన్,

అస సాదా ధ లక్ష్మీవాన్ రావణస్య నివేశనమ్. 16

పిమ్మట, అందఱి గృహములను దాటి రాక్షసరాజగు రావణుని  
నివాసభవనమును జేరెను-దీనిని కూడా తగులబెట్టెను—

శ్లో! హనుమా తా వేగవతా వానరేణ మహాత్మనా,

లంకాపురం ప్రదగ్ధంత దుద్ర్దేణ త్రిపురం యథా. 17

వేగవంతుడగు హనుమంతునిచే, రుద్రునిచే త్రిపురములవలె

లంకాపురి దగ్ధము చేయబడినది.

శ్లో॥ త తస్తు లంకా సహసా ప్రదగ్ధా  
స రాక్షసా సాశ్వర ధా స నాగా  
స పక్షిసంఘా స మృగా స వృక్షా  
రురోద దీనా తు ములం స శబ్దమ్.

40

అపుడు రాక్షసులతోడను, హయములతోడను, రథముల  
తోడను, వనుగులతోడను, మృగ-పక్షి - వృక్షములతోగూడ తగుల  
బెట్టబడిన లంక దీనముగ పెద్దగ రోదించెను.

శ్లో॥ భజ్క్త్యాం వనం మహాతేజా హత్వా రక్షాంసి సంయోగే  
ధగ్ధ్యా లంకాం పురిం రమ్యాం రరాజస మహాకపిః.

48

ఆ మహాకపి వనమును నాశనముచేసి, రాక్షసుల చంపి, అంద  
మైన లంకాపురిని తగులబెట్టి ప్రకాశించెను.

సుందర. 5వ సర్గము : హనుమంతుడు.

శ్లో॥ వి నష్టా జానకీ నూనం నహ్య దగ్ధం ప్రదృశ్యతే,  
లంకాయాం కశ్చి దుద్దేశ స్సర్వా భస్మీకృతా పురీ.

12

జానకీదేవి తప్పక నశించియుండును. వీలయిన నీ లంకలో  
తగులబడని చోటకూడనులేదు. పురమంతయు ఋషిదగ్ధా చేయ  
బడినది.

పై విషయములనుబట్టి రావణుని లంకాపురి యశోకవనమందలి  
చైత్యప్రాసాదముతోడ పూర్తిగ నాశనముచేయబడినది. రాక్షస  
ప్రముఖుల గృహములతోపాటు లంకయంతయు భస్మీకృత మొనర్చ  
బడినది.

పిమ్మట నొకమాసము లోపలనే రాముడు-వానరసైన్యముతో  
లంకను ప్రవేశించెను. అప్పటి యీ క్రింది లంకను గురించిన వర్ణనలు  
చూడుడు.

యుద్ధకాండము 24వ సర్గము :

శ్లో॥ దృష్ట్వా చాశరధి ర్లంకా చిత్రధ్వజ పతాకినీం  
జగామ మనసా నీతాం దూయమానేన చేతసా.

6

రాముడు చిత్రములగు ధ్వజపతాకములతో నొప్పుచున్న లంకా పురినిజూచి మనస్సు చింతాక్రాంతము కాగా సీతను తలచుకొనెను.

శ్లో॥ విమానై ర్భహు భిర్లంకా సంకీర్ణా భు విరాజితే,

విష్ణోః పదమివాకాశం ఛాదితం పాండూరైర్ఘనైః.

10

ఈ లంక పెక్కు విమానములచే (గొప్ప భవనములచే) నిండి నదై, తెల్లనిమేఘములచే గప్పబడిన యాకాశమువలె నున్నది.

శ్లో॥ పుష్పితైః శ్శోభితా లంకావనైశ్చైత్ర రథోపమైః,

నానాపతంగ సంఘస్థైః ఫల పుష్పాపగై శ్శుభైః.

11

పశ్యమత్త విహఙ్గాని ప్రలీన భమరాణి చ,

కోకిలా కులషణ్ణాని దోధవీతి శివోఽనిలః.

12

ఈ లంకాపురి ఫలపుష్పములతోగూడి, చైత్రరథమునకు సమమై వివిధ పక్షులచే నిండి పుష్పించిన వనములచే శోభించుచున్నది.

మరించిన పక్షులు, దాగియున్న తుమ్మెదలు, కోకిలలతో గూడిన పూలగుత్తులు గల వనముల మంచిగాలులచే కదలుచున్నవి.

యుద్ధ. 39వ సర్గము :

శ్లో॥ తాం రాత్రి ముషితా స్తత్ర సువేలే హరిపుష్పవాః,

లంకాయాం దదృశు ర్వ రా వనాన్యుప వనాని చ.

1

సను సౌమ్యాని రమ్యాణి విశాలా న్యాయతాని చ,

దృష్టి రమ్యాణి తే దృష్ట్వా బభూవు ర్జాత విస్మయాః.

2

వానరశ్రేష్ఠు లాం రాత్రి సువేలాద్రిపై వసించి లంకయందలి వనములను, ఉపవనములను, ఎత్తు-పల్లములు లేక సమములై - రమ్యములై - విశాలములై - అందములై న గృహములను జూచి యాశ్చర్య ముండిరి.

శ్లో॥ శుశుభే పుష్పి తాగ్రైశ్చ లతా పరిగతై ర్ద్రుమైః,

లంకా బహువిధైర్దివ్యై ర్యథేంద్ర స్యామరావతీ.

5

విదిత్ర కుసుమాశ్చైతై ర్నక్తకోమల పల్లవైః

కాద్యలైశ్చ తథా నీలై శ్చిత్రతాభి ర్వన రాజభిః.

6



కొనలయందుపూసి తీగలలముకొనగా వింతగొలుపు పూలతో  
ఎర్రని-మెత్తని చిగుళ్ళు గలిగి వివిధవృక్షములు నల్లని పచ్చికబయళ్ళు,  
చిత్రములగు వనపంక్తులతో లంక యింద్రుని యమరావతివలె  
శోభించెను.

శ్లో॥ గన్ధాధ్యా స్యభి రమ్యాణి పుష్పాణి చ ఫలాని చ,

ధారయన్త్య గమాన్తత్ర భూషణా నీవ మానవాః. 7

అచట వృక్షములు, మానవులు భూషణములు ధరించినట్లు,  
సుగంధములతో గూడిన సుందర ఫలపుష్పములను ధరించియుండెను.

శ్లో॥ తచ్చైత్ర రథ సంకాశం మనోజ్ఞం నన్దనోవనమ్.

వనం సర్వర్తుకం రమ్యం కశుభే వట్పచాయతమ్. 8

సర్వర్తు రమ్యమైనదియు, తుమ్మెదలచే వ్యాప్తమైన యా  
(అశోక) వనము, (కశుభుని) చైత్రరథమువలెను, (ఇంద్రుని) నందన  
వనమువలెను మనోజ్ఞమైయుండెను.

శ్లో॥ కాంచనేన చ సాలేన రాజతేన చ శోభితా,

ప్రాసాదైశ్చ విమానైశ్చ లంకా పరమ భూషితా. 22

లంక-బంగారు-వెండి ప్రాకారములతో శోభించుచు, ప్రాసాద  
ములచేతను, విమానములచేతను మిగులభూషితమై యుండెను.

శ్లో॥ యస్యాం స్తమ్భ సహస్రేణ ప్రాసాద స్సమ లబ్ధౌతః,

క్వైలాస శిఖరా కారో దృశ్యతే ఖమి వోల్లిఖన్. 23

చైత్య స్స రాక్షసేంద్రస్య బభూవ పురభూషణమ్,

శతేన రక్షసాం నిత్యం య స్సమగ్రేణ రక్ష్యతే. 24

మనోజ్ఞాం కానన వతీం పర్వతై రుపశోభితామ్,

నానాధాతు విచిత్రైశ్చ ఉద్యానై రుపశోభితామ్. 25

నానా విహంగ సంఘుష్టాం నానా మృగ నిషేవితామ్,

నానా కానన సంఘన్నాం నానా రాక్షస సేవితామ్. 26

తాం సమృద్ధాం సమృద్ధార్థాం లక్ష్మీవాన్లక్ష్మణాగ్రజః,

నగరీ మచూరప్రభోః విస్మయం ప్రాప వీర్యవాన్. 27

అందు వేయి స్తంభముల మేడ అలంకరింపబడియున్నది. అది కైలాస శిఖరాకారమై యాకాశమునంటుచున్నది. ఆ చైత్యప్రాసాదము రావణుని లంకకలంకారముగ నున్నది.

నిత్యము దానిని నూలుమండి రాక్షసులు రక్షించుచుందురు.

అందమగు నడవులతోను, పర్వతములతోను శోభించునదియు, అనేకములగు ధాతువులు గల యుద్యానవనములచే ప్రకాశించునదియు, అనేక పక్షులచే ధ్వనింపజేయబడినదియు, అనేక మృగములు గలదియు, అనేక రాక్షసులచే సేవింపబడునదియు నగు సర్వసమృద్ధమైన రావణుని పురిని, రాముడు వానరులతో చూచెను.

గొప్ప గృహములతో నిండిన యా నగరమునుజూచి రాము డాశ్చర్యము నందెను.

దీనినిబట్టి లంకాపురి యందలి భవనములు, వనములు, ఉద్యాన వనములు ఎంతో ప్రకాశవంతములై యలరారుచున్నవని విదితమగు చున్నది. చైత్యప్రాసాదమెంతో రమణీయమైనదిగ - లంకకలంకృతముగ నుండెనని తెలియుచున్నది.

హనుమంతు డివి యన్నియు నాశనమొనర్చినట్లు సుందరకాండ మందలి 41, 43, 54, 55 సర్గలలో తెలుపబడినది. హనుమంతుడు చైత్యప్రాసాదమును దగ్ధమొనర్చిన, రాముడు లంకకేగు నప్పటికే యది పునర్నిర్మింపబడియుండునా?

హనుమంతుడు లంకను భస్మముచేసి - ఆ భవనములన్నియు నాకొద్దికాలములో పునర్నిర్మింపబడియుండునా?

హనుమంతుని చే లంకదహింపబడిన, లంకయందలి వనములు, ఉద్యానవనములు ఫలపుష్పభరితములై శోభిల్లుచుండగలవా?

కనుక హనుమంతుడు-అశోక వనమును వాడుచేయుట చైత్య ప్రాసాదమును నాశనమొనర్చుట, లంకను దహించుట మొదలగు నవన్నియు నబద్ధములుగ కనిపించుచున్నవి. ఒకవేళ హనుమంతుడు

మరించుచున్న తన వాలముతో పరుగిడచుండ, ఆ మంటలు తగిలి  
యచటచట గల పూరిగుడిశలు గడ్డివాములు మొదలగునవి కొలదిగ  
దహింపబడియుండవచ్చును. అంతియేగాని హనుమాంతుడు లంక  
నంతటిని బూడిదచేసెననుట జరిగియుండదు. ఇందులకు యుద్ధకాండ  
మందలి 24, 39 సర్గములలోని పై వర్ణనలే నిదర్శనములు—

## 6. రామ లక్ష్మణులు పాములచే బంధింపబడ, గరుత్మంతుడు విడిపించెనా ?

యుద్ధ. 44వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు సర్పమయబాణములను  
రామలక్ష్మణుల సర్వావయవములందు నాటెను. (38, 39 శ్లో||లు)  
శరబంధముచే రామలక్ష్మణుల నిరువురను బంధించెను.

(40వ శ్లోకము)

యుద్ధ. 45వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు దేహమునంతను భేదించు  
శరములను—రామ లక్ష్మణుల దేహములందు నాటెను. అతని బాణము  
లచే రామలక్ష్మణులు సందులేని శరీరముగలవారైరి. వారల గాయ  
ములద్వార నధికర క్తము స్రవించెను. (7, 8, 9 శ్లోకములు) రామ  
లక్ష్మణుల మర్మస్థానములందు వాడిబాణముల నాటెను. రణరంగ  
మందు శరబంధముచే గట్టబడిరి. భేదింపబడిన సత్వాంగములందు,  
బాణపుములుకులు గ్రుచ్చుకొని వణకిరి. బాణములచే జట్టబడిన  
సర్వావయవములు గలవారై మిక్కిలి బాధింపబడిరి. వారిదేహ  
మందు గ్రుచ్చబడనిదిగాని చీల్చబడినదిగాని చోటులేదు. బంగారు  
పీడులు, శుభ్రములగు కొవలును, క్రిందికి పోవు బాణములు అర్థ  
బాణములు, శ్రేష్ఠములగు ఆంజలులు, వత్సదంతములు, సింహ  
దంతములు, మంగలికత్తులు అనేది బాణములచే తామలక్ష్మణులు  
కొట్టబడిరి. (14 నుండి 24 శ్లోకము వరకు)

పై విషయములను బట్టి ఇంద్రజిత్తు రామలక్ష్మణులపై సర్పమయ బాణములనే గాక యనేక విధములగు బాణముల ప్రయోగించెను. ఆ బాణములచే వారి శరీరమంతయు నాటబడెను.

సర్పమయ బాణములనిన పాముల! గరుత్మంతునిజూచి యి పారిపోయెనా?

రామాయణమునందు సర్పమయ బాణముల వాడిన ఘట్టములు

కీషింధ. 16వ సర్గము : రాముడు సర్పసదృశముగు బాణములతో వాలిని చంపెను. (33 శ్లో)

యుద్ధ. 44వ సర్గము : రామ లక్ష్మణులు సర్పసదృశములగు బాణములతో రాక్షసులను చంపిరి. (9, 10 శ్లోకములు)

యుద్ధ. 59వ సర్గము : రావణుడు సుగ్రీవునిపై సర్పతుల్యముగు శరమును ప్రయోగించెను. రావణుడు సర్పసదృశములగు బాణములతో నీలుని గొట్టెను.

70వ సర్గము : త్రిశిరుడు సర్పసదృశములగు బాణములతో వంగడుడు తనపై విసిరిన వృక్షములను భేదించెను.

71వ సర్గము : అతికాయుడు లక్ష్మణుని సర్పసదృశముగు శరములతో గొట్టి, వతడు దాని సర్గచంద్ర బాణముచే భేదించెను.

లక్ష్మణు డాగ్నేయాస్త్రమును ప్రయోగింప, అతికాయుడు దానిని సారాస్త్రముతోను, సర్పసదృశముగు బాణముతోను నివారించెను.

అతికాయుడు సర్పాకారశరములను ప్రయోగింప, లక్ష్మణుడు ముహూర్తకాలము నిశ్చేష్టుడై మరల రణమునరెప్పెను.

78వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు సర్పతుల్యములగు శరములతో వావరసైన్యమును భేదించెను.

88వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు నాగవిషసమానములగు బాణములను లక్ష్మణునిపై ప్రయోగింప, వవి యతనిని పీడించెను.

89వ సర్గము : లక్ష్మణుడు అగ్నిజ్వాలలతో సమానమగు మహావిషముగల సర్పములవంటి నిశితాస్త్రములతో నింద్రజిత్తును గొట్టి, నతడు ముహూర్తకాలము మూఢుడాయెను.

91వ సర్గము : లక్ష్మణుడు సర్పవిషతుల్యమగు నైదుబాణములచే నింద్రజిత్తును గొట్టి, నవి యతని శరీరమును భేదించి రక్తసర్పములవలె నేలబడెను.

ఇంద్రజిత్తు-వజ్రసమానములు-సర్పవిషతుల్యములు నగు బాణముల లక్ష్మణునిపై ప్రయోగింప, నవి యతని కవచమును గొట్టి నాశమయ్యెను.

లక్ష్మణుడు, మంచితెక్కలుగలదియు, మంచిగణపులు గలదియు, గుండ్రని యాకారము గలదియు, సర్పవిషముతో నై నదియు నగు వంకరలేని బాణమైన నింద్రజిత్తుతో నింద్రజిత్తు శిరస్సును ఖండించెను. (67 నుంచి 76 శ్లోకము వరకు)

108వ సర్గము : రావణుడు రామునిపై తాక్షసాస్త్రమును సంధించ, నందుండి సువర్ణాలంకృతము లగుశరములు మహా విషసర్పములై వెలుగుచున్న ముఖములతో నోటినుండి మండుచున్న నగ్నిని గ్రక్కుచు వాసుకికి సమములై ప్రకాశించు దేహములతో రామునిపైకి వచ్చుచుండ, రాము డా పన్నగములజూచి గరుడాస్త్రమును ప్రయోగింప, రాముని శరములు గరుత్మంతుని రూపములై సర్పాకారములగు నా సాయకముల హరించెను. (17 నుండి 28 శ్లోకముల వరకు)

110వ సర్గము : రాముడు సర్పసమానమైన మంగలికత్తి వంటి బాణమును వింటితో రావణునిపై సంధించెను. (28 శ్లో)

91వ సర్గము : రావణుడు, రాము డింద్రజిత్తుయొక్క శరబంధములనుండి విముక్తుడై నాడని తెలిసికొని “వాసుకి సమ తేజము లగునట్టి ఇంద్రజిత్తు శరములు వ్యర్థములాయెను గదా!” అని తలచెను.



50వ సర్గము : గరుత్మంతుడు రాగా, శరప్రాణములై రామ లక్ష్మణుల బంధించిన నాగములన్నియు పాటిపోయెను (37 స్లో)

పై విషయములనుబట్టి సర్పమయబాణముల ననేకులు సంధించి నట్లున్నది. ఆ బాణములు కొందఱిని చంపెను. కొందఱిని బాధపఱచెను. కొందఱి యస్త్రములను భేదించెను. రామ లక్ష్మణులను మాత్రము ఇంద్రజిత్తు యొక్క సర్పమయాస్త్రములచే బంధించబడగా, గరుత్మంతుడు వచ్చుట, ఆ గరుత్మంతుని జూచి శరప్రాణములగు నాగములు పాటిపోవుట జరిగెను రావణుడు రామునిపై మహావిషసర్పమయమగు రాక్షసాస్త్రమును సంధింప, రాముడు దానికి ప్రతిగ గరుడాస్త్రమును ప్రయోగింప నందుండి గరుత్మంతునిరూపములు వచ్చి, ఆ సర్పాకార సాయకముల హరించెను.

తనయొద్దనున్న ఈ గారుడాస్త్రమును, ఇంద్రజిత్తు తనను - తన తమ్ముని సర్పమయాస్త్రములచే బంధించినపు డేల ప్రయోగించ లేదు? వై నతేయుడు రావలసిన యగత్యమేమి? రాముడు తాను ప్రాణాపాయస్థితి యందుండియు, అస్తమించు సూర్యునివలెనున్న తమ్మునిజూచి శోకించుటేల? ప్రాణాపాయ స్థితియందున్న రామ లక్ష్మణుల గాంచి విభీషణుడు చింతించుటేల?

ఇంద్రజిత్తు రామలక్ష్మణులను సర్పమయబాణములతోనే గాక, క్రిందికిపోవు బాణములు, అర్థబాణములు, అంజలులు, వశ్పదంతములు, సింహదంతములు, మంగళిక త్రివంటి బాణములు మొదలగు వివిధ బాణములను వారి దేహమంతట నాపెను. ఆ బాణ ఘాతములకు వారు దేహమంతట రక్తమునువిడుచుచుండ - బాణముల ములకుల యొక్కయు, విషబాణముల యందలి విషబాధలకు ధరిపైబడి ప్రాణాపాయస్థితి నందిరి. అంతియేగాని రామలక్ష్మణులు నాగములచే త్రాళ్ళవలె బంధింపబడుట, గరుత్మంతుడురాగా వజ్రి పాటిపోవుట కల్పనగా నున్నది. కానిచో సర్పమయ బాణము లనేక



మారులు వాడబడెను. అప్పుడును వై నతేయుడు వచ్చెనా? రాలేదు గదా! గారుడాస్త్రము నుండియే గరుత్మంతుని రూపములు వచ్చుచుండ వై నతేయునితో పనియేమి? రాముని - విష్ణువుయొక్క అవతారముగ చూపుటకొఱకే యిచట గరుత్మంతుడు వచ్చినట్లు కల్పన చేయబడెను. ఇంద్రజిత్తు రామలక్ష్మణుల సర్పమయబాణములతోనే గాక అనేకవిధముల బాణములతో గొట్టెను. కనుక రామలక్ష్మణుల కపుడెవరో చికిత్సచేసి, వారిదేహములకు గ్రుచ్చుకొనిన ములుకులను తీసి, వ్రణములకు చికిత్సచేసి, సర్పవిషములతోకూడిన బాణములచే కొట్టబడుటచే వానికి విరుగుడుగ మందులనుకూడ యిచ్చియుందురు. రామలక్ష్మణులు కోల్పోనియుందురు. వాల్మీకి యా వైద్యుని గరుత్మంతునిగ రూపకల్పనచేయుట జరిగెను.

అంతిమేగాని రామలక్ష్మణులు నాగములచే బంధించబడుట, గరుత్మంతుడు రాగా నాగములు పారిపోవుట కల్పితములే.

యుద్ధ. 80వ సర్గము : రావణుడు-ఇంద్రజిత్తుతో

శ్లో॥ జహి వీర ! మహావీర్యాభ్రాతరా రామలక్ష్మణౌ,

అదృశ్యో దృశ్యమానో వా సర్వథా త్వం బలాధికః. 3

త్వ మప్రతిమ కర్మాణ మింద్రం జయసి సం యుగే,

కిం పునర్మానుషే దృష్ట్వా న వధిష్యసి సంయుగే. 4

వీరా ! మహావీరులును-సోదరులునగు రామలక్ష్మణులను, కనుపించియో, కనుగొనికయో యెల్లవిధముల బలాధికుడవగు నీవుచంపుము.

సాటిలేని సమర్థుడగు ఇంద్రుని రణమున జయించితివి. నీవు మనుష్యులను జూచి యేల యుద్ధమున (చంపకున్నావు?) కు పోవకుంటివి?

అని పలుక నింద్రజిత్తు యుద్ధమున ప్రవేశించి

శ్లో॥ స దదర్శ మహావీర్యా నాగౌ త్రిశిర సావిన,

సృజంతా విషజాలాని వీరా వానర మధ్వగౌ.

ఇమే తానితి సంచిత్స సజ్జం కృత్వాధ కార్ముకమ్,

సంతతానేషు ధారాభిః పర్జన్య ఇవ వృష్టిమాన్.

21

మహావీరులును, మూడుతలల నాగమువలెనున్నవారును, శర జాలములను వేయుచున్నవారును, వానరమధ్యముననున్న వీరుల నిరువురను చూచెను.

వీరే వారని (రామలక్ష్మణులని) యోచించి, వింటినక్క-పెట్టి యెడతెగక వర్షించుచున్న పర్జన్యనివలె బాణముల గురిపించెను.

ఇంద్రజిత్తుయొక్క యీ మాటలనుబట్టి, అతడంతవరకు రామ లక్ష్మణులను చూడలేదు. కనుక నతడు వారితో యుద్ధమొనరించి యుండుటయు, వారిని నాగాస్త్రముచే బంధించుటయు, గరుత్మంతుడు వచ్చి విడిపించుటయు కల్పితములుగ నున్నవి. ఇచట నింద్రజిత్తు వీరే వారని యోచించి, అనుటలో, తానంతకు పూర్వము రణమందు మూర్ఛితుల చేసినవారని ధ్వనించుచున్నది. కాని యిందాతడు యోచించవలసిన పనిలేదు.

ఇంద్రజిత్తు, తన తండ్రి తనతో చెప్పిన వీరులగు రామలక్ష్మణులు వారేనని యోచించి రణమొనరించెను.

## 7. హనుమంతుడు హిమవంతమునకు వెళ్ళి

ఓషధి పర్వతమును తెచ్చెనా ?

వాల్మీకి రామాయణమున హనుమంతుడు రెండుసార్లు ఓషధి పర్వతమును తెచ్చినట్లు గలదు. 1) ఇంద్రజిత్తుయొక్క బాణఘాతము లకు రామలక్ష్మణులు నిశ్చేష్టులైపడియున్నపుడు 2) రావణుని శక్తిచే లక్ష్మణుడు పడియున్నపుడు.

యుద్ధ. 7కివ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు యొక్క బాణఘాతములకు రామలక్ష్మణు లిరువురు నచేతనులై పడిపోయిరి. వానరపైశ్య మంతయు పీడింపబడెను.

74వ సర్గము : హనుమంతుడు-విభీషణుడు ఇరువురు కొఱువులను పట్టుకొని యా రాత్రి మరణించిన-మరణించనున్న వానరవీరులను, అచేతనులై పడియున్న రామలక్ష్మణులను చూచిరి. అనేక బాణములు గ్రుచ్చుకొని బాధనొందుచున్న జాంబవంతుని జూచిరి. జాంబవంతుడు హనుమంతునితో, “హిమవంతమునకు వెళ్ళి, అచట ఋషభకైలాస శిఖరముల నడుమ, గొప్పవెలుగుతో ప్రకాశించు ఓషధి పర్వతశిఖరమందు వెలుగుచున్న మృతసంజీవని-విశల్యకరణి, సావర్ణ్యకరణి, సంధానకరణి యను ఓషధులను తీసికొనిరమ్ము” అని పలికెను

అప్పుడు హనుమంతుడు తన దేహమును పూరించి పర్వతమంత పెరిగి, మలయపర్వతము నధిరోహించి యాకాశమునకెగిరి హిమవంతమునకేగి ప్రకాశించుచున్న సకలౌషధములచే కాంతివంతముగనున్న ఓషధిపర్వతమును గాంచెను: ఆ యౌషధులు హనుమంతుడు, తమ్ము తీసికొని వెళ్ళుటకు వచ్చినాడని గ్రహించి, మాయమయ్యెను. హనుమంతుడంత కోపముతో వా పర్వతమును పెకలించి తీసికొనివచ్చి వానర సైన్యము మధ్యనుంచెను. అపు డా యౌషధుల గాలిపీల్చుటచే రామ లక్ష్మణులు, వానరవీరులు లేచిరి.

శ్లో॥ యదా ప్రభృతి లంకాయాం యుద్ధ్యంతే కపిరాక్షసాః,

తదా ప్రభృతి మానార్ధ మాజ్ఞయా రావణస్య చ. 75

యే హన్యంతే రణే తత్ర రాక్షసాః కపి కుంజరైః,

హతా హతాస్త క్షిప్యంతే సర్వయేవ తు సాగరే. 76

వానర రాక్షస యుద్ధము ప్రారంభమైనప్పటినుండి, వానరులతో మానముకొఱకు రణమొనర్చి మరణించిన-కొట్టబడి మరణించిన రాక్షసులు, రావణుని యాజ్ఞ చే సముద్రమునందు పారవేయబడిరి.

వాయుపుత్రు డా ఓషధిశైలమును తీసికొని హిమాలయమునకేగి, ఆ పర్వతము నచటనుంచి తిరిగి రాముని యొద్దకు వచ్చెను.

పై విషయములన్నియు నూహితీతములుగనున్నవి. యుద్ధమున ప్రతి వాకును శత్రువుల చంపుటయందే నిమగ్నులై యుందురుగాని,

శవములను పారవేయుటయందు తమకాలమును వ్యర్థముచేయరు. వాల్మీకి, పై నుదహరించిన, మరణించిన రాక్షసులను సముద్రమున పారవేయుట యనునది-రావణుడు వచించినట్లు, రామాయణము నందెచటను గన్పింపదు. ఓషధిపర్వత మహిమకు రాక్షసులేల బ్రతక లేదనుటకు వాల్మీకి యీ మాటలు కల్పించెననుటలో సందేహము లేదు. ఒక యబద్ధమును కప్పిపుచ్చుటకు మరియొక యబద్ధము చెప్ప వలసి వచ్చినట్లు-హనుమంతు డోషధిపర్వతమును తెచ్చెనను యబద్ధ మును కప్పిపుచ్చుటకు, మరణించిన రాక్షసుల నందఱిని రావణుడు సముద్రమున పారవేయించెనను మరియొక యబద్ధము కల్పించవలసి వచ్చినది.

అయోధ్య. 25వ సర్గము :

శ్లో॥ ఔషధీం చ సుసిద్ధార్థాం విశల్య కరణీ శుభామ్,

చకార రక్షాం కౌసల్యామ్యం తైరభిజజాపద.

తిరి

(శ్వేతాక్షులను రాముని శిరస్సునందుంచి) సిద్ధార్థమగు నోషధిని, శుభమగు విశల్యకరణిని రక్షగాజేసి కౌసల్యమంతమును జపించెను.

ఈ విధముగ కౌసల్య-రామునకు విశల్యకరణిని రక్షగాజేసి యుండెనని విశదమగుచున్నది. అట్టియొక హనుమంతుడు విశల్యకరణి కొఱకై హిమవంతమున కెళ్ళవలసిన పనియేమున్నది?

యద్ధకాండము 80వ సర్గమునందు ఇంద్రజిత్తు ప్రప్రథమముగ రామలక్ష్మణులను చూచి, గుర్తించినట్లుండుటచే, నంతకు ముందర తొనర్చిన యద్ధములన్నియు నబద్ధములని విశదమగుచున్నది. (ఈ విషయము 'రామలక్ష్మణులు పాములచే బంధించబడ గరుత్మంతుడు విడిపించెనా?' అను యంశమునందు విపులముగ వ్రాయబడినది)

దీనిని బట్టి యద్ధకాండ 74వ సర్గమునందు ఇంద్రజిత్తు చేసి నాడని చెప్పబడుచున్న యద్ధమే జరుగ లేదని విశదమగుచున్నది.

అందుచేత నిందజిత్తుచే రామ లక్ష్మణులు-వానరులు పీడింపబడుట, హనుమంతుడు ఓషధి పర్వతమును దెచ్చుట కల్పితములని విశదమగుచున్నది.

యథా. 102వ సర్గము : లక్ష్మణుడు రావణుని శక్తిచే హృదయము భేదింపబడి నెత్తుటలో మునిగి నేలబడిమూర్ఛితుడుకాగా సుషేణుడు హనుమంతునితో నోషధి పర్వతమునకేగి విశల్యకరణిని, సంజీవనిని, సంధానకరణిని తీసికొనిరమ్మని వచించెను. అంత హనుమంతుడు ఓషధిపర్వతమునకేగి, ఓషధుల కనుగొనలేక విచారమునంది, ఓషధి శిఖరమును పెళ్ళగించి తీసికొనివచ్చెను. సుషేణు డా ఓషధిని పెళ్ళగించి-నలుగగొట్టి లక్ష్మణున కీయ, లక్ష్మణుడు దాని నాఘ్రాణించి శల్యములనుంచి విముక్తిపొంది లేచెను.

హనుమంతుడు మొదటిసారిగ వెళ్ళి యోషధి పర్వతముతెచ్చినపుడు, రెండవసారివెళ్ళి, ఓషధిపర్వతమును తెచ్చినపుడుగల తేడాలు పరిశీలింపుడు, మొదట వెళ్ళినపుడు ఓషధులు ప్రకాశించుచుండెను. రెండవసారి వెళ్ళినపు డీ ప్రకాశము చెప్పబడలేదు, మొదట వెళ్ళినపుడు ఓషధులు-హనుమంతుడు తమ్ము తీసికొనివెళ్ళుటకు వచ్చినాడని తలచి మాయమయ్యెను. రెండవసారి హనుమంతు డేగినపుడు-హనుమంతుడే ఆ ఓషధులు కనుగొనలేకపోయెను. మొదట హనుమంతు డా ఓషధిపర్వతమును తెచ్చినపుడు జాంబవంతుడుగాని, సుషేణుడుగాని ఆ పర్వతమునుండి ఆ ఓషధులను విడదీయలేదు. ఆ ఓషధిపర్వతపు గాలి తగిలినంతనే, రామ లక్ష్మణులు, వానరులు ఒక్కసారిగ తమగాయములనుండి విముక్తులై లేచిరి. రెండవసారి హనుమంతు డోషధి పర్వతమును తెచ్చినపుడు, సుషేణు డా పర్వతమునుండి, ఓషధిని-పెళ్ళగించి-నలుగగొట్టి లక్ష్మణున కాఘ్రాణించుట కిచ్చెను. మొదటిసారి ఓషధి పర్వతమును తెచ్చినపుడు హనుమంతు డా పర్వతమును తిరిగి తీసికొనివెళ్ళి యథాస్థానమునకుజేర్చి నలులున్నది. కాని రెండవసారి హనుమంతు డా యోషధీశిఖరమును తిరిగి యథాస్థానమునకు జేర్చినటుల గన్పించదు.



కనుక హనుమంతుడు రెండవసారి ఓషధి పర్వతశిఖరమును పెళ్ళగించి తీసికొనివచ్చుటయు నబద్ధముగ గన్పించుచున్నది. వాస్తవ విసదృశములగు నిట్టికార్యములు హనుమంతుని కాపాదించి, వాల్మీకి యతనిని మావపాతీతునిగ చేయుటకు యత్నించుట తప్ప, హనుమంతుడు దేహమును పెంచుట, హిమాలయపర్వతములకేగి పర్వతముల పెకలించి తెచ్చుట మొదలగు కార్యములు కల్పితములనుటలో సందేహములేదు.

యుద్ధ. 92వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తుతో జరిగిన యుద్ధములో లక్ష్మణుడు, విభీషణుడు, వానరులు గాయములతో నస్వస్థులు కాగా.

శ్లో॥ లక్ష్మణాయ దదౌ నస్త స్సుషేణః పరమాషధిమ్,

స తస్య గన్ధ మాఘాయ విశల్య స్సమపద్యత.

24

తథా నిర్వేదన శ్చైవ సంరూఢప్రణ వీవ చ.

సుషేణుడు లక్ష్మణునకు పరమాషధము నిచ్చెను. ఆ యాషధము యొక్క గంధము నాఘాణించి విశల్యుడాయెను.

దీనినిబట్టి విశల్యకరణి సుషేణునియొద్ద నున్నట్లే గదా ! సుషేణుడు హనుమంతుని యాషధిపర్వతమునకై పంపునవసరమేల కలిగినది ?

కనుక సుషేణుడు హనుమంతుని ఓషధులకై హిమవంతము పంపినాడనుట యబద్ధము. అందుచే హనుమంతుడు హిమవంతమునకేగుట, ఓషధి పర్వతశిఖరమును పెకలించి తెచ్చుట యబద్ధమునుటలో సందేహములేదు.

## 8. అంక ద్వీపమా ? ద్వీపకల్పమా ?

అరణ్య. 35వ సర్గము :

శ్లో॥ యానశాల తతో గత్వా ప్రచ్ఛన్నో రాక్షసాధిపః,

సూతం సం చోదయా మాస రథస్సం యోజ్యతామితి.

4



రావణుడు ప్రచ్ఛన్నుడై యశ్వశాలకేగి రథము సిద్ధముచేయు  
మని సూతుని యాజ్ఞాపించెను.

శ్లో॥ ఏవముక్తం తుణేనైవ సారథిర్లఘు విక్రమః,

రథం సంయోజయా మాస తస్యాభి మత ముత్తమమ్. 5

ఇట్లు చెప్పగనే సారథి యతనికి ప్రయమగు నుత్తమరథమును  
సమకూర్చెను.

శ్లో॥ కాంచన రథ మాస్థాయ కామగం రత్నభూషితం,

విశాచవదనై ర్యుక్తం ఖరైః కాంచన భూషణైః 6

మేఘ ప్రతిమ నాదేన సతేన ధన దానుజః,

రాక్షసాధిపతి శ్రీమాన్యయా నదపతీ పఠమ్. 7

సువర్ణాలంకృతములై విశాచ ముఖములుగల గాడిదలచే  
పూన్చబడిన రత్నభూషితమగు కాంచనరథము నెక్కి సముద్రము  
కడకేగెను.

శ్లో॥ సశైలం సాగరానూపం వీర్యవా నవలోకయన్,

నానా పుష్పఫలై ర్వృక్షై రనుకీర్ణం సహస్రశః. 11

ఆ రావణుడు ఫలపుష్ప భరిత వృక్షములతోగూడిన సముద్ర  
తీరమును చూచుచుపోయెను.

శ్లో॥ తం తుగత్వా పరం పారం సముద్రస్య నదీపతేః,

ద దర్శాశ్రమ మేకాంతే రమ్యే పుణ్యే వనాంతరే. 37

తత్ర కృష్ణాజిన ధరం జటావల్కల ధారిణమ్,

దదర్శ నియతాహారం మారీచం నామరాక్షసమ్. 38

(రావణుడు) సముద్రతీరమునుచేరి యచట రమ్యమగు వన  
మధ్యమున నేకాంతమున నొక యాశ్రమమును చూచెను.

అచట కృష్ణాజినములు జటావల్కలములు ధరించి, యాహార  
నియమములు పాటించుచున్న మారీచుడను రాక్షసుని చూచెను.

42వ సర్గము :

శ్లో॥ తతో రావణ మారీచౌ విమాన మివతం రథమ్,

అరుహ్య యయతు శ్రీఘ్నం తస్మాదాశ్రయ మండలాత్. 9

అంత రావణ మారీచులు విమానమువలె నున్న యా రథము నెక్కి ఆ యాశ్రమమునుండి త్వరితగతినె వెడలిరి.

శ్లో॥ సమేత్య దండకారణ్యం రాఘవ స్యాశ్రమం తతః,

దదర్శ సహ మారీచో రావణో రాక్షసాధిపః.

11

రాక్షసరాజగు రావణు డట్లు మారీచునితో దండకారణ్యమున కేగి రాముని యాశ్రమమును చూచిరి.

ఈ విధముగ రావణుడు లంకాపురినుండి గాడిదల రథముపై బయలుదేరి మొదట మారీచుని యాశ్రమమును, పిమ్మట దండకారణ్యమున నుండిన రాముని యాశ్రమమును చేరెను. దీనిని బట్టి రావణుడు లంకనుండి దండకారణ్యమునకు నేలమీదనే ప్రయాణము చేసెను అనగా లంకాపురి కొకవైపున తప్పక భూమియుండి యుండవలయును.

దీనిని బట్టి లంకద్వీపకల్పమనియే నిశ్చయమగుచున్నది.

హనుమంతుడు ఓషధి పర్వతమున కేగుట

యుద్ధ. 74వ సర్గము :

శ్లో॥ శ్రుత్వా జాంబవతో వాక్యం హనుమా న్హరి పుంగవః,

అపూర్వత బలోద్ధరై స్తోయ వేగై రివార్ణవః.

35

స పర్వత తటాగ్రస్థః పీడయన్ పర్వతోత్తమమ్,

హనుమాన్ దృశ్యతే వీరో ద్వితీయ ఇవ పర్వతః.

36

జాంబవంతుని వాక్యమును విని హనుమంతుడు, జలవేగముచే సముద్రమువలె బలసంతోషములతో దేహమును పూరించెను.

అతడు పర్వతపు టొడ్డుననిలచి పర్వతరాజము నొఱచుచు శైలంధవ పర్వతమువలె చూడబడెను.

శ్లో॥ పృథివీ ధర సంకాశో నిపీడ్య ధరణీధరమ్,

పృథివీం త్రోభయా మాస సార్ణవాం మారుతాత్మజః. 41

హనుమంతుడు పర్వతమును భూమిమట్టముగద్రొక్కి సముద్రముతోగూడ భూమిని త్రోభింపజేసెను.

శ్లో॥ ఆరు రోహ తదా తస్మాద్దరి ర్మలయపర్వతమ్,

మేరుమందర సంకాశం నానా ప్రసవణాకులమ్. 42

అప్పుడు హనుమంతుడు మేరుమందర సంకాశమును, అనేక సెలయేళ్ళతో వ్యాపించినదియు నగు మలయపర్వతము నెక్కెను.

శ్లో॥ సర్వా నా కులయన్ తత్ర యక్షగంధర్వ కిన్నరాన్,

హనుమా న్మేఘ సంకాశో వవృథే మారుతాత్మజః. 45

పద్భ్యాం తు శైల మా పీడ్య బడబాముఖ వన్ముఖమ్,

వివృత్యోగ్రం ననాదోచైచ స్త్రాసయన్నివ రాక్షసాన్. 46

తస్య నానద్యమానస్య శ్రుత్వాని నద మద్భుతమ్,

లంకా సా రాక్షసా స్సర్వే న శేకు స్సందితుం భయాత్. 47

ఆతడచట యక్ష గంధర్వ కిన్నరుల నందఱిని కలవరపఱచుచు మేఘసమానముగ పెరిగెను.

పాదములచే శైలమును త్రొక్కి, బడబాముఖమువలె నోటిని

తెరిచి రాక్షసులను భయపెట్టువానివలె క్రూరముగ నఱచెను.

అఱచుచున్న యద్భుతమగు నతని ధ్వనిని విని లంకయందున్న

రాక్షసులందఱు భయమువలన కదలుటకు శక్తులు గాకపోయిరి.

శ్లో॥ స పుచ్చ ముద్యమ్య భుజంగ కల్పం

వినమ్య పృష్ఠం శ్రవణే నికుంచ్య,

వివృత్య వక్త్రం బడబాముఖాభ

మా ప్లవే వ్యోమని చండవేగః. 49

హనుమంతుడు సర్పమువంటి వాలమును పైకెత్తి, వీపును

వంచి, చెవులను ముడుచుకొని, బడబాముఖమువంటి నోటిని తెరిచి

మిక్కిలి వేగముగ నాకాశమున కెగిరెను.

పై విషయముల పరిశీలించిన, హనుమంతుడు, లంకాయందున్న పర్వతమునుండి మలయపర్వతమునెక్కి, బిగ్గఱగా నఱచి, యాశసమున కెగిరెను. అతడు లంకనుండి బయలుదేరి మలయపర్వతము నెక్కుటలో సముద్రమును దాటలేదు. దీనినిబట్టి లంకనుండి, మలయపర్వతమునకు భూమార్గము గలదని తెలియుచున్నది. (రావణు డీ మార్గము ననే సీతను తీసికొనివెళ్ళెను. అరణ్య. 64వ సర్గము 6వ శ్లోకము). మలయపర్వతముపై నిలచి హనుమంతుడు బిగ్గఱగా నఱువగా, లంకాయందున్న రాక్షసు లా ధ్వని విని భయపడిరి. దీనినిబట్టి మలయ పర్వతము లంకకు చాల దగ్గఱలో నున్నదని తెలియుచున్నది. యుద్ధ. 67వ సర్గము : కుంభకర్ణుని యుద్ధము.

హనుమంతుడు కుంభకర్ణుని శూలమును విఱుగగొట్టగా,  
కుంభకర్ణుడు

శ్లో॥ ఉత్పాట్య లంకా మలయాత్స శృంగం

జఘాన సుగ్రీవ ముపేత్య తేన,

సశైల శృంగాభిహతో వి సంజ్ఞః

పపాత భూమా యుధి వానరేంద్రః.

68

లంకనున్న మలయపర్వతమునుండి శృంగమును పెకలించుకొని వచ్చి దానిచే సుగ్రీవుని గొట్టెను. శైలశిఖరముచే గొట్టబడి సుగ్రీవుడు స్మృతిదప్పి క్రిందపడెను.

దీనినిబట్టియు లంకాపురి ప్రక్కనే మలయపర్వతమున్నట్లు, లంకకు మలయపర్వతమునకు భూమార్గమున్నట్లు విశేషమగుచున్నది.

లంకాపురి మార్గమునకు సంబంధించిన మరికొన్ని విశేషములు

రావణుడు సీతను గొంపోవుట : రావణుని రథము జటాయువుచే భగ్నముచేయబడగా రావణుడు సీత నెత్తుకొనిపోయెను.

వాల్మీకి రావణుడు సీత నెత్తుకొని యాకాశమార్గమున వెళ్ళెనని వ్రాసెను. వాల్మీకి రామాయణములో రావణుడు, విభీషణుడు,

విభీషణుని యనుచరులు, రావణుని దూతలు, సుగ్రీవుడు, అంగదుడు, హనుమంతుడు, వాలి-అందఱు నాకాశమున నెగిరినవారే. ఇవి యన్నియు నభూతకల్పనలు. చారిత్రకాధారములు లేనివి. రావణుడాకాశమున నెగురగల శక్తిగలవాడై నచో గాడిదల రథముపై దండకకు పచ్చుటేల? వాల్మీకి రావణునకు పుష్పకవిమానమున్నదనియు వ్రాసెను. ఆకాశమార్గమున విమానముపై పయనించు రావణునకు, గాడిదల రథముపై పయనించు నగత్యమేల కలిగెను?

అరణ్య. ౪1వ సర్గము : సీత తనను గొనిపోవుచున్న రావణునితో

శ్లో॥ కిం కర్తుం శక్యమేవం హి యజ్ఞవే నైవ ధావసి,

ముహూర్త మపి తిష్ఠస్య నజీవ స్రుతి యాస్యసి.

10

నీ విట్లు వేగముగ పరుగెత్తుచున్నావే, యేమిచేయ శక్యమగును? ముహూర్తమాగుము. ప్రాణములతో పోలేవు.

అరణ్య. ౪2వ సర్గము :

శ్లో॥ దృష్ట్వా సీతాం పరామృష్టాం దండకారణ్య వాసినః.

14

రావణుడు సీత నెత్తుకొని పోవుచుండగా దండకారణ్య వాసులు చూచిరి.

అరణ్య. ౪4వ సర్గము :

శ్లో॥ పింగాక్షా స్తాం విశాలాక్షీం నేత్రై రనిమిషై రివ,

విక్రోశం తీం తథా సీతాం దదృశు ర్వాన రర్షభాః.

4

వానరశ్రేష్ఠులు చూచిరి.

శ్లో॥ స చ పంపా మతిక్రమ్య లంకా మభిముఖః పురీమ్,

జగామ రుదతీం గృహ్య వై దేహీం రాక్షసేశ్వరః.

5

రావణు డట్లు రోదించుచున్న సీతను గ్రహించి పంపాసరస్సును దాటి లంకాభిముఖుడై వెళ్ళెను.

పై విషయములనుబట్టి రావణుడు సీత నెత్తుకొని వెళ్ళినట్లే తెలియుచున్నది.



రావణుడు పరిపాలించు లంకకు భూమార్గమున్న హనుమంతుడు సముద్రమును దాటుటేల? ఆంగదాదులు సముద్రతీరమున గూర్చుండి, సముద్రమును దాటుటెట్లు? అని యాలోచించుటేల? సేతుబంధన మేల? అను ప్రశ్న లుత్పన్నములగును వాని నీ క్రింద పరిశీలించుము.

రావణుడు బలవంతుడనునది జగద్విదితమే. రావణుడు సీతను లంకకు తీసికొని వెళ్ళినవెంటనే, జనస్థానమునగల రాక్షసుల నప్ర మత్తులుగ నుండుమని యాదేశించెను. అట్లాదేశించిన రావణుడు తన లంకాపురికి గల మార్గము నెట్లాదమరచియుండును? ఆ మార్గ మున గూడ బలవంతులగు రాక్షసులను కాపలాగా నియమించి యుండును. లంకాపురిపై దండెత్తవలయుననిన రాక్షసబలమును, అచటి భద్రతా యేర్పాటులను తెలిసికొనుట ముఖ్యావసరము.

రావణు డనేక దండయాత్ర లొనర్చి విజయదుందుభులు మ్రోగించిన వీరాగ్రేసరుడు. సుగ్రీవాదు లతనిపోల్చిన యెంతటి రణ ధీరులు. పరులపరాక్రమము విని, పరాక్రమవంతులను యుద్ధమున కాహ్వానించిన మేటివీరుడు రావణుడు. రామలక్ష్మణుల చూచి నంతనే భీరువై పరుగులెత్తినవాడు సుగ్రీవుడు, ఇవి యన్నియు నాలో చించిన రాముడు లంకపై దండెత్తుటకు ముందచటి పరిస్థితులు గ్రహించుట ముఖ్యావసరమని తలచెను.

రాముని రాజనీతి : తన తండ్రిచేసిన వాగ్దానమువలన రాజ్యము భరతునకు సంక్రమించునని తెలిసియు, తానేమియు నెఱుగని వాని విధమున తండ్రితో కలసి కుట్రచేసి అయోధ్య రాజ్యాభిషిక్తుడగుటకు యత్నించెను. తత్ప్రయత్నము విఫలమై, కైక - దశరథుని పేరుతో నతనికి వనవాసము విధింప, తన కుట్ర విఫలమైనందుకు లోలోన వగచియు, నైపుణ్యమున ప్రజల యేవగింపు పొందక, తండ్రి వాక్య పాలనను నెరవేర్చువానిగా లోకమునకు చాటదలచి వనముల కేగెను.

సుగ్రీవుని సహాయము పొందుటకై, అతినీచముగ, తమ్మునితో



రణ మొనరించు వాలిని, చెట్లచాటునదాగి క్రూరవిషబాణములచే కూల్చి తన పని సాధించెను.

ఇట్టి నేర్పరియగు రాముడు, సుగ్రీవుడు తన బలమునంతటిని సమీకరించిన పిమ్మట, లంకయందలి రావణుని బలమును, ఆయుధములను, భద్రతకు సంబంధించిన యేర్పాటులను ముందుగా తెలిసికొన దలచినవాడై హనుమంతాదులను సుగ్రీవుని తోడ్పాటుతో నాకార్యమునకు వినియోగించెను. వారు భూమార్గమున రాక్షసులకు కన్పించక లంకనుప్రవేశించుట దుష్కరమని తలచినవారై లంకకు మరియొక మార్గమును వెదకుచు సముద్రతీరమును చేరియుందురు. అచట నుండియు సందటు లంకనుప్రవేశించుచో, రాక్షసులకు పట్టుబడి బంధింపబడినచో తమకార్యము విఘ్నమగునని తలచినవారై, హనుమంతు డొకనినే యా కార్యమునకు నియోగించి, అతడు తిరిగివచ్చు వరకు, అతని కొర కెదురుచూచుచు నా సముద్రతీరమున నుండిరి.

హనుమంతుడు సముద్రమును దాటుట

సుందర. 1వ సర్గము :

శ్లో॥ తస్య వానరసింహస్య స్లవమానస్య సాగరం,  
కక్షౌన్తర గతో వాయుర్జిమూత ఇవగర్జతి.

64

హనుమంతుడు సముద్రమున పోవుచుండ నతని బాహుమూలలనుండి పోవుచున్న గాలిశబ్దము మేఘము గర్జించినటులుండెను.

శ్లో॥ యం యంచేశం సముద్రస్య జగామ స మహాకపిః,  
స స తస్యో రువేగేన సోన్నాద ఇవలక్ష్మతే.

68

ఆ మహాకపి పయనించు సముద్రప్రదేశ మతని తొడలవేగముచే నపస్మారము (నురుగు) గలదివలె తోచెను.

శ్లో॥ సాగర స్యోర్ధి జాలానా ముర సాశైల వర్షణామ్,  
అభిఘ్నం స్తు మహావేగః పల్లవే స మహాకపిః.

69

అతడు మహావేగముగ పోవునపుడు అతని టొమ్ము తాకుడుచేత  
సముద్రము యొక్క అలలు చిందరవందరై చెదరిపోయెను.

శ్లో॥ వికర్ష న్నూర్మి జాలాని బృహన్తి లవణామ్భసి,  
పల్లువే కపిశార్దూలో వికి రన్నివ రోదసీ. 71

అకాశమున కెగయుచున్న అలలు అతని గమనవేగమునకు  
చెదరిపడుచుండగా హనుమంతుడు భూమ్యాకాశముల మధ్య అలలను  
క్రిందికి అణచుచున్న వానివలె పోయెను.

శ్లో॥ తస్యవేగ సముద్ధాతా జలం స జలదం,  
అమ్భరస్థం విబ్రభాజ శారదా భ్రమివాఽతతమ్. 72

అతని తొడలవడిచే మీది కెగురుటచే తెల్లనగు సముద్రోద  
కము మేఘమండల పర్యంతము వ్యాపించుటచే స్వచ్ఛమైన మేఘము  
వలె ప్రకాశించెను.

శ్లో॥ తిమి నక్ర ఝషాః కూర్మాదృశ్యస్తే వివృతా స్తదా,  
వస్త్రాప కర్షణే నేవ శరీరా రాణి శరీరిణామ్. 74

వస్త్రములు లాగుటచే జనుల అవయవములు కనిపించినట్లు,  
అతని గమనవేగమునకు సముద్రజలము భేదిల్లి యందలి తిమి - నక్ర -  
మీన-కూర్మములు కనిపించెను.

శ్లో॥ యేనా సౌ యాతి బలవాన్ వేగేన కపి కుఞ్జరః,  
తే న మార్గేణ సహసాద్రోణీకృత ఇవార్ణవః. 79

హనుమంతుడేగు మార్గమున నతని గమనవేగముచే సముద్రపు  
నీరు దోనగా చేయబడెను.

ఈ వర్ణనలన్నియు హనుమంతుడు సముద్రముననే పయనించి  
నట్లు స్పష్టముగ తెలుపుచున్నవి.

4వ సర్గము :

శ్లో॥ రక్షితం సుమహా వీరైః యాతుథానైః సహస్రశః,  
రాక్షసాధిపతేః గుప్తం అవివేశ మహాకపిః. 28

రక్షితమగుచున్న రాక్షసరాజు గృహమును రాత్రివేళ గూఢ  
గతిని హనుమంతుడు ప్రవేశించెను.

30వ సర్గము : హనుమంతుడు తనలో తానిట్లు తలచెను.

శ్లో॥ చారేణ తు సంయుక్తేన । శత్రో శృక్తి మపేక్షితా ।

గూఢేన చరతా తావత్ । అవేక్షిత మిదం మయా । 4

చారుడును, శత్రువుల శక్తి పరీక్షించువాడును, రసాస్యముగ  
సంచరించువాడును, అగు నాచే నిది యంతయు చూడబడినది.

రాక్షసుల విశేషములును, లంకాపురియు, రాక్షసరాజు  
రావణుని ప్రభావమును తెలిసికొనబడెను.

రాముని యొక్క భార్యను పతిని చూడగోరుచున్న చానిగ  
కూరడింపదగును.

దీనినిబట్టి హనుమంతుడు చారుడుగనే లంకకు వెళ్ళెను,  
చారుడుగనే తన పని నిర్వర్తించె ననుట స్పష్టమగుచున్నది. చారు  
డుగ వెళ్ళినందువలననే సముద్రమును దాటవలసివచ్చినది.



ఈ సందర్భమున హనుమంతుడు సీతను చూచిన పిమ్మట,  
రావణుని చూడదలచినవాడై తానే యశోకవనమును ధ్వంసముచేసెనని  
వాల్మీకి రచించెను. హనుమంతుడు దూతగ లంకకు వెళ్ళినాడను నొక  
వాదనయుగలదు.

రావణుడు సీత యొద్దకు వేకువనవచ్చెను. ఉషఃకాలమున  
బ్రహ్మరాక్షసుల వేదఘోషలు వినించుచుండ, మంగళవాయిద్య  
ములచే మేల్కొలుపబడిన రావణబ్రహ్మ, సీత యొద్దకువచ్చి సంభా  
షించి వెళ్ళెను. అనగా అప్పటికి దాదాపు తెల్లవారవచ్చెను. రాజు  
వెళ్ళిన పిమ్మట, అచట గల రాక్షసులు నిద్రమత్తులోనుండగా హను  
మంతుడు సీతతో సంభాషించుట జరిగినది. అంతలో రాక్షసస్త్రీలు  
మేల్కొనుట జరిగెను. హనుమంతుడు త్వరగా నచటనుండి వెళ్ళు

టకు ప్రయత్నించియుండును. మేల్కొనిన రాక్షసకాంతల ఆరపుల కచటి కాపలాదాడులు వేగిరపడి హనుమంతుని చూచి యతనిని బంధించుటకై వెంబడించియుండురు. ఈలోగా రాక్షసకాంతలు రావణునిచేరి జరిగిన విషయము దెల్పుట, హనుమంతుని బంధించుట కక్షయకుమారుడు వచ్చుట జరిగెను. హనుమంతునికి రాక్షసులకు జరిగిన ఘర్షణలో నొక రిద్దఱు రాక్షసులు మరణించియుండురు. పిమ్మట హనుమంతుడు బంధింపబడెను. అట్లు బంధింపబడిన హనుమంతుడు రావణుని యొద్దనుండి తప్పించుకొనుటకై తాను రాముని మాతగ తెలుపుకొనెను. రామునిచేరి, అన్నయగు రావణుని చంపించి రాజ్య మేవలయునను తలపుతో నున్న విభీషణుడు హనుమంతుని సమర్థించెను.

హనుమంతుడు రాముని మాతగవచ్చినచో దొంగతనముగ లంకకు పోనేల ? లంకిణిని చంపనేల ? రాత్రియందు గూఢముగ చరించ నేల ? రాజభటుల చంపనేల ? అదిడు మాతయగుచో రాజభటు లతని చెంతకు వచ్చినపుడైన తాను రామునికి మాతగ వచ్చితినని వచింపడా ?

దీనినిబట్టి హనుమంతుడు మాతగుకాక చారుడుగనే లంకకు వెళ్ళినట్లు విశదమగుచున్నది.

వానరులు సేతువునిర్మించుట, వారధి దాటుట

యుద్ధ. 22వ సర్గము :

శ్లో॥ సూత్రాణ్యశ్యే ప్రగృహ్లాన్తి వ్యాయతం శతయోజనమ్,  
నశశ్చతే మహాసేతుం మధ్యే నదనదీపతేః.

61

కొండలు నూలుయోజనముల పొడవుగల సూత్రమునుబట్టిరి.  
నలుడు సముద్ర మధ్యమున మహాసేతువును నిర్మించెను.

శ్లో॥ అన్యే మధ్యేన గచ్ఛన్తి పార్శ్వతోఽన్యే స్తవజ్జమాః,  
సలిలే ప్రపతన్త్యన్యే మార్గ మన్యే న లేఖరే.

83

కే చిద్వైహాయ సగతాః సుపర్ణా ఇవ పుష్పవుః.

వానరులు కొందఱు మధ్యమునను, కొందఱు ప్రక్కలను, కొందఱు జలములను మార్గము ననుసరించిరి. కొందఱు ఆకాశమునందు గరుడులవలె ఎగిరి చాటిరి.

వానరులు వారధిగట్టినచోట నీటికిరువైపులనుండి సూత్రమును బట్టితనుటచే దానిపెడల్పు ఎక్కువగాదని తెలియుచున్నది. మరియు వానరులు కొందఱు జలముల ననుసరించి సముద్రమునుదాటరనుటచే నది హనుమంతుడేగాదు వానరులనేకులు దాటగలిగినది. ఇందఱు దాటగలిగిన సముద్రమున-మొదటగా హనుమంతునే యేల పంపిరన - చారుడుగ తన పని నిర్వహించగల సమర్థుడు హనుమంతుడనియే జాంబ వంతాదులు నిర్ణయించి, యతనిని లంకకు బంపిరి.

9. రామ-రావణ యుద్ధమునకు కారణమెవరు?

రావణుడా? బుష్మలా? సీతయా? రాముడా?

అరణ్య. 11వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ తస్యేద మాశ్రమ పదం ప్రభావాద్యస్య రాక్షసైః,

దిగియం దక్షిణాత్రా సాద్వృశ్యతే నోప భుజ్యతే.

82

యదా ప్రభృతి చాక్రంతా దిగి యం పుణ్యకర్మణా,

తదా ప్రభృతి నిర్వైరాః ప్రశాంతా రజనీ చరాః.

83

ఎవని ప్రభావముచే రాక్షసులు ఈ దక్షిణదిక్కు నుపభోగింప జాలకుండిరో, భయముతో చూచుచుండిరో ఆ అగస్త్యుని యాశ్రమ మిది.

పుణ్యకార్యము లాచరించుచు నా అగస్త్యు డెప్పటినుండి యిచట నివసించెనో, అప్పటినుండియు రాక్షసులు ఋషులపై వైరముమాని ప్రశాంతి వహించిరి.

శ్లో॥ నామ్నా చేయం భగవతో నక్షిణా దిక్ష్వ దక్షిణా,

ప్రథితా త్రిషు లోకేషు దుర్ధర్షా క్రూర కర్మభిః.

84

ఈ దక్షిణదిశ, అగస్త్యునిపేరుతో 'అగస్త్యుని దిక్కు' అని ప్రసిద్ధమై రాక్షసులకు దుర్ధర్షమైనది.

పై విషయములనుబట్టి అగస్త్యుడు హహాబలవంతుడని తెలియుచున్నది. అరణ్యకాండము 12వ సర్గలో నగస్త్యుడు రామున కనేక యాయుధము లిచ్చినట్లు గలదు. అగస్త్యుని యొద్ద జేవ - గంధర్వ - యక్ష-గరుడ-నాగు-లెందరో వసించుచుండిరి.

దండకారణ్యము రాక్షసులపాలనలోని ప్రాంతము - ఖిరుడు మొదలగు రాక్షసరాజు లచట పాలనసాగించుచుండిరి. అగస్త్యుడు, విశ్వమిత్రుడు మొదలగు నార్యులు దండకారణ్యమునకు వలస వచ్చిరి. అట్లు వచ్చినవారు బలహీనులగు రాక్షసరాజుల జయించి వారి రాజ్యము లాక్రమించుట, రాక్షసపాలితప్రాంతములందు యజ్ఞము లనుపేరుతో రాక్షసుల యాచారములకు విరుద్ధముగ వర్తించుట మున్నగు కార్యము లొనర్చుచు, అవసరమని తోచినపుడు దార్య రాజుల సహాయమును పొందుచుండిరి.

బాల. 2వ సర్గము : విశ్వమిత్రుడు రామునకు తెలిపిన యీ కథ చూడుడు.

శ్లో॥ సుందే తు నిహతే రామ సాగస్త్య మృష్టి సత్తమమ్,

తాటకా సహ పుత్రేణ ప్రథర్ష యతు మిచ్ఛతి.

9

భక్షార్థం జాత సంరంభా గర్జంతీ సాభ్యధావత,

ఆపతం తీం తు తాం దృష్ట్వా అగస్త్యో భగవాన్మమిః.

10

రాక్షసత్వం భజస్యేతి మారీచం వ్యాజహార సః

అగస్త్యః పరమకృద్ధస్తాటకామపి శప్తవాన్.

11

పై సా శాపకృతా మర్షా తాటకాకోధ మూర్ఛితా,

దేశ ముత్సాదయ త్యేవ మగస్త్య చరితం శుభమ్.

12



సుందుడు (అగస్త్యునిచే) చంపబడగా, తాటక తనకుమారునితో వచ్చి యా ఋషిని బెడరింపదలచెను.

తనను భక్షింపవచ్చుచున్న తాటకను చూచి అగస్త్యుడు తాటక-మారీచులను శపించెను. అప్పటినుండి యామె వ్రోధముతో మూఢియై, ఆ పవిత్రవనమునెల్ల నిర్మానుష్య మొనరించుచున్నది.

విశ్వామిత్రు డీ కథయుందు సుందుని చంపిన అగస్త్యునియందు దోషమారోపించలేదు. సుందుని చంపుటకుగల కారణమును వచింపలేదు. కాని తన పుత్రునితో నగస్త్యుని యొద్దకు వచ్చుచున్న తాటకను, ఆమె, అగస్త్యుని తన భర్తను చంపిన కారణమడుగ వచ్చుచున్నదో మరెందుకు వచ్చుచున్నదో తెలిసికొనకయే అగస్త్యుని భక్షించుటకు వచ్చుచున్నదని వచించినాడు. ఆమె అంతకుముందెవరినీ భక్షించినట్లాధారములులేవు. ఆ విధముగ వచ్చుచున్న ఆ స్త్రీని అగస్త్యుడు నరులను తినుమని శపించెను. అతడు శపించినప్పటినుండియే, ఆమె మనుష్యులను చంపి, వారి మాంసమును తినుచు నా పవిత్రవనమును నిర్మానుష్య మొనరించుచున్నదట. దీనినిబట్టి అగస్త్యుని శాపప్రభావమున నామె యచట నరులను చంపుచున్నది. కనుక దీనికి కారణమగస్త్యుడే గదా! ఈ కథ తెలిపి విశ్వామిత్రుడు రామునిచే తాటకను చంపించెను.

అగస్త్యుడు సుందుని రాజ్యమునకువచ్చి, యతనిని చంపి, అతని భార్యపుత్రులను శపించి, అచటి జనపదము నిర్మానుష్యమగుటకు కారణుడయ్యెను. ఇట్టివి యగస్త్యు డొనరించిన పుణ్యకార్యములా? అట్టి యగస్త్యుని యార్యఋషులు పొగడుట, రామునివంటివారు కీర్తించుట జరిగినది. అగస్త్యుని ప్రభావమున రాక్షసు లాదిక్కుకు రాలేకపోవుచున్నారని వచించుటనుబట్టి, యతడెంతటి క్రూరస్వభావుడో, ఎంతటి బలవంతుడో తెలియుచున్నది. ఇట్టి వారు ఋషులు. అతనివద్దనున్న వారతని శిష్యులనుటకంటె, వారు ఋషుల వేషములను ధరించి యార్యసామ్రాజ్యవిస్తరణకై పాటుపడిరనిన యెంతయో సమంజసముగ నుండెడిది.

విశ్వామిత్రుడు కూడ ఇదేవిధముగ రాక్షసులున్న ప్రాంతమునకు వచ్చి, రాక్షసుల యాచారములకు వ్యతిరేక్తమగు యజ్ఞహోమాదులుచేసి సుబాహుని చంపించెను.

అరణ్య రీవ సర్గము : ఋషులు రామునితో

శ్లో॥ పంపానదీ నివాసానా మనుమందాకినీ మపి,

చిత్రకూటాలయానాం చ క్రియతే కదనం మహత్. 17

పంపానదీ తీరవాసులును, మందాకిని ననుసరించిన చిత్రకూటాలయములందును ఋషు లధికముగ పీడింపబడుచున్నారు.

శ్లో॥ తత స్త్వాం శరణార్థం చ శరణ్యం సముపస్థితాః,

పరివాలయన్ తామః వధ్యమానా నిశా చరైః. 18

అందువలన రక్షకుడవగు నిన్ను శరణుకోరి వచ్చితిమి. రాక్షసులచే హింసించబడుచున్న మమ్ము రక్షింపుము.

రాముడు ఋషులతో

శ్లో॥ కేవలే నాత్మ కార్యేణ ప్రవేష్టవ్యం మయావనమ్,

విప్రకార మపాశ్రయ్యం రాక్షసైర్భవ తామిమమ్. 22

రాక్షసులు మీకుచేయు నపచారములను తొలగించుటకు, మీ కార్యమునకై నే నీ యరణ్యమునకు వచ్చితిని.

శ్లో॥ ఏ తస్తు నిర్దేశకరః ప్రవిష్టోఽహ మిదం వనమ్,

భవతామర్థ సిద్ధ్యర్థ మాగతోఽహం యదృచ్ఛయా. 23

తస్యమేఽయం వనేవాసో భవిష్యతి మహాభలః. 24

తపస్వినాం రణేశత్రూ స్తాన్తమిచ్ఛామి రాక్షసాన్,

పశ్యం తు వీర్యమృషయ స్సభాతుర్మే తపోధనాః. 25

తండ్రి యాజ్ఞను పాలించుట కీ వనమునకు వచ్చితిని, యాదృచ్ఛకముగ మీ కార్యసిద్ధికొఱకు వచ్చితిని.

కనుక నా వనవాసము మిక్కిలి ఫలముగలది కాగలదు.

తపోధనులారా! తాపసుల శత్రువులగు రాక్షసులను రణమందు

చంపగోరుచున్నాను. నా పరాక్రమమును, నా తమ్ముని పరాక్రమమును చూతురు గాక !

రాము డీ మాటలు పలుకునాటికి సీతాపహరణము జరుగలేదు. రాముడు “ఋషుల కార్ణమునకై ‘యీ యడవికి వచ్చినాన’నుటలో నతడరణ్యవాసకాలములో రాక్షసుల జయింపదలచినాడని తెలియుచున్నది. రాముడు ‘తన వసవాసము మహాఫలప్రదము కాగలద’నుటలో ఆ ఫలము-రాక్షసవధ, రాక్షసరాజ్యముల నాక్రమించుట కావచ్చును.

అరణ్య. 9వ సర్గము : సీత రామునితో

శ్లో॥ త్రీణ్యేన వ్యసనా న్యత్ర కామజాని భవన్త్యత,  
మిథ్యావాక్యం పరమకం తస్మాద్దురుతరా వృథౌ,  
పరచారాభిగమనం వినావైరం చ శౌద్రతా. 8

తృతీయం య డిదం శౌద్రం పరప్రాణాభి హింసనమ్,  
నిర్వైరం క్రియతే మోహాత్త చ్చతే సముపస్థితమ్. 9

ఈ లోకమున కామజములగు మూడు వ్యసనములున్నవి : అందు మొదటిది అసత్యము, పలుకుట. రెండవది పరస్త్రిగమనము. మూడవది కారణములేని శౌద్రము. ఈ రెండును అసత్యమాడుట కంటెను ఘోరమైనవి.

మూడవదైన కారణములేకయే పరులప్రాణములను తీయుట యను శౌద్రము మోహముచే నిపుడు నీకు తటస్థించినది.

శ్లో॥ ప్రతిజ్ఞా త స్త్వయావీర ! దండకారణ్యవాసినామ్,  
ఋషీణాం రక్షణార్థాయ వధస్సం యతి రక్షసామ్. 10

ఏ తన్నిమిత్తం చ వనం దండకా యితి విశ్రుతమ్,  
ప్రస్థిత స్త్వం సహ భ్రాతౌ ధృత బాణ శరాసనః. 11

వీరా ! దండకారణ్యవాసులగు ఋషుల రక్షణకొఱకు యుద్ధమున రాక్షసుల చంపుదునని ప్రతిజ్ఞ చేసితివి.

దీని కొఱకే నీవు సోదరునితో ధనుర్బాణములను ధరిం  
దండకాటవికి బయలుదేరితివని వినికిడి.

ఇందు 'వైరములేకయే యితరుల చంపవలయునను యుద్దేశ్యము  
నీకు కలుగుచున్నద'ని సీత వచించుటవలన, రాముడే అకారణము  
రావణాది రాక్షసులతో వైరమునకు దలపడుచున్నట్లు విశదము  
చున్నది.

మరియు రాముడు ఋషులతో, 'మీ కార్యమునకై న  
యరణ్యమునకు వచ్చితి ననుటలో ఋషులద్వార, వారికోరికల  
తాను రాక్షసులతో రణమునకు కారణములు వెదకుచున్నాడను  
స్పష్టముగ గోచరించుచున్నది.

మరియు సీత రామునితో

శ్లో॥ న కథం చన సా కార్యా గృహీత ధనుషాత్వయా,  
బుద్ధిర్వైరం వినాహం తుం రాక్షసాన్దండ కాశితాన్,  
అపరాధం వినాహం తుం లోకాన్స్వీర న కామయే.

నీ వీ దండకారణ్య రాక్షసులను పగలేకయే ధనుస్సు వా  
వధించుట కిచ్చగింపకుము. అపరాధములేకయే ప్రాణులను చంపుట  
నే నివ్వవడను.

అని పలుక రాముడు సీతతో

అరణ్య. 10వ సర్గము :

శ్లో॥ తదర్థ్యమానా న్రక్షోభిర్దండకారణ్య వాసిభిః,  
రక్ష నస్త్యం సహభ్రాతా త్వన్నాథా హి వయం వనే.  
మయాచైత ద్వచశ్శుత్వా కాత్తేన్ద్రియ పరిపాలనమ్,  
ఋషీణాం దండకారణ్యే సంశ్రుతం జనకాత్మజే.  
సంశ్రుత్య చ న కక్ష్యోమి జీవమానః ప్రతిశ్రవమ్,  
మునీనా మన్యథా కర్తుం సత్యమిష్టం హి మే సదా.

దండకారణ్యమున రాక్షసులచే పీడించబడుచున్న ఋషులు  
నన్ను కాపాడుమనికోర, నేను వారిని రక్షింతునని ప్రతిజ్ఞ చేసితిని.

నేను మునులకు ప్రతిజ్ఞ చేసి తద్విరుద్ధముగా నాచరింపజాలను.  
రాకెల్లపుడును సత్యమే ప్రియము.

అని తన నిర్ణయమును తెలిపెను. దీనినిబట్టి రామునిధ్యేయము  
రాక్షసవధ యని తెలియుచున్నది.

67వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

“జనస్థాన నిమిత్తం హి కృతవైరోఽస్మి రాక్షసైః.

9

జనస్థాన నిమిత్తమై రాక్షసులతో విరోధము వేసికొంటిని

ఈ మాటచుబట్టి రాముడు రాక్షసులతో కావలయుననియే  
కోరి విరోధముచేసికొనినట్లు కన్పించుచున్నది. అనగా జనస్థానమందలి  
రాక్షసులతో యుద్ధమునుగోరి శూర్పణఖను విరూపిగ నొనర్చెనా?  
లేక జనస్థానము నాక్రమించుటకై యేదైన యత్నమునర్చెనా?  
యను సందేహమును కలుగజేయుచున్నది. వేరే యత్నముకానిచో,  
శూర్పణఖను, రాక్షసులతో విరోధమును గోరియే విరూపిగ నొనర్చి  
రనుట స్పష్టము.

అరణ్య. 17వ సర్గము : శూర్పణఖ రామునితో

శ్లో॥ అహం శూర్పణఖా నామరాక్షసీ కామరూపిణీ,

అరణ్యం విచరా మీదమేకా సర్వభయంకరా.

22

నేను శూర్పణఖ యను రాక్షసిని. కామరూపిణిని. సర్వభయం  
కరనై యీ వనమున ఒంటరిగా తిరుగుచుందును.

శ్లో॥ తావణో నామమే భ్రాతా బలియాన్రాక్షసేశ్వరః,

వీరో విశ్రవసః పుత్రో యదితే శ్రోత్ర మాగతః.

23

నా అన్న రావణుడు. రాక్షసులకు రాజు. విశ్రవసుని  
పుత్రుడు, బలవంతుడు, నీవతని పేరు వినియుండవచ్చును.

దీని కొఱకే నీవు సోదరునితో ధనుర్బాణములను ధరించి  
దండకాటవికి బయలుదేరితివని వినికిడి.

ఇందు 'వైరములేకయే యితరుల చెంపవలయునను యుద్దేశ్యము  
నీకు కలుగుచున్నద'ని సీత వచించుటవలన, రాముడే అకారణముగ  
రావణాది రాక్షసులతో వైరమునకు దలపడుచున్నట్లు విశదమగు  
చున్నది.

మరియు రాముడు ఋషులతో, 'మీకార్యమునకై నే నీ  
యరణ్యమునకు వచ్చితి ననుటలో ఋషులద్వారా, వారికోరికలపై  
తాను రాక్షసులతో రణమునకు కారణములు వెదకుచున్నాడనుట  
స్పష్టముగ గోచరించుచున్నది.

మరియు సీత రామునితో

శ్లో॥ న కథం చన సా కార్యా గృహీత ధనుషాత్వయా,

బుద్ధిర్వైరం వినాహం తుం రాక్షసాన్దండ కాశితాన్,

అపరాధం వినాహం తుం లోకాన్వీర న కామయే. 25

నీ వీ దండకారణ్య రాక్షసులను పగలేకయే ధనుస్సు దాల్చి  
వధించుట కిచ్చగింపకుము. అపరాధములేకయే ప్రాణులను చంపుటకు  
నే నిష్టపడను.

అని పలుక రాముడు సీతతో

అరణ్య, 10వ సర్గము :

శ్లో॥ తదర్థమానా న్రక్షోభిర్దండకారణ్య వాసిభిః,

రక్ష నస్త్యం సహభ్రాతా త్వన్నాథా హి వయం వనే. 16

మయాచైత ద్వచశ్శుత్వా కాత్తేన్ద్రియ పరిపాలనమ్,

ఋషీణాం దండకారణ్యే సంశ్రుతం జనకాత్మజే. 17

సంశ్రుత్య చ న శత్రోమి జీవమానః ప్రతిశ్రవమ్,

మునీనా మన్యథా కర్తుం సత్యమిష్టం హి మే సదా. 18



దండకారణ్యమున రాక్షసులచే పీడించబడుచున్న ఋషులు  
నన్ను కాపాడుమనికోర, నేను వారిని రక్షింతునని ప్రతిజ్ఞ చేసితిని.

నేను మునులకు ప్రతిజ్ఞ చేసి తద్విరుద్ధముగా నాచరింపజాలను.  
నాకెల్లపుడును సత్యమే ప్రియము.

అని తన నిర్ణయమును తెలిపెను. దీనినిబట్టి రామునిధ్యేయము  
రాక్షసవధ యని తెలియుచున్నది.

17వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

“జనస్థాన నిమిత్తం హి కృతవైరోఽస్మి రాక్షసైః.

9

జనస్థాన నిమిత్తమై రాక్షసులతో విరోధము వేసికొంటిని

ఈ మాటచుబట్టి రాముడు రాక్షసులతో కావలయుననియే  
కోరి విరోధముచేసికొనినట్లు కన్పించుచున్నది. అనగా జనస్థానమందలి  
రాక్షసులతో యుద్ధమునుగోరి శూర్పణఖను విరూపిగ నొనర్చెనా ?  
లేక జనస్థానము నాక్రమించుటకై యేదైన యత్నమునర్చెనా ?  
యను సందేహమును కలుగ జేయుచున్నది. వేరే యత్నముకానిచో,  
శూర్పణఖను, రాక్షసులతో విరోధమును గోరియే విరూపిగ నొనర్చి  
రనుట స్పష్టము.

అరణ్య. 17వ సర్గము : శూర్పణఖ రామునితో

శ్లో॥ అహం శూర్పణఖా నామరాక్షసీ కామరూపిణీ,

అరణ్యం విచరా మీదమేకా సర్వభయంకరా.

22

నేను శూర్పణఖ యను రాక్షసిని. కామరూపిణిని. సర్వభయం  
కరనై యీ వనమున ఒంటరిగా తిరుగుచుందును.

శ్లో॥ రావణో నామమే భ్రాతా బలీయానాక్షసేశ్వరః,

వీరో విశ్రవసః పుత్రో యదితే శ్రోత్ర మాగతః.

23

నా అన్న రావణుడు. రాక్షసులకు రాజు. విశ్రవసుని  
పుత్రుడు. బలవంతుడు. నీవతని పేరు వినియుండవచ్చును.

శ్లో॥ తా నహం సమతిక్రాంతా రామత్వా పూర్వదర్శనాత్,

సముపేతాఽస్మి భావేన భర్తారం పురుషోత్తమమ్. 25

రామా ! నిన్ను చూచి, నావారి నందరిని వదిలి, నిన్ను భర్తగా పొందవలయునని నీ కడకు వచ్చితిని.

శ్లో॥ “చిరాయ భవమే భర్తా”.

26

నీవు నాకు చిరకాలము భర్తవు కమ్ము.

18వ సర్గము : రాముడు శూర్పణఖతో

శ్లో॥ కృత దారోఽస్మి భవతి భార్యేయం దయితా మమ,

త్వ ద్విధానం తు నారీణాం సు దుఃఖా స సపత్నతా. 2

నేను వివాహితుడను ఈమె నాభార్య. నీవంటి స్త్రీలకు సవతులుండుట చాలదుఃఖమును కలిగించును.

శ్లో॥ ఏ నం భజ విశాలాక్షి భర్తారం భ్రాతరం మమ,

అసపత్నా వరారోహే మేరు మర్కప్రభా యథా. 5

నీవు సవతిపోరు లేనిదానివై, నా తమ్ముని భర్తగా పొందుము.

అని పలుక, శూర్పణఖ రాముని మాటలు నిజమనితలచి, లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ అస్యరూపస్యతే యుక్తా భార్యాఽహం వరవర్ణినీ,

మయా సహ సుఖం సర్వాన్ దండకా నివృద రివ్యసి. 7

....నేను, నీ రూపమునకు తగిన భార్యను. నాతో కలిసి నీవు సుఖముగ దండకయందు విహరింపుము.

లక్ష్మణుడు శూర్పణఖతో

శ్లో॥ కథం దాసస్యమే దాసీ భార్యా భవతు మిచ్ఛసి,

సోఽహ మా ర్యేణ పరవాన్రాభ తా కమలవర్ణిని. 9

నేనే యితనికి దాసుడను. నాకు భార్యవై నీవు దాసివగుట కెట్లు తగుదువు ?

శ్లో॥ సమృద్ధార్థస్య సిద్ధార్థా ముదితా మలవర్ణినీ,

అర్యస్య త్వం విశాలాక్షి భార్యా భవ యవీయసి. 10

ఓ విశాలాక్షీ, నీవు సమృద్ధార్థుడగు నార్యునకు కనిష్ఠభార్యవై  
సిద్ధార్థువగుము.

శ్లో॥ ఏనాం విరూపా మసతీం కరాళాం నిర్ణతోదరీమ్,

భార్యాం వృద్ధాం పరిత్యజ్య త్వామే వైషభజన్యతి 11

అతడు విరూపయు-వృద్ధయు, అసతియు, కరాళయు, వ్రేలాడు  
పొట్టగలదియునగు భార్యనువదలి నిన్ను పొందగలడు.

శ్లో॥ కోహిరూప మిదం శ్రేష్ఠం షింత్యజ్య వరవర్ణినిః,

మానుషీషు వరారోహేః కుర్యాద్భావం విచక్షణః. 12

ఓ సుందరాంగీ! ఇట్టి నీ శ్రేష్ఠమగు రూపమును వదలి, యే  
బుద్ధిమంతుడు-మనుజుస్త్రీల యందనురాగము కలవాడగును.

శ్లో॥ ఇతి సా లక్ష్మణే నోక్తా కరాళా నిర్ణతోదరీ,

మన్యతే తద్వచ స్తథ్యం పరిహాసా విచక్షణా. 13

అని లక్ష్మణుడు పలుక పరిహాసము నెఱుగని యా రాక్షసి  
అతని మాటలు నిజమని తలచెను.

పై విషయములన్నియు నొక్కసారి పరిశీలింపుడు. శూర్పణఖ,  
రామునిజూచి, అతడెవరై నది తెలిసికొని, తన కుటుంబ విషయములు,  
స్వవిషయములు తెలిపి, నిర్భయముగ-కపటములేకుండ తాను రాముని  
భర్తగా కోరిపచ్చితిననియు, తనను భార్యరూపముతో చూచి-శాశ్వత  
ముగ భర్తవగుమనియు కోరినది. అట్టి కల్మషమెఱుగక మాటలాడు  
స్త్రీని-రాముడు పొగడి తనకు భార్యగలదనియు, తన తమ్ముడామె కను  
కూలుడగు వరుడనియు వచించెను. లక్ష్మణుడును ఆమె యందమును  
పొగడి, తన వడినగారి యందమును తూలనాడుచు 'నీవు మాయన్నకు  
రెండవ భార్యవగుమనియు-సుందరాంగివగు నిన్ను విడచి, (మా  
యన్న) మనుజుస్త్రీలయందు (నీతయందు) అనురాగము కలవాడెట్ల  
గును' అని పలికి యామె నింకను రెచ్చగొట్టెను.

ఈ సమయము నెఱుగని యా శూర్పణఖ, మరల తామునితో తన

మనోగతమును వెల్లడించెను. పిమ్మట 'నీవంటి స్త్రీలకు సవతులుండుట దుఃఖము కలిగించు'నని, రాముడు వచించినమాటను తలచి శూర్పణఖి, రాముడు తనను వలచినాడనియు, సీత లేకున్నచో తనను స్వీకరించుననియు తలచి సీతను చంపజోయెను. అంత రామలక్ష్మణుల మెను పట్టుకొని విరూపిగ నొనరించిరి.

ఈవిధముగ నొక స్త్రీని యాటలుపట్టించి, ఆశగొలిపి విరూపిగ జేయుట వారి సత్యసంధతయో? ఔత్రధర్మమా? ఆమెతో మొదటనే, తా మామెను పరిణయమాడువారము కామని తెలుప వచ్చునుగదా! అంతకంటె యామె నచటనుండి వెడలగొట్టు మార్గ మా పురుషశ్రేష్ఠులకు గోచరింపలేదా? ఆమె పాలితప్రాంతమునకు వచ్చి, ఆమెతో పరిహాసములాడి, ఆమెను విరూపిగ నొనర్చుట యార్యరాజుల కనుచితమగు చర్యయా?

శూర్పణఖి వివాహమాడుమని యా రాజకుమారులను కోరినది కాని, వారిని బలవంతముచేయలేదు. వారితో దుష్ప్రసంగము చేయ లేదు. వారు మాట్లాడిన మాటలనుబట్టియే, సీత లేనిచో రాముడు తన్ను వరించునని సీతపై కిపోయినది. ఆ యవకాశమును తమ మాటల ద్వారా కల్పించినవారు రామలక్ష్మణులు ఆమె యందమును పొగడి, ఆమెకు ఆశగొలిపి, ఆమెను రెచ్చగొట్టి-విరూపిగ నొనర్చినవారు రామ లక్ష్మణులు.

ఈ సందర్భమున వాల్మీకి రాముని ప్రశంసించుచు అరణ్య. 17వ సర్గము :

శ్లో॥ అన్యతం నహి రామస్య కదాచి దపి సమ్మతమ్.

విశేషేణాఽఽశ్రమ స్థస్యసమీపే స్త్రీ జనస్య చ. 15

రామున కసత్యమెన్నడును సమ్మతముకాదు. విశేషించి యాశ్రమమందుండుట వలనను, స్త్రీల సమక్షమునను—

అని వ్రాసెను. రాము డీ సంభాషణయంతయు జరిపినది - స్త్రీ సమక్షముననే కాదు స్త్రీతో.

దీనినిబట్టి రాముడు, శూర్పణఖను విరూపిగ నొనర్చుట, రాక్షసులతో వైరముకోరియే యనుట సుస్పష్టమగుచున్నది.

అరణ్య. 20వ సర్గము : శూర్పణఖ-రామలక్ష్మణులు తనకు చేసిన పరాభవమును తెలుప, ఖరుడు వారిపై రాక్షసులను పంపెను— ఆ రాక్షసులతో రాము డిట్లనెను—

శ్లో॥ ఫలమూలాశనౌ దాంతౌ తాపసౌ ధర్మచారిణౌ,

వసంతౌ దండకారణ్యే కిమర్థ ముపహరసథ. 8

ఫలమూలముల దినుచు జితేంద్రియులమై తాపసవృత్తి ననలంబించి-ధర్మము నాచరించుచు దండకారణ్యమున నివసించు మమ్మేల హింసించెదరు ?

శ్లో॥ యుష్మాన్ పాపాత్మకా స్త్వంతుం విప్రకారా న్మహాహవే,

ఋషీణాం తు వియోగేన ప్రాప్తోఽహం శశరాయుధః. 9

హింసాస్వభావముగల పాపాత్ములగు మిమ్ము యుద్ధభూమి యందు సంహరించుటకై ఋషుల నియోగముచే ధనుర్బాణములు దాల్చివచ్చితిని.

ఇచట రాముడు రాక్షసులతో “యుద్ధభూమియందు మిన్నుల సంహరించుటకై ఋషుల నియోగముచే ధనుర్బాణముల ధరించి వచ్చితి” ననుటచే, రాముడు కావలయుననియే రాక్షసులతో యుద్ధమునుకోరి శూర్పణఖను విరూపిగ నొనర్చినటుల విశదమగుచున్నది.

ఇందు రాముడు తమ్మునిచే శూర్పణఖను స్త్రీ యనియు తలపక హింసించి, రాక్షసులను హింసాస్వభావము గలవారనుట యెంతయు గర్హనీయము.

మరియు వనమున వేటాడి మాంసము భుజించుచు తమను పరిణయమాడుమని వచ్చిన స్త్రీతో పరిహాసములాడి, యామెను విరూపినిగావించి, తాము ఫలమూలముల దినువారమనియు, జితేంద్రియుల మనియు, తాపసవృత్తి నవలంబించి ధర్మము నాచరించుచున్నా

మనియు వచించుట యెంతటి గడసరిమాటలో పాతకులూహింతురు గాక !

రావణుడు : ఋషులు, తమ పాలితప్రాంతములలోనికివచ్చి, తమ యాచారములకు విరుద్ధములగు క్రతువు లొనరించుచు, తమ జాతివారిని చంపుటవలనను, రాముడు ఋషుల పక్షమువహించి, రాక్షసుల చంపుటవలనను, రాక్షసులను చంపెదనని ఋషులతో పలుకుటవలనను, తన చెల్లెలగు శూర్పణఖను విరూపిగ నొనర్చినందుకు ప్రతిఫలమే రావణుని సీతాపహరణము అని విశదమగుచున్నది.

రామ-రావణుల చర్యయందలి యీక్రింది భేదమును పరిశీలింపుడు.

రాముడు. తనను వలచి వచ్చిన స్త్రీతో పరియాచకములాడి యామెను విరూపిగ నొనర్చెను.

రావణుడు సీతను గాఢముగ కామించియు, తన యధీనములో నేకాంతమై దిక్కులేక-దిక్కుతోచకయున్నపు డామెతో నిట్లనెను.

సుందర. 20వ సర్గము :

శ్లో॥ స్వధర్మో రాక్షసాం భీరు సర్వదైవ న సంశయః,

గమనం వా పరస్త్రీణాం హరణం సంప్రమధ్యవా. 5

ఏవం చైత ద కామాం తు నత్వాంస్ప్రత్యౌమి మైథిలి,

కామం కామశ్శరీరేమే యథాకామం ప్రవర్తతామ్. 6

దేవి నేహ భయం కార్యం మయి విశ్వసి హి ప్రియే,

ప్రణయస్వ చ తత్త్వేన మైవం భూశ్శోక లాలసా. 7

పిటికిదానా, పరస్త్రీలను పొందుట. బలాత్కారముగ తెచ్చుట, నిస్సంశయముగ రాక్షసుల ధర్మము. కావుననే నధర్మమొనరించితి నని తలపకుము.

నా శరీరమున కామము యథేచ్ఛగా ప్రసరించిన ప్రసరింప నిమ్ము. నన్ను కామింపని నిన్ను స్పృశింపను.



ఓ జేపీ ! నీవు భయపడకుము. నా మాట నమ్ముము. యదార్థముగ నన్ను ప్రేమింపుము. శోకము నందకుము.

22వ సర్గము:

శ్లో॥ ఏ తస్మా త్కారణా న్నత్వాం ఘాతయామి పరాననే,  
వధార్హా మవమానార్థం ర్హం మిథ్యా ప్రవ్రజితేర తామ్.

ఓ సుందరీ ! నీవు వధింపదగియున్నను, అవమానింపదగియున్నను, కపటముగ వానప్రస్థవేషము ధరించిన రామునియందే ప్రేమకలిగియున్నను, నిన్నుచంపుట కాజ్ఞ నొసంగకున్నాను.

రావణుని యీ మాటలకు, రాముని చర్యకు నెంతటి వ్యత్యాసమున్నదో గమనింపుడు. పరస్త్రీలను బలవంతముగా గొనివచ్చుట స్వజాతి ధర్మమైనను, తాను గొనివచ్చిన భయాకాంతయగు సీత నోదార్చి 'నన్ను కామింపని నిన్ను స్పృశింపను' అని పలికిన రావణుడు ధర్మాచరణుడా? తనను కామించి వచ్చిన స్త్రీతో పరియాచకములాడి యామెను విరూపిగ నొసర్చిన రాముడు ధర్మాచరణుడా?

పై విషయములనుబట్టి రావణుడు సీతను గొనివచ్చుట - రాక్షస ధర్మముచేతను, తన చెల్లిలికి జరిగిన పరాభవమునకు ప్రతీకారముగను అని తెలియుచున్నది.

రాముడు : సుగ్రీవునిచేరి, నిర్వృత్తుకముగ - ధర్మరహితముగ, వాలిని చంపి, సుగ్రీవుని వానరరాజుగ చేయుట కిష్కంధను తనకు లోబడిన రాజ్యముగ చేసికొను తలంపేకాని వేరుగాదు. ఆ విషయము నెఱిగియే విభీషణుడు రామునిచేరి, స్వవంశ నిర్మూలన మొనర్చుకొని నిర్వీర్యుడుగు లంకకు రాజయ్యెను. రాముడు విభీషణుని తోడ్పాటుతో బలవంతుడగు రావణుని చంపి, లంకను తన యధీనరాజ్యముగ నొనర్చుకొని నిర్వీర్యుడగు విభీషణుని లంక కలంకారముగ రాజుగ నొనర్చెను. కిష్కంధయు నదేవిధముగ మహాబలవంతుడు - ధర్మాత్ముడు - ధర్మరక్షకుడు నగు వాలి చంపబడగా అలంకారపు బొమ్మయగుసుగ్రీవుని చేతికివచ్చి నిర్వీర్యమాయెను.

కనుక రామ-రావణ యుద్ధమునకు ముఖ్యకారణము రాముని రాజ్యకాంక్ష రాముడు దానికి 'ఋషుల రక్షణకొఱకు' అను ముసుగు వేసెను. అంతియేగాని సీతాపహరణ మెంతిమాత్రముకాదని విదితమగుచున్నది. దీనికి ముఖ్యఉదాహరణము, సీతాపహరణమునకు ముందు, రాముడు రాక్షసుల చంపెదనని ఋషులతో పలుకుటయే - ఇంకను దీర్ఘముగ నాలోచించిన, తన పూర్వీకులగు-అనరణ్యుని చంపిన, మాంధాతతో ఘోరరణమొనర్చిన రాక్షసరాజగు రావణుని చంపుట యను నాలోచన, రామునకు వనవాసమునకు బయలుదేరుటకు పూర్వమునుండియే గలదని యూహింపవచ్చును.

రాముడు శూర్పణఖను విరూపింగనొనర్చి రామ-రావణ యుద్ధమునకు బీజమువేసెను. సరియగు చారిత్రక అవగాహనలేని పౌరాణికులు, ఆర్యుల పక్షపాతబుద్ధిగల పండిత ప్రకాండులు సరియగు ముఖ్యవిషయములు గ్రహింపనొల్లక, సీతను రావణు డపహరించుటయే, రామ-రావణ యుద్ధమునకు కారణమని ప్రచారము గావించిరి.

## 10. రావణ దశరథుల యుద్ధలి భేదములు

అయోధ్య. 1వ సర్గము : సభయందు దశరథుడు కూర్చుండి యుండగా రాజులు ప్రవేశించి రాజున కెదురుగా వివిధాసనముల యందు కూర్చుండిరి. అలంకృతుడగు రాజు ప్రజాపతి ప్రజలనువలె వారిని జూచెను. బహుమతు లిచ్చినవారును - సవినయులునగు రాజుల చేతను, పురవాసులచేతను, దేశీయులచేతను చుట్టబడినవాడై అమరులతో గూడిన దేవేంద్రునివలె ప్రకాశించెను.

యుద్ధకాండము 11వ సర్గము : రావణుడు సభకు పోవుచుండ నాయుధపాణులగు రాక్షసులు రాజునకు ముందుగ నడచిరి. అతిరథులు రథ-గజ-హయములతో రావణు ననుసరికచిరి. వేషధారులు ఆభరణాలంకృతులై రాజును ముందువెనుకల జట్టుకొని ప్రయాణించిరి. శంఖ

వాదము-వాద్యముల శబ్దము బిగ్గటగ ధ్వనించుచుండ రావణుని రథము రాజమార్గమున ప్రయాణించెను. రాజునకు తెల్లనిగొడుగు పట్టబడిను. వింజామరల జంట యతని కుడి యెడమల ప్రకాశించెను. నేలపై నున్నవాకు తలపై చేతులుమోడ్చి రథముపై పయనించు రావణునకు నమస్కరించిరి. రాక్షసులచే జయాశీస్సులను పొందుచు రావణుడు సభను ప్రవేశించి, యుత్తమాసనముపై నధిష్ఠించెను.

సభయందు రాక్షసులు రాజాపాదముల గ్రహించి, మరలా రాజుచే పూజింపబడినవారై కొందరు పీఠములందును, కొందరు కంబళ్యయందును, కొందరు నేలపై నను తమ కుచితమగురీతిని కూర్చుండిరి. సభయందు అందరకు సువర్ణమణి - భూషణవస్త్రములను, అగరు, చందన పుష్పమాలల నిచ్చిరి.

సభయం దొక్కడును కోపమునంద లేదు. అసత్యమాడ లేదు. బిగ్గటగ మాట్లాడలేదు. అందరు ప్రభువు ముఖమును చూచుచు కూర్చుండిరి.

ఈక్రింది సంఘటనల పరిశీలింపుడు.

దశరథ-రాముల సమక్షమున, మంత్రిత్రయగు సుమంత్రుడు పురోహితుడగు వసిష్ఠుడు, దశరథుని భార్య-రాముని సవతితల్లియగు కైకను నిందించిరి.

రాముడు సీతకు నారవస్త్రములు గట్టుచుండ జనులు దశరథుని నిందించిరి.

రావణునకు దశరథునకువలె ననేక భార్యలుండిరి. కాని వారందరు రావణుని యందనురక్తులు. వారిలో సవతి కయ్యములున్నట్లు వాల్మీకి యెచటను వర్ణింపలేదు. దశరథుని యంతఃపుర కాంతలలో సవతుల కయ్యము లున్నవి.

వాల్మీకి అయోధ్యలో వారకాంతలున్నట్లు, వాత అద్యాన వనములయందు విచ్చలవిడిగ చరించుచున్నట్లు వర్ణించెను. కాని లంకా

పురిలో వారకాంతలను వర్ణించుట జరుగలేదు. అయోధ్యలో ఎక్కువ అంతస్తుల భవనములున్నట్లు వర్ణించలేదు, కాని లంకలో ఏడేనిమిది అంతస్తుల భవనములున్నట్లు వర్ణింపబడెను. వాల్మీకి దశరథుని పరబలమర్దనుడనియు, అతిరథుడనియు వచించెనేనాని, యతడు విజయములుగాంచిన యుద్ధము లేమియు వర్ణించలేదు. రావణుడు విజయము నొందిన యనేక యుద్ధములను గురించి వ్రాసెను.

పై విషయములనుబట్టి రావణ-దశరథుల యందుగల వ్యత్యాసము వారి రాజ్యముల పరిస్థితి, ప్రజలలో వారికిగల మన్నన వెల్లడియగుచున్నవి.

## 11. మారీచుడు - లేడి

బాలకాండము 1వ సర్గములో :

“తేన మాయావినా దూర మపవాహ్యా నృపాత్మజౌ”. 52

మాయావియగు నతనిచే రాజకుమారులు దూరముగ తీసికొని పోబడిరి. అని యున్నది. ఇందు మారీచుడు లేడిగామారి, యని ప్రస్తావించబడలేదు.

మరియు, ‘సహాయం వరయామాస మారీచం నామ రాక్షసమ్! 50 శ్లో.

మారీచుడను రాక్షసుని సహాయముకోరెను. అని మాత్రమే యున్నది. మారీచుని లేడిగామారి తనకు సహాయపడుమని కోరి నట్లును లేదు.

అరణ్య. 36వ సర్గము : రావణుడు మారీచుని యాశ్రమము నకు వచ్చి, యతనిని బంగారం లేడి రూపముదాల్చి తనకు సహాయ పడుమని కోరెను.

42వ సర్గము : మారీచుడు మృగరూపముదాల్చి రాముని యాశ్రమప్రాంతముల దిరుగాడుచుండెను.

శ్లో|| సముద్వీక్ష్య చ తం సర్వేమృగా హ్యన్యే వనే చరాః,

ఉపాగమ్య సమాఖాయ విత్రవంతి దిశో దశ.

ఆ మాయామృగమును జూచి యా వనమున తిరుగాడు లేళ్ళ  
న్నియు చెంతకువచ్చి దానిని వాసన జూచి దళదళలగు పరుగెత్తినవి.

44వ సర్గము : లక్ష్మణుడు రామునితో

శ్లో॥ చరంతో మృగయాం హృష్టాః పాపే నోపాధినా వనే,

అనేన నిహతా రాజః నాజానః కామరూపిణా.

5

రాజా! కామరూపియగు నీ పాపాత్ము డీ లేడివేషముదాల్చి,  
యీ యడవియందు సంతోషముతో వేటకై వచ్చిన రాజుల ననేకుల  
చంఁగినాడు.

లేడి రూపముతో రాజుల నెట్లు చంపియుండును? లేడి భయం  
కర మృగము కాదుగదా!

44వ సర్గము : రాముడు మారీచునిపై బ్రహ్మాస్త్రమును  
ప్రయోగించెను. మారీచుడు మృగరూపుడై యున్నచో - రాముడు  
దానిపై బ్రహ్మాస్త్రము ప్రయోగించుట జరుగదు. కనుక రాక్షస  
రూపుడగు మారీచుని రాముడు బ్రహ్మాస్త్రముతో చంపెను.

44వ సర్గము : రాముని బాణఘాతముచే మారీచుడు మర  
ణించుచు హా! సీతా, లక్ష్మణా! అని యరిచెను. (అరణ్య. 44వ  
సర్గము 19 శ్లోకము).

శ్లో॥ తత్ర రామం భయం తీవ్ర మావివేశ విషాదజమ్,

రాక్షసం మృగరూపం తం హత్వా శ్రుత్వా చ తత్స్వరమ్. 27

అట్లు మృగరూపుడగు రాక్షసుని సంహరించి, అతని స్వరమును  
(హా! సీతా, లక్ష్మణా! యని, రాముని కంఠధ్వని ననుసరించుచు  
పలికిన) విని, మిక్కిలి భయమును, విషాదమును పొందెను.

శ్లో॥ నిహత్య పృషతం చాన్యం మాంస మాదాయ రాఘవః,

త్వరమాణో జనస్థానం ససా రాభిముఖస్తదా.

28

అంత గాముడు మఱియొక మృగమును చంపి, దాని మాంస  
మును గ్రహించి త్వరితముగ జనస్థానమున కభిముఖుడై వెళ్ళెను.



మారీచుడు రాముని కంఠధ్వని ననుసరించి పలికిన 'హా సీతా ! లక్ష్మణా !' యను మాటలు విని రాముడు మిక్కిలి భయమును, విషాదమును పొందెననియు, పిమ్మట మరియొక మృగమును చంపి దాని మాంసమును గ్రహించి జనస్థానమున కేగెననియు తెలుపబడినది. మృగరూపుడై యున్న మారీచుని జూచి, మృగము లతని చెంతకువచ్చి వాసనజూచి పరుగెత్తెనని పైన తెలుపబడినది. అట్టియెడ మృగరూపు డగు మారీచుడు చనిపోగా నచటకు మరియొక మృగము వచ్చు తెల్లు సంభవించును ? మారీచుని యజ్ఞపునకు భయమును, విషాదమును పొందిన రాముడు, మరియొక మృగమును చంపి, దాని మాంసము తీయుట యందు కాలమును వ్యర్థముచేయునా ?

దీనినిబట్టి మారీచునకు అందమగు పెంపుడు మృగమున్నదనియు, అది యతని నెప్పుడు విడిచియుండెడిది కాదనియు, మారీచు డా మృగ మును సీతారాముల పర్ణశాల యెదుట సంచరింపజేయుచు, తా నా పరిసరముల చెట్లమాటున-పొదలమాటున దాగియుండుననియు, రాము డా మృగము ననుసరింప-తానును ఆ చెట్లమాటున పరుగిడియుండు ననియు, రాము డాతనిగాంచి బ్రహ్మాస్త్రముతో నతని చంపియుండు ననియు, (సహజ లేడియైనచో బ్రహ్మాస్త్రముతో పనియేమున్నది) పిమ్మట మారీచుని పెంపుడు లేడి, యజమానియగు మారీచుని చెంతకు రాగా, రాముడు దానిని చంపి, యా మాంసమును గ్రహించి పర్ణ శాలకు బయలుదేరెనని తోచుచున్నది.

## 12. రా ము డు

### 1. అవతారము :

కాల. 15వ సర్గము :

శ్లో! వత్సామి మానుషే లోకే పాలయన్ పృథివీ మిమామ్,

ఏవం దత్త్వా వరం దేవో దేవానాం విష్ణు రాత్మవాన్. 29



మానుషే చింతయా మాన జన్మభూమి మధాత్మనః,  
తతః పద్మపలాశాక్షః కృత్వాఽఽత్మానాం చతుర్విధమ్. 30  
పితరం రోచయామాన తథా దశరథం నృపమ్.

విష్ణుదేవుడు 'ఈ భూమిని పాలించుచు మనుష్యలోకమందు  
వసించును' అని దేవతలకు మాటయిచ్చి, తన పుట్టుకకు స్థానమెద్ది?  
అని యోచించెను.

పిదప విష్ణువు తన యాత్మను నాలుగుభాగములుగజేసి దశ  
రథుని తండ్రిగా నిశ్చయించెను.

యుద్ధ. 120వ సర్గము : దేవతలు రామునితో

శ్లో॥ ఋతథామా వసుః పూర్వం వసూనాం త్వం ప్రజాపతిః. 7

త్రయాణాం త్వం హి లోకానా మాదికర్తా స్వయంప్రభుః,

రుద్రాణా మప్తమే రుద్ర సాధ్యానా మపి పంచమః. 8

నీవు పూర్వము వసువులకు వసువగు ఋతుథాము డనెడి ప్రజా  
పతివి. ముల్లోకముల కాదికర్తవు. స్వయంప్రభుడవు.

రుద్రులలో అప్తమరుడ్రుడవు. సాధ్యులలో నైదవవాడవు.

యుద్ధ. 120వ సర్గము : బ్రహ్మరామునితో

శ్లో॥ సీతా లక్ష్మీ రభవాన్విష్ణుర్దేవః కృష్ణః ప్రజాపతిః,

వచార్థః రావణస్యేహ ప్రవిష్టో మానుషీం తనుమ్. 28

సీత లక్ష్మీ, నీవు ప్రజాపతియగు విష్ణుదేవుడవు. రావణుని  
వధమునకై మనుజరూపమును పొందితివి.

కనుక రాము డెవరి యవతారము?

2. పితృవాక్య పాలన :

అయోధ్య. 18వ సర్గము : కైక దశరథుని మాటలుగ రాము  
నితో నిట్లువచించెను.

శ్లో॥ సప్త సప్త చ వర్షాణి దండకారణ్య మాశ్రితః,

అభిషేక మిదం త్యక్త్వా జటా చీర ధరోభవ.

అభిషేకమును వదలి జటావల్కలములు ధరించి పదునాలుగు వత్సరములు దండకారణ్యము నాశ్రయింపుము.

20 సర్గము : రాముడు కౌసల్యతో

శ్లో॥ చతుర్దశ హి వర్షాణి వత్స్యామి విజనేవనే,

మధుమూల ఫల్లైర్జీవన్ హిత్యా మునివదా మిషమ్. 29

నేను మునులవలె నా మిషమును వదలి తేనె-దుంఫలు - పండ్లు తినుచు పదునాలుగు వత్సరములు నిర్జనమగు వనమున నివసించును.

30వ సర్గము : రాముడు గుహునితో

శ్లో॥ కుశ చీరాజిన ధరం ఫలమూలాశినమ్ చ మామ్,

విద్ధి ప్రణహితం ధర్మే తాపసం వనగోచరమ్. 44

నన్ను కుశచీరాజినధరునిగను ఫలమూల భక్షకునిగను, ధర్మ నిష్ఠునిగను, తాపసిగను తెలిసికొనుము.

32వ సర్గము : రాముడు గుహునిచే మట్టిపాలు తెప్పించుకొని

శ్లో॥ లక్ష్మణ స్యాత్తనైవ రామస్తే నాకరోజ్జటాః,

దీర్ఘబాహు ర్నరవ్యాప్తే జటలత్వ మధారయత్. 69

రాముడు మట్టిపాలతో లక్ష్మణునికి జడలను వేసి తను వేసికొనెను.

32వ సర్గము :

శ్లో॥ తౌ తత్ర హత్వా చతురో మహా మృగాన్,

వరాహ మృశ్యం పృషతం మహారురమ్,

అచాయ మేధ్యం త్వరితం బు భుజీతౌ,

వాసాయ కాశే యయ తర్వనస్పతిమ్. 102

అచట వారు పంది, మనుబోతు, దుప్పి, చారలదుప్పి యనెడి నాలుగు మహామృగములను చంపి, తీసికొనివచ్చి, భుజింపదలచినవారై, సాయంకాలమందు వసించుటకై వనస్పతికి వెళ్ళిరి.

సుందర. 36వ సర్గము : హనుమంతుడు సీతతో

నీవు కనిపించని దుఃఖముచే రాముడు సుఖమును పొందుట లేదు....మద్య మాంశముల సేవించుట లేదు.

అభిషేకమును వదలి జటావల్కలములు ధరించి పదునాలుగు వత్సరములు దండకారణ్యము నాశ్రయింపుము.

20 సర్గము : రాముడు కౌసల్యతో

శ్లో॥ చతుర్దశ హి వర్షాణి వత్స్యామి విజనేవనే,

మధుమాల ఫలైర్జీవన్ హిత్యా మునివదా మిషమ్. 29

నేను మునులవలె నా మిషమును వదలి తేనె-దుంపలు - పండ్లు తినుచు పదునాలుగు వత్సరములు నిర్జనమగు వనమున నివసించును.

50వ సర్గము : రాముడు గుహునితో

శ్లో॥ కుశ చీరాజన ధరం ఫలమూలాశినమ్ చ మామ్,

విద్ధి ప్రణహితం ధర్మే తాపసం వనగోచరమ్. 44

నన్ను కుశచీరాజనధరునిగను ఫలమూల భక్షకునిగను, ధర్మ నిష్ఠునిగను, తాపసిగను తెలిసికొనుము.

52వ సర్గము : రాముడు గుహునిచే మట్టిపాలు తెప్పించుకొని

శ్లో॥ లక్ష్మణ స్యాఽఽత్మనశ్చైవ రామస్తే నాకరోజ్జటాః,

దీర్ఘబాహు ర్నరవ్యాఘ్రే జటలత్వ మధారయత్. 69

రాముడు మట్టిపాలతో లక్ష్మణునికి జడలను వేసి తను వేసికొనినను.

52వ సర్గము :

శ్లో॥ తౌ తత్ర హత్వా చతురో మహా మృగాన్,

వరాహ మృశ్యం పృషతం మహారురమ్,

ఆదాయ మేధ్యం త్వరితం బు భుక్షితౌ,

వాసాయ కాలే యయ తర్వనస్పతిమ్. 102

అచట వారు పంది, మనుబోతు, దుప్పి, చారలదుప్పి యనెడి నాలుగు మహామృగములను చంపి, తీసికొనివచ్చి, భుజింపదలచినవారై, సాయంకాలమందు వసించుటకై వనస్పతికి వెళ్ళిరి.

సుందర. 36వ సర్గము : హనుమంతుడు సీతతో

నీవు కనిపించని దుఃఖముచే రాముడు సుఖమును పొందుట లేదు....మద్య మాంసముల సేవించుట లేదు.

టకై తన కనుకూలుడై చరించు పుత్రుని మన తండ్రి నన్నువలె  
త్యజించునా.

శ్లో॥ అర్థ ధర్మా పరిత్యజ్యయః కామ మనువర్తతే,  
ఏవ మాపద్యతే క్షిప్రం రాజా దశరథో యథా. 13

ధర్మాగ్రములను వదలి యెవడు కామము ననుసరించునో, అతడు  
దశరథునివలె శీఘ్రముగ వ్యసనమును పొందును.

శ్లో॥ మన్యే దశరథాంతాయ మమ ప్రవాజనాయ చ,  
కై కేయీ సౌమ్య సంపాప్తా రాజ్యాయ భరతస్య చ. 14  
దశరథుని యంతము కొఱకు, నా వనవాసమునకు, భరతుని  
రాజ్యము కొఱకు కై కేయి సంపాప్తమైనదని తలచుచున్నాను.

శ్లో॥ అపీ దానీం తు కై కేయీ సౌభాగ్య మదమోహితా,  
కౌసల్యాం చ సుమిత్రాం చ సాప్రభాధేత మత్కృతే. 15  
కై కేయి సౌభాగ్య గర్వముచే మైమఱచినదై నాకారణమున  
కౌసల్య-సుమిత్రలను బాధింపకుండునా?

శ్లో॥ క్షుద్ర కర్మాహి కై కేయీ ద్వేషా దన్యాయ మాచరేత్,  
పరిదద్యా హి ధర్మజ్ఞే భరతే మమ మాతరమ్. 16  
నీచకృత్యులు కై కేయి ద్వేషముచే నన్యాయ మొనరించక  
మానదు. ధర్మజ్ఞుడగు భరతునకు రక్షణగ నాతల్లి కౌసల్య నప్ప  
గించును.

శ్లో॥ మన్యే ప్రీతి విశిష్టా సా మత్తో లక్ష్మణ సారికా,  
యత్ప్రియాః శూయతే వాక్యం శుకపాద మరేర్దశ. 22

లక్ష్మణా! నాకంటెను గోరువంక నాతల్లికి మిక్కిలి ప్రీతిని  
కలుగజేయుచున్నది. 'ఓ చిలుకా! శత్రుపాదమును కొఱుకుము' అను  
వాక్య మామెకు వినబడుచున్నది.

(అనగా తాను కూడ యింటియొద్దనున్నచో కై కను తిట్టుచు,  
తన తల్లి కానందము కలిగించుచుండెడివాడను గదా! అనియే గదా!)

ఈవిధముగ తండ్రిని, తండ్రితోబాటు తల్లిని నిందించుట పితృ  
వాక్యపాలన నిర్వహించుటయా ?

ఇంతియే కాదు. రాముడు కైక ననేక పర్యాయములు వన  
మున నిందించెను. మరియు రాముడు

శ్లో॥ అధర్మ భయభీతశ్చ పరలోకస్య చా నఘ,

తే న లక్ష్మణ నాద్యాహ మాత్మాన మభిషేచయే. 26

శ్లో॥ ఏత దన్యచ్ఛ కరుణం విలప్య విజనే బహు,

అశ్రుపూర్ణ ముఖో రామో నిశితూష్ణీ ముపావిశత్, 27

లక్ష్మణా ! అధర్మమునకు భయపడియు, పరలోకము లభింప  
దనియు, నన్ను నే నభిలషించుకొనలేదు.

ఈవిధముగ చెప్పరానట్టి మాటలాడుచు, నిర్జనవనమందు దీన  
ముగ నేడ్చి కన్నీటితో నిండిన ముఖముకలవాడై యుండెను.

పై మాటలవలన రాము డధర్మమునకు-పరలోకనిందకు వెర్చి  
రాజ్యాభిషేకమునకు ప్రయత్నించలేదు కాని, తండ్రి యాజ్ఞాపాలనకు  
కాదనుట స్పష్టము.

ఈ విధములగు భావనలతో గడిపిన రాముడు పితృవాక్య  
పాలకుడా ?

96వ సర్గము : రాముడు చిత్రకూట పర్వతమున సీతతో  
కూర్చుండి, ఆమెకు మాంసపుముక్కను చూపి,

శ్లో॥ ఇదం మేధ్యం మిదంస్వాదు విష్టప్త మిద మగ్నినా,

ఏవ మాస్తే స ధర్మాత్మా సీతయా సహ రాఘవః. 28

ఇది పవిత్రమైనది. ఇది రుచియైనది. ఇది యగ్నిలో చక్కగా  
కాల్చబడినది. అని చెప్పుచుండెను.

శ్లో॥ తథా తత్రాఽఽసత స్తస్య భరత స్యోప యాయినః,

సైన్యరేణుశ్చ శబ్దశ్చపాదురాస్తాం నభస్సౌ. 29

అపుడు వచ్చుచున్న భరతుని యొక్క సైన్యపుధూళియు, శబ్ద  
మును, ఆకాశము నంటెను.

99వ సర్గము :

శ్లో॥ నిరీక్ష్య సుముహూర్తం తు దదర్శ భరతో గురుమ్,  
ఉటజే రామ మాసీనం జటామండల ధారిణమ్. 25

పర్ణశాలయందు జటామండలములు ధరించి కూర్చుండియున్న  
రాముని భరతుడు తుణకాలము చూచెను.

శ్లో॥ కృష్ణాజిన ధరం తం తు చీరవల్కల వాసనమ్,  
దదర్శ రామ మాసీన మభితం వావకోపమమ్. 26

కృష్ణాజినములు ధరించి, చీరవల్కల వసనములు గలవాడై,  
పావకసదృశుడై కూర్చుండియున్న రాముని చూచెను.

శ్లో॥ ఉపవిష్టం మహాబాహుం బ్రహ్మణ మివ శాశ్వతమ్,  
స్థండిలే దర్శి సంస్తీర్ణే నీతయా లక్ష్మణేన చ. 28

శాశ్వత బ్రహ్మవలె కూర్చునియున్నవాడును, దర్శిలుపరచి  
నేలపై నీతా లక్ష్మణులతో నుపవిష్టుడై యున్నవాడు నగు రాముని  
జూచెను.

నీతకు మాంసపుముక్క రుచిని తెలుపుచు కూర్చుండియున్న  
రాముడు, భరతుడు తనయొద్దకు వచ్చుచున్నాడని గ్రహించినంతనే  
యీవిధముగ కూర్చుండుటను బట్టి రాముడు ఋషివలె నటించెననుట  
స్పష్టమగుచున్నది. రాముని యీ ప్రవర్తనను నిష్కపటముగ విమ  
ర్శించిన యీ క్రింది నీతా వాక్యములను చూడుడు.

అరణ్య. 9వ సర్గము :

శ్లో॥ ప్రతిజ్ఞా తస్త్వయా వీర దండకారణ్య వాసినామ్,  
ఋషీణాం తక్షణార్థాయ వధస్సం యతి రక్షసామ్. 10

వీతన్నిమిత్రం చ వనం దండకా యతి విశ్రుతమ్,

ప్రస్థి తస్త్వం సహ భ్రాతృ ధృత బాణ శరాసనః. 11

వీరా! దండకారణ్య వాసులగు ఋషుల రక్షణ కొఱకు యుద్ధ  
మున రాక్షసుల చంపుదునని ప్రతిజ్ఞ చేసితివి.



దీని కొఱకే నీవు సోదరునితో ధనుర్బాణములు ధరించి దండ  
కాటవికి బయలుదేరితివని వినికడి.

శ్లో॥ తతస్త్యాం ప్రస్థితం దృష్ట్వా మమ చింతాకులం మనః,  
తద్వృత్తం చింతయం త్వా వై భవేన్నిశ్చేయ సంహితత్. 12  
నహిమే రోచతే వీర ! గమనం దండకాన్పతి,

అందువలన బయలుదేరిన నిన్ను చూచి, నీ నడవడిని - సౌఖ్య  
మును చింతించుచున్న నా మనస్సు చింతాకులమైనది. నీ దండకాటవీ  
గమనము నా కిష్టముకాదు.

శ్లో॥ క్వచ శస్త్రం క్వచవనం క్వచక్షాత్రం తపః క్వచ,  
వ్యావిధ్ధ మిద మస్మాభిద్దేశ ధరస్తు పూజ్యతామ్. 27

శస్త్రమెక్కడ ? వనమెక్కడ ? క్షాత్రమెక్కడ ? తప  
మెక్కడ ? ఇవి పరస్పర విరుద్ధము లగుచుండగా మనము దేశ  
(తపో) ధర్మమునే యాచరించవలెను.

శ్లో॥ తదార్య కలుషా బుద్ధి ర్జాయతే శ్శస్త్ర సేవనాత్,  
పునర్గత్వా త్వ యోధ్యాయాం క్షత్రధర్మం చరిష్యసి. 28  
శస్త్రసేవనముచే బుద్ధికలుషితమైనచో మరల ఆయోధ్యకు  
వెళ్ళి క్షత్రియ ధర్మము చేపట్టుము.

శ్లో॥ అక్షయాతు భవేత్ప్రీతి శ్వశూ శ్వశుర యోర్మమ,  
యదిరాజ్యం పరిత్యజ్య భవేత్స్త్వం నిరరోమునిః. 29

నీవు రాజ్యమును వదలి యిచట శాశ్వతముగ ముని వగుచో  
నా అత్తమామల కక్షయమగు ప్రీతికలుగును.

తండ్రియాజ్ఞచే కందమూలముల భుజించుచు వనమున ఋషిగ  
సంచరింతునని పలికిన రాముడు, వనమున మృగముల చంపి మాంసము  
భుజించుట, తండ్రిని-తల్లిని నిందించుట, ఋషిధర్మమగు ధ్యానముతో  
గూడిన తపస్సును పరిత్యజించి ఋషి వేషము ధరించి తిరుగుట పితృ  
వాక్యపాలనయా ?

అయోధ్య రాజ్యసింహాసనమునకై తండ్రితోకలసి తా నొనరించిన కుట్ర విఫలముకాగా, ప్రజలలో తలయెత్తి తిరుగజాలకున్న సమయమున, అరణ్యవాస మతనికెంతో నుపయుక్తమయ్యెను. దానికి పితృవాక్యపాలన'యను ముసుగు కల్పించెను. దీనితో 'ప్రజల యాదరణ' యను లబ్ధిపొందదలచినవాడై, కనుపించిన వారందరితో తాను తండ్రి యాజ్ఞ నిర్వర్తించుట కడవుల కేగుచున్నాననియు, అచట కందమూలములచే తృప్తిపొందెదననియు నచించెను. రాగ ద్వేషములచే నగు జడలను మట్టిపాలచే ధరించెను. కాషాయాంబరములు ధరించెను కాని, బుద్ధికలుషితము పోకుండుటచే ధ్యానమందు మనస్సును లగ్నము చేయజేకపోయెను. అయోధ్యయందు పోయిన రాజ్యమును దండకారణ్యములందు సంపాదించ యత్నించెను.

దీనినిబట్టి రాముని పితృవాక్యపాలన మిధ్యగ కన్పించుచున్నది.

3. ధైర్య పరాక్రమములు :

అరణ్య. 2వ సర్గము : విరాధుడు, రామలక్ష్మణులతో నున్న సీతను గ్రహించి, తన చంకనిడుకొని పోవుచుండగా

శ్లో॥ తాం దృష్ట్వా రాఘవ స్సీతాం విరాధాంక గతాం శుభామ్,  
అబ్రవీల్లక్ష్మణం వాక్యం ముఖేన పరిశుష్యతా. 16

విరాధుని చంకయందున్న సీతను జూచి రాముడు శుష్కించిన నోటితో లక్ష్మణునితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ యదభిప్రేత మస్మా సుప్రియం వరవృతం చ యత్,  
కై కేయ్యాస్తు సు సంపన్నం క్షీప్ర మద్యైవ లక్ష్మణ. 18

లక్ష్మణా ! కైక మనయందెట్టి యభిప్రాయము గలిగి, యెట్టి వరమును కోరుకొనినదో, అది ఆమె కిప్పుడు ఫలించుచున్నది.

శ్లో॥ పరస్పర్శాత్తు వై దేహ్యోఽన దుఃఖతర మస్తిమే,  
పితృయోగా త్సౌమిత్రే స్వరాజ్యహరణా త్తథా. 20

లక్ష్మణా ! సీతను పరపురుషుడు తాకుటచే నిపుడు నాకు కలిగి

నంత దుఃఖము, తండ్రి నెడబాయుటచేగాని - స్వరాజ్యాపహరణముచే గాని కలుగలేదు.

శ్లో॥ ఇతి బ్రువతి కాకుత్స్థః బాష్పశోక పరిప్లుతే,

అబ్రవీల్లక్ష్మణః శ్రుద్ధో రుద్ధో నాగ ఇవ శ్వసన్.

21

రాము డిల్లు దుఃఖితుడై కన్నీరు గార్చుచు పలుకగా, లక్ష్మణుడు శ్రుద్ధుడై కట్టుబడిన పామువలె బుసకొట్టుచు నిట్లుపలికెను.

ఇట్లు భార్యను పరుడెత్తుకొని పోవుచుండగా, కాగల కార్యమును చింతించక, యెక్కడో నున్న తల్లిని నిందించుట - కన్నీరు గార్చుచు విలపించుట - పౌరుషవంతుల లక్షణమా?

అరణ్య. 69వ సర్గము : కబంధుడు తన భుజబలముచే రాము లక్ష్మణుల నిరువురను తన రెండు బాహువులతో పట్టుకొని, 'మీకింక జీవితము గుర్లభమ'ని పలుక,

శ్లో॥ తస్య తద్వచనం శ్రుత్వా కబంధస్య దురాత్మనః,

ఉవాచ లక్ష్మణం రామో ముఖేన పరిశుష్యతా.

46

దురాత్ముడగు కబంధుని వాక్కును విని, రాముడు నోరెండ లక్ష్మణునితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ కృచ్ఛాచ్చ తక్రచ్చ తరం ప్రాప్యదారుణం సత్యవిక్రమః,

వ్యసనం జీవితాం తాయ ప్రాప్త మప్రాప్య తాం ప్రియామ్.

47

లక్ష్మణా ! అత్యంతకష్టముగు దారుణమును పొంది, ప్రియురాలిని పొందకయే ప్రాణాంతకముగు నీ విపత్తు ప్రాప్తమైనది.

ఇట్లు పరిపరివిధముల విలపించు రాముని జూచి లక్ష్మణుడు శ్రీఘ్రమే ఖడ్గములతో నా రాక్షసుని బాహువుల ఛేదితమని పలికెను.

ఇట్లు శత్రువు యొక్క బాహువులందు చిక్కినంతనే నోరు తడియారుట పరాక్రమవంతుల లక్షణమా? భీరువుల లక్షణమా? మరియు నా శత్రువునుండి తప్పించుకొను ప్రయత్నముగాని, అతనిని చంపు నుపాయముగాని యాలోచింపక, కష్టములు తలచుకొని వగచుట - వీరులకు - ధైర్యపరాక్రమోపేతులకు చెల్లునా?

71వ సర్గము : రామ లక్ష్మణులు కబంధుని భుజములు నలుక, నతడు వారితో.

శ్లో॥ అహం హి మతి సాచివ్యం కరిష్యామి సర్వ భః,

మిత్రం చైవోపదేశ్యామి యువాభ్యాం సంసక్తతోఽగ్నినా. 19

రాజా ! నీకు బుద్ధిసహాయముచేసెదను. మిత్రు నొక్కని నూచించెదను. మీరు నా కగ్ని సంస్కారముచేయుడు.

అని పలికినంతనే రాముడు మిత్రుడు లభించినంత సంశోషమును పొంది, అతనితో.

శ్లో॥ శోకార్తానా మనాథానా మేవం విపరి ధావతామ్.

కారుణ్యం సదృశం కర్తు ముపకారే చ వర్తతామ్. 23

శోకార్తులము-అనాధులమై దిక్కుతోచక నెల్లెడల తిరుగుచున్నాము. పరుల కుపకారముచేయు వారము. మా విషయము నదయ జూపుము.

ఈ విధముగ పలుకుట వీరులకు ధైర్య పరాక్రమాపేతులకు తగినదేనా ?

పిమ్మట కబంధుని సలహాప్రకారము రామలక్ష్మణులు సుగ్రీవుని శరణుగోరిరి. రామ లక్ష్మణులు సుగ్రీవుని శరణుగోరిన యీ క్రింది వాక్యముల చూడుడు—

కిష్కింధ. 4వ సర్గము : లక్ష్మణుడు హనుమంతునితో

శ్లో॥ రక్షసాఽపహృతా భార్యా రహితే కామరూపిణా,

తచ్చ న జ్ఞాయతే రక్షః పత్న్వి యేనాస్య సా హృతా. 14

ఇతడు లేని సమయమున కామరూపియగు నొక రాక్షసునిచే నితని భార్య యపహరింపబడినది. ఆమె నపహరించిన రాక్షసు డేవడో తెలియకున్నది.

సీతను రావణు డపహరించుకొని వెళ్ళెనని జటాయువు చెప్పినను, లక్ష్మణుడు డీ విధమున సీత నపహరించిన రాక్షసు డేవడో తెలియదని వచించుట వింతగనున్నది.

మరియు లక్ష్మణుడు హనుమంతునితో

శ్లో॥ అహం చైవ హి రామశ్చ సుగ్రీవం శరణాగతౌ. 17

నేనును-రాముడును సుగ్రీవుని శరణుజొచ్చిరారము. రాముడు, 'సుగ్రీవం నాథ మిచ్ఛతి' - సుగ్రీవుని నాథునిగా కోరుచున్నాడు.

'సుగ్రీవం శరణం గతః'-సుగ్రీవుని శరణుజొచ్చినాడు.

'రామో వానరేంద్రస్య ప్రసాద మభికాంక్షతే' - రాముడు సుగ్రీవుని యనుగ్రహము కోరుచున్నాడు.

శ్లో॥ శోకాభి భూతే రామే తు శోకార్తే శరణం గతే,

కర్తు మర్హతి సుగ్రీవః ప్రసాదం హరియూధవః. 24

రాముడు శోకపరవశుడై, శోకార్తుడై శరణుకోరుచుండగా వానరరాజగు సుగ్రీవు డనుగ్రహింప వలయును.

శ్లో॥ ఏవం బ్రువాణం సౌమిత్రిం కరుణం నాశ్రు లోచనం,

హనుమాన్ ప్రత్యువా చేదం వాక్యం వాక్యవిశారదః. 25

అని యిట్లు లక్ష్మణుడు కన్నులనీరునిండగా జాలి కలుగునట్లు పలుకుచుండగా వాక్యవిశారదుడగు హనుమంతు డిట్లు పలికెను.

ఈ విధముగ నొక యాటవికుని, అనాథుని-భీరుని-రామ లక్ష్మణులు శరణుకోరుచు యాచించుట చూడ, వారిని పరాక్రమవంతు లనుట కంటె తమ కార్యసాధనకై యెంతటి హీనగతికైనా దిగజారుటకు తెనుకాడరని విదితమగుచున్నది.

వాలిని చంపుటలోగూడ రాము డెంతటి నైచ్యమునకొడంబడెనో చూడుడు. వాలి జగద్విఖ్యాతమగు పరాక్రమముగలవాడు, అతడు రణమడిగిన వారికి రణమిచ్చువాడు. రాముడు ధైర్య సంయుక్తుడగు పరాక్రమవంతుడైన వాలిని రణమున కాహ్వానించిన, వాలి మతనికి రణమొసంగువాడు గదా! అట్టి వాలిని - మరియొకరితో వ్యంద్యయుద్ధ మొనర్చుచున్న వాలిని, చెల్లఁచాటునదాగి, పొంచి పొంచి, వాడియగు విషబాణముతో కొట్టిచంపిన రాముడు వీరుడగునా? పరాక్రమవంతుడగునా? శౌర్య-ధైర్య సాహసోపేతుడగునా?

## 4. రామునికి ప్రియమైనది ?

అయోధ్య. 19వ సర్గము :

శ్లో॥ అహం హి సీతాం రాజ్యం చ ప్రాణా నిష్ఠాన్ ధనా నిచ,  
హృష్టో భ్రాతే స్వయం దద్యాం భరతా యా ప్రచోదితః. 7  
రాముడు 'నేను సీతను, రాజ్యమును, ప్రాణములను, ధనమును,  
ఒకరు చెప్పకయే భరతున కిచ్చెదను'.

ఈ మాటలవలన రామునకు సీతకంటెను, రాజ్యమునకంటెను,  
తన ప్రాణములకంటెను-భరతుడు తన కివ్వుడని తెలియుచున్నది.

అరణ్య. 58వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ పతిత్వ మమరాణాం వా పృథివ్యాశ్చాపి లక్ష్మణ,  
తాం వినా తవనీ యాభాం నేచ్ఛేయం జనకాత్మజామ్. 5  
నేను జానకిలేక దేవాధి పత్యమునుగాని, భూమండలాధి  
పత్యమునుగాని యిష్టపడను.

శ్లో॥ యది జీవిత వై దేహీ గమిష్యా మాశ్రమం పునః,  
సువృత్తా యది వృత్తా సా ప్రాణాం స్త్యక్షామి లక్ష్మణ. 9  
సీత జీవించుచో నేను మరల యాశ్రమమున కేగెదను. లేనిచో  
ప్రాణములు విడిచెదను. ఈ రెండు వాక్యములందును రామునికి  
మిక్కిలి ప్రియమైనది సీత యని తెలియుచున్నది.

యుద్ధ. 49వ సర్గము :

శ్లో॥ శక్యా సీతా సమానారీ మర్త్యలోకే విచిన్వతా,  
న లక్ష్మణ సమాభ్రాతా సచివ స్సాంపరాయికః. 6  
మర్త్యలోకమునందు సీతకు సమమగు నారియు, లక్ష్మణునికి  
సముడగు సోదరుడును దుర్లభులు.

యుద్ధ. 49వ సర్గము :

శ్లో॥ పరిత్యజ్యా మృహం ప్రాణా న్వానరాణాం తు వశ్యతామ్,  
యది పంచత్వ మాపన్న సుమిత్రా నన్ద వర్ధనః. 7



లక్ష్మణుడు మరణించిన వానరులు చూచుచుండ ప్రాణముల త్యజింతును.

102వ సర్గము :

శ్లో॥ భ్రాతరం నిహతం నృష్ట్యా లక్ష్మణం రణపాం సుషు,  
కిం మే రాజ్యేన కిం ప్రాణై ర్యుద్ధే కార్యం నవిద్యతే. 11  
యత్రాయం నిహతశ్చేతే రణమూర్ధని లక్ష్మణః,  
దేశే దేశే కళత్రాణి దేశే దేశే చ బాంధవాః. 12

తం తు దేశం న పశ్యామి యత్ర భ్రాతా సహోదరః.

లక్ష్మణుడు చంపబడిన నాకు యుద్ధముచేతను, రాజ్యముచేతను, ప్రాణములచేతను ప్రయోజనమేమి ?

లక్ష్మణుడు యుద్ధమున చంపబడియుండెను. ప్రతి దేశమందును భార్యలు-బంధువులు నుందురు.

లక్ష్మణుడు లేని రాజ్యమును నేను చూడను.

ఈ మాటలనుబట్టి రామునకు సీతకంటెను లక్ష్మణుడు మిక్కిలి ప్రేమించునది తెలియుచున్నది.

అరణ్య. 75వ సర్గము :

శ్లో॥ రాజ్య భ్రష్టేన దీనేన తస్యామాస క్త చేతసా,  
కథం మయా వినా శక్యం సీతాం లక్ష్మణ జీవితమ్. 28

రాజ్యభ్రష్టుడనై, అందుచే దీనుడనై ఆ దీనత్వము పోగొట్టుకొనుటకు సీతపై మనస్సు మళ్ళించుకున్నాను. ఆ సీతకూడ లేనిచో నెట్లు జీవింపగలను ?

దీనినిబట్టి రామునకు ప్రేమమైనది రాజ్యమేగాని సీత గాదు, రాజ్యమునకు భరతుడు రాజు కాబోవుచున్నందున-సీతను-రాజ్యమును ప్రాణములను భరతున కిచ్చెదననను. అంతియేగాని భరతునియందు ప్రీతివలన గాదు. అతనికి చేసిన నేవలనుబట్టి భరతునకంటెను లక్ష్మణుడే మిక్కిలి ప్రేమించు.

అరణ్య. 10వ శ్లోము :

శ్లో॥ అప్యహం జీవితం జహ్వాం త్వాం వాసితీ స లక్ష్మణామ్,

న తు ప్రజ్ఞాం సంశ్రుత్వ బ్రాహ్మణే భ్యో విశేషతః. 19

సీతా ! ప్రాణమునుగాని, నిన్నుగాని, లక్ష్మణునిగాని విడుతునేగాని, బ్రాహ్మణులకై చేసిన ప్రతిజ్ఞ విడువలేను.

పై విషయములనుబట్టి కాలానుగుణముగ రామునకు - లక్ష్మణుడు, భరతుడు, సీత, ఆందలు ప్రియమైనవారే. కాని వీనికంటెను ప్రియమైనది రాజ్యము. రాజ్యాధిపతియగుటచేతనే భరతుని యందు ప్రియము. సర్వకాల సర్వావస్థలయందును తనకు తోడ్పడిన వాడగుటచే లక్ష్మణుని యందనురాగము. రాజ్యభ్రష్టత యందలి దీనత్వమును పోగొట్టుకొనుటకై సీతపై మనస్సు మరలించుకొనినానని తానే వదించినాడు. దీనివలన నతనికి రాజ్యము ప్రియమైనదని తెలియుచున్నది. “సీతను-లక్ష్మణుని విడుతునేగాని బ్రాహ్మణులకై చేసిన ప్రతిజ్ఞను విడువనని చెప్పుటచేతను, ఆ ప్రతిజ్ఞ రాక్షసవధ, రాజ్యమును పెంపొందించుట యగుటచేతను రామునకు మిక్కిలి ప్రియమైనది రాజ్యమేనని స్పష్టమగుచున్నది.

5 రాజ్యపాలన : (రామరాజ్యం)

ఉత్తర. 42వ శ్లోము : రాముడు పూర్వాహ్లామందు ధర్మకార్యములు నిర్వర్తించును. దినము సగభాగమున అంతఃపురమును తేరును.

సీత పూర్వాహ్లామున దేవకార్యములుచేసి, అత్తల నందఱిని పూజించి, పిమ్మట విచిత్రాభరణములు ధరించి రాముని సమీపించును.

రాము డంతఃపురమునందలి యశోకవనముననే కాలము గడుపును. ఆతడు సీతను తన చేతులతో పట్టుకొని తీయనిచేటకురసమును స్వయముగ త్రాగించును. రాముని యాహారమునకై పరిచారకులు వివిధములగు మాంసములను, ఫలములను, అచటకు గొనితెచ్చురు.

అచట సృత్తగీత విశారదులును, సుందరులు—పానవశ్యములు సగు  
స్త్రీలు రాజు నెదుట నాట్యముచేయుదురు. అలంకారభూతుడగు  
రాముడు సుందరులగు నా స్త్రీలను రమింపజేయును.

అవసరమైనపుడు చారులచే సమాచారములు వినుచుండును.

వాల్మీకి రామాయణము నందంతటను రాముడు ధర్మాత్ముడు,  
ప్రజాహితరక్తుడు, సత్యసంధుడు, పరాక్రమోపేతుడు, ఇంద్రియ  
నిగ్రహుడు, నీతిజ్ఞుడు, విజ్ఞానసంపన్నుడు, సర్వప్రజలయందు సమబుద్ధి  
గలవాడు మున్నగు పొగడ్తలెన్నియో గన్పించును. (వీనిని గురించి  
ప్రత్యేకముగ వివరించబడును) మరియు వాల్మీకి, రాముడు రాజ్య  
మును పాలించుచుండ చక్కగ వర్షములు కురిసెననియు, పంటలు  
పండెననియు వ్రాసెను. కాని, యతడు ఋషులకొఱకై యుద్ధములు  
చేయుట, ఋషులను వివిధదానములచే సంతృప్తులను చేయుట మొద  
లగు విషయములే కన్పించును. అతడు ప్రజలకై యొనరించిన హిత  
కార్యములేమియు కన్పింపవు.

రాముని రాజ్యపాలనలో జరిగిన విషయములు .

ఉత్తర. 73, 74, 75, 76 సర్గములు :

ఒక వృద్ధ బ్రాహ్మణుడు, పదునాలుగు సంవత్సరముల  
వయస్సుగల తన కుమారుడు మరణించి, రామునియొద్దకు వచ్చి 'నీ  
దుష్కృతముచేతనే నా కుమారుడు మరణించినాడు. ప్రజలు రాజ  
వోషముచే విపత్తునందుచున్నారు.' అని పలికెను. ఆ బ్రాహ్మణుడు  
తప్ప రాముని యొద్దకు మనుజులింకెవరు న్యాయార్థమై వచ్చినట్లు  
కనిపించదు.)

అప్పుడు ఋషులందఱు కూర్చునియుండ నారదుడు. దుర్బుద్ధి  
యగు శూద్రుడొకడు తపస్సుచేయుచున్నాడనియు, అందుచే నా  
బాలుడు మరణించెననియు తెలిపెను. అప్పుడు రాముడా శూద్రుని  
చెంతకుబోయి, తపమేల చేయుచున్నావనియడుగ, నతడు దేవలోకము

నకు పోదలచి తపము చేయుచున్నానని ప్రత్యుత్తరమిచ్చెను. వెంటనే రాము డతని శిరస్సును ఖండించెను.

ఈవిధముగ నెచటనో యేకాంతమున, నెవరిహానియు గోఱక తపమునర్చు నొకనిని చంపుట యుచితమా? అది ధర్మరక్షణయా?

“శూద్రుడు తపమునర్చిన, అది ధర్మహానయైనచో నా కీడు రాజునకు, రాజవంశమునకు కలుగనలయును. కాని బ్రాహ్మణుని పుత్రుడేల మరణించును?”

అని ఆలోచనయ్యచేయక, ఋషులు వచించినంతనే యొక శూద్రుని చంపిన రాముడు-ధర్మాత్ముడు, ప్రజాహితుడు, విజ్ఞానవంతుడు అనుట ఎంతవఱకు సమర్థనీయము?

ఉత్తర. అధికపాఠము 11, 12 సర్గములు :

ఒకనాడు రాముడు సభ నేర్పాటుచేసియున్న సమయమున నొక శునక మతనియొద్దకువచ్చి “రాజా! నేను సర్వార్థసిద్ధియను బ్రాహ్మణుని చెంత వసించుచుందును. అతడు నిష్కారణముగ నన్ను కొట్టెను” అని పలికెను. అప్పుడు రాము డా బ్రాహ్మణుని పిలిపించి, శునకమును కొట్టిన కారణమడుగ నత డిట్లు వచించెను.

రాజా! భిక్షార్థము తిరుగుచున్న నాకు భిక్షులభించకపోగా వీధియందు నేను శ్వాసమువలె పో పొమ్మని చెప్పబడితిని. భిక్షుకుడ నగు నేను వీధియందు స్వేచ్ఛగానడచుటకు విషమపరిస్థితి యందుంటిని. అప్పుడు నేను ఆకలిచేతను-కోపముచేతను యీ శునకమును కొట్టితిని.

అప్పుడు రాముడు ఋషులతోను, పండితులతోను, ఆ బ్రాహ్మణునకు తగిన శిక్షయేమి? అని యరుగ, దురు ‘శిక్షలచే బ్రాహ్మణు డవధ్యుడ’ని పలికిరి. అప్పుడుశునకము రామునితో ‘నా బ్రాహ్మణు నకు కులపతిత్వము నొసంగుము’ని పలికి, తత్కారణము వివరించ, రాము డావిధముగ నొనర్చెను.

దీనినిబట్టి రామరాజ్యమందు భిక్షకులుండిరనియు, వారికి పురమందు భిక్షయను లభించుట లేదనియు, గృహస్థులు భిక్షకులకు

భిక్షయొసగకపోగా అతినీచముగా వారిని నిందించుచు వీధులయందు శునకములవలె చూచుచుండిరనియు, భిక్షకులు (నిరుపేదలు) వీధులయందు స్వేచ్ఛగా సంచరించలేని విషమస్థితి యందుండిరనియు తెలియుచున్నది.

ఇట్టి రాజ్యము సుభిక్షమగు రాజ్యమగునా? సరియగు వర్షములు కురిసి పంటలు బాగుగ పండుచుండ గృహస్థులు బిచ్చగాండ నేల వీదరించుకొందురు? కనుక వాల్మీకి రాముని యందలి ప్రీతిచే రాముని పలు విధముల స్తుతించెనే కాని, రామరాజ్యము దుస్థితిలో నున్నదని తెలియుచున్నది.

ఉత్తర అధికపాఠము 19వ సర్గములు :

ఒక దిన మొక గ్రద్ద-ఒక గుడ్లగూబ-ఒక నివాసమునుగూర్చి, నాది-నాదియని కలహించుకొని రాముని యొద్దకు తీర్పుకై వచ్చినవి. రాముడు వాని వివాదమును విని, మంత్రులతో నాలోచించి గ్రద్దదే యపరాధమని నిర్ణయించెను.

వీని నన్నిటనిబట్టి రాముడు దయకాలములందు పూజాపునస్కారములతో గడిపి, పిమ్మట కొలదిసేపు పురోహిత మంత్రులతో గడిపి, పిదపకాలమంతయు స్త్రీలతోనే గడిపెడివాడని తెలియుచున్నది.

రాజ్యమును, రాజ్యపాలనను, రాజును గురించి

రాముడు వచించిన మాటలు చూడుడు.

అయోధ్య. 26వ సర్గము : రాముడు సీతతో

శ్లో॥ ఆరాధితా హి శీలేన ప్రయత్నై శ్చోప సేవికాః,

రాజానః సంప్రసీదంతి ప్రకుప్యంతి విపర్యయే.

35

ఔరస్యా నపి పుత్రాన్ హి త్యజం న్య హిత కారిణః,

సమర్థాన్ సంప్ర గృహ్లాంతి జనా నపి నరాధిపాః.

36

రాజులు అనుకూలముచేతను, ప్రయత్నముచేతను, ఆరాధింపబడుచో ననుగ్రహింతురు. విపర్యయమందు కోపగింతురు.



రాజులు అహితమునుచేసిన పుత్రులనై నను త్యజింతురు. సమర్థులగు జనులను స్వీకరింతురు. ఇందు రాజుల నిరంకుశత్వమును, నిర్ధాక్షిణ్యము గోచరించుచున్నవి.

50వ సర్గము : రాముడు గుహుని గాంచినంతనే

శ్లో॥ దిష్ట్యా త్వాం గుహ పశ్యామి హ్యరోగం సహ బాంధవై,  
అపి తే కుశలం రాష్ట్రే మిత్రేషు చ ధనేషు చ. 42

గుహా ! అదృష్టముచే నిన్ను చూచుచున్నాను. నీ బంధువులు సేమమా ? నీ రాష్ట్రమందు మిత్రులు, ధనము కుశలమా ?

అయోధ్య. 52వ సర్గము :

శ్లో॥ అప్రమత్తో బలేరోశే దుర్గే జనపదే తథా,

భవేధా గుహ రాజ్యం హి దురా రక్షితమం మతమ్. 72

గుహా ! బలమునందును, కోశమునందును, దుర్గమునందును, జనపదమునందును అప్రమత్తుడవై యుండుము, రాజ్యము కష్టముచే రక్షించదగినది.

ఈ విధముగ గుహుని ప్రశ్నించిన రాముడు, గుహుని ప్రజలను గురించిగాని, ప్రజల కష్టసుఖములను గురించిగాని, ప్రజాసమస్యలను గురించిగాని యే మాత్రము ప్రశ్నించలేదు.

అదే విధముగ భరతుని కుశలప్రశ్నలడుగు సందర్భమునను, తల్లి దండ్రుల కుశలము లడిగిన విమ్మట గురువులను - పురోహితులను గురించి యడిగి, రాజ్యవిషయములు అనగా మంత్రులను గురించి - వారి కార్యనైపుణ్యమును గురించి, రహస్యాలోచనచేయు విధానమును గురించి, పండితులను గురించి, ప్రజలకు శిక్షలువిధించుటను గురించి - సేనాపతి - సైన్యములను గురించి - శత్రుయుల గురించి, దుర్గరక్షణల గురించి-ఆదాయ-వ్యయముల గురించి ప్రశ్నలడుగుచు సలహాలనిచ్చెను. ధనవంతుల రక్షణను గురించి ప్రశ్నించెను. కాని ప్రజలను గురించికాని, కర్షకులను-పేదలను గురించిగాని వారి కనీసావసరములను గురించిగాని, వారి సేమమును గురించికాని యే మాత్రము ప్రశ్నించలేదు.



దీనినిబట్టి రామునకు ప్రజలయందెట్టి యనురాగముగలదో వ్యక్తమగుచున్నది.

రాముడు పూజించినది. విరివిగా దానములు చేసినది ఋషులకు, ద్విజులకు, పురోహితులకు, రాము డెచటనున్నను వారి సేవములరసెను. వారి యాజ్ఞలు, ధర్మాధర్మవిచక్షణ మాని, పాటించెను. అందుచే వాడు రాముని తాము పొగడగలిగి సంతవటకు పొగిడిరి. అతనిని గురించి చేయ గలిగి సంతవటకు ప్రచారముచేసిరి. అంతియేగాని రామాయణ మొంతవెదకినను రాముడు ప్రజలకు చేసినమేలు శూన్యము.

## 6. రాముని ప్రగల్భములు :

రాముడు, రాజ్యము భరతునికి సంక్రమింపవలయునని తెలిసియు, తండ్రి కనుకూలుడుగ వర్తించి, రాజ్యాభిషేకము పొంద జూపు సమయానికి, నిజముబ్రహ్మతై, రాజ్యాధికారమునకు భరతు డర్హుడుగ ప్రకటింపబడి, రామునికి దండకారణ్య గమనము సంప్రాప్తమగును. అపుడు రాముడు కైకతో

అయోధ్య. 19వ సర్గము :

శ్లో॥ అహం హి సీతాం రాజ్యం చప్రాణా నిష్టాన్ ధనాని చ,

హృష్టో భ్రాత్రే స్వయం దద్యాం భరతా యాప్రచోదితః. 7

నేను సీతను, రాజ్యమును, ప్రియములగు ప్రాణములను, ధనమును, ఒకరు చెప్పకయే స్వయముగ సోదరుడగు భరతున కిచ్చెదను.

రాజ్యమును రాముడు సంపాదించలేదు. తండ్రి అతని కీయలేదు. అట్టియెడ తనకే లేని రాజ్యమును తాను భరతున కిచ్చుటేమి?

అయోధ్య. 20వ సర్గము :

శ్లో॥ ఏకోహ్యహ మయోధ్యాం చ పృథివీం చాపి లక్ష్మణ,

తరేయ మిషుభిః కృద్ధో నను వీర్యమకాతణమ్.

25

లక్ష్మణా! క్రోధము నొందినచో నే నొక్కడనే బాణములచేత నయోధ్యను, పృథ్విని దాటగలను.

99వ సర్గము :

శ్లో॥ నేయం మమ మహీ సౌమ్య దుర్లభా సాగరామ్బరా. 7

సాగర వసనయగు నీ భూమి నాకు దుర్లభమైనది గాదు.

రాము డింతటి పరాక్రమవంతుడేయైనచో విరాధుడు సీత నెత్తుకొని పోవుచుండ దీనుడై కన్నీరుగార్చుచు విలపించుటేల? కబంధుడు తనను, తన తమ్ముని బాహువులలో బంధించి, నోటితడియారి వగచుటేల? అతనితో శోకార్తులము, అనాధులము, దయదలచుమని పాపోవుటేల! రావణుడు సీతను గొనిపోవ సుగ్రీవుని ప్రాపుకై ప్రాణులాడుటేల!

అరణ్య. 7వ సర్గము : రాముడు సుతీక్ష్ణునితో

శ్లో॥ అహమే వాహరిష్యామి స్వయంలోకా న్మహామునేః,

ఆవాసం త్వహ మిచ్ఛామి ప్రదిప్త మిహ కాననే. 14

ఓ మహామునీ! నేనే స్వయముగా లోకములను సంపాదింపగలను. ఈ అరణ్యమున నీచే నిర్దిష్టమగు నివాసమును కోరుచున్నాను.

అరణ్య. 18వ సర్గము : రాము డగస్త్యునితో

శ్లో॥ కిం తు వ్యాదిశమేదేశం సోదకం బహుకానసమ్,

యత్రాశ్రమపదం కృత్వా వసేయం నిరతస్సుఖమ్. 11

జలసమృద్ధము, కాననబహుళము, నిరతము సుఖమును కలిగించు నట్టిది యగు ప్రదేశమును తెలుపుడు. నే నచట నాశ్రమము నిర్మించుకొని వసించును.

లోకములను సంపాదించు శక్తిగలవానికి నివాసస్థల మొకరు

తెలుపవలయునా?

అరణ్య. 7వ సర్గము : సుతీక్ష్ణుడు రామునితో

శ్లో॥ ఇమ మాశ్రమ మాగమ్య మృగసంఘా మహాయశః,  
అటత్వాప్రతి గచ్ఛంతి లోభయిత్వాఽకుతో భయాః,  
నాన్యదోషం భవే దత్ర మృగేభ్యోఽన్యత్ర విద్ధివై. 18

కీర్తిశాలీ! మృగసంఘము లీ యాశ్రమమునకు వచ్చి తిరుగుచు,  
ఆశనుగొలిపి, భయరహితముతై తిరిగిపోవుచున్నవి. ఆ మృగముల  
వలననే దోషమునులేదు.

శ్లో॥ తచ్చుత్వా వచనం తస్య మహర్షే ర్లక్షణాగ్రజః,  
ఉవాచ వచనం ధీరో వికృష్య సశరం ధనుః. 19

రాము డా మునిమాటలు విని ధీరుడై వింట బాణముసంధించి  
యిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ తా నహం సుమహాభాగః మృగసంఘాం త్సమాగతాన్,  
హన్యాం నిశిత ధారేణ శరేణాశ నివర్చసా. 20

ఓ మహాభాగ! నే నిచటకు వచ్చిన మృగసంఘములను పెడుగు  
వంటి వాడిబాణములతో చంపెదను.

సుతీక్ష్ణ డా మృగములవలన నే యాపదయులేదని పలుక,  
రాముడు వింటిని ధీరుడై బాణముతో నెక్కుపెట్టుటేమి! మృగసంఘ  
చంపుదు ననుటేమి ?

అరణ్య, 64వ సర్గము ! నీతను రావణు డపహరించి తీసికొని  
ముల పోయిన సమయమున,

శ్లో॥ తతో దాశరథీ రామఉవాచ చ శిలోచ్ఛయమ్,  
మమ బాణాగ్ని నిర్దష్ఠో భస్మీ భూతో భవిష్యసి. 21

ఇమాం వా సరితం చాద్య శోషయిష్యామి లక్షణ.

రాము డా పర్వతముతో నిట్లనెను. నీవు నా బాణాగ్నిచే  
తగులబడి భస్మము కాగలవు....లక్షణా! ఈ శబ్ద నిపుడు శోషింప  
జేయుదును.

శ్లో॥ మమాశ్రు బాణసంపూర్ణ మాకాశం పశ్య లక్ష్మణః. 59

నిస్సంపాతం కరిష్యామి హ్యద్యతైత్రిలోక్య చారిణామ్,  
సన్నిరుద్ధ గ్రహగణ మావారిత నిశాకరమ్. 60

విప్రణష్టానం మరుద్భాస్కర క్యుతి సంవృతమ్,  
వినిర్మథిత శైలాగ్రం శుష్యమాణ శలాశయమ్. 61

ధ్వస్తద్రుమలతా గుల్మం విప్రణాశిత నాగరమ్,  
తైత్రిలోక్యం తు కరిష్యామి సంయుక్తం కాలకర్మణా. 62

లక్ష్మణా ! నా శస్త్రాస్త్రములచే నాకాశమును నిండించి  
త్రిలోకసంచారులు సంచరింపకుండు నట్లు చేసెదను.

గ్రహసముదాయము కదలకుండునట్లు, చంద్రునిగమనము నిరో  
ధింపబడునట్లు, అగ్ని-వాయువులు నశించునట్లు, సూర్యకాంతి మరుగు  
పడునట్లు, గిరిశిఖరములు విఱుగగొట్టినట్లు, సముద్రము లింకునట్లు,  
చెట్లు-తీగలు-పొదలు పాడగునట్లు నగరములు నశించునట్లుచేయుదును.  
ముల్లోకములను నాశనముచేతును.

శ్లో॥ నాశయామి జగత్సర్వం తైత్రిలోక్యం సచరా చరమ్. 71

చరాచర సహితము త్రిలోకములతో కూడినదియగు జగమెల్ల  
నాశనము చేసెదను.

సదేవ గంధర్వ మనుష్య పన్నగం జగత్సత్తైం పరివర్తయామ్యహం. 75

గంధర్వ-మనుష్య-పన్నగములతోను, శైలములతోడనుగూడిన  
యీ జగమునంతటిని నాశనముచేతును.

విరాధుడను ఒక్క రాక్షసుడు-తన భార్యను చంకనిత్తుకొని పోవు  
చుండ దీనుడై విలపించిన రాముడు, కబంధు డను నొక్క రాక్షసుడు  
తనను, తన సోదరుని బాహువులందు బంధించ, నోటతడియూరి గొల్లున  
గోలపెట్టిన రాముడు యిట్టి కాని పనులు చేయగలడా? రాముడీ  
విధముగ ప్రగల్భములు పలికి,

ఆరణ్య. 66వ సర్గము :

శ్లో॥ తం తథా శోక సంతప్తం విలపం తమనాధవత్,

మోహేన మహతాఽఽవిప్తం పరిద్యూన మచేతనమ్. 1

తతస్సామిత్రి రాశ్వాస్య ముహూర్తా దివ లక్ష్మణః.

శోకసంతప్తుడై, యనాధునివలె విలపించుచు మహామోహము నొంది, రోదించుచు, మనస్సున చీకాకుపడియున్న రాముని, ఒక్క ముహూర్తములో లక్ష్మణు డోదార్చెను.

యుద్ధ. 20వ సర్గము : రాముడు హనుమంతునితో

శ్లో॥ తపసా సేతు బద్ధేన సాగరో చ్ఛోషణేన వా,

సర్వథా సు సమర్థోఽస్మి సాగర స్యాస్య లజ్ఘనే. 2

తపస్సుచేసిగాని, సేతువుకట్టిగాని, సముద్రము నెండింపజేసి గాని, యీ సముద్రమును పాట సమర్థుడను.

యుద్ధ. 21వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ చాప మానయ సామిత్రే శరాం శ్చాశీ విషోపమాన్,

సాగరం శోష యిష్యామి పద్యాం యాన్తుష్టవజ్ఞమాః. 22

అద్యాక్ష్యోభ్య మపి క్రుద్ధః త్తోభయిష్యామి సాగరమ్,

వేలాసు కృతమర్యాదం సహసోర్మి సమాకులం, 23

నిర్మర్యాద కరిష్యామి సాయకై ర్వరుణాలయమ్,

మహార్ణవం త్తోభ యిష్యే మహాదానవ స జ్కులమ్. 24

లక్ష్మణా! సర్పములవంటి బాణములను. ధనస్సును తెమ్ము. సముద్రము నింకింపజేసెద. వానరులు పాదములతో (నడచి) పోవు దురు గాక !

ఇపు డీ సముద్రమును త్తోభింపజేసెదను. ఈ సముద్రమును బాణములచే తీతములేని దానిగా చేసెదను. సముద్రమును కల్లోల పఱచెదను.

22వ సర్గము :

శ్లో॥ అద్య త్వాం శోషయిష్యామి సపాతాళం మహార్ణవ. 1

శర నిర్దగ్ధతో యస్య పరిశుష్కస్య సాగర,

మయాశోషిత సత్త్వస్య వాంసు రుత్పద్యతే మహాన్. 2

ఓ మహాసముద్రమా! నిన్ను పాతాళము వలకు శుష్కింప జేయుదును బాణములచే దగ్ధమైన దేహముగలిగి శోషించిన సత్త్వము గల నీయందు దుమ్మురేగ గలదు.

శ్లో॥ మత్కార్ముక విస్ఫుట్టిన శరవర్షేణ సాగర,

పారంశేఽద్య గమిష్యన్తి పద్భిరేవ ప్లవజ్జమాః. 3

నా వింటినుండి వదలబడిన బాణవర్షముచే ప్లవంగములు కాలి నడకనే నీ యావలి తీరమును చేరగలవు.

రాము డింతటి సమర్థుడేమైనచో హనుమంతునితో

యుద్ధ. 1వ సర్గము :

శ్లో॥ సర్వధా సుకృతం తావత్సితాయాః పరిమార్గణమ్,

సాగరం తు సమాసాద్య పునర్నప్తం మనోమమ. 16

కథం నామ సముద్రస్య దుష్పారస్య మహామృసః,

హరయో దక్షిణపారం గమిష్యన్తి సమాహితాః. 17

నీవు సముద్రమునుదాటి నీతను వెదకుట యనునది అన్నివిధముల మంచికార్యమే. కాని నా మనస్సు పాడయినది.

అంతులేని జలముగల సముద్ర దక్షిణతీరమును వానరులు నెమ్మదిగ నెట్లుచేరగలరు ?

శ్లో॥ ఇత్యుక్త్వా శోక నృమ్భాన్తో రామ శ్శ్రతు నిబర్హణ. 19

ఇట్లు పలికి శత్రునిఘాదనుడగు రాముడు శోకముచే భ్రాంతుడయ్యెను.

యుద్ధ. 21వ సర్గము :

శ్లో॥ అద్య మే మరణం పాథ తరణం సాగరస్య వా. 8



ఇతి రామో మతిం కృత్వా మహాబాహు ర్మహోదధిం,  
అధిశిష్యే స విధివత్ప్రయతో నియతో మునిః. 9

ఇప్పుడు నాకు మరణముగాని, సముద్రతరణముగాని కావలయు  
నని మనస్సున దలచి, శాస్త్రవిధిగ నియత మునియై పరుండెను.

శ్లో॥ తస్య రామస్య సుప్తస్య కుశాస్తీర్ణే మహీతలే,  
నియమా దప్రమత్తస్య నిశాస్త్రిసోఽతి చక్రమః. 10

నేలయందు దర్భాస్తరణయందు నప్రమత్తుడై పరుండిన రాము  
నకు మూడురాత్రులు గడిచెను.

శ్లో॥ స త్రిరాత్రో పిత స్తత నయజ్ఞో ధర్మవత్సలః,  
ఉపాసత తదా రామ స్సాగరం సరితాం పతిమ్. 11

నయజ్ఞుడు, ధర్మవత్సలుడగు రాము డచట మూడు దినము  
లుండి విమ్మట నదీపతియగు సముద్రు నుపాసించెను.

ఈ విధముగ నీతజాడయే తెలియదని విలపించిన రామునకు  
సముద్రమునుదాటి లంకకు వెళ్ళి, రాక్షసులచే రక్షితమైయున్న నీతను  
చూచివచ్చి నీతజాడ తెలుప, “సముద్రమును దాటుకెట్లు” అని వికలిత  
మనస్కుడైన రాముడు, సముద్రమును శుష్కింపజేయగల సమర్థుడా?  
అంతటి సమర్థుడేయైన సముద్రతీరమున పడిగాపులుగాయుటేల? సము  
ద్రుని పూజించుటేల?

ఈ సందర్భమున కొందఱు, మొదట రాముడు సముద్రుని  
పూజించ, సముద్రుడు దారి యాయనందున సముద్రమును కల్లోల  
పఱచ సంసిద్ధుడయ్యెను అని వచింతురు. కాని సముద్రము నాతడు  
కల్లోలపఱచగలడా? అని సందేహింపరు.

అట్టి ప్రగల్భములు పలికి రాము డొకసారి యుగళరములను  
సముద్రజలములలోనికి వదలెను. రాముని ప్రగల్భముల వినుచున్న  
వానరశ్రేష్ఠులు నిజముగ రాముడు సముద్రము వింకింపజేయునేమోయని  
తెప్పలార్పక జూచుచుండిరి. సముద్రజలములలో యేమూర్పును లేదు.

రాముడు తీవ్రకోపమునుచెంది సముద్రముపై మరలా శరములు సంధించుటకు ప్రయత్నము చేయుచుండ, వానరుల యెదుట నవ్వుల పాలు గాబోవుచున్న వీరాగ్రేసరుడగు అన్న పరిస్థితినిగాంచి, లక్ష్మణుడు తన విచక్షణా జ్ఞానముతో అన్న వింటిని పట్టుకొని వలదు వలదు. బాణములు సంధించకుమని వారించి, రాముని పరువు-ప్రతిష్ఠలను గాపాడెను.

యుద్ధ. 18వ సర్గము : రాముడు సుగ్రీవునితో

శ్లో॥ పిశాచా న్దానవాన్యతా న్వృధివ్యాం చైవ రాక్షసాన్,  
అబుశ్యక్రేణ తాన్హన్యా మిచ్ఛ స్వరి గణేశ్వర. 23

పిశాచులను, దానవులను, యక్షులను, భూమియందలి రాక్షసులను, తలచినచో, బాటన ప్రేలికొనతో చంపగలను.

రాము డంతటి సమర్థుడేయైనచో వాలిని, జెట్టుచాటునదాగి, దొంగవలె-భీరువువలె విషబాణముతోకొట్టి చంపుటేల? రావణాది రాక్షసుల చంపుటకు, సుగ్రీవుని సహాయమునకై యతని పడిపంచల గాయుటేల?

ఉత్తర. 98వ సర్గము : సీత భూమిలోనికేగగా, రాముడు

శ్లో॥ ఆనయత్వం హితాం సీతాం మత్తోఽహం మైథిలీకృతే,  
నమే దాస్యసి చేత్పితాం యథారూపాం మహీతలే. 9

స పర్వత వనాం కృతాన్నం విధమిష్యామి తే స్థితిమ్,  
నాశయిష్యామ్యహం భూమిం సర్వమాపో భవత్స్విహ. 10

సీతను నాకు తెమ్ము. భూమియందున్నరీతిగ సీతను నాకీయవేసి, పర్వతవనములతోగూడిన నీ స్థితినింతయు నాశనముచేయుదును. నాశనముచేసిన భూమియంతయు జలమయమగు గాక.

యుద్ధ. 101వ సర్గము : రావణుడు లక్ష్మణునిపైకి కక్తి ప్రయోగించ

తా మనుష్యాహర చ్ఛక్తి మాపతంతీం స రాఘవః,  
స్వస్తస్త్వ లక్ష్మణాయేతి మోక్షా భవ హతోద్యమా. 33

రాముడా వచ్చుచున్న శక్తి ననుసరించి 'లక్ష్మణునకు స్వస్తి  
యగుగాక, నీ ప్రయత్నము వ్యర్థమగుగాక' అని పలికెను. కాని  
ఆ శక్తిచే లక్ష్మణుడు హృదయము భేదింపబడి నేలపడెను.

యుద్ధ. 30వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు, తన బాణజాలములచే  
రామలక్ష్మణుల నిశ్చేష్టులజేసి, వానరశ్రేష్టుల ప్రాణములు హరించ,  
నిర్వీర్యులై ధరణీతలమున బడి రాముడు-లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ యద్యేష భూమిం విశతే దివం వా

రసాతలం వాపి నభస్థలం వా,

ఏవం నిగూఢోఽపి మమాస్త్ర దగ్ధః

పతిష్యతే భూమితలే గతాసుః

42

ఇతడు భూమినిగాని, స్వర్గమునుగాని, పాతాళమునుగాని, ఆకాశ  
మునుగాని ప్రవేశించినను, దాగియుండినను నా యస్త్రముచే దగ్ధుడై  
చచ్చి భూమియందు పడగలడు.

అంతట శక్తిసామర్థ్యములు గల వాడే యైనచో నింద్రజిత్తు  
బాణములచే నేలపడనేల?

శ్లో॥ రాక్షసం నిహనిష్యంతి దృష్ట్వా వానర యూధపాః. 41

“ఇతనిని వానరశ్రేష్టులు చూచిరేని బలవంతముగ చంపగలరు”  
అని వానరుల సహాయమునకై తహతహపడనేల!

## 7. రాజనీతి :

రాముడు రాజనీతి విశారదుడు. మునులయొద్ద తన తండ్రి యొద్ద  
కొలదిగ నభ్యసించిన రాజనీతికి, తన మేధస్సుతో పదునుపెట్టి,  
వరిణతిజెంది రాటుజేలిన రాజనీతి విశారదుడై రాణించెను.

విశ్వామిత్రుడు తనను యాగరక్షణకు గొనిపోవుచు తెలివిన  
అగస్త్యుని ఋషులచరిత్రలు జాగ్రత్తగపరిశీలించెను. వారు ఋషుల  
వేషములో దక్షిణాపథ రాజ్యముల నాక్రమించుచున్న విధానము.

యాజ్ఞయాగాదులపేరుతో తమకు వ్యతిరేకులగు రాక్షసులను కొన్ని చోట్ల తామే చంపుచు, తమ బలమునకు మించినవారని తలచినపుడు, తనవంటి క్షత్రియవీరుల తోడ్పాటుతో వారిని చంపించుచు నార్యసామ్రాజ్యవిస్తారణకు, ఆర్యధర్మప్రచారమునకు ఆ ఋషులొనర్చు యత్నములు చూచెను. అందువలననే యత డెల్లపుడు ఋషులతోనే మసలెను. వారినుండి బలవత్తైరమగు నాయుధములు గ్రహించెను. ఋషుల యాజ్ఞలను, ధర్మాధర్మ విచక్షణమాని పాటించెను.

రాజ్యము భరతునకు సంక్రమింపవలయునని తెలిసియు, తన తండ్రి-భరతుని మేనమామతో కేకయ రాజ్యమునకు బంప, నతడు తనకై చేయుచున్న ప్రయత్నము గ్రహించినవాడై, తన తండ్రిని మిక్కిలిగ శౌరవించెను. తల్లులను, మంత్రులను, పురోహితులను శౌరవించి, వారి కార్యముల నేమరక నిర్వర్తించెను. తన కేమియు తెలియనట్లే, తండ్రియాజ్ఞల పాటించుచు, తన పట్టాభిషేకమున కాయుతుడయ్యెను. కాని చిట్టచివరకు, తండ్రి-తనయుల మంత్రాంగమును గ్రహించిన కైకేయి, దశరథుని యాజ్ఞగ రామునకు పదునాలుగేండ్ల వనవాసము విధించెను. దశరథు డెంత గొల్లుమన్నను, అతని దుర్మేతిని గ్రహించిన కైకేయి తన హక్కును వీడనందున, రాముడు వనవాసగతుడుగాక తప్పలేదు. అట్టి సమయమున దోషమంతయు తన తండ్రియందు గన్పట్టి, తన గట్టుబట్టుబయలు కాకముందే, రాముడు నేర్పుతో తన తండ్రియాజ్ఞను నిర్వర్తించు వానివలె వనమున కేగుటకు సుముఖత జూపెను. ప్రజలయాదరణను ప్రతిఫలముగ పొందదలచినవాడై, కనపడినవారెల్లరతో తాను తండ్రియాజ్ఞను పాలించుటకై వనముల కేగుచున్నాననియు, అచట పదునాలుగు వత్సరములు, దుంపలు, ఫలములు తినుచు గడపెదననియు వచించెను.

పిమ్మట వనములకేగి తన వనవాసకారకులైన తల్లిదండ్రులను నిందించుచు చక్కగా జంతువుల చంపి మాంసమును భక్షించుచు కాలముగడిపెను.

తరువాత భరతుడు వచ్చి రాజ్యము స్వీకరించుమని రాముని కోరెను. కాని భరతుని ధర్మవర్తనను జనులు పొగడుచుండ, తానను ప్రజలచేత-మంత్రులచేత, ఋషులచేత ఋజువర్తనుడుగ గుర్తింప జేయదలచి, రాజ్యమును స్వీకరించక, రాజ్యము తన చేజారిపోకుండు నట్లు, తన పాదుకలను తన ప్రతినిధిగ భరతుని కొసగెను.

అరణ్య. 57వ సర్గము : రాముడు మృగమును చంపి పర్ణశాలకు తిరిగి వచ్చుచు

శ్లో|| “జనస్థాన నిమిత్తం హి కృతవై రోఽస్మి రాక్షసైః. 9

జనస్థాన నిమిత్తమై రాక్షసులతో విరోధము చేసికొంటిని. రాముని యీ మాటలచే, రాముడు కావలయుననియే రాక్షసులతో విరోధము తెచ్చుకొనినట్లు కన్పించుచున్నది. రాము డింతకుపూర్వమే దండకాటవియందు చరించుచు నచట ఋషులతో రాక్షసుల వధి యింతున'ని పలికెను. అందువలన, రాక్షసులతో యుద్ధమునకై తగిన కారణము వెదకుసమయమున, తమ పర్ణశాలకు రావణుని సోదరి శూర్పణఖ-మదనబాణపీడితయై వచ్చి తనను వివాహమాడుమని కోరెను. రాముడు, తమ్మునితోగూడి యామె నాటలుపట్టించి, చివరకు విరూపిగనొనర్చి, రాక్షసులతో రణమునకు నాందిపలికెను. దానికి ప్రతిఫలముగ రావణుడు సీతను గొనిపోయెను.

బలవంతుడగు రావణుని జయించుటకు, తనకు తమ్ము డొకడు తప్ప వేరెవ్వరు సహాయములేని రాముడు పన్నిన వ్యూహారచనా కౌశలమెంతయు శ్లాఘనీయము.

వాలి-సుగ్రీవుల వైరము నెఱిగిన రాముడు, తనవలె భార్యను గోల్పోయి యడవుల సంచరించు మరియొక నిర్భాగ్యుడగు సుగ్రీవుని



జేరి వానితో స్నేహమొనర్చెను. రావణుడు తన భార్యను గొంపోయిన విషయము సుగ్రీవునకు తెలిపిన, తా నతనిముందు చులకన యగుదునేమోయని తలచి, తన భార్యనివరో రాక్షసుడు గొనిపోయినాడని వచ్చించెను. సుగ్రీవుడును, రామునిచే ముందుగా తన యన్నను చంపించి సింహాసన మాకమించదలచినవాడై, రావణుని నివాసము తనకు తెలియదనియు, అన్ని విధముల సీతను వెదకించితెచ్చి రామున కప్పగించెదననియు పలికెను. రామునకును రావణుని చంపుటకు సైన్య బల మవసరము. అందుచే రాముడు, రావణుని కంటెను బలవంతుడగు వాలిని ధర్మయుద్ధమున జయించుట, దుస్సాధ్యమని తలచినవాడై, సుగ్రీవునితో రణమొనరింపజేసి-రణమొనర్చువాలిని, శిట్లమాటున దాగి విషభాణముతోగొట్టి చంపెను. కిష్కింధలోని ప్రజలందఱు, తమకు వాలితో నెంతటి సంబంధముగలదో సుగ్రీవునితోను అంతట సంబంధముగలవారగుటచే సుగ్రీవుడు సులభముగ కిష్కింధకు రాజయ్యెను.

కృతజ్ఞుడగు సుగ్రీవుని స్నేహములభించుటచే, ఆయుధబలము గల రామునకు సైన్యబలముకూడ తోడయ్యెను. సుగ్రీవుని తోడ్పాటుచే నతని బంధుమిత్రుల బలములుగూడ రాముడు సమీకరింపజేసెను.

రణసీతికోవిదుడగు రాముడు, అనేక యుద్ధముల నారితేరిన ప్రతాపశాలియగు రావణుని సైన్య-ఆయుధ బలపరాక్రమములు తెలిసికొనగోరి, అన్నిట ఆరితేరిన సమర్థుడగు హనుమంతుని చారునిగ లంకకుపంపెను. హనుమంతుడు చారుడుగ తనవిధిని పూర్తిగ నిర్వర్తించుటయే గాక సీతను జూచి-ఆమె శుభసందేశమును రామునకు గొనివచ్చెను.

సుగ్రీవుడు, రామునిచే, తన యన్నను చంపించి రాజ్యమును సంపాదించుట గ్రహించిన విభీషణుడును-అరివీర పరాక్రముడగు



తనయన్న రావణుని రామునిచే చంపించి, రాజ్యము పొందదలచిన వాడై రాముని యాశ్రయించెను. విభీషణుని తలపు గ్రహించిన - రాము డతనిచేరదీసి - లంకారహస్యములన్నియు నతనిచే గ్రహించి, అతని తోడ్పాటుతో నతని బంధుమిత్రులను - రాక్షసుల నందఱిని చంపి, రాక్షసశూన్యము-నిర్వీర్యమునగు లంకాపురి కతనిని రాజును గావించెను.

ఈవిధముగ మూలబలములేని రాముడు, మహాబలవంతుడగు రావణుని బంధుమిత్ర సైనికులతోకూడ నాశనమొనర్చుట యతని గణనీయమగు రాజనీతికి నిదర్శనము.

పిమ్మట తనకు ప్రతినిధిగ తన పాదుకలను భరతునకిచ్చి రాజ్యము పాలింపజేసిన రాముడు, తన రాజ్యమగు నయోధ్యకుజేరి పట్టాభిషిక్తుడై తన చరిత్రను సార్థకముజేసికొనెను.

8. రాముని గూర్చి యొక వింత సంఘటన :

రాముని యాదేశముపై సుగ్రీవు డొకసారి - వాలితో రణ మొనర్చి పారిపోయి ఋష్యమూకముచేరెను. అచట రాము డతనికి ధైర్యముచెప్పి, మరియొకసారి వాలితో రణ మొనర్చుమనియు, తాను తప్పక వాలిని చంపెదననియు ధైర్యముచెప్ప, సుగ్రీవుడు తన మంత్రులతోను, రామలక్ష్మణులతోను కిష్కింధకు బయలుదేరెను. మార్గమున రాము డొక దట్టమగువనమును జూచి, సుగ్రీవునితో “మిత్రమా! ఈ వనమును గురించిన విశేషమేమి?” అని యడుగ, సుగ్రీవు డతనితో నిట్లు వచించెను.

కిష్కింధ. 13వ సర్గము :

శ్లో॥ అత్ర సప్తజనా రామ మునయ స్సంశ్రిత వ్రతాః,

సపై వాస న్నధశ్శీర్షా నియతం జలాశాయినః.

18

ఈ యాశ్రమమునందు సప్తజనులను మును లేడుగురు నివసించు

చుండిరి. వారెల్లపుడు నీటిలో తలక్రిందుగా తపస్సుచేయు చుండెడివారు.

శ్లో॥ సప్తరాత్ర కృతాహారా వాయునా వనవాసిన్ః,

దివం వర్ష శతై ర్ఘాతా సప్తభి స్స కలేబరాః.

19

నారీ వనమునం దేడు దినముల కొకసారి వాయువు నాహార ముగ గ్రహించుచు, నూఱుసంవత్సరములు తపస్సుచేసి శరీరములతో స్వర్గమును చేరిరి.

శ్లో॥ తేషా మేవం ప్రభావానాం ద్రుమప్రాకార సంవృతం,

ఆశ్రమం సుదురాధర్ష మపి సేంద్రై స్సురా సురైః.

20

నారి ప్రభావముచే నీ యాశ్రమమునకు చుట్టును వృక్షములే ప్రాకారముగనుండెను. ఇంద్రుడుగాని, దేవతలుగాని, రాక్షసులుగాని యీ వనము నంతమాత్రము పొందలేకుండిరి.

శ్లో॥ కురుప్రణామం ధర్మాత్మన్ తాన్ సముద్దిశ్యరాఘవ,

లక్ష్మణేన సహ భ్రాతా ప్రయత స్సం యతాంజలి.

25

ధర్మాత్ముడవగు రామా! పరిశుద్ధుడవై, నీవును నీ తమ్ముడు లక్ష్మణుడును చేతులుజోడించి నమస్కరింపుము.

శ్లో॥ ప్రణమంతి హి యే తేషాం మునీనాం భావితాత్మనాం,

స తేషా మశుభం కించి చ్చరీరే రామదృశ్యతే.

26

రామా! ఆత్మవిదులగు నామునులకు ప్రణమిల్లిన వారికి శరీరా శుభము కొంచెమును కలుగదు.

శ్లో॥ తతో రామః సహ భ్రాతా లక్ష్మణేన కృతాంజలిః,

సముద్దిశ్య మహాత్మాన స్తా నృషీ నభ్యవాదయత్.

27

అంత రామలక్ష్మణులు మహాత్ములగు నా మునుల కంజలి ఘటించి నమస్కరించిరి.

వారితో రణమునకు వెళ్ళి శరీరమంతయు హూస మొనర్చుకొని వచ్చినవాడు సుగ్రీవుడు. మరల రణమునకు వెళ్ళుచున్నవాడు

సుగ్రీవుడు. రామ లక్ష్మణులతో నా వనమహాత్మ్యము చెప్పినవాడు సుగ్రీవుడు. సుగ్రీవుడా మునులకు నమస్కరింపలేదు. ఆ వనమంతటి మహాత్మ్యముగలదేని సుగ్రీవు డేల నమస్కరింపడు ?

శరీరాశుభము కొంచెమును కలిగించని యా మహాత్ముల కొనరించు నమస్కారము వాలితో ద్వంద్వయుద్ధమునకేగు సుగ్రీవున కవసరమా ? చెల్లమాటునదాగి వాలిని చంపబోవు రాముని కవసరమా ? రామునికి తోడుండుటచే లక్ష్మణున కవసరమా ? ‘సకల విజ్ఞానఖని’యని వాల్మీకిచే ప్రశంసించబడిన రాముడు, “అంతటి మహాత్ముగల వనమును చెంతనుంచుకొని సుగ్రీవుడు, వాలిచే భంగపడి, శరీరమంతయు మర్దింపబడి వచ్చుటేల ?” అని యైనా గ్రహింపలేదా ? ఈ సంఘటనను బట్టి, సుగ్రీవుడా కథ చెప్పినంతనే వనమునకు నమస్కరించిన రాముడు విజ్ఞానవంతుడా ? ఆ కథ తెలిపిన సుగ్రీవుడు విజ్ఞానవంతుడా ?

9. రాముడు భార్యగ - సీత నాదరించెనా ?

రాముడు సీతను పెద్దలయెదుట నగ్నిసాక్షిగ పరిణయమాడెను. సీత చాలఅందమైనదని వాల్మీకి-హనుమంతాదులు వర్ణించిరి. రామునకు సీత యెందెంతయో మోహముగలదు, అతడామెయందు మిక్కిలి కామాసక్తుడై యనురాగము గలవాడయ్యెను. రామునికి సీతపై గల వ్యామోహము-ప్రేమవలననా ? కామము వలననా ? యని ప్రత్యేకించవలసిన కామమువలననే యని చెప్పవలయును. వనముల యందాతడు దగ్గటగనుండి మాంసము తినిపించుట, అయోధ్య యందామెను చేతులతో గ్రహించి చెఱకురసమును త్రాగించుట మొదలగు చర్యలన్నియు నందమగు నామెయందలి కామోద్రేక చర్యలేయనుట నిస్సంశయము. రామున కామె యందు ప్రేమలేదనుటయు సమంజసము గాదు. కామమువలన ప్రేమ జనించక మానదు గదా !

అడవులయందు మైథిలి యపహరింపబడ, రాముడు చెట్లతోను, మృగములతోను, కొండలతోను, నదులతోను తన విరహతాపమును వర్ణించుటలో వాల్మీకి తన శృంగార కవితావైభవమునందు పెదజల్లదలచి కృతకృత్యుడయ్యెను. కానిచో పర్ణశాల పరిసరముల పెదక వలసిన సీతను, రాముడు నదులయందు పర్వతములయందు పెదక వలసిన యగత్యమేమి? రాముడు తన భార్యయగు సీత యంగాంగములను పరులముందు వర్ణించుటేమి? అది యెంతవఱకు సమంజసము. వనమందాతడు సహచారిణిని గోల్పోవ, వ్యధజెందుటలో నసహజమేమియులేదు. కాని పరులముందెల్లపు డామె యందచందములను ఆమెతోగల తన శృంగారవాంఛలను వర్ణించుట యసహజముగ గన్పించును. లక్ష్మణు డెన్నియోమారు లన్ననోదార్చెను. సుగ్రీవుడు సహితము రాముని యజేపనిగ భార్యకై విలపించుట తగదని హెచ్చరించెను. రాముని యీ భార్యాలిలాపము, పరులయాదరాభిమానములు పొందుట కనుచానిలోను పూర్తి యసంబద్ధము గన్పింపదు. అడవియందు జంతువులచంపి వాని మాంసమును తినుచు - ఫలమూలా శనుడనై వనమున సంచరించుచున్నాననియు, రాక్షసుల చంపదలచి వనముల దిరుగుచు-తండ్రియాజ్ఞపై వనముల దిరుగుచుంటిననియు వచించు రాముడు, రాక్షసుల చంపుటకై బలమును సేకరించుచు-తన భార్యను రాక్షసు డెత్తుకొని పోవుటచే తాను భార్యశోకముచే కుమిలి, క్రుంగిపోవుచున్నానని యితరుల యొద్ద వాపోవుటలో వింత యేమున్నది?

రాముడు సీతలేక జీవాధిపత్యమునుగాని, రాజ్యాధిపత్యముగాని స్వీకరించననియు (అరణ్య. 58వ సర్గము 5 శ్లో), సీతలేనిచో ప్రాణములు విడుతుననియు (అరణ్య. 58వ సర్గము 9 శ్లో) వచించెను. సుగ్రీవ-హనుమంతాదుల యెదుట తన భార్యనుగురించి కన్నీటితో పలవించెను. కాని లంకాపురియందు రావణుని జయించిన పిమ్మట,

కనీసము సీతను చూడవలెనని యైన రాముడు తలపలేదు. రావణునికి సంస్కారము, విభీషణుని పట్టాభిషేకము జరిగిన పిమ్మట నింపాదిగ తన విజయమును తెలుపుచుని జానకి యొద్దకు హనుమంతుని పంపెను. ఆ మాటలకు నీరసపడిన సీత దీనముగ 'రాముని చూడదలచినాన'ని వచించెను.

పిమ్మట విభీషణు డామెను తీసికొనిరాగా, రాము డామెతో శత్రువును జయించి నేను నిన్ను పొందితిని. నా పౌరుషము చూపితిని. హనుమంతుని గొప్పకార్యములు, సుగ్రీవుని శ్రమ సఫలమైనవి. యిట్లు పలుకుచు తన శౌర్యమును వానర-రాక్షసుల యెదుట వచించుచుండ. సీత కన్నీరుగార్చుచు నిలబడెను. రాముడు సీతపై తనకు కలుగుచున్న క్రోధముతో తన యుద్ధపరిశ్రమను తెలుపుచు, జానకి నడవడిని గురించి యతినీచముగ మాట్లాడెను. రావణుడు సీతను గొంపోవుటలో సీతపాత్ర యెంతవఱకున్నదియు గణుతింపక, యామెను ప్రజలయెదుట నీచాతినీచముగ మాట్లాడుచుండ, జానకి జీవితమును రోసి నదై, రోదించి రోదించి చివరకు ధైర్యముచేసి తలయెత్తి రామునితో నీచుడు నీచురాలితో ప్రసంగించునట్లు ప్రసంగించుట యతనికి తగదనియు, రాముడు తలచిన విధముగ తాను సందేహించు నడవడి కలదా నన్నుకాదనియు సగర్వముగ-గణనీయముగ-ధర్మసంయుతముగ మాటలాడుచు

యుద్ధ. 119వ సర్గము :

శ్లో॥ త్వయా తు నరశార్దులః । క్రోధమేవాను వర్తతా,

లఘునేవ మనుష్యేణ స్త్రీత్వమేవ పురష్కృతమ్.

14

క్రోధమునే యనుసరించుచున్న నీచే, నీచునిచేతవలె స్త్రీత్వమే ముఖ్యముగ నుంచుకొనబడినది." అని రాముని బుద్ధిని ప్రకటించుచు పలికెను.

ఈ విధముగ పలికి సీత, రాముడు తనపై వేసిన యసత్యముగు



నవవాదునకు రోసి, జీవితము నిచ్చగింపనిదై యగ్నిని ప్రవేశింపదలచి, లక్ష్మణునితో చితిపేర్చుమనెను. రాముడును దాని కంగీకారము తెలిపెను. అపు డచటగల జనులెల్లడు హాహాకారము లొనర్చిరి. ఎట్టకేలకు రాముడు సీతను స్వీకరించెను. కాని సీతపైగల తన యనుమానము మాత్రము పోలేదు. అయోధ్యకేగిన పిమ్మట యామె గర్భవతి యయ్యెను. కాని యామె గర్భవతియనిగాని, తన భార్యయనిగాని జాలితలపక, లక్ష్మణునిచే కారడవులందు వదలిపెట్టించెను. తనవారిత ఆమె యేమైనదియు రాముడు పట్టించుకోలేదు. అశ్వమేధ యజ్ఞము నిర్వర్తించు సమయమున, జానకిని వాల్మీకి యాశ్రమప్రాంతమున వదలిపెట్టుమని నియోగించిన రాముడు - వాల్మీకినిగూడ తన యజ్ఞమున కాహ్వానింపలేదు. లవకుశులు తన పుత్రులని గుర్తించిన వాడై, వాల్మీకితో సీతను జనమధ్యమున తన శీలమును ఋజువు పఱచుకొనవలసినదని యాజేశించెను. అప్పటికే వృద్ధురాలగు సీత, భర్తచే త్యజించబడి పుత్రులను పెంచుచు వనవాసక్షేత్రము ననుభవించిన సీత, జనసందోహము నెదుట భర్తచే కులటగా హీనముగా చూడబడిన రాచదేవేరియు సంతఃపుర కాంతయునగు సీత, తన జీవితాంతము అణువణువునా-భర్తను ప్రేమించి-పూజించి - గౌరవించి - యతనికై ఆంతఃపురవాసమును వదలి యడవుల దుర్భరజీవితమును, గడపి-యతనిచే ననుమానింపబడి వెతలబడిన సీత జీవితమును రోసి - ప్రతిసారి తన శీలపరీక్షకై యగ్నిని ప్రవేశించలేక, భూవివరమునబడి కాలధర్మము నొందెను.

దీనినిబట్టి తనను మనసార ప్రేమించిన సీతను రాము డెంతటి వ్యధలపాలేసినది వ్యక్తమగుచున్నది.

దీనికి రాముడు-ధర్మము, ప్రజాభిప్రాయములని యెన్ని ముసుగులు వేసినను, అవి రాముని ధర్మభ్రష్టతను, న్యాయాన్యాయ విచక్షణా జ్ఞానశూన్యతను బుద్ధి-జ్ఞాన సంపన్నతా క్షీణత్వమును పెంపొందించునేగాని, యతని కీర్తి ప్రతిష్ఠలను పెంచజాలవు.



రావణుని సోదరియగు శూర్పణఖను విరూపినిగ నొసర్చి రావణునిచే సీతాపహరణమునకు నాందిపల్కినది రాముడు. రావణుడు సీత నపహరింప, రాముడు శ్రోధము జూపవలసినది రావణుని మీదగాని సీతమీద కాదు గదా !

భరతుడు తనకు రాజ్య మొసంగుటకు సంసిద్ధుడుగా నుండెనా ? లేదా యను విషయమును సేకరించుటకై హనుమంతుని గూఢచారిగ నియమించియు, తన కాపులైన భరద్వాజ-గుహులయొద్ద భరతుని విషయము సేకరించిన రాముడు, సీతాశీలమును గురించియు - సీతకు కాపలాయుండిన స్త్రీలద్వారగాని, మరియే యితర విధముగనైన సేకరింపవచ్చును గదా !

సీత యపహరింపబడ, “సీతను గురించి నా తల్లుల కేమని చెప్పుదును, యామె తండ్రి కేమిచెప్పుదును” అని విలపించిన రాముడు గర్భవతియగు నామెను వనములకంపి, తన తల్లులకు, సీత తండ్రికి యేమని చెప్పియుండును ?

యుద్ధ. 118వ సర్గము : రాముడు సీతను జనమధ్యమున

శ్లో॥ ఇతి ప్రవ్యాహృతం భద్రదేమయై తత్కృత బుద్ధినా,  
లక్ష్మణే భరతే వా త్వం కురుబుద్ధిం యథా సుఖమ్. 22

సుగ్రీవే వానరేంద్రే వా రాక్షసేంద్రే విభీషణే,  
నివేశయ మనస్సీతే యథా వా సుఖమాత్మనః. 23

భద్రదే ! లక్ష్మణునియందుగాని భరతునియందుగాని, వానరేంద్రుడగు సుగ్రీవుని యందుగాని, రాక్షసరాజగు విభీషణుని యందుగాని నీ యాత్మకు సుఖము కలుగునట్లుగా బుద్ధినుంచుము.

తనను వివాహమాడి తనకై సర్వమును పరిత్యజించి యడవుల కేతెంచిన యిల్లాలి నిట్లుపలికిన రాము నేనునవలయును ? ఆమె నగ్ని సాక్షిగ పరిణయమాడునా డతడుచేసిన ప్రమాణమేమి ? భార్య నిట్లు “వారిపై మనసుంచుము-వీరిపై మనసుంచుము” అని పలుకువానికి

భార్య యెందుకు? ఎంతటి నీచుడు-హీనుడు-త్రాగుబోతు - దుర్వసన లోలుడు, బుద్ధిహీనుడు భార్య నావిధముగ పరులయందు మనసుంచు మని మాటలాడును? ఇట్టి రాముని ధర్మజ్ఞుడు, సత్యసంధుడు, బుద్ధి మంతుడు, జ్ఞానసంపన్నుడు, సర్వధర్మములను - స్వజనులను రక్షించు వాడు, వేదవేదాంగతత్వము నెరిగినవాడు, క్షమయందు ధరితీ సముడు" అని వాల్మీకి వచించుటెంత సమంజసము?

యుద్ధ. 121వ స్కంధము : రాముడు

శ్లో॥ అవశ్యం త్రిషు లోకేషు న సీతా పాపమర్హతి,  
దీర్ఘకాలోషితా హీయం రావణాంతఃపురే శుభా. 13

బాలిశః ఖలు కామాత్మా రామో దశరథాత్మజః,  
ఇతి వక్ష్యంతి మాంసంతో జానకీ మవిశోధ్య హి. 14

అనన్యహృదమూం భక్తాం మచ్చిత్త పరివర్తినీమ్,  
అహ మప్యవగచ్ఛామి మైథిలీం జనకాత్మజామ్. 15

ప్రత్యయార్థం తు లోకానాం త్రయాణాం సత్యసంశ్రయః,  
ఉపేక్షే చాపి వై దేహీం ప్రవిశం తీం హుతాశనమ్. 16

మూడులోకములందును సీత పాపమున కర్హురాలు గాదు. ఈమె రావణుని యంతఃపురమున చాలకాలమున్నది.

దశరథుని పుత్రుడగు రాముడు మూర్ఖుడు-ఖలుడు - కామాతురుడు జానకిని పరిశోధించకయే గ్రహించెనని నన్ను పలుకుదురు.

“జానకీ, యితరులయందు మనస్సులేనిది-భక్తురాలు-నా మనస్సును బట్టి చరించునది”యని నే నెఱుగుదును.

సత్యము నాశ్రయించినవాడనై మూడులోకములు విశ్వసించుటకు అగ్నిప్రవేశముచేయు సీత నుపేక్షించితిని.

రాముని యీ మాటలెంతమాత్రమును సమంజసములు కావు. రాముడు కేవలము, ఇతరులకొరకై సీత నగ్నిపరీక్షద్వారా పరిశోధింపదలచిన, సీతను అంతనీచముగ మాట్లాడడు. పరులపై మనస్సుంచు

మని హేయముగ ననడు. రావణుని యొద్దనున్న సీతను తన ప్రాతి ప్రత్యక్షమును నిరూపించుకొనవలసినదిగ నొక్కమాటలో నాడేశించి యుండెడివాడు. ఆమెతో తా నొనర్చిన వీరకృత్యములు చెప్పవలసిన పనిలేదు. ఆమెను తీక్షణముగ చూడవలసిన పనియులేదు. ఈ సందర్భమున వాల్మీకి పలికిన యీ వాక్యములు చూడుడు—

యుద్ధ. 118వ సర్గము :

శ్లో॥ పశ్యత స్తాం తు రామస్య భూయః క్రోధో వ్యవర్ధత,

ప్రభూతా జ్యౌవసి క్తస్య పావక శ్యేవ దీప్యతః.

11

సబద్ధ్యా భ్రుకుటీం పత్రే తిర్యక్పక్షిత తోచనః,

అబ్రవీ త్పురుషం సీతాం మధ్యే వానరతక్షసామ్.

12

ఆమెను చూచుచున్న రామునకు నేతితో తడిసిమండుచున్న యగ్నివలె కోపమతిశయించెను. అతడు కనుజౌమలను ముడిచి, కన్ను లడ్డముగా త్రిప్పుచు వానర-రాక్షసుల నడుమ సీతను కఠినముగ బలికెను.

కనుక రాముడు సీతను పవిత్రురాలని తలచియు, పరులకొరకై యగ్ని పరీక్షకు సమ్మతించెననుట యబద్ధము.

ఎప్పుడైతే సీత అగ్నిని ప్రవేశించుటకై సంసిద్ధమైనదో అపు డచటి బాలురు, వృద్ధులు, స్త్రీలు, వానరులు, రాక్షసులు సమస్త ప్రజలు పెద్దగనక్షతుచు హాహాకారము లొనర్చిరి. సీత పవిత్రురాలను ధ్వనియు మిన్నంటెను.

అపుడా ఐనసంవోహ ధ్వనులకు కలతనొందినవాడై రాముడు, తన చర్యలను కప్పిపుచ్చుకొనుటకై సీత పవిత్రురాలని తనకు తెలియు ననియు, కాని ప్రజలనుండి కలుగు నపవాదు నివర్తించుకొనుటకై తానిట్లు వర్తించితి నని తన్నుతాను సమర్థించుకొనుచు సీతను స్వీకరించెను.

ఈ సందర్భమున, అగ్ని సీతను తనయంకమందుంచుకొని, పై నున్న చినుగులను నెట్టివేసి పైకి వచ్చెననుట సహజవిరుద్ధముగనున్నది.

అగ్నిప్రభావమును చూపదలచిన, సీత అగ్నియందు దహింపకుండనే యుండవలయును. దహింపబడినచో నామంటలనుండియే రావచ్చును. లేదా, యెక్కడనుండియో భూమియడుగున, అగ్నియడుగున నుండి వచ్చినచో సహజముగనే రావలయును. తను పైకివచ్చుచుండ చిదుగులవియే పోవలయును. సీతపై చిదుగులను నెట్టివేయవలసిన యగత్యమేమి. అంతటి మహాత్యముతో నగ్నివచ్చు చిదుగులు వాటియంతట యవియేపోవా. కనుక, యిది కల్పితమనుటలో సందేహములేదు. అగ్నిలోపడబోవు సీతను-అచటి జనుల యఱపులచేతను, హాహాకారములచేతను, చెంతనున్నవా రాపియుందురు. రామునకు, సీత శీలవతియని యచటి రాక్షసులు, సీత పరిస్థితి స్వయముగ గాంచిన హానుమంతాదులు నచ్చజెప్పియుందురు. రాముడు తాను త్వరపడిపలికిన మాటలను సమర్థించుకొనుటకై, ఆ సంగతి తనకు తెలియుననియు, ప్రజలు తనను నిందింతురని తానట్లు పలికితిననియు, వచించి సీతను స్వీకరించి యుండును.

భార్యను రావణుడు పహరించుటచే, శంకతో నామె నిట్లు పలికినాడని తెలచిన, వనవాసమునకు ముందయోధ్యలో సీతతో నిట్లు పలికెను.

అయోధ్య. 26వ సర్గము :

శ్లో! సాత్వం వసేహ కల్యాణి రాజ్ఞః స మనువర్తినీ,

భరతస్య రతా ధర్మే సత్యవ్రతపరాయణా.

37

సీవు ధర్మ-సత్యవ్రత పరాయణవై రాజగు భరతు ననుసరించి యుటనుండుము.

పై విషయములన్నిటినిబట్టి రాముడు సీత నొక భోగవస్తువుగ పరిగణించెను. విలాసవతియగు స్త్రీనివలె యనుభవించెను. యావన మదోన్మత్తుడై కామించెను. అంతియేగాని, యామెను ప్రేమించె ననునది యవాస్తవికముగ గన్పించుచున్నది. రాముని మనస్తత్వ

మును తెలియబరచు, రాముని యీ క్రింది వాక్యములు చూడుడు.  
అరణ్య. 75వ సర్గము :

శ్లో॥ రాజ్యభ్రష్టేన దీనేన తస్యా మాసక్త చేతసా,

కథం మయా వినాశక్యం సీతాం లక్ష్మణ జీవితమ్. 28

రాజ్యభ్రష్టుడనై, అందుచే దీనుడనై, ఆ దీనత్వము పోగొట్టు  
కొనుటకు సీతపై మనస్సు మళ్ళించుకొంటిని. ఆ సీతకూడ లేనిచో  
నెటుల జీవింపగలను ?

ఈ మాటలనుబట్టియు రాజ్యభ్రష్టు డగుటచేతనే తన దిగులు  
పోగొట్టుకొనుటకై సీతయందు తన మనస్సును మళ్ళించుకొనెను.  
అందుచేతనే, మరల రాజ్యమును పొందినవిదప, సీతకంటెను తనకు  
ప్రియమైనది. రాజ్యము-రాజ్యభోగములు గనుక, ప్రజాభిప్రాయ  
మను నెపముతో సీతను వనముల కంపియుండునని తోచుచున్నది.

యుద్ధ. 102వ సర్గము : రాముడు

శ్లో॥ దేశే దేశే కళతాని దేశే దేశే చ బాంధవాః.

12

ప్రతి దేశమందును భార్యలు-బంధువులు నుందురు.

దీనినిబట్టియు రాముడు సీతను ఒకవస్తువుగనే పరిగణించినట్లు  
తెలియుచున్నది. అనగా ఒక సీత పోయిన - మరియొక సీత (స్త్రీ)  
లభించును. అనగా నామెను కేవలము ఒక స్త్రీగనే తలచెను. అనగా  
నామెను కామించినేగాని ప్రేమించలేదని తెలియుచున్నది.

యుద్ధ. 49వ సర్గము : రాముడు

శ్లో॥ శక్యా సీతా సమానారీ మర్త్యలోకే విచిన్వతా,

న లక్ష్మణ సమోభాతా సచివ స్సాంపరాయికః.

6

మర్త్యలోకమునందు సీతకు సమమైననారియు, లక్ష్మణునికి  
సముడగు సోదరుడును దుర్లభులు.

ఈ మాటలవలన రాముడు వారి సేవాసంపత్తిని గణుతించెను.  
వారికి తనపై గల ప్రేమను గ్రహించెను. కాని సీతకు తా నొనర్చిన  
దేమి ?



ప్రజాసన్నిధిని స్త్రీ భరించరాని నీచమగు నిందమొపుట.

శీలపరీక్షకై అగ్నిపరీక్ష కనుమతించుట.

గర్భిణిని నిందలపాల్జేసి వనముల కంపుట.

వృద్ధాప్యములో నామెను దిక్కులేని దానినిగ చేయుట.

ఆమె జీవితమునంతను శోకముల పాల్జేయుట.

అయోధ్య. 19వ సర్గము : రాముడు

శ్లో॥ అహం హి సీతాం రాజ్యం చ ప్రాణా నిష్టాన్ ధనాని చ,

హృష్టో భ్రాతే స్వయం దద్యాం భరతా యా ప్రచోదితః 7

నేను సీతను, రాజ్యమును, ప్రियములగు ప్రాణములను, ధనమును ఒకరు చెప్పకయే సోదరుడగు భరతున కిచ్చెదను.

దీనినిబట్టియు రాముడు భార్యను (స్త్రీని) తనకు సంబంధించిన ఒక వస్తువుగ తలచినాడు. దాసిగతలచి, భరతున కిచ్చెదనని పలికెను.

ఆ కాలమున స్త్రీలను యితరులకు ప్రీతిగ నొసంగుటను గూరించి, రాముడు అయోధ్యకు వచ్చుచున్నాడను వార్త తెలిపిన హనుమంతునితో భరతుడు, తనకు ప్రियమగు వార్తను తెలిపినందుకై,

అయోధ్య. 128వ సర్గము :

శ్లో॥ గవాం శతసహస్రంచ గ్రామాణాం చ శతం పరమ్,

సుకుండలా శ్శుభాచారా భార్యాః కన్యాశ్చషోడశ. 43

హేమవర్ణా స్ససరా సోదూశ్శశి సౌమ్యాననా స్త్రీయః,

సర్వాభరణ సంపన్నా స్సంపన్నాః కులజాతిభిః. 44

గో సహస్రమును, శతగ్రామములను, కుండలములను, సద్వర్తనలగు భార్యలను, పదునాల్గురు కన్యలను, బంగారుఛాయ కలిగి చక్కని ముక్కులు, తొడలు, ముఖములుగల ఉత్తమకుల - జాతిగల వారిని సర్వాభరణములతో నిచ్చుచున్నాను" అని వచించెను.

రాజుల యీ చర్యవలన రాజగు రాముడు భార్యయగు సీతను దాసివలె చూచెననుట స్పష్టము.



యోధ. 118వ సర్గము : రాముడు సీతతో

శ్లో॥ ఏషా సి నిర్జితాభద్రే శత్రుం జిత్వా మయారణే,

పౌరుషాద్య దనుష్టేయం తచేత దుపపాదితమ్.

2

నాచేత శత్రువు రణమందు జయింపబడెను. నీవు పొందబడితివి,  
నా పౌరుషము చూపబడెను—

దీనినిబట్టియు రాముని యభిప్రాయము ప్రకారము స్త్రీ ధనము  
మొ॥ వానివలె నొకవస్తువు. వీటన్నిటినిబట్టి రాముడు సీతను భార్యగ  
స్వీకరించెను. భోగవస్తువుగ కాముకుడై యనుభవించెను. దాసిగ,  
తృణమువలె చూచెను.

## 10. రాజ్యకాంక్ష :

రాముడు, తన వంశధర్మప్రకారము తన తండ్రికి పిమ్మట,  
అయోధ్యరాజ్యమునకు వారసుడు. కాని తన తండ్రికైకను వివాహ  
మాడురాడు కైక తండ్రి కిచ్చిన వాగ్దానము ప్రకారము కైక పుత్రు  
డగు భరతుడు, దశరథుని పిమ్మట రాజ్యము నధిష్టించవలసియుండెను.  
కాని దశరథుడు రాజ్యమును రామున కప్పగింపదలచి, భరతుని  
పురమున లేకుండ చేయుట. మొదలగు చర్యలు చేయుచుండ రాముడు  
తెలియని వానివలె నటించుచు తండ్రి తనకై చేయు ప్రయత్నములను  
దలచి, తండ్రి కెంతయో విధేయుడుగ మసలెను. రామునకు తండ్రి  
చేయు మంత్రాంగము తెలియదని తలచిన, మఱునాడు రాముని  
పట్టాభిషేకమును నిర్ణయించి, రామునితో 'భరతుడు వచ్చులోపలనే  
నీ పట్టాభిషేకమునకు తగిన సమయము, నీవు నీ యాప్తమిత్రుల రక్ష  
ణలో జాగరూకుడువై యుండుమ'ని పలుక, రాముడు కారణమడిగి  
యుండెడివాడు గదా! కేవలము తన తండ్రి-కైక కిచ్చిన వరముల  
చేతనే భరతునకు రాజ్యము వచ్చినదని తలచిన, రాముడు భరతునితో

అయోధ్య. 107వ సర్గము :

శ్లో॥ పురాభాతః పితానః సమాతరం తే సముద్వహన్,  
మాతామహే సమాశ్రౌషీద్రాజ్య శుల్క మనుత్తమమ్.

పూర్వము మన తండ్రి మీ తల్లిని వివాహమాడుచు రాజ్య  
శుల్కమును మీ తాతకు ప్రదానముచేసెను.

అని యేల పలుకును. కనుక రాజ్యము భరతునకు సంక్రమించి  
వసియున్నదని రామునికి పూర్తిగా తెలియును. కాని ఆ నెపమంతయు  
తన తండ్రియందే పెట్టదలచినవాడై, తన తండ్రి తనకై చేయు రాజ్య  
ప్రయత్నములన్నిటిని గ్రహించియు, తనకేమియు సంబంధములేని వాని  
వలె నటించెను. కాని యదార్థము బట్టబయలై భరతునకు రాజ్య  
పట్టాభిషేకము. తనకు వనవాసము నియోగించబడ తనయందేమి  
దోషము లేదనియు, తనకు రాజ్యకాంక్షయు లేదని కైకకు చెప్ప  
దలచి యీ క్రింది విధముగ పలికెను.

అయోధ్య. 19వ సర్గము :

శ్లో॥ నాహ మర్థ పరోదేవి లోకమావస్తు ముత్సహే,

విధిమా మృషీ భిస్తుల్యం విమలం ధర్మమాస్థితమ్. 20

దేవీ! నే నర్థపరుడనుగాను-లోకమందు వసింప నుత్సహింపను,  
కేవలము ధర్మపరుడనగు నన్ను ఋషితుల్యునిగా నెఱుగుము.

ఇదే విధముగ రాజ్యము నందాసక్తిలేనట్లు రాము డనేక  
మారులు వచించెను.

అయోధ్య. 4వ సర్గము .

శ్లో॥ సౌమిత్రే భుంక్త్వ భోగాం స్త్వ మిష్టాన్ రాజ్యఫలాని చ

జీవితం చాపి రాజ్యం చ త్వదర్థ మభికామయే. 44

సౌమిత్రీ! నీవు భోగములను, ఇష్టములను, రాజ్యఫలము  
ననుభవింపుము. జీవితమును, రాజ్యమును నీకొఱకై కోరుచున్నాను.

అయోధ్య 97వ సర్గము :

శ్లో॥ ధర్మమర్థం చ కామం చ పృథివీం చాపి లక్ష్మణ

ఇచ్ఛామి భవతామర్థే ఏతత్ప్రతి శుణోమితే.

భ్రాతృణాం సంగ్రహార్థం చ సుఖార్థం చాపి లక్ష్మణా,

రాజ్యమప్యహ మిచ్ఛామి సత్యే నాయుధమాలభే. 6

లక్ష్మణా! ధర్మమును, ఐర్థ్యమును, కామమును, పృథ్విని మీ  
కొఱకు సమ్మతించునని శపథము చేయుచున్నాను.

సోదరుల యర్థసుఖములపై రాజ్యమును సమ్మతించును.  
ఆయుధముతో సత్యముగ జెప్పుచున్నాను.

అయోధ్య 19వ సర్గము :

శ్లో॥ అహం హి సీతాం రాజ్యం చ ప్రాణా నిష్ఠాన్ ధనాని చ

హస్తే భ్రాతృ స్వయం దద్యాం భరతాయ ప్రనోదితః. 7

నేను సీతను, రాజ్యమును, ప్రాణములను, ధనమును ఒకరు  
చెప్పకయే భరతున కిచ్చెదను—

రాముని పై మాటలచే, రామునికి రాజ్యమునందాసలేదని  
తెలియుచున్నది. కాని, రాముని యీ క్రింది వచనములను, చేష్టలను  
చూడుడు.

అయోధ్య, 34వ సర్గము :

శ్లో॥ ఇయం సరాష్ట్రా సజనా ధనధాన్య సమాకులా,

మయా వి సృష్టా వసుధా భరతాయ ప్రదీయతామ్. 41

ఈ దేశము జనము ధనధాన్య సంకులమగు నీ భూమి నాచే  
వదలబడినవి, భరతున కీయబడు గాక.

రాము డివియన్నియు వదలుటకు, అతని కెప్పుడు సంక్రమించి  
నవి? అతనికి చెందనివానిని, అతని యధీనములో లేనివానిని, అతడు  
రాజరీవితో భరతునకై వదలుచున్నాననుట యెంత హాస్యాస్పదము.

రాముని యిట్టిమాటలే అయోధ్య. 34వ సర్గము 55, 56  
శ్లోకము లందును గలవు.

అయోధ్య. 19వ సర్గము :

శ్లో॥ అభిషేచనికం భాండం కృత్వా రామః ప్రదక్షిణమ్,

శనైర్జగామ సాపేక్షో దృష్టిం తత్రా విచారయన్. 31

రాము డభిషేచన సంభారమునకు ప్రదక్షిణము చేసి, ఆపేక్షతో  
జానియందు దృష్టినిలిపి మెల్లగ వెళ్ళెను.

20వ సర్గము : రాముడు తల్లితో

శ్లో॥ భరతాయ మహారాజో యావరాజ్యం ప్రయచ్ఛతి,

మాం పునర్దండ కారణ్యే వినాసయతి తాపసం.

30

మహారాజు భరతునకు యావరాజ్య మిచ్చుచున్నాడు. నన్ను  
ఒక తాపసిగ దండకారణ్యములకు పంపుచున్నాడు.

26వ సర్గము :

శ్లో॥ తాం దృష్ట్వా స హి ధర్మాత్మా న శశాక మనోగతమ్,

తం శోకం రాఘవ స్సోధుం తతో వివృత తాం గతః.

7

ధర్మాత్ముడగు రాము డామెను జూచి తన మనస్సునందున్న  
శోకము నణచుకొనలేక దుఃఖమునందెను.

ఈ చేష్టలనుబట్టి రాజ్యము చేహర, రాముడెంత దుఃఖాకాంతు  
డైనది తెలియుచున్నది.

అయోధ్య. 22వ సర్గము :

శ్లో॥ కృతాంత ఏవ సౌమిత్రే ద్రష్టవ్యో మత్ప్రవాసనే,

రాజ్యస్య చ వితీర్ణస్య చ పునరేవ నివర్తనే.

15

అత్ముడా ! నా ప్రవాసమందును, ఈయబడిన రాజ్యము మరలా  
వచ్చుట యందును దైవమే చూడదగియున్నది.

దీనినిబట్టి తండ్రితోకలసి తాను రాజ్యమునకై చేసిన యత్నము  
విఫలముకాగా, రాముడు రాజ్యమునకై దైవమును నమ్ముకొనెను.

అయోధ్య. 104వ సర్గము : రాముడు తనకు రాజ్య మీయ  
వచ్చిన భరతునితో

శ్లో॥ కులీనః సత్వసంపన్నస్తేజస్వీ చరిత్రవతః,

రాజ్యహేతోః కథం వాప మాచరే న్మద్విభోజనః.

16

కులీనుడు సత్వసంపన్నుడు వ్రతాచరణుడగు నీవంటివాడు  
రాజ్యకారణమున నెట్లు వాపమాచరించును ?

ఈ మాటలనుబట్టి రాముని యభిప్రాయము ప్రకారము, తండ్రి వాగ్దానమున కనుగుణముగ భరతుడు రాజ్యమును పొందియుండిన - పాపమాచరించిన వాడే గదా ! ఇట్టి సందర్భమున, భరతునికి సంక్రమించవలసిన రాజ్యమునకై, ప్రయత్నించిన తన నే మనవలయును ? ఇట్టి యత్నము లొనర్చిన రాముని-ధర్మజ్ఞుడు, నీతిజ్ఞుడు, బుద్ధిమంతుడు, సత్యసంధుడు, జ్ఞానసంపన్నుడు, సాధువు, సర్వధర్మములను-స్వజనమును రక్షించువాడు-అనుట యెంతవరకు సమంజసము ?

అయోధ్య 94వ సర్గము : రాముడు

శ్లో॥ ఇమం తు కాలం వనితే విజహ్నివాం

స్వయా చ సీతే సహ లక్ష్మణేన

రతి ప్రపత్స్యే కులధర్మ వర్ధినీం

సతాం పథిస్త్వైర్నియ మమైః వరైః స్థితః.

27

సీతా ! ఇంతకాలము (14 సం॥లు) నీతోను లక్ష్మణునితోను, విపినముల వసించి, ఉత్తమ నియమములచే సత్పథము నవలంబించెదను. పిమ్మట కులధర్మమును వర్ధిల్లజేయు - రాజ్యపాలన యాపమగు సుఖము నందెదను.

రాము డీ మాటలు వచించునాటికి భరతుడు, రామునిజేర వనములకు రాలేడు. అట్టి సమయమున వనవాసమునకు పిమ్మట రామునకు రాజ్యమెట్లు లభించును ? దీనినిబట్టి రాముడు వనవాసము గడుపుచున్నను, రాజ్యకాంక్షతోనే కాలము గడిపినట్లు విదితమగుచున్నది.

అరణ్య. 75వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ రాజ్య భ్రష్టేన దీనేన తస్యా మాసక్త చేతసా,

కథం మయా వినాశక్యం సీతాం లక్ష్మణ జీవితమ్.

28

రాజ్యభ్రష్టుడనై, అందుచే దీనుడనై, ఆ దీనత్వము పోగొట్టుకొనుటకు సీతపై మనస్సు మళ్ళించుకొంటిని. ఆ సీతకూడ లేనిచో నెట్లు జీవించగలను.

ఈ మాటలవలన రామునకు రాజ్యముపై నెంతటి యాశ్చర్యమున్నదో విదితమగుచున్నది. సహజముగ నెల్లరకు మిక్కిలి ప్రీతి యగునది-యనుకూలయగు భార్య. రామున కనుకూలపరియగు భార్యకంటెను మిక్కిలి ప్రీతిమైనది రాజ్యము.

అయోధ్య. 15వ సర్గము :

శ్లో॥ అధర్మ భయభీతశ్చ పరలోకస్య చానఘ్నః,

తే న లక్ష్మణ నాద్యాహ మాత్మాన మభిషేచయే. 26

లక్ష్మణా! అధర్మమువలన కలుగు పరలోకనాశనమునకు భయపడి నన్ను నేనిపుడు అభిషేకించుటకొనుటలేదు.

శ్లో॥ ఏత దన్యచ్ఛ కరుణం విలప్య విజనే బహు

అశుపూర్ణముభో దీనో నిశి తూష్ఠీ ముపావిశత్. 27

ఈ విధమైనట్టి మాటలతో చెప్పరానట్టి విధముగ దయ గొలుపుచు నిర్జనమగు వనమున నేడ్చి రాముడా రాత్రి కన్నీటితో నిండిన ముఖముగలవాడై యుండెను.

దీనినిబట్టి రాజ్యమునకై రామునకుగల కోరిక యెంతటి మిక్కిలమైనదో యవగతమగుచున్నది. మరియు, లక్ష్మణుడు, రాముని రాజ్యాభిషేకమునకై తండ్రిని బంధింతును లేక వధింతునని వచించినపుడు, తల్లియగు కౌసల్య తనను'లక్ష్మణుని మాటలు వింటివి గదా! కర్తవ్యమును గ్రహింపుము'ని నపుడు, వారి నివారించినది - పరలోక భీతికాస్తవమగు సధర్మమునకు భయపడిగాని, లేనిచో నేనును అందుకు సందేహించెడివాడనుకాను'అను భావ మతని మాట లనుబట్టి తెలియుచున్నది. ఇట్టి భావోద్రేకములతో గడవిన రాముడు నీతిజ్ఞుడు, మహర్షి తుల్యుడు, ధర్మానుచరుడు, బుద్ధిమంతుడు అగునా?

11. రాముని పరస్పర విరుద్ధపు మాటలు, కార్యములు :

అయోధ్య. 15వ సర్గము : కైకతో

శ్లో॥ హితేన గురునా పితౄ కృతజ్ఞేన నృపేణ చ

నియుజ్యమానో విప్రభ్యః కి న కుర్యా మహంప్రియమ్. ౧



హితుడు, గురువు, కృతజ్ఞుడు, రాజునగు తండ్రిచే నియోగించబడి, నిశ్శంకముగ ప్రేమముగ జేసిని చేయును ?

అయోధ్య. 21వ సర్గము : కౌసల్యతో

శ్లో॥ ఏతే రనైశ్చ బహుభిర్దేవి దేవసమైః కృతమ్,  
పిశుర్వచన మక్లీబం కరిష్యామి పితుర్హితమ్.

24

దేవి ! దైవసమలగు పెక్కురచే ప్రితువాక్యము సఫలము చేయబడెను. నేనును తండ్రి హితమును చేసెదను.

అయోధ్య. 22వ సర్గము : లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ ఉపాచ పితోర్వచనే వ్యవస్థితం  
నిబోధ మామేష హి సౌమ్యసత్పథః.

41

సౌమ్యా ! నన్ను తండ్రి మాటలయందు నిలచినవానిగా నెఱుగుము. ఇదియే సన్మార్గము.

అయోధ్య. 23వ సర్గము : కైకతో

శ్లో॥ భరతః పాలయేద్రాజ్యం శుశ్రూషేచ్ఛ పితుర్యథా,  
తథా భవత్యా కర్తవ్యం సహి ధర్మం సరాతనః.

26

భరతుడు రాజ్యమును పాలించును. అతడు తండ్రికి శుశ్రూష చేయునట్లుగ నీచే చేయబడినది. అదియే సన్మార్గము.

అయోధ్య. 24వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ అనాధశ్చ హి వృద్ధశ్చ మయాచైవ వినాకృతః,  
కిం కరిష్యతి కామాత్మాకై కేయా వశగతం.

8

అనాధుడు, వృద్ధుడు, నన్ను వదలినవాడు, కామాత్ముడు, కైకేయుకి వశమైనవాడు, అయిన రాజేమి చేయును ?

శ్లో॥ కోహ్య విద్వా నపి పుమాన్ ప్రమదాయాః కృతే త్యజేత్,  
ఛందాను వర్తినం పుత్రం తాతో మామివ లక్ష్మణ.

10

ఎంతటి తెలివిలేనివాడైనను తన భార్యకు ప్రీతిని చేకూర్చునై, తన కనుకూలుడైన చరించు పుత్రుని, మన తండ్రి నన్నవలె

త్యజించునా !

ఈ విధముగ రాముడు తన తండ్రిని హితుడు - గురువు - కృతజ్ఞుడు అని వచించుచు, మరల అనాధుడు, వృద్ధుడు, కామాత్ముడు, మత్తిభమించినవాడు. మూర్ఖుడు అని పలుకుచున్నాడు. ఇది రామునికి తండ్రియందుగల గౌరవమా ?

రాముడు తన తండ్రితోను, తల్లులతోను, భరద్వాజాది ఋషులతోను, గుహుడు-మొదలగు మిత్రులతోను, తా నడవిలో ఋషితుల్యునిగ నామిషమును వదిలి కందమూలముల భుజించుచు గడిపెదనని వచించెను.

అడవిలో వేటాడుచు జంతువులను చంపి మాంసభక్షణచేయుచు గడిపెను.

అయోధ్య. 16వ సర్గము : సీతతో

శ్లో॥ లక్షయిత్వా హ్యాభిప్రాయం ప్రియకామా సుదక్షిణా,

సంచోదయతి రాజానం మదర్థ మసి తేక్షణా.

10

మిక్కిలి నేర్పరియును-నాకు హితమునుగోరునదై కైకేయి రాజు నభిప్రాయమును గుర్తించి నాకొఱకు రాజును ప్రోత్సహించుచున్నది.

అయోధ్య. 5వ సర్గము : లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ ఊద్రకర్మా హి కైకేయీ ద్వేషా దన్యాయ మాచరేత్,

పరిదద్యాహి ధర్మజ్ఞే భరతే మమ మాతరమ్.

18

సీతపువనులు చేయునట్టి కైకేయి (నాతల్లికి) అన్యాయము చేయును. భరతుని రక్షణకై నా నాతల్లి నొసగును.

శ్లో॥ మన్యే దశరథాంతాయ మమ ప్రవాజాయ చ

కైకేయీ సౌమ్య సంప్రాప్తా రాజ్యాయ భరతస్యచ.

14

దశరథుని యంతము కొఱకును, నా వనవాసమునకును, భరతుని రాజ్యము కొఱకు కైకేయి మన యింటికి చేరినట్లు తోచుచున్నది.

ఈ విధముగ రాముడు, కైక తన కనుకూలముగ వర్తించుచున్న దని తలచిన సమయమున యామెను, ఆమె గుణగణములను పొగడుట, తనకు వ్యతిరేకముగ చరించినపు డామెను తెగనాడుటయే గాక.

అరణ్య. 16వ సర్గము : లక్ష్మణుడు రామునితో

శ్లో॥ భర్తా దశరథో యస్యాస్సాడు శ్చ భరత స్సుతః,

కథం ను సాంబా కైకేయీ తాదృశీ క్రూరశీలినీ. 35

క్రూరస్వభావముగల కైకేయి, సాధుస్వభావముగల దశరథునకు భార్య. సజ్జనుడగు భరతునకు తల్లి యెట్లులే నదో గదా!

అని పలుక రాము డతనితో 'మన రెండవతల్లిని నిందింపతగదని' హెచ్చరించెను.

అయోధ్య. 104వ సర్గము : రామునితో భరతుడు

శ్లో॥ సారాజ్య ఫల మప్రాప్య విధవా శోక కర్మితా,

పతివ్యతి మహాఘోరే నరకే జననీ మమ. 7

నా తల్లియగు నామె రాజ్యఫలమును పొందకయే విధవయై దుఃఖపీడితయైనది. ఘోరమగు నరకమున పడగలదు.

అని పలుక, రాము డతనితో 'అజ్ఞానమువలన నీవు తల్లిని చూషింప దగదు' అని హితవు చెప్పెను.

ఈ విధముగ రాముడు తల్లియగు కైకను తాను నిందించుచునే, తమ్ములగు భరత-లక్ష్మణు లామెను నిందింప తగదని వారిని వారించెను.

మరియు సుమంత్ర-వసిష్ఠు లామెను నిందించుచుండ నోరెత్తిక మిన్నకుండిను. ఆ సమయమున తండ్రి యచట నుండుటచే నూరక యుండిను గాబోలు.

అయోధ్య. 96వ సర్గము : వనములకు వచ్చుచున్న భరతుని జూచి, అతని వలననే రామునకు రాజ్యవిహీనత కలిగినందున, యతనిని చంపెదనని లక్ష్మణుడన,

97వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ విప్రియం కృతపూర్వం తే భరతేన కదానుకిమ్,

ఈదృశం వా భయంతేఽద్య భరతం యద్విశంకసే. 14

ఇదివరకు భరతుడు నీ కృపియమును చేసినా? అట్టి భయము నీ కిప్పుడేల? భరతుని యేల శంకించెదవు? అని పలికెను.

కాని తండ్రి తనతో “నీ స్నేహితు లప్రమత్తులై నిన్ను రక్షింతురు గాక! భరతుడు పంపబడినాడు. అతడు వచ్చులోపలనే నీ యభిషేకమునకు తగిన సమయము.... భరతుడు - ధర్మాత్ముడు - జితేంద్రియుడు, సత్పురుషుడు, అయినను మనుజుల మనస్సు స్థిరముగాదు” అని పలుక, తండ్రితో నిదివరకెన్నడు తన కృపియముచేయని భరతుని శంకించుటేల? అని యడుగలేదు.

రాముడు లక్ష్మణునితో సుగ్రీవుడు తన మాటయందులేదు.... సత్యము నతిక్రమించిన యతనిని బంధువులతోగూడ చంపెదను. కార్యమందేది హితమో నీ వది సుగ్రీవునితో వచింపుము. (కిష్కింధ 30వ సర్గము 81, 82, 83, 84 శ్లోకములు).

ఆ మాటలు వినిన లక్ష్మణుడు రామునితో సుగ్రీవుడు సాధువర్తనమందులేడు. అతని నిపుడు చంపెదను (కిష్కింధ. 31 సర్గము 4వ శ్లోకము).

అంత రాముడు లక్ష్మణునితో ‘నీవంటివా డిట్టి పాపమును చేయరాదు.... వెనుకటి బాంధవ్యమును ప్రీతి ననుసరింపుము (కిష్కింధ. 31వ సర్గము 6, 7, 8 శ్లోకములు).

రాము డనిన మాటలే లక్ష్మణుడు పలుక, రాము డది తగదని యతని వారించెను—

అరణ్య. 44వ సర్గము :

శ్లో॥ తమేవ మృగ ముద్దిశ్య శ్వసంత మివ పన్నగమ్,

ముమోచ జ్వలితం దీప్త మస్త్రం బ్రహ్మవినిర్మితమ్. 14

పామువతె నిట్టూర్పుచున్న యా మృగముపై ప్రకాశించుచు  
వెలుగుచున్న బ్రహ్మానిర్మితమగు వస్త్రమును (బ్రహ్మస్త్రమును)  
ప్రయోగించెను.

సుందర. శిశివ సర్గము : సీత హనుమంతునితో

‘నా స్తన మధ్యమున ముక్కుతో పొడిచిన కాకిని చూచి,  
రాముడు దానిపై బ్రహ్మస్త్రము నభిమంత్రించి వదిలెను.

యుద్ధ. 80వ సర్గము : లక్ష్మణు డింద్రజిత్తుపై బ్రహ్మస్త్ర  
మును ప్రయోగించెదనన, రాము డతనితో

“శ్లో॥ నై తస్య హేతో రక్షౌంసి పృథివ్యాం హంతు మర్హసి.” శిశి

ఒక్కని కారణమున భూమియందలి రాక్షసులను చంపదగవు.

రాముడు లేడిని చంపుటకు, కాకిని చంపుటకు బ్రహ్మస్త్రమును  
ప్రయోగించెను. కాని తన తమ్ముడగు లక్ష్మణుడు మహాపరాక్ర  
వంతుడగు నింద్రజిత్తును చంపుటకు బ్రహ్మస్త్రమును ప్రయోగించెద  
నన, వలదని వారించెను. అనగా తాను (రాముడు) చంపదలచిన  
మృగము, కాకి, లక్ష్మణుడు చంపదలచిన యింద్రజిత్తుకంటె బలమైన  
వని రాముని యభిప్రాయమా? లేక బ్రహ్మస్త్రమును సంధించదగిన  
వాడు తానే కాని, లక్ష్మణుడు కాదని తన యభిప్రాయమా? లేక  
బ్రహ్మస్త్రమును సంధించవలసిన సమయము తనకు తెలిసినవిధముగ  
లక్ష్మణునకు తెలియదని, తాను తెలియజెప్పటయా? ఇంచేడి  
సమంజసము?

మరియు లక్ష్మణుడు బ్రహ్మస్త్రముతో నింద్రజిత్తును చంపెద  
నన, రాము డతనితో ‘నొక్కని కారణముగ భూమియందలి రాక్షసుల  
చంపదగద’ని వచించుటలో, నా బ్రహ్మస్త్రము-ఇంద్రజిత్తుకై ప్రయో  
గించిన-రాక్షసుల నందఱిని శంపునని ధ్వనించుచున్నది. రాము  
డరణ్యమున మృగముపై బ్రహ్మస్త్రమును సంధించు నపుడు -  
ఆ యస్త్రము భూమియందున్న మృగములన్నిటిని, లేక రాక్షసుజే

మృగమైనందున, భూమియందున్న రాక్షసులందరిని చంపునని ప్రయోగించెనా? అదేవిధముగ వాయుసముపై తాను ప్రయోగించిన బ్రహ్మాస్త్రము-వాయు సజాతినంతటిని చంపునని ప్రయోగించెనా? ఒకవేళ సత్యజ్ఞు తలచినను తాను ప్రయోగించిన బ్రహ్మాస్త్రము మృగము నొక్కదానినే చంపెను. కాకియొక్క ఒక్కకంటిని మాత్రమే నాశమొనర్చెను. అట్టి బ్రహ్మాస్త్రమును గురించి లక్ష్మణునితో 'నొక్కని కారణముగ రాక్షసులందరిని చంపదగద'ని పలుకుటేమి! ఇట్టి మాటలు రాముని విజ్ఞానమును సూదించునా? అజ్ఞానమును తెలియజేయునా? ఇట్టి వానిని వాల్మీకి, జ్ఞానసంపన్నుడనుట యెంత వరకు సమర్థనీయము?

## 12. రాముని ఏకపత్నీత్వము :

అయోధ్య. రివ సర్గము : మంధర కైకతో

శ్లో॥ హృష్టాః ఖలు భవిష్యంతి రామస్యః పరమాః స్త్రీయః

అప్రహృష్టా భవిష్యంతి స్నుషాస్తే భరతక్షయే.

12

భరతుని క్షీణదశయందు నీ కోడల సంతృప్తయగును, రాముని యుత్తమ స్త్రీలు సంతృప్తయగుదురు.

ఇచట “పరమాః స్త్రీయః” అనుటచేతను, భరతుని భార్యలతో పోల్చుటచేతను రాముని భార్యలనుట స్పష్టమగుచున్నది.

పరమా. సం. కనిష్టాగ పరీణాహం సత్వచం నిర్వణం ఋణ.

“పరమ” అనగా సర్వోత్తమము, ముఖ్యము-అని అర్థములు. రాముని యొక్క సర్వోత్తమములగు స్త్రీలనగా రాముని తల్లి, మొదలగు వారనియు తలంచవచ్చును. కాని భరతుని భార్యలతో పోల్చుట వలన, రాముని భార్యలనియే ధ్వనించుచున్నది.

“స్నుషా” శబ్దమునకు “కోడలు, వధువు” అను అర్థములు గలవు. “ఇంటి పనులకు నీళ్ళు తెచ్చునది” అనియు అర్థము కలదు.

వధూ : పుత్రునిచేత వహింపబడునది.



వై అర్థములనుబట్టి 'స్నుషా' శబ్దము, "కోడలు" అను అర్థముతోనే వాల్మీకి వాడియుండెను. కానిచో "పరమాః స్త్రీయః" అనుపదముతో పోల్చుట సమంజసము కాదు.

అయోధ్య. 42వ సర్గము : కౌసల్య దశరథునితో

శ్లో॥ య స్సుఖే మాపధానేషు శేతే చందన దూషితః,

వీజ్యమానో మహార్హాభిః స్త్రీభి ర్మమ సుతోత్తమః. 15

ఏ నా తనయుడు చందనము పూసికొని, యుత్తమకాంక్షలు చామరములతో విసరుచుండగా, సుఖము కలిగించు మెత్తనిదిండ్రపై పరుండెనో....

ఇచట "మహార్హాభిః, స్త్రీభిః", అనుటచేతను, శయనించు నపుడు చామరములతో వీచుచుండగా"-అనుటచేతను, వీరు రాముని భార్యలని ధ్వనించుచున్నది.

ఇచట "మహార్హాభిః, స్త్రీభిః" అను పదములు రాముని తల్లుల కేల చెందవని కొందఱి యభిప్రాయము. రాముడు బాలుడై యుండగా తల్లులు వీచుట సంభవించును. కాని వివాహమై భార్యలచేత శయనించు రామునికి తల్లులు వీచుట సంభవించదు గదా! ఒకవేళ దాసీలు విసరుచుండెడివారని భావించినను, దాసీలకు "మహార్హాభిః, స్త్రీభిః" అనుపదములు వాడుట సమంజసముకాదు. కనుక రాముడు శయనించుచుండ నతని భార్యలు చామరములతో వీచుచుండెడి వారనుట సమంజసము.

సుందరకాండము 28వ సర్గము : సీత రాముని గురించి

శ్లో॥ పితుర్ని దేశం నియమేన కృత్వా వనాన్నివృత్త శ్చరత వ్రతశ్చ,

స్త్రీభిస్తుమన్యే విపులేక్షణాభిః త్వం రంస్యసే వీతభయః

కృతార్థః. 18

తండ్రి యాజ్ఞప్రకారము వనవాసమును ముగించి కృతార్థుడవై విశాలనేత్రములుగల స్త్రీలతో క్రీడింపగలవు.

ఈ శ్లోకము రాముని బహుభార్యత్వమును పూర్తిగ సమర్థించుచున్నది.

యుద్ధ. 21వ సర్గము :

శ్లో॥ పరకాఞ్చన కేయూరముక్తా ప్రవర భూషణైః,

భుజైః పరమనారీణా మభిమృష్టమనే కథా.

తే

ఉత్తమ స్త్రీలయొక్క హస్తములచేత అనేక విధములుగ నలంకరింపబడిన సువర్ణాభరణములు గల....దక్షిణహస్తమును.

ఇచట “పరమ నారీణాం” అనుటచేత, రాముని బాహువుల నలంకరించినవా రతని భార్యలని తెలియుచున్నది. అలంకరణ చేయు వారు తల్లులును కావచ్చును. కాని ఏవాహమై భార్యలున్నవారికి తల్లులలంకరణచేయుట జరుగదు. అలంకరణచేయువారు దాసీలుకూడ కావచ్చును. కాని దాసీలను ‘పరమనారీణాం’ అనుట సమంజసము కాదు గదా !

“నారీ” యను శబ్దమునకు “పురుషుని తన స్వవశము గావించుకొన్నది” అని యర్థము. ఇట్టి శబ్దమును మహాకవియగు వాల్మీకి పరిచారికల కన్వయించునా ?

పై విషయములన్నియు రాముని బహుభార్యత్వమును సమర్థించుచున్నవి.

(రాముని బహుభార్యత్వమును గురించి-అగస్త్య-దూర్వాస-వసిష్ఠాది మహామునులు రచించిన రామాయణాంశములు, స్కాంధ-బ్రహ్మాండాది పురాణములందు గల విషయములు, ఈ గ్రంథము యొక్క రెండవ సంపుటయగు “ప్రపంచసాహిత్యములో రామ కథ” యందింకను విపులముగ వ్రాయబడినవి).



### 13. రాముని శీలము :

యుద్ధ. 118వ సర్గము : రాముడు సీతతో

శ్లో॥ న హి త్వాం రావణో దృష్ట్వా దివ్యరూపాం మనోరమామ్,  
మర్షయేత చిరం సీతే | స్వగృహే పరివర్తనీమ్. 24

సీతా! రావణుడు, మనోహరమగు దివ్యరూపము కలిగి తన  
గృహమందు చిరకాలము వసించు నిన్ను చూచుచు, సహనము గలిగి  
యుండడు.

రాముని యీ మాటలనుబట్టి, రాముడు తన యంతఃపురము  
నందున్న యందమగు స్త్రీలనుగాంచి సహనము కలిగియుండెనా?  
యను సందేహము గలుగుచున్నది.

మరియు రాముడు 'జేశజేశే కళతాని' (యుద్ధ. 102వ సర్గము  
12 శ్లోకము) అనుటను బట్టి యతని భావనలో భార్య యనగా సీత  
యొక్కటే కాదనియు ధ్వనించుచున్నది.

(రాముని యేక పత్నిత్వమును గూర్చి ప్రత్యేకముగ వ్రాయ  
బడినది.)

### 14. ముగింపు :

రాముని గురించి వాల్మీకి, "పరాక్రమవంతుడు, ధీరుడు, ఇంద్రియ  
నిగ్రహముగలవాడు, బుద్ధిమంతుడు, నీతిజ్ఞుడు, రమ్యభాషణుడు,  
శ్రీమంతుడు, శత్రునిఘాదనుడు, ధర్మజ్ఞుడు, సత్యసంధుడు, ప్రజాహిత  
రక్తుడు, జ్ఞానసంపన్నుడు, ఆశ్రితపరతంత్రుడు, సర్వప్రజలయందు సమ  
బుద్ధిగలవాడు, సర్వధర్మములను-సర్వజనులను రక్షించువాడు, వేద  
వేదాంగతత్వము నెఱిగినవాడు, సమయస్ఫూర్తిగలవాడు, గంభీరుడు,  
సాధువు, విచక్షణుడు, సత్పురుషులకు సదాగమ్యుడు, క్షమయందు  
ధరిత్రీసముడు" అనుచు సద్గుణములన్నిటి నేర్చి-కూర్చివ్రాసెను.

వీటన్నిటిని గురించి విపులముగా వ్రాయబడినది.

తనను మిక్కిలిగ ప్రేమించి, రాజ్యమును తన హస్తగతము చేయుటకై, కుశంతుముపన్ని, చివరకు తన కుటవిఫలముకాగా, విఫలమకోరధుడైన తండ్రియగు దశరథుని, “మూర్ఖుడు కాముకుడు” అని పరిపరివిధముల నిందించుటచేతను. తనకు సంక్రమించిన రాజ్యమును నిశ్చింతగ రామునకు వదలి ఋషియైన నగరమున నివసింపక, యన్న పాదుకలను సింహాసనమునందుంచి పాలించిన తమ్ముడగు భరతుని శంకించినందువలనను నిత్యకాల నిత్యావస్థల యందును భర్తయగు తననే మనస్సు నందుంచుకొని జీవితమును గడపిన భార్యయగు సీతను- పరులచేత నివసించుమని నీచోక్తులు పలుకుటయే గాక గర్భిణీయగు నామెను కాననముల వెడలనంపిన రాముని, “బుద్ధిమంతుడు, నీతిజ్ఞుడు, ధర్మజ్ఞుడు, సత్యసంధుడు, జ్ఞానసంపన్నుడు, సర్వధర్మములను-స్వజనులను రక్షించువాడు, సాధువు, విచక్షణుడు. సత్పురుషులకు సదాగమ్యుడు, త్నమయందు ధరిత్రీసముడు” అనుట వాస్తవ విరుద్ధముగనున్నది.

పితృవాక్యపాలనపై కందమూలముల భుజించుచు వనముల ఋషివలె జీవించెదనని వచించిన రాముడు, వనముల తండ్రిని నిందించుచు, మాంసభక్షణచేయుచు ఋషిధర్మములకు విరుద్ధమైన యుద్ధము లాచరించుచు కాలముగడుపుటచే పితృకార్యమును నిర్వర్తించలేదు. దీనిని బట్టి యతని మాటలకు చేతలకు పూర్తివైరుధ్యము గన్పించుచున్నది. దీనినిబట్టియు రాముడు-“ధర్మజ్ఞుడు, నీతిజ్ఞుడు, సత్యసంధుడు” అనుట వాస్తవవిరుద్ధముగ నున్నది.

విరాధ-కబంధుల బాహువుల బంధింపబడినపుడు, నోరు తడి యారుట కార్యచింతనయందు విచక్షణా శూన్యుడగుటచే, రాముని-ధీరుడు-పరాక్రమవంతుడు, సమయస్ఫూర్తిగలవాడు, విచక్షణుడు. అనుట యసమంజసముగనున్నది.

భార్య పరులచే నపహరింపబడ, కాలమంతయు విలపించుచు గడిపిన రాముని, ధీరుడు, ఇంద్రియనిగ్రహముకలవాడు అనుట సమంజసముగ లేదు.

సహరమున కాహ్వనించినంతనే రణభిక్షయొసగు వాలిని, సుగ్రీవుని స్నేహము నపేక్షించి, చెట్టుచాటునదాగి చంపుట రాముని యసమర్థతను, అధైర్యమును, అధర్మమును, అవినీతిని చాటుచున్నది. మరియు వాల్మీకి వదించినట్లు రాముడు-సర్వధర్మములను రక్షించువాడు, సర్వప్రజలయందు సమబుద్ధిగలవాడు, సత్పురుషులకు సదాగమ్యుడు, ప్రజాహితర క్తుడు, సత్యసంధుడు, ధీరుడు శత్రునిఘాతనుడు, పరాక్రమ వంతుడు-అనుటయు సత్యదూరముగనున్నది.

కాని సుగ్రీవుని స్నేహముపేక్షించి వాలిని చంపుటలో రాముని రాజనీతి, సమయస్ఫూర్తి విశేషమగుచున్నది.

తనను కామించినచ్చిన శూర్వణఖతో పరిహాసములాడి యామెను విరూపిగ నొనర్చుట సత్సీలతగల యొక క్షత్రియుడు చేయ వలసిన కార్యముగ కన్పింపదు.

సుతీక్ష్ణుడు రామునితో నచటి యడవిమృగముల వలన యే దోషములేదని వచింప, నా మృగములను చంపెదనని-విత్రైక్యపెట్టుట రాముని విదూషకత్వమును సూచించుచున్నది.

వాలితో రణమునకేగుచు నచటి వనమును చూచినపుడు, సుగ్రీవుడు రామునితో నా వనమందు నివసించిన మునులకు నమస్కరించిన శరీరాశుభము కలుగదని వచింప, సుగ్రీవుడా వనమునకేల నమస్కరించలేదని యాలోచింపక, తాను నమస్కరించుట రాముని విచక్షణారాహిత్యమును మరియు మునుల యందాతనికి గల మూఢ నమ్మకమును తెలియజేయుచున్నది.

“సముద్రము నింకింపజేతును, పర్వతవనములతోగూడిన స్థితి వంతయు నాశనముచేయుదును. శిశుచ-దానవ-యక్ష - రాక్షసులను జూటనవ్రేలికొనతో చంపగలను”-ఇట్టి వచనములు రాముని ప్రగల్భములు పలుకువానిగ నిరూపించుచున్నవి. వీని కుదాహరణములు - సముద్రముపై బాణములువేసిన సముద్రము చలింపలేదు. రావణుడు-

లక్ష్మణునిపై శక్తినిప్రయోగింప, రాముడు స్వస్తియని పలికినను  
ఆ శక్తి లక్ష్మణుని పీడించెను.

ఎవడో శూద్రుడు తప మొనరించుచుండ, తన కుమారుడు  
మరణించెనని బ్రాహ్మణుడు వచించినతోడనే యా శూద్రుని చంపిన  
రాముని ధర్మజ్ఞుడు-నీతిజ్ఞుడు-జ్ఞానసంపన్నుడు - ప్రజాహితీతర క్తుడు-  
ఇంద్రియ నిగ్రహముకలవాడు-సర్వప్రజలయందు సమబుద్ధిగలవాడు -  
వేదవేదాంగ తత్వము నెఱిగినవాడు-సాధువు, విచక్షణుడు, సత్పురుషు  
లకు సదాగమ్యుడు-అనుట ధర్మవిరుద్ధమగుచున్నది.

రాముడు దినములో నుదయకాలము పూజాపునస్కారముల  
తోను, ద్విజ-పురోహితాదుల నాదరించుటలోను, మధ్యాహ్న కాలము  
నుండి యంతఃపుర స్త్రీలతోను, గడిపెడివాడనుటచే నతడు పరిపాలన  
యందును శ్రద్ధవహించినట్లు గన్పించదు. వాల్మీకి-రామరాజ్యమును  
పోగడుటేగాని రాముడు ప్రజలకై యొనర్చిన ప్రజాహితీ కార్యముల  
నేమియు ప్రస్తావించలేదు. దీనినిబట్టి రాముడు తన రాజ్యభోగముల  
యందాసక్తిచూపెనుగాని ప్రజలక్షేమ మరసినట్లు కన్పింపదు.

రాముడు రాజ్యభ్రష్టుడగుట వలన నందలి దీనత్వమును  
పోగొట్టుకొనుటకై సీతపై మనస్సు మరలించుకొంటినని వచించుటచే,  
నతనికి రాజ్యకాంక్ష మిక్కుటముగలదని తెలియుచున్నది. అట్టివాడు  
సాధువు-ఇంద్రియ నిగ్రహముకలవా డెట్లగును ?

తనకు సర్వమును భర్తయేయని భర్తను మనసా - వాచా -  
క్రియా ప్రేమించిన భార్యను-అనేక జనసమక్షమున నీచాతీసీచముగ  
నవమానించి-వారియొద్దనుండుము-వీరి యొద్దనుండుము - అని పలుకు  
టయేగాక, స్వరాజ్యమునకు గొంపోయి కొంతకాల మామె ననుభ  
వించి, పిమ్మట నెవరో యేదో పలికినారను నెపముతో గర్భిణియగు  
నామెను వనముల కంపి తుదకామె మరణించినది - బ్రతికినది - ఎట్టి  
కష్టములలోనున్నదో యేమియు నాలోచింపక, తెలిసికొనక ప్రవర్తిం



చీన రాముని ప్రవర్తనను గురించి పూర్తిగా నవగాహనలేకనే, నేటి యాధునికులలో కొందఱు నూతనవధూవరులను 'సీతారాములవలె జీవింపుడు' అని యాశీర్వదించుట యాశ్చర్యమును గొలుపుచున్నది.

రాముడు కైకను, దశరథుని తాను నిందించెను. కాని లక్ష్మణుడు, భరతుడు నిందించ తగదని వారించెను. రాముడు సుగ్రీవుని, తన మాటయందు నిలబడనందున చంపెదనని పలికెను. కాని లక్ష్మణు డాతని చంపెదననకూడదని వారించెను. రాముడు కాకీపై నను బ్రహ్మాస్త్రము సంధించెను. కాని లక్ష్మణుడు శత్రుఘాతీయగు నింద్రజిత్తు బలపరాక్రమముల కడలి యతనిపై బ్రహ్మాస్త్రము ప్రయోగించెదననకూడదని పలికెను. ఇట్టి మాటలచే రాముడు యితరులకు నీతి చెప్పువాడేకాని, తా నాచరింపడని వెల్లడియగుచున్నది.

భరతునకు సంక్రమింపవలసిన రాజ్యమును తనకు కట్టబెట్టుటలో తన తండ్రిచేసిన కుట్రలో తానుపాల్గొనియు, కుట్రబహిర్గతమై తన తండ్రి నిందితుడుకాగా, తానేమియు నెఱుగనట్లు నటించి తన సమయ స్ఫూర్తిని గనబరచెను.

రావణుని చంపుటకై విభీషణుని చేరదీయుటలోను, సుగ్రీవుని సహాయమును పొందుటకై వాలిని చంపుటలోను, రాము డవలంబించిన రాజనీతి మిక్కిలి గణనీయమైనది. సుగ్రీవుని సహాయము లేనిచో రాముడు లంకకు చేరగలిగెడివాడు కాదు. విభీషణుని సహాయమే లేనిచో రావణుని దంపగలిగియుండెడివాడు కాదు. ఈవిధముగ తమ్ము డొక్కడు సహాయముగ గల రాముడు, లంకాధిపతి-మహా బల వంతుడగు రావణుని సైన్యసమేతముగ చంపుట కుపయోగించిన రాజనీతి రాముని యపారమేధాసంపత్తి కొక గీటురాయి.

వాల్మీకి రాముని గుణగణముల నెంతయో ప్రశంసించినేగాని, యందొక్కదానినైన సమర్థించలేకపోయెను. రాముడు - అర్థ-బల-హీనుడైనను మహాబలవంతుడగు రావణు నెదుర్కొని జయించి చరిత్రలో సార్థకనామధేయడయ్యెను.

## 15. రాముని జీవితకాలము :

రాముని రాజ్యకాలమును గురించి బాలకాండము 1వ సర్గము 97వ శ్లోకమునందును, యుద్ధకాండము 131వ సర్గము 101వ శ్లోకము నందును, ఉత్తరకాండము 51వ సర్గము 30వ శ్లోకమునందును, 104వ సర్గము 12వ శ్లోకమునందును గలదు.

వీటన్నిటి యందును రాముని రాజ్యపాలనకాలము “దశవర్ష సహస్రాణి-దశవర్ష శతానిచ” అని యున్నది.

“తృతీయం శతమిత్యాహుః చతుర్థంతు సహస్రకం”

సంఖ్యామాన అను ప్రమాణములనుబట్టి

దశ సహస్రము లనగా  $10 \times 4 = 40$

దశ శతము లనగా  $10 \times 3 = 30$

మొత్తము : 70 సంవత్సరములు

రాముని జీవితకాలమును నిర్ణయించుటకు, వాల్మీకి రామాయణములో నీ క్రింది యాధారములు కలవు.

బాల. 20వ సర్గము : దశరథుడు విశ్వమిత్రునితో “నా రాముడు పదునాఱు వర్షములవాడు”.

ఇది రాముని వివాహమునకు కొద్దిరోజులముందు జరిగిన విషయము.

అరణ్య. 47వ సర్గము : సీత రావణునితో 12 సంవత్సరములు ఇత్వోక్తు గృహమున నుంటిని.

(ఇదే సందర్భమున సీత నా భర్తకు యిరువదియైదు వర్షములు, నాకు పదునెనిమిది వత్సరములు అని వచించినది. కాని యిది సమంజసముగ లేదు. కారణము-రామునికి వివాహమునాటికి 16 వత్సరములు. కనుక సీత రావణునితో వచించునాటికి రాముని వయస్సు -

వివాహమునకు పూర్వము : 16 సంవత్సరములు  
 ఇత్వోకు గృహమున వివాహమునకు పిమ్మట : 12 సంవత్సరములు  
 అప్పటికి గడచిన వనవాసకాలము : 13 సంవత్సరములు

మొత్తము : 41 సంవత్సరములు

మరియు సీత వచించినట్లు రామునకు 25 వత్సరములు, సీతకు 18 వత్సరములని తలచినచో వారిరువురి వయోభేదము 7 సం॥లున్నది. కాని సీత-అనసూయతో తన వివాహమును గురించి తెలుపుచు 'తన యొక్క వివాహయోగ్యమగు వయస్సును జూచి తన తండ్రి తనకు తగిన భర్తను వెదకుటకై మిక్కిలి చింతించెననియు, స్వయంవరమును చాట, ననేకులు వచ్చి శివధనుస్సు నెక్కిడజాలక తిరిగివెళ్ళిననియు వచించెను. ఈ మాటలనుబట్టి సీతయు యుక్తవయస్కురాలు. రాముని వయస్సున కామె వయస్సు సేమాత్రము తక్కువయుండదని విదితమగుచున్నది. రాముని వయస్సుకంటె నామె వయస్సిండుక ఎక్కువయునై యుండవచ్చును.

పై విషయములనుబట్టి రాముని జీవితకాలము నీ క్రింది విధముగ నిర్ణయించవచ్చును—

వివాహమునకు పూర్వము రాముని వయస్సు : 16 సం॥లు  
 వివాహమైన పిదప వనవాసమునకు ముందుకాలము : 12 సం॥లు  
 వనవాసకాలము : 14 సం॥లు

పట్టాభిషేకానంతరము అయోధ్యయందు  
 ఆమెకు కుశలపుల ప్రసవించునాటికి } : 2 సం॥లు

సీత ప్రసవించునాడు శత్రుఘ్ను డచటనేయుండెను  
 పిమ్మట 12॥కు అతడు అయోధ్యకు తిరిగివచ్చెను } : 12 సం॥లు

పిమ్మట అశ్వమేధము

రాముడు రాజ్యమును పాలించిన కాలము : 70 సం॥లు

రాముని జీవితకాలము : 112 సం॥లు

ఉత్తరకాండము 42వ సర్గము : రాముడు సీతను పరిత్యజించు సమయమున, “అప్పటికి రామాదులకు పదివేల వర్షములు గడచి పోయెను” అని యున్నది. పైన వచించిన ప్రకారము రాముని వయస్సప్పటికి  $16 + 12 + 14 = 42$  సం॥లు. కనుక యిదియు రాముని జీవితకాలము 114 సం॥లు అనుటను, పై సంఖ్యామానప్రమాణమును స్థిరీకరించుచున్నది.

### 13. దశరథుడు

వాల్మీకి దశరథుని గురించి వేదవేత్త, సర్వమును సంగ్రహించు వాడు, దూరదృష్టిగలవాడు. మహాతేజస్వి, పౌరులకు, దేశమునకు హితుడు, ఇత్యౌకులలో నతిరథుడు, యజ్ఞములు చేయువాడు, ధర్మాసక్తుడు, వశ్యుడు, మహర్షి సమానుడు, రాజర్షి, త్రిలోకఖ్యాతుడు, బలవంతుడు, శత్రువుల జయించినవాడు, మిత్రవంతుడు, జితేంద్రియుడు, ధనవంతుడు, మహాతేజుడగు మనువువలె లోకరక్షకుడు, సత్యసంధుడు, ధర్మార్థకామముల నాచరించువాడు’ అని వ్రాసెను. బాల రీతి సర్గము 1 నుంచి 5 శ్లోకములు).

దశరథునకు కౌసల్య, సుమిత్ర, కైకేయి, మరియు మున్నూట యేబదిమంది భార్యలు. ఇందఱు భార్యలున్నను అతనికి సంతానము లేదు. అతడు కేకయరాజు పుత్రియుగు కైకను పరిణయమాడువేళ, కేకయ, రాజుతో కైకకు జన్మించు సుతునకే రాజ్యమొసంగుదునని వాగ్దానము చేసెను. పిమ్మట వైజయంతీరాజగు తిమిధ్వజునితో రణమొనర్చుచుండ నతనిని, అతని భార్యయగు కైకేయి, వ్రాణ సంకటస్థితినుండి కాపాడెను, అందుల కతడు ప్రీతుడై యామెను వరద్వయము కోరుకొమ్మన, నామె వలసినప్పుడు కోరుకొందునని వచించెను.

దశరథునకు వృద్ధాప్యమున కొసల్యయందు రాముడు కైకయందు భరతుడు, సుమిత్రయందు లక్ష్మణ శత్రుఘ్నులు జన్మించిరి. దశరథునకు జ్యేష్ఠపుత్రుడగు రామునకు రాజ్యమప్పగించవలయునను కోరిక గలిగెను. దశరథుని పుత్రులకు యుక్తప్రాయము వచ్చెను. కుమార్తెయగు సీతాస్వయంవరమున శ్రీరాడు దనుర్భంగము చేయగా, మిథిలరాజగు జనకుడు తన కుమార్తెలను దశరథపుత్రుల కీయదలచి పురోహితునితో నాహ్వానము బంప దశరథుడు, పుత్ర, బంధు - మిత్ర పురోహిత సైన్యసమేతముగ మిథిలకుజేరెను.

భరతుని మేనమామయగు యథాజిత్తు, తండ్రియాజ్ఞపై మేనల్లుడగు భరతుని జూడగోరి, అయోధ్యకు రాగా, నచట మేనల్లుండ్ర పరిణయవార్త వినినవాడై యచటనుండి మిథిలకేతెంచెను.

జనకుడు తన కుమార్తెలగు సీత, ఊర్మిళలను రామ-లక్ష్మణులకు, తన తమ్ముడగు కుశధ్వజుని కుమార్తెలైన మాండవి, శ్రుతకీర్తియనువారలను భరత-శత్రుఘ్నుల కిచ్చి వివాహమొనరించెను. వివాహమైన పిమ్మట దశరథుడు కుమారులతోను-కోడండ్రతోను తన బంధు మిత్ర వర్గముతో నయోధ్యకు తిరిగివెళ్ళెను.

కొలది రోజులైన పిమ్మట దశరథుడు, తన జ్యేష్ఠకుమారుడగు తాముని పట్టాభిషేకమునకు భరతుని దూరముగనుంచదలచినవాడై యతనితో 'నీ మేనమామ నీకై వచ్చి, మిథిలయందు నన్నుకోరినాడు. కనుక నీ మేనమామ కోరిక తీర్పదగును' అని పలుక, భరతుడు సంతరించినవాడై మేనమామతో కేకయ రాజ్యమునకేగెను. తండ్రి మనస్సు గ్రహించిన రాముడు, తండ్రి తనకై భరతుని రాజ్యమునుండి పంపుట గ్రహించి, తండ్రిని మిక్కిలి గౌరవించెను. దశరథుడు రామునికి ప్రజలయం దాదరాభిమానములు కలుగజేయుటకై నతనితో ప్రజాహితకార్యములు చేయించుండెను. ఇట్లు పండెందు వత్సరములు గడువగా, దశరథుడు తన ప్రీతిపాత్రులగు మంత్రి, పురోహిత - పుత్ర



ప్రజల సమావేశపరచి, “తాను మిక్కిలి వృద్ధుడనై నందున, రాజ్యమున రాముని నియమించదలచినాననియు, అందులకై మీ యభిప్రాయమును తెలుపుడనియు, వారిని కోరెను. వారందులకు సంతసించిరి. ప్రజాభిప్రాయముతోనే తాను రాముని రాజ్యాభిషిక్తుని చేయుచున్నానని ప్రజలకు చూపదలచి, ప్రజాభిప్రాయమును మరియొకసారి గోరుచు ‘మీరు నేను చెప్పినందున రాముని రాజుగ కోరుచున్నారా? లేక రాముని యందలి గుణగణములనుజూచి రాముని రాజుగ కోరుచున్నారా! యని యడిగెను. అందుల కచటి ప్రజలు, ‘రాముడు సద్గుణసంపన్నుడగుటచేతనే - యతనిని రాజుగా కోరుచున్నామని పలికిరి.

దశరథు డందుల కెంతయు సంతసించి. గృహమునకేగి, రాముని పిలిపించి మఱునాడు తెల్లవారగనే యతని పట్టాభిషేకము జరుగజూపుచున్నదనియు, భరతుడు వచ్చులోపలనే పట్టాభిషేకము జరుగవలయుననియు, కనుక యా పులగు మిత్రులరక్షణలో నుండుమనియు, ఆ రాత్రికి తగు నియమములు పాటింపుమనియు నతనికి తెలిపిపంపెను. పిమ్మట రాత్రికాగా కైకగృహమునకు బయలుదేరెను.

దశరథు డొనర్చుచున్న ప్రయత్నమంతయు కనిపెట్టిన కైక యొక్క పుట్టినింటి దాసియును మంథర, కైకతో జరుగుచున్న విషయము లన్నియు తెలిపెను. దశరథుడు తన గృహమునకు వచ్చినంతనే కైక భర్తతో తన కుమారుడగు భరతుని రాజ్యపు హక్కునుగురించి ప్రశ్నించెను. ఎన్నో సంవత్సరములనాడు జరిగిన విషయమును, తానెంతో గుప్తముగానుంచి, ఒక్కరోజు వ్యవధిలో రాముని పట్టాభిషేకమును నిర్ణయించినను, తన పథకమంతయు పటాపంచలుకాగా, దశరథుడు నిర్వీర్యుడై, తుదకెట్లో ధైర్యము కల్పించుకొని కైకతో నా ప్రమాణ మామెకు చేసినదికాదని తృణీకరించెను. అంత కైక, దశరథునితో, నతడు తిమిర్వజునితో జరిగిన యుద్ధమున తన కొసంగిన



వరములై వా జ్ఞప్తియున్నవా? అవి యైనా నెరవేర్తువా? యని యడుగ, దశరథు డందుల కంగీకరించెను. నిపుణురాలగు కైక వెంటనే తన రెం వరములలో నొకటి భరతుని పట్టాభిషేకము. రెండవది రాముడు పదునాలుగేండ్లు ఋషితుల్యుడై దండకారణ్యమున వసించుట'యని తెలిపెను. దశరథుడు నిర్ఘాంతపోయెను. కైకను బ్రతిమలాడెను. ప్రార్థించెను. నిందించెను. తుదకు రాముని వనవాసమునకు బదులు వదై నా కోరుమని యెంతయో దీనుడై వేడెను.



దశరథు డెంత దీనుడై విలపించినను, కైక వరములు నెరవేరవలయుననియే పట్టబట్టెను.

పిమ్మట కైక యాజ్ఞపై రాముడు విలిపించబడెను. కైకయే రామునితో నతని తండ్రి తన కిచ్చిన వరములను తెలుప, గత్యంతరము లేని రాముడు భార్యతోను-తమ్ముడగు లక్ష్మణునితోను వనముల కేగెను.

తరువాత నారుదినములకు దశరథుడు మరణించెను.

కౌసల్యా, సుమిత్రాది అగ్రభార్యలున్నను కైకను వెండ్లి యాడుటకై, యామెకు జన్మించిన వానికే రాజ్యము నొసంగుదునని పలికిన దశరథుడు ధర్మాసక్తుడు, ధర్మార్థకామముల నొనరించువాడు, దూరదృష్టిగలవాడు, మిత్రవంతుడు, పౌరులకు - దేశమునకు హితు డగునా?

కౌసల్య-సుమిత్రలు గాక మున్నూటయేబదిమంది భార్యలున్నను తృప్తి నొందక కైక యందాసక్తుడై, ధర్మాధర్మవిచక్షణమాని, అగ్ర భార్య లున్నారని తలచక, కనిష్ఠభార్యయగు కైకకు జన్మించినవానికే రాజ్యము నొసంగుదునని వాగ్దానము గావించిన దశరథుడు వేదవేత్త యగునా? అతనిని మహర్షితుల్యుడు, రాజర్షి యనుట సమంజసమా?

మున్నూటయేబదిమందికిపై గా భార్యలున్నను, తృప్తి నొందక

కైకను పరిణయమాడుటకై పరితపించినవాడు, రాజ్యమును రామునకు కట్టబెట్టు తన మంత్రాంగము విఫలముకాగా కైకయొద్ద భోరున విలపించినవాడు, కౌసల్యా-కైకలయొద్ద నా యా సహాయములందు వారిపాదములబట్టి ప్రార్థించినవాడు జితేంద్రియుడగునా? అతడు కామ క్రోధముల జయించినట్లైచటను కన్పింపదు.

వాల్మీకి దశరథుని బలవంతుడనియు, శత్రువుల జయించిన వాడనియు, ఇక్ష్వాకులలో నతిరథుడనియు, మహాతేజుడనియు, మనువు వలె లోకరక్షకుడనియు వ్రాసెను. కాని పై పొగడ్తల కాధారము లేచటను కన్పించుటలేదు. వాల్మీకి రామాయణము ఆయోధ్య కాండము 9వ సర్గలో మాత్రము, దశరథుడు, జేవేంద్రునికి సహాయముగ వైజయంతీ పురాధీశుడగు తిమిధ్వజునితో రణమొనర్చినట్లున్నది. కాని యీ రణమందును అతడు గాయపడియుండ, కైక, భర్తను రణభూమినుండి దూరముగా నొనిపోయి రక్షించెను—

బాల. 20వ సర్గలో : విశ్వామిత్రుడు రావణుని పేరు చెప్పి నంతనే అతని జయింప నశక్యుడనని వచించెను.

బాల. 75వ సర్గము : పరశురాముడు రాముని ద్వంద్వయుద్ధము నకు పిలువ, దశరథుడు దీనుడై పరశురాము ననేక విధముల ప్రార్థించెను.

ఇట్టి వానిని బలవంతుడు, శత్రువుల జయించినవాడు, అతి రథుడు, మహాతేజుడు, లోకరక్షకుడు-అనుట సమంజసమా?

కైకేయి తన కోర్కెలకై యలుగ దశరథుడు పలికిన మాటలు చూడుడు.

అయోధ్య. 10వ సర్గము :

శ్లో॥ కస్య వా తే ప్రియం కార్యం కేనవా విప్రియమ్ కృతమ్  
కః ప్రియమ్ లభతా మద్యకోవా సుమహద ప్రియమ్  
మారో దీర్ఘాచ కాక్షీ స్త్వం దేవి సం-పరిశోషణమ్. 32

అవధ్యో వధ్యతాం కోవా కోవావధ్యో విముచ్యతామ్,  
దరిద్రః కోభవత్వాధ్యో ద్రవ్యవాన్ వాప్య కించనః. శిశి.

ఎవనికి ప్రియము చేయవలయును ? నీ కెవడపకారముచేసెను ?  
సాకు హితులగు వారలలో నెవడు నీ కప్రియమును చేసెను ?

దేవి ! దుఃఖంపకుము. నాకు దుఃఖము కలిగింపకుము అవధ్యు  
లలో వధ్యుడెవడు ! చంపదగినవారలలో నవధ్యుడెవడు ? ఏ దరి  
ద్రుడు ధనవంతుడుగను, ఏ ధనవంతుడు దరిద్రుడు కాదగును ?

ఈ మాటలనుబట్టి దశరథు డెట్టివాడైనది తెలియుచున్నది.

భార్య ప్రీతికై చంపదగినవారలను చంపువాడు, ధనవంతులను  
దరిద్రులుగా నొనరించువాడు సత్పురుషుడా ? ప్రజలకు హితముచేయు  
వాడా ? ధర్మాత్ముడా ? లోకరక్షకుడా ? త్రిలోకభ్యాతుడా ? ధర్మార్థ  
కాదుముల నాచరించువాడా ? పౌరులకు-దేశమునకు హితుడా ?

రాజ్యమున కైక పుత్రున కిచ్చెదనని వాగ్దానముచేసి, యామెకు  
తెలియకుండ రామునికి రాజ్యము కట్టబెట్టుటకు యత్నించిన దశరథుడు  
సత్యసంధుడా ?

దశరథుని సమక్షమున పురోహితుడగు వసిష్ఠుడు, మంత్రియగు  
సుమంత్రుడు, తన భార్యయగు కైకేయిని జనుల యెదుట నిందించు  
చుండ దశరథుడు వారి నేమియు ననలేదు. దీనినిబట్టి దశరథు డెంతటి  
యసమర్థుడో విశదమగుచున్నది. ఇట్టి రాజును త్రిలోకభ్యాతుడని  
చాత్మికి వచించుట వింతగనున్నది.

## 14. భ ర తు డు

ధర్మానక్తుడు, మారదృష్టిగలవాడు, మహర్షి తుల్యుడు రాజు.

పుట్టుకచేతనే, అయోధ్యరాజ్యమునకు తండ్రియగు దశరథునికి  
పిమ్మట రాజు కాదగినవాడు. తండ్రిని పూర్తిగ విశ్వసించెను. తండ్రి

తనకు జెందవలసిన రాజ్యమును, రాజునకు కట్టబెట్టుటకు యత్నించి నాడని వినియు, నిర్విచారుడై, తన తండ్రికి జరుగవలసిన క్రియలలోనే లోపము రాకుండ నిర్వర్తింపెను. తాను లేని సమయమున తన తల్లి తనకు తన తండ్రి వాగ్దానము ప్రకారము రావలసిన రాజ్యమును సంపాదించినదని తెలిసియు, తన తల్లితో, తన పూర్వీకులనుండి తన వంశములో వచ్చుచున్న యాచారము ప్రకారము రాజ్యము తన యన్నకే జెందవలయునని తెలిపి ధర్మాచరణీయు డాయెను.

అమాత్యులు - పురోహితులు రాజ్యము స్వీకరింపుమనికోర, రాజ్యమును తృణప్రాయముగ వదలి, యడవులకేగి యన్నయగు రాముని రాజ్యము స్వీకరింపుమనికోరెను. రాముడు నిరాకరింప, రాముని పేరుతోనే యతని పాదుకలను సింహాసమునుంచి రాజ్యము పాలించెను.

సోదరులగు రామ లక్ష్మణులు కాషాయాంబరధారులై వనముల నుండ, వారికిలేని సుఖములను తాను పొందదలచనివాడై తానును కాషాయాంబరములు ధరించి, అయోధ్యను వదలి, అయోధ్య కనతి దూరమునగల 'నంది'యను పల్లెయందు వసించెను. సోదరు లయోధ్యకు తిరిగివచ్చు వఱకు ఫలమూలముల భక్షించుచు, జడలుధరించి, తాపసిధర్మము నాచరించుచు, నారచీరలు-జింకజర్మములు ధరించుచు కాలముగడిపెను. మానుమంతుడు భరతుని 'ధర్మజ్ఞుడు, శరీరము ధరించిన సర్వోత్కృష్టునివలె నున్నవాడు' (తం ధర్మమివ ధర్మజ్ఞం దేహ వంత మివా పరమ్, యుద్ధ. 128 సర్గము 34 శ్లోకము 1వ పాదము) అని శ్లాఘించెను.

రాముడు, సీతా లక్ష్మణులతో వచ్చుచున్నాడని వినిన వెంటనే యమిత సంతోషముతో నా వార్త తెలిపిన మానుమంతునకు గోసహస్రమును, శత్రుగామములను, కుండలములను, సద్వర్తనలగు భార్యలను, బంగారుమేని ఛాయగలిగి - సుందరులైన - సర్వాభరణభూషితలగు పదునాల్గురు కన్యల నొసగెను.

రాము డయోధ్యకు వచ్చినంతనే యతనికి రాజ్యము నొసగి, అతని కోరికపై యావరాజ్యమందుండి రాజ్యభారమును వహించెను. రామ - భరతులకు గల వ్యత్యాసములు :

1. దశరథుని వాగ్దానము ప్రకారము రాజ్యము భరతునకు సంక్రమింపవలయునని తెలిసియు, తండ్రితో కలిసి రాజ్యమునకై కుట్ర పన్నినవాడు రాముడు. తన వంశధర్మమును గుర్తించి, సంక్రమించిన రాజ్యమును అన్నకై తృణపాయముగ వదలినవాడు భరతుడు.

2. రామునియందే దోషమును మనస్సులో నెంచక జీవితాంతము భాతృప్రేమతో గడపినవాడు భరతుడు. తన రాజ్యమును రామునకు వదలి, యతని పాదుకలను ప్రతినిధిగనుంచి రాజ్యమును పాలించుచున్నను, భరతుని యనుమానించి, యతని చర్యల గమనించు మని హనుమంతుని యతని యొద్దకు పంపియు, తనకు సన్నిహితులగు భరద్వాజ-గుహులతో భరతుని చర్యను పరీక్షించి యత్నించినవాడు రాముడు.

3. వనమున కందమూలములు భుజించుచు గడుపుచునని కనుపించిన వారందఱితో తెలిపి, మాంసము నారగించినవాడు రాముడు. సోదరులు వనమున ఋషులై చరించుచుండ తాను భోగముల నిచ్చ గించనివాడై, పట్టణనివాసమును వదలి కాషాయాంబరములు, నారచీరలు ధరించి, ఫలమూలముల భుజించుచు తపసియై గడిపినవాడు భరతుడు.

## 15. ల క్షణము

భాత్య పేరు : అన్నయగు రాముని బాల్యము నుండియు నభి  
మానించెను. తిండికంటె మిన్నగ యతనిని నారాధించెను. అన్నకు  
రాజ్యము రాబోవుచు తృటిలో చేజార తన మనస్సులోనీ యా వేదనను,  
ఆవేశమును, అణచుకొనజాలక, నిర్భయముగ దశరథునకు జ్యేష్ఠ  
పుత్రుడగు రామునకే రాజ్యము రావలయుననియు, అట్లు కానిచో  
తిండిని-నిర్వచారముగ బంధింతుననియు లేనిచో వధింతుననియు  
(అయోధ్య. 21వ పర్వము 12 శ్లోకము), భరతుని పక్షమునకు చెందిన  
వారిని-భరతుని హితముగోరు వారిని పట్టివధింతుననియు పలికెను  
(అయోధ్య. 21వ పర్వము 11వ శ్లోకము) చివరకు, అన్న మాటలకు  
తలయొగ్గి, అన్నతో వనములకేగి, వనముల-రామునికెంతయో సేవ  
జేసెను. రాముడు విరాధ-కబంధాది రాక్షసులచే జిక్కి-విలపింప,  
యతని నోదార్చి ధైర్యముగ నా రాక్షసవీరుల చంపు నుషాయము  
దెలుపుటేగాక, వారిని చంపుటలో తోడ్పడెను.

సీతాపహరణ సమయమున. సీతకు రక్షణగ, అన్నచే నియ  
మింపబడి, సీత-తనపై మోపిన ఘోరాతినిందలనుగూడ చాలవఱకు  
భరించెను. పిమ్మట సీతచే తీక్షణముగ నిందింపబడి, దీనుడై యన్న  
కడకేగెను. రాముడు తనమాట త్రొసిపుచ్చి-సీతను వదలి వచ్చి  
నందుకు లక్షణుని నిందించెను. ఈ విధముగ నిరువురచే నిందింప  
బడియు తన సేవాతత్పరతను వదలక యన్నను సేవించెను, సీతా  
వియోగముచే దుఃఖించు రాముని యెన్నియోమారుల లోదార్చెను.

సముద్రముపై వారధికట్టుసమయమున రాముడు తన పరిస్థితిని,  
తన శక్తినిపరిగణించక-సముద్రము నింకింతునని, హనరుల యెదుట  
సముద్రముపై బాణము లిడుచుండ, పరిస్థితిని గ్రహించి, తన విచక్షణ  
నుపయోగించి, అన్నను పొగడుచు, సముద్రముపై బాణములు  
ప్రయోగించకుండ చేసి, యతనిని నవ్వులపాలు గానీయక కాపాడెను.



రావణాది రాక్షసులతో జరిగిన భయంకర యుద్ధములో తన యన్నకు ముందునిలిచి ప్రాణములను తృణప్రాయముగ నెంచి రణమొనరించెను. ఈ విధముగ లక్ష్మణుడు భార్యను, సుఖములను వదలి పదునాలుగేండ్లు రామునికై నిరతము శ్రమించెను. లక్ష్మణుడే తోడు లేకున్న రాముడు-వనవాసమును నిర్విఘ్నముగ గడిపియుండలేడు. రాముని ప్రతి కష్టదశయందును లక్ష్మణుడే ముందుండి కార్యము నిర్వర్తించెను. ఈ విషయమున కైక వనవాస శిక్షవిధించినది రాముని కైనను, రామునికంటె మిన్నగ వనవాసకష్టము లనుభవించినవాడు లక్ష్మణుడు.

గర్భవతియగు సీతను పరిత్యజించుసమయమున రాముడు లక్ష్మణుని నియోగింప, నతడు వాల్మీకి వనసమీపమున సీతతో నావార్త తెలుపుచు నెంతపరితపించెనో వర్ణింపశక్యముకాదు. ఈవిధముగ తాను చేయదగని-చేయజాలని కృత్యములుకూడ నిర్వర్తించి లక్ష్మణుడు తన జీవితాంతము రాముని సేవకే వినియోగపడెను.

రాముడు పట్టాభిషిక్తుడగు సమయమున, లక్ష్మణుని త్యాగములే గురించి యువరాజుగ నుండుమని కోరినను, తనకంటె పెద్దవాడగు భరతు డుండుటచే తాను యువరాజుగ నుండగూడదని తలచినవాడై, ధర్మానురక్తుడై వర్తించెను. కాని చివరకు వృద్ధాప్యములో రామునిచే బహిష్కరింపబడి ప్రాణముల వీడెను.

## 16. మంథర

కైక పుట్టినింటి దాసి-కైక వివాహమైన పిదప కైకతో నత్తవారింటి కేగినది. అయోధ్యానగరము, రాజభవనము లొక్కరాత్రి యందలంకరింపబడుటను జూచి యాశ్చర్యమునందినదై, శెంతనున్న దాదివలన మరునాడు రామునకు యువరాజ్యమునందభిషేకము జరుగజోవుచున్నదను వార్తను తెలిసికొనినదై త్రుటిలోకార్యమును నిరయించెను. వెంటనే యామె మనస్సులో - దశరథుడు కైకను

వివాహమాడు సమయమున, కైకకు పుట్టినవానికే రాజ్యమొసంగెదనని దశరథుడు కేకయరాజుతో వచించుట రామ భరతాదులకు వివాహమైన వెంటనే, భరతుని రాజ్యమున లేకుండజేసి - రామునిచే మంత్రపురోహితాదుల కోర్కెలు నెరవేర్చునట్లు చేయుట మొదలగు సంఘటనలన్నియు మెదలెను.

వెంటనే కార్యోన్ముఖురాలై, నిశ్చింతగ పరుండియున్న కైకేయి యొద్దకేగి రాముని పట్టాభిషేకవార్త నామెకు తెలిపెను. రాజవంశములలో రాజ్యమునకై జరుగు కుతంత్రము లెరుగని యమాయకపు కైకేయి, సవతి బిడ్డలయందును - తన బిడ్డయందును భేదముచూడని కైకేయి యెంతయో ముదమందెను. కైకేయి అమాయకతను, దశరథుని కుటిలపన్నాగమును గ్రహించిన మంధర కైకతో భరతునకు పుట్టుకతో గలిగిన రాజ్యసాన్నిహిత్యమును, రాజ్యార్హత గోల్పోయిన రామునికి, దశరథుడు పట్టాభిషిక్తు నొనరించుయత్నమును, రాముడు రాజగుచో రాముని సంబంధులగు కౌసల్యాదులకు గలుగు హితవు, అధికారము, భరతునికి-భరతుని సంబంధులగు కైకకు-యామె కోడలికి జరుగు హీనదశ విన్నవించెను. అప్పటికిని, కుతంత్రము లెరుగని కైకేయి కార్యోన్ముఖురాలు కాకుండుట గ్రహించి, మంధర కైకేయిని మందలించుచు రాజ్యమును గురించి, రాజులను గురించి కైకేయికి బోధపరచుచు, రాముడు రాజైనచో, నతని పిమ్మట రాముని జ్యేష్ఠపుత్రుడే రాజగుననియు, ఈవిధముగ భరతుడు రాజ్యమునుంచి తొలగించబడి, యనాధునివలె సుఖములనుండి-రాజవంశమునుండి నిరస్తుడగుననియు. రామునివంశమే ఖ్యాతినిపొందగలదనియు, అతని జ్ఞాతిపక్షమునకే ప్రయోజనము కలుగుననియు-యీ విధమగు రాజఖ్యాతిని గురించిన విషయము లనేకములు దెలిపి, యామెను కార్యోన్ముఖురాలిని చేసెను.

కైక-మంధర జ్ఞానసంపత్తి కాశ్చర్యము నొందుచు నామె నోటి వంకనే జూచుచుండెను. అంత మంధర, కైక పుట్టినంటినుండి కైకతో

తనను పంపిన రాజవంశమువారి కృతజ్ఞతను తీర్చుకొనదలచినదై,  
తన విధినిర్వహణను మనసునందు తలచి కైకతో నిట్లు వచించెను.

దశరథుడు నీ వివాహమునాడు చేసిన వాగ్దానమును మనస్సు  
నందుంచుకొనుము. మరియు నీవు నాకు దెల్పిన విషయమొకటి  
గలదు. పూర్వము తిమిర్ధ్వజునితో జరిగిన యుద్ధమున నీవు నీ భర్త  
ప్రాణముల కాపాడినందుల కతడు సంతృప్తుడై నీకు రెండువరములు  
ప్రసాదించెదనన, నీవు 'వలసినప్పుడు కోరుకొనెదన'ని నాడతనితో  
వచించితివి. కనుక నీవిప్పుడు వానిని యాచింపుము. అందొకటి  
భరతునికి పట్టాభిషేకము. రెండవది రామునికి పదునాలుగేండ్ల వన  
వాసము. అట్లు జరిగిన యీ పదునాలుగేండ్లలో నీ పుత్రుడు ప్రజల  
మనస్సునుపొంది రాజ్యమున స్థిరత్వము పొందగలడు. కనుక నీవు  
నీ సౌందర్యశక్తిని దెలిసికొని మలినాంబరధారివై కోపగ్రహమును  
జేరి నీ కార్యమును సాధించుకొనుము

ఈ విధముగ హితవుదెలిపిన మంధర మధురవచనముల నాలించి  
కైకేయి తన కార్యమును సాధించుకొనెను. కాని మంధర, తనయందు  
తప్పులేకున్నను రాజసభయందు పలువురి యెదుట శత్రుఘ్నునిచే జుట్టు  
జుట్టుకొని నేలపై యీడ్చబడి పరాభవము పాలయ్యెను.

ఈ విధముగ మంధరయొక్కపాత్ర చక్కగా పోషింపబడినది.  
ఆమె కైక పుట్టినింటినుండి-కైక హితముగోరి వచ్చుటచే, కైక  
యత్తగారింటిలో కైకకు జరుగు నన్యాయమును గుర్తించి, యంతకు  
పూర్వము జరిగిన విషయములు తెలిపి, జరిగవలసిన విషయముల  
కొక కార్యక్రమమును సూచించినది. మంధర కైక కావిధముగ  
తెలుపకపోయినచో కైక పుట్టినింటి వాదిపాత్రకే కళంకము కలిగి  
యుండెడిది. ఆ విధముగ మంధర తన విధిని గుర్తించి, నిర్వహించి  
నది. ఫలితముగ రాజ్యకాంక్షలేని భరతుని సమ్ముఖమున, శత్రుఘ్ను  
నిచే పరాభవించబడినది. ఇది కాజాల చేష్టలను వెల్లడించుచున్నది.

“రాజుల కత్తికి రెండువైపుల పదునే” యన్నట్లు, కైక యట్లు చెప్పక పోయిన తన విధినిర్వహణలో కళంకము చేసిన దగును, చెప్పియు శత్రుఘ్నునిచే దండింపబడెను.

తన తండ్రి పూర్వీకుల ప్రకారము తన యన్నయే రాజ్య మేల వలయునని రాజ్యమును తృణీకరించి భరతుడు పశంసింపబడినాడు. కాని తన తల్లి పుట్టినింటదాసి, తనకు రాజ్యమునుకోరి, విదుషీమణియై- వాళ్చాతురితో తన తల్లిని కార్యోన్ముఖురాలుచేసి, తననుంచి చేజారి పోవుచున్న రాజ్యమును తిరిగి తనకు కట్టబెట్టిన-దాసియగు మంధర - మేలును మరచి, కృతఘ్నుడై, మంత్రి పురోహితాదుల సమక్షమున వారి మనస్సులకు సంతృప్తి కలుగజేయుటకై, స్త్రీ యను విచక్షణను, తన తల్లిని-తనను బాల్యమునుండి ప్రేమతో నెత్తుకొని, లాలించి - బుజ్జగించిన మమతాపేక్షలను, సేవానిరతిని మరచి, తన యెదుట తన తమ్ముడు దండించి పరాభవించుటను చూచుచు నూరకుండిన రాజు వంశపు భరతుడు నిందించబడలేదు. (శత్రుఘ్నుడు దండించిన పిమ్మట యామెభయబడి భరతుని శరణుగోర నతడు శత్రుఘ్నుని వారించెను.)

వాల్మీకి యీ విధముగ ‘మందర’ పాత్రను చక్కగా రచించుటయేగాక, రాజుల నిరంకుశత్వమును - రాజుల దుండగములకు విశదీకరించెను.

కాని వాల్మీకి-మంధరను పాపియనియు-అసూయాపరురాలనియు నిందించుట యసహజముగ నున్నది. దీనినిబట్టి వాల్మీకి రాముని పక్షమువారినే పొగడుచు, రాముని వ్యతిరేకులను నిందించు స్వభావము గలవాడని విదితమగుచున్నది. ఇట్టి భావములతో రచన సాగించిన వాల్మీకి, రామాయణమును రాముని పక్షముగ రచించుటతో వింతయేమున్నది?



## 17. కై కే యి

కేకయ రాజగు అశ్వపతి కుమార్తె, యథాజిత్తు సోదరి, అయోధ్యరాజగు దశరథుని చిన్న భార్య. సౌందర్యవతి, రాచ విద్యల యందారితేరినది. వృద్ధుడగు భర్తను కల్మషమెరుగక ప్రేమించినది. సవతి పుత్రులను తన పుత్రులవలె కల్మషములేకుండ పెంచి పెద్దజేసినది.

భర్తయగు దశరథునితో, వైజయంతీ పురాధీశుడగు తిమి ధ్వజానితో జరుగు రణమునకేగి, రణమున తన భర్తగాయపడి స్మృతిని గోల్పోవ రథమును రణభూమినుండి దూరముగ తీసికొనిపోయి తన భర్తప్రాణములు కాపాడుకొనినది. దీనినిబట్టి కైక సమయజ్ఞురాలనియు, రాచవిద్యల యందారితేరిన రాచవిడ్డయనియు వ్యక్తమగు చున్నది.

దశరథుడు రాముని యువరాజ్యాభిషిక్తుడుగ జేయుచున్నాడని విని మొదట రాముడు తన కుమారుడే యని యెంతయో సంతోషించినది. దీనినిబట్టి యామె మనస్సులో రామునకు - భరతునకు తేడాలేదని వ్యక్తమగుచున్నది. కాని తన కుమారునకు చెందవలసిన రాజ్యమును, దశరథుడు దుర్బుద్ధితో భర్తను జేతమునుండి దూరముగా బంపి రామునకు కట్టబెట్టుచున్నాడని, రాముడును, భరతునకు చెందవలసిన రాజ్యమునకు తాను పట్టాభిషిక్తుడగుటకు యత్నించుచున్నాడని తెలిసికొనినపుడు, కార్యోన్ముఖురాలై తన భర్తతో - రాజ్యమునకై తన కుమారుడగు భరతునకు రావలసిన హక్కును నిలదీసి ప్రశ్నించినది. తన కుమారుడగు భరతు దూరలేకున్నను రామ దశరథులు భరతునినుండి యప్రమత్తులుగా నుడుటను గ్రహించి, రాముని వనవాసమునకు గట్టిగాపట్టుబట్టెను. సర్వవిధముల తన కార్యమును సాధించుకొనదలచిన దశరథు డామెను దూషించియు - నిరసించియు - కన్నీళ్ళతో ప్రార్థించియు - పాదములు పట్టుకొని బ్రతిమలాడియు - యామెకై యెట్టి నీతి - ధర్మవిరుద్ధకార్యములైన చేయుదునని



ప్రమాణములు చేసియు నిన్నివిధముల ప్రయత్నించినను కైక తన  
 ఋరములను మార్చలేదు. రాముడును ఆమె ప్రాప్తసంపాదింపదలచి,  
 భరతునకై తన ప్రాణములను-ధనములను. రాజ్యమును, సీతను  
 త్యజించెదనని బలఁక, భరతునిపై యంతటి ప్రేమగలవాడైనచో  
 భరతుని రాజ్యమునకై యింతటి తాపత్రయమేలపడుచున్నాడోనని  
 మనస్సునడలచి, “తండ్రిని సత్యసంధునిగ జేయదలచినచో వనముల  
 కేగుమని నిష్కర్షముగ బలికెను.

దశరథ-రాముల యెదుట వసిష్ఠ-సుమంతు లామెను నిండించు  
 చున్నను, తగదని వారింపక మిన్నకున్న తండ్రి కొడుకులగాంచి, తన  
 విరోధులెల్ల సమకూడియున్న నా సమయమున సహనము వహించి  
 మిన్నకుండుట యుచితమని, గ్రహించి వారి మాటలను లక్ష్యపెట్టక  
 మానముగ మిన్నకుండెను. ఆమె సహనమును, దశరథాద్ధుల కుట్రను  
 గ్రహించిన ప్రజలే రాముడు సీతకు వల్కలాజినములు కట్టుచుండ  
 దశరథుని నిండించిరి.

ఈ విషయములనుఁజ్ఞి కైక యెంతటి నిష్కల్మషురాలో  
 యంతటి కఠినురాలని వ్యక్తమగుచున్నది. తాను నిర్మలప్రేమతో  
 నాదరించిన రామ-దశరథులు తనకు పరోక్షముగ కుట్రపన్నుట  
 గమనించిన పిమ్మట. తాను వారిని తమింపలేకపోయెను. దీనినిబట్టి  
 యామె యొకసారి తన సమ్మోకమును వమ్ముచేసిన వారిని మరియొక  
 సారి సమ్మడని తెలియుచున్నది.

కైక యెవరినీ ద్వేషించినట్లు, ఎవరియందసూయ జెందినట్లు  
 రామాయణమున కన్నింపదు. కాని యామె భర్తచేతను, కౌసల్యా  
 సుమిత్రలచేతను, రామ-లక్ష్మణ-భరతులచేతను, వసిష్ఠ - సుమంతుల  
 చేతను ద్వేషింపబడినది. కౌసల్య పెంపుడు చిలుకసహితము ‘కైక  
 కాలు కొరుకుము’ అని వచించునని రాముడు పలుకుటచే, కౌసల్య  
 తన ద్వేషపుమాటలను చిలుకకుకూడా నేర్పినదని తెలియుచున్నది.



మరియు కౌసల్య సీతను వనమున కంపునపుడు, కైకపైగల తన జ్వేషమును, సీతకు సలహాలు చెప్పునెపముతో 'కులటలు ప్రియులచే సతతము సత్కరింపబడుదురనియు, అట్టి స్త్రీలు పూర్వము సుఖము ననుభవించియు యాపదను బొందిన భర్తను దూషింతురు - హింసింతురు' అనియు నీ విధముగ బయలుపరచెను.

రాముడు బాల్యమునుండియు తన నెంతో గారాబముగ పెంచిన వినతల్లియగు కైకేయిని వనవాసకాలమున 'నీచకృత్యయనియు, చెడు తలంపుగలదనియు నిందించెను.

పురోహితుడగు వసిష్ఠుడు, మంత్రియగు సుమంతుడును, యే పాపమెరుగని కైకేయిని, దుష్ప్రవర్తనగల దశరథుని సన్నిధిని మూర్ఖురాలనియు, దుష్టురాలనియు నిందించిరి.

కాని కైకమాత్ర మెవరినీ-యెపుడూ దూషించినట్లు వాల్మీకి ప్రాయశేషము. కైక-సౌభాగ్యము నోర్వలేక కౌసల్య-సుమిత్రాదులు, హక్కులేని రాజ్యాధికారమునకై ప్రాకులాడినందుకు రాజ్యమునుండి వెడలనడిపినదను ఈర్ష్యాకోపములతో రామ లక్ష్మణులు, దశరథుని మెప్పుజొందుటకై వసిష్ఠ-సుమంత్రాదులు కైకను నిందించిరి.

కైక, తన నెవరెన్నివిధముల నిందించినను, తాను వారిపై నీర్వ్యాజ్వేషముల చూపలేదు. వారిని నిందింపలేదు. దీనినిబట్టి కైక యొక్క యుత్తమశీలము తెలియుచున్నది.

కైక-వృద్ధుడగు దశరథుని భర్తగాపొందియు, నతనియందెంతటి మమకారము చూపినదో తెలుపుటకు, దశరథు డామెచెంత నిరంతరము గడుపుటయే నిదర్శనము. కౌసల్య కిది సహింపరానిదిగ గన్పించినది. కాని తనలో లేని యే ప్రేమానురాగములు-మోహబంధములు కైకలోజూచి భర్త తనను నిరాకరించుచున్నాడోయని, ఒక్కసారియు కౌసల్య తన యాత్మావలోకనము చేసికొనలేకపోయినది. తన ఆడ తనము జూపి, వలచి, వలపించుకొనగలిగిన జాణతనము లేని

కౌసల్య, కైకపై యీర్ష్యాద్వేషములు పెంచుకొనినది. కాని కైక మాత్ర మమాయకురాలు. భర్తను-కపట ద్వేషములు లేక ప్రేమించినది. సవతిపుత్రులను సైతము తనబిడ్డలవలె పెంచిన సాధ్యి.

కేవలము తన కుమారునకు చెందవలసిన రాజ్యమును తానుకోరినందులకై యిందరిచేత నిన్నివిధముల ద్వేషింపబడెను. నిందింపబడెను. కాని, తనదికాని రాజ్యమునకై ప్రాకులాడిన రాముడు, భరతుని రాజ్యమును రామునికై యపహరించుటకు - కుతంత్రములు పన్నిన దశరథుడు, రాజస్త్రీయని - రాజు భార్యయని రాజమాతయని పరిగణించక-రామ-దశరథుల నండగా జూచుకొని తన హద్దులనుమీరి కైకను నిందించిన వసిష్ఠ-సుమత్రులు-నిందించ బడలేదు. దీనినిబట్టి వాల్మీకి రచనలో ధాముని పక్షమువారిపై వాల్మీకిగల పక్షపాతము విదితమగుచున్నది.

వాల్మీకియు కైకను “దుష్టస్వభావ, పాపశీలి, అనార్య, మూర్ఖురాలు” అని పలువిధముల నిందించెను. ఇట్లు కైకను నిందించి వాల్మీకి-రాముని పక్షపాతి యనిపించుకొనెను. కాని కైక స్వభావములో ‘నధర్మమున్నదని’ వాల్మీకి నిరూపించలేకపోయెను.

## 18. కౌ స ల్య

దశరథుని జ్యేష్ఠభార్య. ఈమెకు భర్తయందుగాని, భర్త కీమెయందుగాని మిక్కిలి యనురాగమున్నట్లు గన్పింపదు. దశరథున కీమె గాక యనేకమంది భార్యలుండుటయే యందుకు నిదర్శనము. మరియు దశరథుడు తన కాలమునంతయు కైక యొద్ద గడుపుటవలననే కౌసల్యకు కైకయందు ఈర్ష్యాద్వేషములు ప్రబలినట్లు తెలియుచున్నది. తన పెంపుడు చిలుకకుగూడ ‘కైక కాలుకొరుకుము’ మొదలగు మాటలను నేర్పినదనుటచే, నీమెకు కైకయందెంతటి ద్వేషమున్నదో తెలియుచున్నది.

అయోధ్య. 4వ సర్గము : రాముడు, తన తండ్రి తనకు రాజ్యాభి  
షేకము చేయబోవుచున్నాడని చెప్పగానే,

శ్లో॥ ఏతచ్ఛ్రుత్యా తు కౌసల్యా చిరకాలాభి కాంక్షితమ్,

హర్ష బాష్పాకులం వాక్యమిదం రామ మభాష త 38

వత్స రామ చిరంజీవ హతాస్తే పరిపంధినః,

జ్ఞాతీన్ త్వం శ్రీయా యుక్తః సుమిత్రాయా శ్చ నందయ. 39

కౌసల్య, తన చిరకాలాభి వాంఛితమగు నామాట విని హర్ష  
బాష్పములతో రామునితో నిట్లనెను.

విడ్డా ! రామ ! చిరంజీవ ! నీ శత్రువులు చంపబడిరి. నీవు  
సంపదతోగూడి నా జ్ఞాతులను, సుమిత్ర యొక్క కుమారులను  
సంతోషపెట్టుము.

ఈ మాటలనుబట్టి కౌసల్య, కైకను-కైకవైపువారిని శత్రువు  
లుగ పరిగణించుచున్నట్లు తెలియుచున్నది. కాని యా శత్రుత్వము,  
కైక-దశరథునకు సన్నిహితురాలైనందు వలననా ? లేక దశరథుడు  
కైక పుత్రునకు రాజ్యమిచ్చెదనని వాగ్దానము చేసినందులకా ?

దశరథుడు తనను రాజుగా చేయబోవుచున్నాడని రాముడు  
వచియించినంతనే కౌసల్యపట్టరాని సంతోషమును పొందినదనుటచే,  
'రాజ్యము భరతునకు చెందినచో తన పుత్రుడు హీనదశనందునని,  
కౌసల్య యప్పటివరకు దిగులుతో బాధపడుచున్నదని, కౌసల్యయొక్క  
మాటలవలన తెలియుచున్నది. మరియు కౌసల్య

యేన త్వయా దశరథో గుణై రారాధితః పితా. (అయోధ్య. 4-40)

నీచేత మీ తండ్రియగు దశరథుడు గుణపూజ్యుడాయెను." అని  
వచించెను. అనగా కౌసల్య యభిప్రాయములో రామునకు రాజ్య  
మిచ్చినందు వలన దశరథుడు గుణములచే పూజ్యుడాయెను.

రాముడు తల్లితో "భరతుడు రాజ్యమును పొందుచున్నాడు.

నే నడువులకేగ నుంటిని” అని పలికినతోడనే, కౌసల్య తనయాశలన్నీ నిరాశలు కాగా పుత్రునితో తన దుర్విధి నీ విధముగ వచించెను.

రామా ! భర్తయున్నను అనురాగముగాని సుఖముగాని చూచి యెరుగను. భర్తచే నిరాకృతురాలనైతిని. ఇంతకాలమునుండియు నిన్ను చూచుచు దుఃఖోపశమనమును పొందుచుంటిని.

ఈ మాటలనుబట్టి కౌసల్య భర్తచే నే విధి చూడబడినది. జీవితకాలమంతయు జీవచ్ఛవము పగిది నేగతి వెళ్ళబుచ్చినది విదిత మగుచున్నది. కట్టుకున్న భార్య నీ విధి జూచుచు, జ్యేష్ఠభార్య సుమంగళియైయుండ, చిన్నభార్యయగు కైకేయి పుత్రునకు రాజ్య మిచ్చెదనని వాగ్దానముజేసిన దశరథుని ధర్మాత్ముడనియు - అపాపు డనియు నన్నియో విశిష్టపదముల వాల్మీకి కీర్తించెను.

కౌసల్య పుత్రునితో తన దీన-హీనదశను విన్నవించి ‘తండ్రివలె నేనును నీకు పూజ్యురాలను, నా మాటలనుకూడ గౌరవింపవలసినది. నేనును నిన్ననుసరించి వచ్చెదన’ని పలికెను. రాము డీ మాటలకు విముఖుడు కాగా, కౌసల్య తామునితో, “లక్ష్మణుడు వచ్చించిన - తండ్రిని బంధించెదను లేక చంపెదను” అనిన మాటలు వింటివిగదా? అందు నీ కిష్టమగు కార్యముచేయుము” అని వచించెను.

ఈ మాటలనుబట్టి కౌసల్యకు భర్తపై నెంతటి విరక్తిగలదో యవగతమగుచున్నది. ఈ విధముగ రాజ్యమునకై తన భర్తను చంపు మని కుమారుని ప్రోత్సహించిన కౌసల్యను వాల్మీకాదులు మహా పతివ్రతయని పొగడిరి. కాని తన కుమారునకు చెందవలసిన రాజ్య మును కుమారున కీయవలసినదని కోరినందుకు కైక, వాల్మీకాదులచే దుష్టురాలనిపించుకొనెను.

నీత రామునితో వనములకు బయలుదేర, కౌసల్య కోడలిని చేరదీసి “ఈ లోకమందు కులటలు ప్రియులచే నెల్లపుడు సత్కరింప బడుదురు (ఈ మాట దశరథు డెల్లపుడు కైకతో గడపుటను దృష్టి

యందుంచుకొని పలికినట్లున్నది). అట్టి స్త్రీలు పూర్వము సుఖము ననుభవించియు, నాపదపొందిన భర్తను దూషింతురు. హింసింతురు. స్త్రీల కిది స్వభావము (ఈ మాటలు కైకను మనసు నందుంచుకొని - కైక భర్తతో-తన వరముల నీయవలసినదని గట్టిగా నడుగుటను జ్ఞప్తి తెచ్చుకొనుచు పలికినవే). ఈ విధముగ మాటలచే కౌసల్య, కైక నన్యూపదేశముగ నిందించెను. దీనినిబట్టి కౌసల్యకు - కైకపై పూర్తి ద్వేషముగలదని తెలియుచున్నది.

ఈ విధముగ కౌసల్య పతీవిదూర అయినను భర్తను నిందించియు, యతనిని చివరిదశయందు షేరదీసి యాదరించెను. ఆమె భర్తతో 'స్త్రీకి పతియే మొదటిగతి. కాని నీవు నాకు లేవు. రెండవ గతి పుత్రుడు, అతడు వనముల కేగెను. ఇందుచే నే నన్నివిధముల నీచే చంపబడితిని' అని పలుక. దశరథు డామెతో 'నీ యనుగ్రహము కొరకు నమస్కరించుచున్నానని వణకుచు పలికెను. అప్పుడు కౌసల్య కన్నీటితో భర్త చేతులనుపట్టుకొని, యాతని నూరడించెను. పిమ్మట దశరథు డామె గృహముననే ప్రాణములు వదలెను. ఈ విధముగ కౌసల్య జీవితకాలమంతటిని, భర్తకు దూరమై గడపి, యంత్యదశ యందతడు చేర, నిరాదరించక యతనితో దుఃఖమును పంచుకొనెను.

## 19. రావణుడు

పులస్త్య బ్రహ్మమనుమడు. విశ్రవసుముని పుత్రుడు. మహా శివభక్తుడు. వేదవేదాంగవేత్త. మహాపరాక్రమశాలి. వివేకవంతుడు. భాతృప్రియుడు.

సుకేశుని పుత్రులగు మాల్యవంశ-సుమాలి-మాలి యనువారు లంకాపురిని పాలించుచుండ విష్ణువువారిపై దండెత్తెను. ఆ యుద్ధములో వారు పరాజితులై లంకాపురిని వీడి వెళ్ళిరి.



విశ్రవసుమునికి భరద్వాజుని పుత్రకయైన దేవవర్ణియందు కుబేరుడను పుత్రుడు కలిగెను. విశ్రవసుముని యతనిని 'లంక'యందు వసింపుమని తెలిపెను. పిమ్మట విశ్రవసుముని సుమాలి కుమార్తెయగు కైకసిని పెండ్లాడెను. ఆమెయందరికి వరుసగా రావణ-కుంభకర్ణ పుత్రులును, శూర్పణఖ యను కుమార్తెయు, విభీషణుడను పుత్రుడును కలిగిరి.

రావణుడు కశ్యపుని పుత్రుడగు మయుని కుమార్తెయగు మండ్వోదరిని పెండ్లాడెను. కుంభకర్ణుడు బలికుమార్తెయగు వజ్రజ్వాలను పెండ్లాడెను. విభీషణుడు గంధర్వరాజగు శైలూషుని పుత్రకయైన సరమచు పెండ్లాడెను.

రావణుడు గోకర్ణ మున కొంత కాలము తపస్సుచేసెను. ఒకనాడు సుమాలి రావణునితో, లంకాపురి పూర్వము తమదేననియు, విష్ణువు దండయాత్రలకు పరాజితులై లంకాపురిని వదిలితిమనియు, కనుక కుబేరునకు వార్తనంపి తమ లంకాపురిని తమ కిమ్మని తెలియజేయ వలసినదనియు వచించెను. ఆ మాటలకు రావణుడు వ్యధజెంది, కుబేరుడు తనకు అన్నయనియు, గురువుతో సమానుడనియు, కనుక ఆ రాజ్యము నాశించుట తగదనియు తాతయగు సుమాలితో వచించెను.

కాని సుమాలి మొదలగువారు దేవతలు పూర్వమునుండియు తమ నే విధముగ వంచనచేసినదియు, హిరణ్యకశిప - హిరణ్యాక్షాది మహావీరుల నేపగిది యధర్మయుద్ధములచే చంపినదియు, అమృత మధనమున వారలనెట్లు వచించినదియు, బలిచక్రవర్తి నే విధముగ మోసముచే రాజ్యమునుండి బహిష్కృతుని జేసినది మొదలగు విషయములన్నియు రావణునితో వివరింప రావణుని మనస్సు కలత జెందెను. అంత రావణుడు ప్రహస్తుని కుబేరుని యొద్దకు మాతగ బంపుచు తమ మాతామహుల రాజ్యము తమకొసంగవలసినదిగ



మొనరించుచుండ నా రణము చాల దినములు సాగెను. అంత బ్రహ్మ యచటికేగి వారికి సఖ్యముచేయగా, రావణుడు చట కొలది దినములు గడిపి, యచట నుండి అశ్రునగరమునకేగి కాలకేయులపై దండెత్తి విజయముగాంచెను. ఆ యుద్ధమున తన చెల్లెలు శూర్పణఖ భర్తయగు విద్యుజ్జహ్నుడు చంపబడెను. అచటనుండి అయోధ్యకేగి మాంధాతపై దండెత్తెను. ఈ యుద్ధము చాల దినములు జరిగెను. చివరకు పులస్త్య-గాలపులను మును లచటికేతెంచి వారి యుద్ధము నాపి సంధియొనర్చిరి. ఈ విధముగ ననేక దండయాత్రల నొనర్చి విజయదుందుభులమోగించి రావణుడు లంకకు చేరెను.

శూర్పణఖ లంకకేతెంచి రావణునితో 'నీతో జరిగిన యుద్ధమున నా భర్త మరణించినాడని విలపించ రావణు డామె నోదార్చుచు, కాలకేయులతో జరిగిన యుద్ధ మతిభీకరముగ సాగినదనియు, అందు తాను విద్యుజ్జహ్నుని ప్రత్యేకముగ గుర్తించలేక పోయిననియు, కనుక జరిగినదానికి వగవక దండకారణ్యమును పాలించుట కేగుచున్న ఖరదూషణాదులతో నేగుమనియు, అచట వారు నీయాజ్ఞ ప్రకారము వర్తించగలరనియు తెలిపెను.

దండకారణ్య ప్రాంతములందును, తత్పరిసర రాక్షసభూముల యందును ఆర్యఋషులు ప్రవేశించి తమ యాచారవ్యవహారములకు విరుద్ధముగ సంచరించుచు రాక్షసుల చంపుచున్నారని యెరిగి, రాక్షస నాయకులను వారి చర్యల గమనించుచు తమ రాక్షసుల రక్షణకు తగు నేర్పాట్లు చేయుటకు నియోగించెను.

రావణు డిట్లు అరివీర భయంకరుడై, రాక్షస విరోధులైన మునిజనకంటకుడై, రాక్షసుల కత్యంతప్రీతిపాత్రుడై రాజ్యపాలన మొనర్చుచుండ, ఆర్యులు వారి రాజ్యముల గాత్రమించుటకు, ఆ ప్రజలలో తమ మతాచారముల ప్రచార మొనర్చుటకు తగిన యత్నముల చేయుచుండిరి. ఆర్యసామ్రాజ్య విస్తరణకై ఆర్యఋషులు ముఖ్య

పాత్రను నిర్వహించిరి. అగస్త్య-విశ్వామిత్రాదులు అపరిమితాయుధములతో ఋషి వేషధారులై, వీరాధిపతులగు ననేక శిష్యుగణములతో రాక్షసపాలిత భూముల ప్రవేశించి రాక్షసుల యాచారములకు విరుద్ధములగు యజ్ఞయాగాదు లొనరించుచు బలహీనులగు రాజుల చంపుచుండిరి.

అగస్త్యుడు మలద-కరూశ దేశములను పాలించు ఝర్షర పుత్రుడగు సుందుడను రాజును చంపి, యతని రాజ్యముల నాక్రమించెను. అంత సుందుని భార్యయగు తాటకి, సుందుని పుత్రుడగు మారీచుడు అగస్త్యుని పైకిరాగా నగస్త్యుడు తన బలముతో వారి నెదిరించ వారు పారిపోయిరి. విశ్వామిత్రుడు యజ్ఞమిషతో క్షత్రియ కుమారులగు రామ లక్ష్మణులచే తాటకిని, సుబాహుని చంపించెను. అగస్త్యుడు వాతాపి, ఇల్వలుడు అను రాక్షస సోదరుల చంపి రాక్షసులకు భయం కరుడై విరాజిల్లెను.

భరతుని రాజ్యమునకై యాసపడి తండ్రితో కలిసి కుట్రసలిపి పిదప ఆ కుట్రవిఫలమై తత్ఫలితముగ వినతల్లియగు కైకచే వనముల కంపబడిన రాముడు, తన పూర్వీకులగు మాంధాత-అశరణ్యుల చంపిన రాక్షసుల చంపదలచి మునుల తోడ్పాటుతో వనముల చరించుచుండెను. ఆర్యఋషులును, తమను సరకుజేయని రాక్షసుల చంపించుటకై రామునితో కలిసి మంతనములాడుచుండిరి. ఈ కుట్రల నెరుగని శూర్పణఖ రామ లక్ష్మణుల నొకనాడు చూచి, వారియందు మనస్సు గలదై వారిచెంతకు వచ్చెను. స్వేచ్ఛావిహారిణీయు, కల్లకపటము లెరుగనిదియు నగు నా శూర్పణఖ నిర్మలమగు మనస్సుతో రాముని వంశజులైన తన మనోభిప్రాయమును దెలిపి తనను పరిణయమాడుమని కోరెను. విప్పరిగిన నేత్రములతో ప్రశాంతవదనముతో తన యెదుట నిలబడి తనవంశజులైన పరిణయమాడుమని కోరిన యా యాటవిక యపరిచిత స్త్రీ ధైర్యసాహసముల వీక్షించుచు రాము డామె సౌంద

‘ర్యమును పొగడి, తనకు భార్యగలదనియు, సవతిపోరు లేకుండ గడపుటకై తన తమ్ముడగు లక్ష్మణుని పరిణయమాడుమనియు వచించెను. రాముడు వచించిన విధమున శూర్పణఖ లక్ష్మణునితో తనను పరిణయమాడుమని కోరెను. లక్ష్మణు డామెతో “నేను మాయన్నకు దాసుడను. రూపలావణ్యములుగల నీవు దాసిగానుండవగవు. నిన్ను చూచినంతనే కోరని మగధీరు డెవడుండును? నీవు మా యన్నకు భార్య కావలసినదానవు” అని పలికెను. ఆ మాటలు నిజమని తలచి యా యమాయిక మరల రామునివైపు జూచెను. ఈ విధముగ నామె నా యిరువురు సోదరు లాటలుపట్టించ నామె విసిగి, చెంతనేయున్న రూపవతియగు సీతనుగాంచి, యామె లేనిచో నా రాముడు తనను స్వీకరించునని తలచి యామె పైకిపోయెను. అంత రామ లక్ష్మణు లామెను పట్టుకొని యామె ముక్క-చెవులు కొసిరి. ముఖమునుండి రక్తముకారుచుండ నామె భయముతో నరచుచు అచటినుండి పరుగెత్తి సోదరుడగు ఖరునితో నా విషయము దెలిపెను.

అంత ఖర-దూషణ-తీశరులు వరుసగా రామునిపై కేగి యతని తోడి పోరుతో మరణించిరి. అప్పుడు శూర్పణఖ అన్నయగు దశాననుని యొద్దకేగి తన భంగపాటును తెలుప నతడు కోపోద్రిక్తుడై మంత్రులతో నాలోచించి, తన చెల్లెలిని పరాభవించినందుకు ప్రతిగా, రామ లక్ష్మణుల పర్ణశాలనుండి దూరముగానే నేగునట్లు మంత్రాంగ మొనరించి, రాముని భార్యయగు సీతను బలవంతముగ తీసికొనివచ్చి యశోక వనమున రాక్షసస్త్రీల రక్షణలో నుంచెను.

రాముడు, జటాయువువలనను-కబంధునివలనను, సీత-రావణునిచే నపహరింపబడుట తెలిసికొనెను. విమ్మట కిష్కింధరాజగు వాలిచే, నతని తమ్ముడు రాజ్యమునుండి వెడలగొట్టబడుట గ్రహించిన వాడై, సుగ్రీవునితో స్నేహ మొనరించి, యతని యన్నయగు వాలిని చెట్టుచాటున దాగి వాడిబాణముతో గొట్టిచంపెను. తత్ఫలితముగ

సుగ్రీవుడు రావణునితో యుద్ధమొనరించుటకై రామునికి సహాయముగ తన బలమునంతయు సమీకరించెను.

సౌందర్యపతియగు సీతను గాంచిన రావణుడు మన్మథవశుడై తన కోర్కెను దెలుప, సీత నిరాకరించెను.

సుగ్రీవుడు సైన్యసమీకరణ మొనర్ప, రాముడు తొలుతగ రావణుని బలము తెలిసికొనదలచి హనుమంతుని చారునిగ లంకాపురికి బంపెను. రహస్యముగ లంకను చేరదలచిన హనుమంతుడు, సముద్ర మార్గమును దారిగ నెన్నుకొని రహస్యముగ లంకనుజేరి, రాత్రియందు రహస్యముగ సంచరించి రావణుని బలాబలములన్నియు తెలిసికొని యశోకవనమును జేరెను. అచట సీతనుగాంచి యామెతో రహస్యముగ మాట్లాడుచుండ రాక్షసులుగాంచి యతనిని బంధించి రావణుని యొద్దకు జేర్చిరి. చారుడగు హనుమంతుని వధింపుమని రావణు డాజ్ఞ యొనగుచుండ, రావణుని తమ్ముడగు విభీషణు డతని రక్షించదలచిన వాడై యన్నతో దూతయగు నతని చంపవలదనియు, వాలముచుట్టిదానికి నిప్పంటించి పరాభవించవలయుననియు దెలిపెను. తమ్ముని హితుడని నమ్మి రావణు డట్లే చేసెను. హనుమంతు డచటనుండి బయలుదేరి కిష్కింధచేరి రామ సుగ్రీవులతో తాను చూచిన దంతయు తెలిపెను. రామ సుగ్రీవులు తమ బలముతో లంకను జేరిరి.

రాముడు రణమున కేతెంచుచున్నాడని వినిన రావణుడు యుద్ధ సన్నద్ధుడగుచుండ, నతని తమ్ముడు, రాజ్యకాంక్షతో సుగ్రీవుడు రామునిచేరిన విధముగ తానును అన్నను వదలి రామునిజేరి, లంకా రహస్యములన్నియు రామున కెరిగించి, రామునిచే తను - అతని పరివారముచేతను రావణుని-యతని బలమును పూర్తిగనాశనముజేయించి, తాను లంకకు రాజై సీతను రామున కప్పగించెను.

రావణుని యాకారము : రావణుని యాకారమును హనుమంతుడు సుందరకాండము 10, 11, 18 మరియు 49వ సర్గములలో

వర్ణించుట జరిగినది. యుద్ధకాండము 40, 55 సర్గములలో నితని గురించిన వర్ణనలు గలవు 59వ సర్గములో రాముడు రావణుని గురించి యిట్లు పలికెను. “రావణుడు ప్రకాశించు మహాతేజస్వి, తేజస్సుచే గప్పబడిన ఇతని రూపమును స్పష్టముగ జూచుచున్నాను. ఇతని దేహము ప్రకాశించుచున్నట్లు యే దేవదానవ వీరుల యొక్క దేహములును ప్రకాశించుటలేదు”.

హనుమంతుడు రావణుని గురించి యిట్లు వచించెను. “చక్కని రూపముగలవాడు. అతని బాహువు లింద్రధ్వజతుల్యములు, వీనుగు తొండములకు సమములై నవి బలిసి సమసుందరములగు మూపురములు గలిగినవాడు. బలిష్ఠములై శుభలక్షణములగు గోళుప్రవేళు గలవాడు. కిరీట కుండలములచే శోభించు ముఖముగలవాడు. బలిసిన విశాలమగు వక్షముగలవాడు. మేఘమువలె ప్రకాశింపజేయబడిన సర్వాంగములు గలవాడు. వంకరలై-ఎర్రనైన నిడుపాటి కన్నులు గలవాడు. శంఖమువంటి చెవులుగలవాడు. వింటిని వదలిన సాక్షాత్ మున్మథునివంటివాడు. తేజోవంతుడు పూర్ణచంద్రునివంటి ముఖము - కాటుకవంటి దేహముగలవాడు. సర్వలక్షణసంపన్నుడు. ఇతని రూపము- ధైర్యము బలము-తేజము ఆశ్చర్యకరముగ నున్నవి. ఇత డధర్ముడుగా కున్నచో దేవలోకమునకు దేవేంద్రునకు రక్షకుడగును. అమిత తేజస్కుడగు నితని ప్రభావమునుజూచి దేవదానవు లతనికి భయపడుచున్నాడు. ఇతడు కోపించిన జగము నేకార్థముగ జేయును.

మహాబలవంతుడు : దేవతలను, యక్షులను, నాగులను, క్షత్రియ రాజుల ననేకుల జయించెను. హనుమంతు డితనిని “ఊహింపరాని బల పౌరుషములు గలవాడ”ని వచించెను. (సుందర. 18వ సర్గము)

మహాపరాక్రమవంతుడు : ఉత్తరకాండము 34వ సర్గములో రావణుని గురించి యిట్లు చెప్పబడినది. “రాక్షసునిగాని-మనుష్యునిగాని బలవంతుడని వినినచో రావణుడు బలగర్వితుడై యతనిని యుద్ధమునకు పిలుచును”.



సోదరునితోను బలగముతోను సముద్రము నింకింపజేయును.  
తేదా వీర్యముతో వేలువిధముగనైన చేయును.

వానరులతోగూడ నీ కార్య మిట్లు విరుద్ధముకాగా పురము  
నందును సైన్యమునందును నాకు హితమగు నట్లాలోచింపుడు.

పై మాటలవలన రామునికి రావణుడు భయపడినట్లున్నది.  
యుద్ధ. 24వ సర్గము : రావణుడు శుకునితో

శ్లో॥ సాగరస్యేవమే వేగో మారుతస్యేవ మేగతిః,

న హి దాశరథి ర్వేద తేన మాం యోద్ధు మిచ్ఛతి. 41

న మే తూణీశయా న్బాణాన్ సవిషానివ పన్నగాన్,

రామః పశ్యతి సం గామే తేన మాం యోద్ధు మిచ్ఛతి. 42

న జానాతి పురా వీర్యం మమ యుద్ధే స రాఘవః.

నా వేగము సాగరము వంటిది. నా గమనము వాయువువంటిది.  
దీనిని రాము డెరుగడు. దానిచే నాతో యుద్ధముచేయ నిచ్ఛగింపడు.

నాకు గల బాణముల వీర్యమును రాము డెరుగడు. అందుచే  
నాతో రణముచేయ రాము డిచ్ఛగింపడు.

నాకు గల యుద్ధవీర్యమును రాఘవు డెరుగడు.

రావణుడు-రామునకు భయపడిన యీ విధముగా మాట్లాడునా ? కనుక యుద్ధకాండ మారవసర్గములోని రావణుని మాటలు -  
వాల్మీకి మాటలుగనే వ్యక్తమగుచున్నవి గాని రావణుని మాటలుగలేవు.

యుద్ధ. 101వ సర్గము :

శ్లో॥ స కీర్యమాణ శృరజాల వృష్టి భీర్మహాత్మనా దీప్త.

ధనుష్మతార్థితః

భయాత్ ప్రదుర్రావ సమేత్య రావణో

యథానిలేనాభి హతో వలాహకః. 61



(రాముని) బాణసమూహ వర్షముచే వ్యాపించబడినవాడై ప్రకాశించు ధనుస్సు గల మహాత్మునిచే పీడింపబడినవాడై రావణుడు వాయువుచే గొట్టబడిన మేఘమువలె భయమువలన పరుగెత్తి పోయెను.

బలవంతులని తెలిసినచో వారిపై రణమునకేగి యాహ్వానించు రావణుడు రణభూమియందు భయముచే పరుగెత్తిపోయినా డనుట వింతగనున్నది. కేవలము రాముడు బలవంతుడని తెలియజేయుటకే వాల్మీకి యీ శ్లోకమును రచించినట్లున్నది.

శ్లో॥ స దత్త్వా తుములం యుద్ధం రావణస్య దురాత్మనః,

విస్మజశ్శేవ బాణే ఘాన్ సుషేణం వాక్య మబ్రవీత్. 2

యుద్ధ. 102వ సర్గము : రాముడు రావణునితో భయంకరముగ రణమొనర్చుచు సుషేణునితో “నాకు ప్రాణప్రియుడగు లక్ష్మణుడు, కావణ వీర్యముచే భూమియందు పడియుండ, మనస్సు కలిగియున్న నాకు యుద్ధముచేయుటకు శక్తి యెక్కడిది? నా చేతినుండి ధనుస్సు జారిపడిపోవుచున్నది. బాణములు క్షీణించుచున్నవి. కనుల నీరు గ్రమ్ముచున్నది. నా యవయవములు జారిపోవుచున్నవి. నాకు విచార మధికమగుచున్నది. మూర్ఛయు కలుగుచున్నది....” అని పలికెను.

రాముడు రణమొనర్చుచు సుషేణునితో మాట్లాడినాడని వచించుటచే, రావణుడు భయపడి పారిపోవుటయు నబద్ధముగ కన్పించు చున్నది.

రావణుని శీలము : హనుమంతుడు రావణుని గురించి యీ క్రింది విధముగ వచించెను.

“రాజర్షులు-పితృదేవులు, దైత్యులు, గంధర్వులు, రాక్షసుల యొక్క కన్య లతని కామవశమును బొందిరి. వారందఱు రణకాము డగు రావణునిచే తేబడినవారు. మదముచే కామవశులై మోహించి పచ్చినవారు కొందరు. అచట నున్న యే తరుణియు బలవంతులముగ

పరాక్రమముచే పొందబడినదిలేదు-జానకి తప్ప, ఇతరుని కోరినదిగాని, నాథుడుకలదిగాని యొక్క తెయులేదు.” (సుందర. 9వ సర్గము)

ఉత్తరకాండము 24వ సర్గము : దురాత్ముడగు రావణుడు సుందరియగు కన్యనుగాని, యువతినిగాని చూచినచో, దాని బంధు జనమును చంపి, దానిని విఘానమున నిరోధించును. ఇట్లతడు దైత్య-దానవ-యక్ష-రాక్షస-నాగ-మనుజ కన్యలను గ్రహించెను. వారు శోకాయత్తులు, వివశులై, వణకుచు కన్నీటితో రోదనముచేయు చుండిరి. వారు తమ తల్లి-తండ్రి-సోదరుల, పతి-సుతుల తలచుకొనుచు రోదించిరి. ‘నేను లేకపోగా నా పుత్రుడేమగునో యని కొందరు, దైవరూపుడగు భర్తను వదలి యేమిచేయగలన’ని కొందరు రోదించిరి.

సుందరకాండము 9వ సర్గములోని మాటలకు, ఉత్తరకాండము లోని 24వ సర్గములోని మాటలు పూర్తిగ భిన్నముగనున్నవి. సుందర కాండములోని మాటలు హనుమంతునిచే వచింపబడగా, ఉత్తరకాండ ములోని మాటలు కథా రచయితయగు వాల్మీకిచే వచింపబడినవి. వాల్మీకి-రావణుని మొదటనే దురాత్ముడని వచించుటచే - వాల్మీకి రావణుని పాత్రకు న్యాయముచేసినట్లు కన్పించదు. కనుక రావణుని గురించి హనుమంతుడు రచించిన మాటలే యదార్థముగ కన్పించు చున్నవి.

సుందర. 20వ సర్గము : రావణుడు దీనయు, ఏకాకియు, నిస్సహాయయునగు నీతతో “పిరికిదానా! పరస్త్రీలను పొందుట-బలా త్కారముగ దెచ్చుట రాక్షసుల ధర్మము. నా శరీరమున కామము యధేచ్ఛగా ప్రసరించినను, నన్ను కామింపని నిన్ను స్పృశింపను. ఓ దేవీ! నీవు భయపడకుము. నా మాట నమ్ముము. యదార్థముగ నన్ను నమ్ము. శోకింపకుము”. (5, 6, 7 శ్లో).

ఈ మాటలనుబట్టి రావణు డెంతటి శీలవంతుడు, ధర్మపరుడై నది తెలియుచున్నది. పరస్త్రీలను బలాత్కారముగ తీసుకొనివచ్చుట

రాక్షసుల యాచారముని రావణుడు నచించుటచే, యా కాలపువారి యాచారధర్మముల నిపుడు చర్చించుట యనవసరము.

ఉత్తర. 26వ సర్గము : రావణుడు రంభను బలవంతముగ ననుభవింప, నామె-తన భర్తయగు నలకూబరునితో జరిగిన విషయము దెలిపెను. అపుడు నలకూబరుడు "రావణుడు సమ్మతములేని యువతిని పొంది, కామించని యబలను కామించినవాడు అతని శిరస్సు వేయి తునుకలుగా నగును" అని శపించెను.

యుద్ధకాండము 13వ సర్గము : రావణుడు మహాపార్శ్వనితో "చాలకాలము క్రింద జరిగిన విషయమును తెలుపుచున్నాను. వినుము. నేను-బ్రహ్మగృహమునకు పోవుచున్న పుంజికస్థలను జూచితిని. ఆమె నాచే వస్త్రహీనముగ జేయబడి బలాత్కారముగ ననుభవించబడినది. పితామహు డా విషయమును తెలిసికొని "నేడు మొద లే యువతిని బలాత్కారముగ పొందుదువో అపుడు నీ తల నూలుముక్కలుగా పగులును" అని శపించెను-అందువలన నేను సీతను బలాత్కారముగ నాశయనము నెక్కించలేదు. (10 నుండి 15 శ్లోకములు వరకు).

పై సంఘటనలు జూచిన బ్రహ్మ-నలకూబరు లిరువురు రావణు నొకే విధముగ శపించిరి. పై రెండు సంఘటనలు ఒకేసారి జరుగవు గదా ! వీనిలో నేదో యొకటి ముందుగను, పిమ్మట రెండవది జరిగి యుండును. బ్రహ్మశాపమే ముందుగా నిర్ణయించబడిన - రంభను సంభోగించినపుడే రావణుని తల నూలుముక్కలై యుండవలయును గదా ! అటులకాదేని, నలకూబరుని శాపమే ముందుజరిగియుండునని తలచిన, రావణుడు పుంజికస్థల ననుభవించినపుడే యతని తల నూలు మ్రుక్కలై యుండవలసినది. అదియు జరుగలేదు.

దీని ననుసరించి యీ రెండు కథలు రావణుని యందలి పక్ష పాతముతో కల్పించబడిన వనుట నిస్సంజేహము.

కిష్కింధ. 66వ సర్గము : పుంజికస్థల' యను నప్పరస శాప ముచే కుంజరుడను వానరుని కూతురై జన్మించి, 'అంజన'యను పేర

ప్రసిద్ధయై, 'కేసరి'యను వానరునికి భార్యయ్యెను. (8, 9, 10 శ్లోకములు).

రాముని యవతారపురుషుడుగ చూపించుటకై యొకచోట విష్ణువు రామునిగ జన్మించెననియు, మరియొకచోట రుద్రుడు రాముడుగ జన్మించెననియు వచించిన వాల్మీకి, రావణుని మంచితనమును చెడ్డగా నిరూపించుటకే రావణునికి-నలకూబరుని శాపము బ్రహ్మ శాపము రూపొందించినట్లు తెలియుచున్నది.

కానిచో దేవవేష్యయగు రంభకు వావివరుసలేమి. రణమున మరణించిన వీరులు రంభాసంయోగమును పొందుదురని వచించిన పురాణముల గాంచిన-అట్లు మరణించిన తండ్రి-కుమారులు, బావ-మరకులు, అన్నదమ్ములు రంభ కేమాదురు. ఇంద్రుని వేష్యయగు, నూర్వాశి-ఇంద్ర పుత్రుడగు అర్జునుని కామించుటేమి? అతడు కాదన-అతనిని శపించుటేమి? ఇట్టి వ్రాతలకు సమాధానమేమి?

సీతను బలాత్కారముగ దెచ్చియు, ఆమె సౌందర్యమునకు తాను వకుడయ్యెను, నిస్సహాయయగు నామెను భయపడకుమని యోదార్చుటలో రావణుని యుత్తమోత్తమ శీలము వ్యక్తమగుచున్నది. రాక్షసద్వేషియు, ఆర్యుల కభిమానుడగు వాల్మీకి రచన వలననే రావణుని శీల మన్యధా రచింపబడినది,

వేదవతి విషయమునను, తన కులధర్మము ప్రకారము రావణుడామెను బలాత్కరింప, నామె యగ్నియందుపడి, సీతయై జన్మించినట్లు ఉత్తరకాండము 17వ సర్గమునందు తెలుపబడగా, ఉత్తరకాండము అధికపాఠము రెవ సర్గయందు - "నారాయణుని భార్య లక్ష్మీ - 'సీత' యని పిలువబడును" అని వచింపబడియున్నది.

దీనిని బట్టి యవతారములనునవి వాల్మీకి కల్పించినట్లు గన్పట్టుచున్నది.

భ్రాతృప్రేమ : తమ్ముడగు విభీషణుడు, రాజగు తన వవమానించుచు సభయందు మాట్లాడినను, అతనిని దండింపక వదలుటయే

లంకాపురి నాశనమునకు-రాక్షసవంశ నిర్మూలనకు హేతువయ్యెను. శత్రుపక్షమును చేరవలయునను కాంక్షతో విభీషణుడు రావణుని తూలనాడి, రావణుని నోటనుండి దుర్వార్త-వినీ-వినకముందే, తన మిత్రులతో రాముని యొద్దకేగెను.

తమ్ముడట్లు దూరమైనను, తమ్ముని భార్యబిడ్డలు లంక యందుండ వారిని తన కుటుంబ సభ్యులుగనే యాదరించి పోషించెను. కాని విభీషణుని మనస్తత్వమేగల విభీషణుని భార్య సరమ, రావణుని చర్యలన్నియు గూఢచారిగ గమనించుచు, తాను స్వయముగను, తన కుమార్తె ద్వారాను శత్రుపక్షమునకు చేరవేసి రావణుని వంశనిర్మూల నకు, తన భర్త రాజ్యాభిషిక్తుడగుటకు తగు యత్నములు చేసెను.

తమ్ముడగు విభీషణుని మూలముగ తన వంశము-రాక్షసులు- అందరు నిర్మూలమగుచున్నను, తమ్ముని భార్యబిడ్డల నేమనక మిన్న కుండుట, తనను, తన యాప్తులను నిండుసభయందు తూలనాడినను అతనిని గండింపక వదలుట, రావణునికి తమ్మునియందుగల యపార ప్రేమకు నిదర్శనములు.

రాజ్యరక్షణ : హనుమంతుడు రామునితో లంకాపురిని వర్ణించుచు నది నిత్యసంతుష్టయై, రథ-గజ-హయ సమృద్ధిమై, రాక్షస గణములచే నిబిడమై శత్రువులకు ప్రవేశింపరానిదై యున్నదనియు, విశాలమగు నగర్లు గలిగి-గట్టిగ కట్టబడిన తలుపులు గలిగి యున్న దనియు, రావణుడు సైన్యమును స్వయముగ ప్రపమత్తుడై చూచు చుండు ననియు వచించెను. (యుద్ధ. 2వ సర్గము)

హనుమంతుడు ప్రప్రథమముగ లంకను ప్రవేశించి, లంకను జూచి యిట్లు తలచెను. "వానరు లిచటకు వచ్చినను వ్యర్థమే యగును. యుద్ధముచేసి లంకను జయింప దేవతలకును సాధ్యము గాదు. సామదానభేదోపాయములు రాక్షసులయందు ప్రయోగింప నవకాశములేదు. లంకకు వచ్చియు రాము డేమి చేయగలడు" (సుందరకాండము 2వ సర్గము).



దీనిని బట్టి రావణుని రక్షణకింద 'లంకాపురి' యెంత సురక్షితముగ నున్నది తెలియుచున్నది.

రావణుని పాలనలో లంకవైభవము : లంకాపురి యంతయు చక్కని వనములతోను, ఉద్యానవనములతోను నిండియుండెను. తామరలు కలువలతో నిండిన నడబావులు, వివిధ జలాశయములు లంకయందు గలవు. బలమగు ప్రాకారముచే నావృతమై యనేక బురుజులు కలిగియున్నవి. విశాలమగు వీధులు గలిగి తెల్లని భవనములచే నిండియున్నది. ఏడెనిమిది యంతస్తులుగల భవనము లాపురము నందున్నవి.

పురమధ్యమునగల యశోకవనము, చైత్యప్రాసాదము లంకాపురికి శోభను తెచ్చుచుండెను. వివిధాకారములగు పల్లకీలను, చిత్రములగు పొదరిండ్లను, చిత్తరువులు గల గృహములను, క్రీడాగృహములను, చాతు నిర్మితగృహములను మారుతి చూచెను.

వీని నన్నింటి ననుసరించి చూచినచో రావణుని పాలనలో లంక సర్వసమృద్ధమై వైభవముగ విలసిల్లినదని వ్యక్తమగుచున్నది.

మానుమంతుడు లంకయందు మధురగీతములను, అందెల చప్పుళ్ళను, చప్పట్లమ్రోతలను, మంత్రములను, వేదములు పఠించువారి మాటలను వినెను. దీనిని బట్టి లంకాపురియందు సంగీత విద్వాంసులు, నాట్యకళాకారులు, వేదమంత్రములు తెలిసినవారు గలరని విదితమగుచున్నది.

రావణుని సభ : యుద్ధకాండము 11వ సర్గము : “రావణ దశరథుల యందలి భేదములు” అను సంశయములో — నుండి

రావణుడు సభకు పోవుచుండగా అందఱును ప్రభువు ముఖమును చూచుచు కూర్చుండిరి.

పై వచనములను బట్టి లంకయందలి ప్రజలకు రావణుని యందెంతటి భక్తి-యనురాగము లున్నది విదితమగుచున్నది.



## 20. సుగ్రీవుడు

ఉత్తరకాండము. అధికపాఠము ఆరవ సర్గములో వాలి-సుగ్రీవుల జన్మమును గురించి యీ క్రింది విధముగ నున్నది.

మేరుపర్వత మధ్యశిఖరముపై, బ్రహ్మ సదావసించును. ఒకనాడతని కనులనుండి జలముస్రవింప, బ్రహ్మ యీ కన్నీటిబిందువును జేతితో తాకి భూమియందుంచగనే, యందుండి వానరము పుట్టెను. అతడే ఋక్షరజసుడు.

అతడొకనాడు మేరుశిఖరము నందుగల యొక జలాశయము నందు మాకి స్త్రీగా మారిపోయెను. స్త్రీయగు నాఋక్షరజసుని చూచి దేవేంద్రుడు, సూర్యుడు కామవశ్యులై వీర్యస్థలనము గావించిరి. ఇంద్రుని వీర్య మామె శిరస్సునందుపడి వాలి జన్మించెను. సూర్యుని వీర్య మామె కంఠమునందు నిలిచెను. ఇట్టి విధానముచే నా తరుణియు నేమియు పలుకలేదు. అంత నామెకు సుగ్రీవుడు జన్మించెను. పిమ్మట సూర్యుడుదయింప నా తరుణి వానరరూపమును పొందెను. అంత బ్రహ్మ ఋక్షరజసుని కిష్కింధకు రాజునుగొ స్థాపించెను.

ఈ కథ యెంత అసహజముగ నున్నదో పరికింపుడు.

దీనినిబట్టి యీ క్రిందివిధముగ జరిగియుండ వచ్చునని తోచెడిని. ఋక్షరజసుడు-బ్రహ్మ-కుమారుడు. ఆ ఋక్షరజసుని భార్య-యింద్రుని వలన వాలిని, సూర్యుని వలన సుగ్రీవుని కనియుండనోపు.

మహాబలపరాక్రమవంతుడగు వాలి, రణమున కాహ్వానించిన యొక రాక్షసునితో నొకబిలమందు రణమొనరించుచుండ, సుగ్రీవు డా బిలద్వారమును పెద్దబండరాతితో మూసివైచి, కిష్కింధకేగి, తన యన్న-రణమున మరణించెనని పౌరులకు తెలిపి, కిష్కింధకు రాజుగా ప్రకటించుకొనెను. కొద్దికాలము గడచిన పిమ్మట వాలి మెట్టెతో బిలము ముఖద్వారమునందుగల రాతిని త్రోసివైచి, కిష్కింధకు వచ్చి దుష్టుడగు తప లేమ్ముని దండింప, నతడు హనుమంతాది తన మంత్రులతో పురము వదలి పారిపోయెను.

కొంతకాలము గడచిన పిదప, భార్యాపహృతుడగు రాముడు, తమ్మునితో ఋష్యమూక పర్వతసానువుల దిరుగాడుచుండట చూచి, హనుమంతుడు వారిచెంతకేగి, వారు సుగ్రీవుని సహాయమునకై వచ్చు చున్నారని తెలిసికొని సుగ్రీవునితో వారికి సఖ్యముగలిపెను. భార్యా విదూరులగు రామ-సుగ్రీవు లొకరి కొకరు సహాయముచేసికొనునట్లు నిర్ణయించుకొనిరి.

రాజ్య కాంక్షగల సుగ్రీవుడు, రామునిచే తన యన్నయగు వాలి నధర్మముగ చంపించి కిష్కింధ సింహాసన మెక్కెను. పిమ్మట తన బంధుమిత్ర పరవారము నంతటిని చేరదీసి రామునికి సహాయుడై రావణునితో రణమొనరించి విజయము గాంచెను.

రామ లక్ష్మణుల గాంచినంతనే భయపడి యనుచరులతో నూడ కాలికొలది పరుగెత్తిన భీరువు.

తా నెన్ని తప్పుతొనర్చినను, 'నిన్ను హింసింపను-పొమ్మ'ని దండించి వదలిన యన్నను రాజ్యకాంక్షతో క్రూరముగ చంపించిన భ్రాతృద్రోహి, దుర్మార్గుడు.

కఠినశాసనుడు, సుగ్రీవుడు సైన్యమును సమీకరించుచు పడు సైదు దినముల లోపల తనయొద్దకు చేరని వానికి మరణదండన విధింప బడునని తెలియజేయుటయే యిందుకు నిదర్శనము (కిష్కింధ. 29వ సర్గము 31వ శ్లోకము). హనుమంతుడు స్వయంప్రభతో "మాకు సుగ్రీవు డొసగిన మాసము గడువు గడచుటచే మా యాయువు తీరి నట్లే" (కిష్కింధ. 53వ సర్గము 4వ శ్లోకము).

అంగదుడు-సుగ్రీవుని గురించి యీ విధముగ వచించెను. "స్థిర త్వము, ఆత్మశుద్ధి, మనశ్శుద్ధి, దయ, కపటము లేకుండుట, పరాక్రమము, ధైర్యము-అనునవి సుగ్రీవునియందు సరిపడవు. తన యన్న బ్రతికి యుండగనే తల్లివంటిదియగు వదితను స్వీకరించివాడు, తన యన్న బిలములో శత్రువుతో రణమొనరించుచుండ, బిలద్వారము మూసినవాడు వగు సుగ్రీవునకు ధర్మమెక్కడిది". ఈ మాటలెంతయు సమంజసములు.

## 21. విభీషణుడు

రావణుని తమ్ముడు. రాజ్యకాంక్షతో అన్నను బంధువులను వదలి విరోధియగు రామునిజేరి రాక్షసవీరులందరిని, దగ్గరవుండి శత్రువులచే చంపించి, రావణుని పిమ్మట లంకాసింహాసన మధిస్థింపెను.

వాల్మీకి యితనిని మహాత్ముడనియు, ధర్మాత్ముడనియు, సద్గుణవంతుడనియు పొగడెను.

ఉత్తరకాండము 10వ సర్గము : బ్రహ్మ-విభీషణుని వరమడుగుమని కోర నతడు “ఆపదల నందినను నాకు ధర్మమునందు బుద్ధియుండవలయును” అని కోరెను. బ్రహ్మయు నతని కావరము నొసగెను.

బ్రహ్మను విభీషణుడు కోరిన వరము-బ్రహ్మ యతనికి వరమిచ్చుట, వాల్మీకి యతనిని పొగడుట-యివి యన్నియు నీ క్రింది సంఘటనలచే సత్యదూరములుగ నున్నవి.

విభీషణుడు, బలప్రతాపవంతుడు-రాజు అగు తన యన్నయొద్ద పలుమారులు సీతను రామున కిమ్మని వచించుటేగాక, రాముని ప్రతాపమును పొగడుచు రావణుని, రాక్షసవీరులను మిక్కిలిగ నిందించుచు-రాముని బాణములచే మీరు మరణించగలరని వచించి, రావణుని రెచ్చగొట్టి, రావణుడు “మరియొక డిట్లు పలికినచో నీక్షణముననే జీవించియుండడ”ని వచించినంతనే, తన యనుచరులతో రాముని యొద్ద కేగెను. దీనినిబట్టి విభీషణుడు కావలయుననియే రావణుని, రాక్షసవీరులను నిందించినట్లు గన్పించుచున్నది. కానిచో, రామునితో రావణునివైపు యోధుల పరాక్రమములు తెలిపి “యీ విషయమున కోపమునందకుము. నే నీ విషయములు మిమ్ము భయపెట్టుటకు తెప్పటలేదు. నీవు వారిని నిశ్చయముగ చంపగలవు (యుద్ధ. 37 సర్గము) అని ధైర్యము చెప్పిన విభీషణుడు, రామునితో నా విధముగ నేల మాట్లాడడు? రాముడు విభీషణుని రాక్షసుల బలాబలములు తెలుపుమని యడుగ, రాక్షసవీరుల బలపరాక్రమములు వారి ఆయుధములు మొదలగు నవన్నియు రామునకు విపులముగ తెలిపి,

రాక్షసవధ యందును, లంకారాశమందును సహాయము చేసెదననియు, సైన్యమును లంకయందు ప్రవేశింపజేతుననియు వచించెను. (యుద్ధ. 19వ సర్గము).

అట్లు చెప్పుటయేగాక వీరాధివీరులగు నింద్రజిత్తాదులను చంపుటలోను, సోదరులగు రావణ-కుంభకర్ణులను చంపుటలోను రామ లక్ష్మణుల దగ్గర విలబడి తాను వారికి చేయగలిగినంత సహాయముచేసి రాక్షసయోధుల చంపించెను.

ఇట్టి భ్రాతృద్రోహి, కులద్రోహి, వంశనాశకుడు ధర్మమునందు బుద్ధిగలవాడగునా? మహాత్ముడగునా?

మరియు రామ లక్ష్మణు లింద్రజిత్తు బాణఘాతములకు మూర్ఛితులై రణభూమియందు పడియుండ, విభీషణుడు వారలగాంచి 'యెవరి పరాక్రమము నాశయించి, నాచే శాశ్వతమగు స్థానముకోరబడినదో- ఆ పురుషోత్తము లిరువురు దేహనాశమునకై నిద్రనందియుండ - నేను బ్రతికియుండియు రాజ్యము, కోరికలు సశించినవాడనై యాపదనండిన వాడనై తిని'అని వగచెను (యుద్ధ. 50వ సర్గము).

ఇట్టి రాజ్యకాంక్షగల వానిని, రాజ్యకాంక్షతో శత్రువులను జేరి తనవారినందరిని చంపించిన మహాపాపిని 'ధర్మమునందు బుద్ధిగల వాడుగ నుండును'ని బ్రహ్మాదీవించినాడనుట యెంత ధర్మవిరుద్ధము. వాల్మీకి మహాత్ముడని, ధర్మాత్ముడని సంబోధించుటెంతటి వైపరీత్యము.

రాక్షస రాజ్యవిస్తరణకు, రాక్షసరాజుల బలపరాక్రమములు చాటుటకు, లంకాపురి మహద్దైశ్వర్యముగ వర్ధిల్లుటకు నిరంతర శ్రమ నొనర్చినవాడు రావణుడు. రాజ్యకాంక్షతో పరులపాదాక్రాంతుడై, స్వజాతిని నిర్మూలమొనరించి-యెవరిచేతను జయింపనలవికాని రావణ-కుంభకర్ణ-యింద్రజిత్తాది మహావీరుల నధర్మముగ చంపించి లంకాపురి వైభవమునే సమూలముగ నాశనమొనరించినవాడు విభీషణుడు. ఇట్టి కులపాంసనుడు వాల్మీకిచే పొగడబడుటచే, ధర్మసంరక్షణము జరిగినదా? ధర్మవిఘాతము జరిగినదా? యను సందేహము కలుగుచున్నది.

## 22. హనుమంతుడు

హనుమంతుడు కేసరి భార్యయగు అంజనకు వాయువుయందు జన్మించెను. ఇతని తండ్రియగు కేసరి సుమేరుపర్వతప్రాంతమున రాజ్య మేలెనని ఉత్తరకాండము తిరవ సర్గమునందు గలదు.

అట్టి హనుమంతునకు కిష్కింధ రాజకుమారుడగు సుగ్రీవునితో బాల్యమునుండియు బద్ధసఖ్యమేర్పడెనని ఉత్తరకాండము తిరవ సర్గము నందు గలదు.

సుమేరుపర్వతప్రాంత రాజకుమారుడగు హనుమంతునకు, కిష్కింధ రాజకుమారుడగు సుగ్రీవునకు సఖ్యమేరీతి కలిగినది, తండ్రియగు 'కేసరి'కి పిమ్మట రాజ్యమేలవలసిన హనుమంతుడు కిష్కింధలో సుగ్రీవుని ముక్తిగ నేల గడుపవలసి వచ్చినది వాల్మీకి రామాయణమునందు విశదపరచబడలేదు.

మరియు నతడు నవవ్యాకరణవేత్త యనియు, శాస్త్రము నందును-పాండిత్యమునందును, | ఛందగతియందును, సకలవిద్యల యందును బృహస్పతికి సమానుడనియు ఉత్తరకాండము తిరవ సర్గములో వచింపబడినది. కాని అతడా విద్యలన్నియు నెవరివద్ద నభ్యసించినది యిందు తెలుపబడలేదు. అతనికి దేవతలనేకు రనేక వరము లిచ్చినట్లు తిరవ సర్గమునందు తెలుపబడెను.

మహర్షుల శాపముచే నతడు తన బలమును తా నెఱుగడనియు, ఎవరిచేనై న జ్ఞప్తిచేయబడినపుడు అతని బలమభివృద్ధిజెందునని ఉత్తర తిరవ సర్గమునందున్నది.

జాంబవంతుడు హనుమంతున కతని బలమును తెలిపెను. (కిష్కింధ. తిరవ సర్గము) దీనినిబట్టి జాంబవంతుని వలన తన బలమును

అంజన పూర్వజన్మలో 'పుంజకస్థల'యను నప్పరస. ఆమె శాపవశమున కుంజరుడను వానరునకు కుమార్తెగా జన్మించి, 'అంజన' యను పేరుతో ప్రసిద్ధయై, 'కేసరి'యను వానరునకు భార్యయయ్యెను.



తెలిసికొని నప్పటినుండి హనుమంతునకు తా నెవరినైనా జయింప గలనని ధైర్యము కలిగినట్లే గదా! అట్టియెడ హనుమంతుడు లంక కేగి నపుడు లంకాపురి రక్షణనుజూచి “వానరు లిచటకు వచ్చినను వ్యర్థమేయగును. యుద్ధముచేసి లంకను జయింపదేవతలకును సాధ్యము గాదు. రావణపాలితమగు లంకకు వచ్చి రాము డేమి చేయగలడు?” సుందర. 2వ సర్గము) అని చింతించుటేల? “యుద్ధమున రాక్షసులచే నేను చంపబడినను, పట్టుకొనబడినను కార్యసాధనకై రామునికి సహాయపడువాడు నాకంటె వేరొకడులేడు” (సుందర. 30వ సర్గము) అని వాపోవుటేల? తన బాము తాను తెలిసికొనిన పిమ్మట హను మంతు డజేయుడు గదా! అట్టి వానికి ‘యుద్ధమున నేను మరణించిన’ అను అనుమానమేల కలుగును? దీనినిబట్టి హనుమంతునికి మహర్షు లిచ్చిన శాపము కల్లయనియు, హనుమంతుడు - మహాత్ముడనియు - మహావీరుడనియు సమర్థించుచున్న వాల్మీకి-అట్టి మహాపరాక్రమవంతు డగు హనుమంతుడు సహాయుడైయుండ సుగ్రీవుడు వాలిని జయించ లేక యడవులబడుటేల? యను దానిని సమర్థించుటకై, హనుమంతున కీ శాపకథ కల్పించి నటులున్నది.

హనుమంతుడు మహాబలవంతుడు-పరాక్రమవంతుడు కాదను టకు దగిన యాధారము లేచటను గన్పించవు. అతడు రణమున తన ధైర్యపరాక్రమము లనేకమారులు చూపెను. కాని కిష్కింధ పరిస్థితుల నవలోకించిన హనుమంత-నల - నీల - తారులు సుగ్రీవున కాపులు. వీరి మంత్రాంగముతోనే, సుగ్రీవుడు అన్నయగు వాలిని బిలమున బంధించి, యతడు రాక్షసులతోడి రణమున మరణించెనని ప్రచారము గావించి, కిష్కింధాసింహాసన మధిష్ఠించియుండును. మహా బలపరాక్రమశాలియగు వాలి, గుహనుండి వెలువడి కిష్కింధకేతెంచి సుగ్రీవుని బట్టి మర్ధించ, సుగ్రీవుని మంత్రులగు హనుమంతుడులు తమ దుశ్చర్య బహిర్గతమగుననియు, అట్లు బహిర్గతమైనచో వాలి



వలన తమకు చాపుతప్పదనియు నిర్ణయించుకొనినవారై, కిష్కింధనుంచి పారిపోయి, సుగ్రీవుడును అన్నచే దేహమంతయు హానముచేయబడి కిష్కింధ వెలువడిరాగా, అతనితో గలసి ఋష్యమూక పర్వతము నందు నివసించుచుండిరనియు తోచుచున్నది.

హనుమంతుడు గొప్పమేధావి. ఇతని ప్రాపుతోనే సుగ్రీవుడు రాజ్యమును పొందినాడనుట నిస్సందేహము. రామ లక్ష్మణులగాంచి సుగ్రీవుడు భీతుడై యనుచరులతో పారిపోవుచుండ, కొంతసేపు పారిన పిదప, ఆ యనుచరులలో నొకడైన హనుమంతుడు వివేకియై, వారెవరో-వారి విషయము తెలిసికొనకయే పారిపోవుట కూడదని పలుక, సుగ్రీవు డాలోచించి వారి విషయము కనుగొనిరమ్మని హనుమంతుని వారి యొద్దకు బంపెను.

హనుమంతుడు రామ లక్ష్మణుల చెంతకరిగి, వారు సుగ్రీవుని కొరకై వచ్చుచున్నారని గ్రహించి, వారితో వారిని చంపించుటకు తన మనస్సులో నిర్ణయించినవాడై, వారితో సుగ్రీవునకు మైత్రి గరపెను. పిమ్మట రామునిచే వారిని చంపించి, సుగ్రీవుడు కిష్కింధాభిషిక్తుడగుటకు తోడ్పడెను.

ఇతని శక్తిని గ్రహించియే సుగ్రీవు డితనిని చారునిగ లంకకు అనుచరులతో బంపెను. జాంబవంతుడును యితని శక్తిని గమనించియే యితని నొక్కని లంకకు పోయిరా నియమించెను. రాముడును యితని శక్తి యుక్తులు గమనించియే యితని ద్వారా సీత కంగుళీయకమును బంపెను. సీతయు నితని శక్తియుక్తులను-యితని నిస్వార్థపు సేవాభిమానములను, కార్యనిరతిని, దీక్షాసక్తులను గమనించియే రామరాజ్యాభిషేకానంతర మితనిని మిక్కిలిగ సత్కరించెను.

విభీషణు డన్నను వదలి రామునిజేరినపు డెల్లరు తమ తమ యభిప్రాయములు వెల్లడించుచుండ, హనుమంతుడు రామునితో “సుగ్రీవుడు మీ తోడ్పాటుతో వారిని చంపి రాజ్యసంపాదించు

ఔరిగి, విభీషణుడు రాజ్యకాంక్షియై మిమ్ములను చేరినా”డని వచించి, విభీషణుని మనస్సు సందుగల కుటిలత్వమును బహిర్గత మొనరించి, రావణాది రాక్షసుల జంపుట కతని సహాయమవసరమగుటచే సతనిని చేరదీయుట రాజనీతియని రామున కంతర్గతముగ తెలియబరచెను. హనుమంతుని రాజనీతితోనే రామునిచే వాలి చంపబడి, సుగ్రీవుడు రాజ్యమును పొందెను. వీటన్నిటి నవలోకించిన, వాలి బిలమున సుగ్రీవునిచే బంధించబడుట, తత్సమయమున సుగ్రీవుడు కిష్కింధకు రాజగుట, హనుమంతుని రాజనీతివలననే యనుట విశదమగుచున్నది. అందువలననే, వాలి బిలమునుండి వెలువడి సుగ్రీవుని దండింప, తమ దుశ్చరిత్ర బహిర్గతమైనచో వాలిచే ప్రాణములు గోల్పోవుట నిశ్చయమని తలచి హనుమంతుడు తన యాస్తమిత్రులతో పురమువెలువడి పారిపోయి, పిమ్మట నగరబహిష్కృతుడైన సుగ్రీవునిచేరి, రామ లక్ష్మణుల గాంచినంతనే, వారికి సుగ్రీవునితోడ పనియున్నదని యెఱిగి, ముందుగా రామునిచే వాలిని చంపించి, సుగ్రీవుని కిష్కింధకు రాజుగా నొనర్చి తన రాజనీతిని చాటెను.

ఈ రాజనీతిని గ్రహించియే రాము డితనిని మిక్కిలిగ నాదరించెను.

వీటన్నిటిని బట్టి హనుమంతుడు గొప్పమేధావి, రాజనీతిజ్ఞుడు, వాక్యవిశారదుడు, సాహసి, బలపరాక్రమవంతుడు, అని విశదమగుచున్నది.

హనుమంతుడు ‘రాము డయోధ్యకు వచ్చుచున్నాడ’ని తెలుప గనే భరతు డతనికి గోసహస్రమును, శతగ్రామములను సుందరులు, అలంకారులు, కులము-జాతిగల సద్వర్తనలగు పదునాల్గురు కన్యలను భార్యలుగా యిచ్చుచున్నానని ప్రకటించెను. హనుమంతుడు వాటిలో దేనిని తిరస్కరించలేదు. కనుక హనుమంతుడును స్త్రీ లోలుడనియే తెలియుచున్నది.

## 23. సీత

సీత జన్మమును గురించి ఉత్తరకాండము 17వ సర్గము నందీ క్రింది విధముగ నున్నది. రావణుడు హిమగిరి ప్రాంతమున చరించుచు నొకదినమున బృహస్పతి మనుమరాలును-కుశధ్వజుని పుత్రికయు నగు వేదవతిని జూచి మదోన్మత్తుడై యామె ననుభవించగోరి యామె కేశములను పట్టుకొనెను. వేదవతి రావణుని తృణీకరించుచు రావణుడు పట్టుకొనిన కేశముల నంతవరకు ఖండించి 'నేను నిన్న చంపుటకై మరలా జన్మింతున'ని రావణునితో వచించి జ్వలించుచున్న యగ్ని యందు ప్రవేశించెను. పిమ్మట ఆ వేదవతి పద్మమునందు జన్మించెను. రావణుడా పసికందును గ్రహించి గృహమునకేగి మంత్రికి జూపెను. మంత్రి యా బాలికను చూచి యామె యిటనుండుట నీ వధము కొఱకే యని తెలుప, రావణు డామెను సముద్రమందువై చెను. ఆమె జనకుని యాగభూమినిపోంది, జనకుడు నాగటిచే దున్నుచుండ ఆ నాగటికొనచే లాగబడి బయల్పడి జనకునికి పుత్రికయై పెంచబడెను. ఉత్తరకాండము అధికపాఠము రివ సర్గమునందు లక్ష్మీ సీతగా జన్మించెనని యున్నది.

కనుక సీత వేదవతి యవతారమా? లక్ష్మీ యవతారమా?

వాల్మీకి యభిప్రాయము ప్రకారము సీతను రావణుడు పెట్టె యందు భద్రపరచి సముద్రమునందు వై చినాడని తలచినచో, నీ క్రింది విధముగ నూహించదగును. నదులనుంచి సముద్రములోనికి నీరు ప్రవహించును. గాని సముద్రములోనుండి నదులలోనికి నీరు ప్రవహించదు. కాని సముద్రములో ఉప్పెన సంభవించినపు డట్లు ప్రవహించుట జరుగును. అట్లు ప్రవహించినను సముద్రమునుండి కొంత దూరము వరకే ప్రవహించగలను. కొందఱు చారిత్రకు లూహించి నట్లు ఆ కాలమున పశ్చిమమున నేటి రాజపుత్ర స్థానమంతయు సముద్రముగా నుండినదనియు, తూర్పున ఒరిస్సాలోని చాల భాగము, మిథిలవరకు సముద్రము వ్యాపించినదనియు, అందుచే లంక

నుండి సీతయున్న పెట్టె మిథిలకు కొట్టుకొనివచ్చినదనియు తలచినను, లంకనుండి మిథిలకు ఆ పెట్టె వచ్చుట కెంతకాలము పట్టియుండును? అప్పటికి పాతైనను స్వయముగ తాగ లేని పసిపాప అందెల్లు జీవించి యుండును? ఆ పెట్టె మిథిలకు కొట్టుకొనివచ్చి మిథిలలోని యాగ భూమియందు నేలలో స్థాపితమై యుండినగదా జనకుని నాగలేకి తగిలి బయటకు వచ్చినది. అంతకాల మా పెట్టెలోని శిశువు జీవించి యుండుట కెట్టి యాధారములును కన్పించవు. కనుక యీ కథ, పురాణకల్పిత కథలవలె నొక కల్పితగాథయనుటలో నెట్టి సందేహమును లేదు. లేనిచో భారతమున యజ్ఞవేదినుండి బ్రాహ్మణ, దృష్ట ద్యుమ్నుడు జన్మించినట్లు దశరథుని యజ్ఞహోమమునుండి ప్రాజాపత్య నకు డుద్భవించినట్లు వేదియో పురోహితుల తతంగముచేత యజ్ఞభూమి యందెవరి పసిపాపయో గల పెట్టె జనకుడు భూమినిడున్నుటకు ముందు కొలదిసేపటి క్రితము పెట్టి యుండవలయును. కథ యెట్టి కల్పితమైనను యందలి సారాంశము సీత జనకునకు దొరకిన పసిపాప. అత డామెకు పెంచిన తండ్రి. ఆ పాప యెవరి బిడ్డయైనది తెలియవలయునన్న నాటి పురోహితులకు మాత్రమే తెలిసియుండవలయు.

జనకుని యింట తన పూర్వీకుల కాలమునుండియు నొక శివ ధనుస్సు గలదు. అది చాల బరువైనది. జనకుడా శివధనుస్సునెత్తి యెక్కు పెట్టిన వారికి తన కుమార్తె నిత్తునని వచించెను. అనేకు లా ధనుస్సునెత్తి యెక్కు పెట్టుటకు విఫలుడైరి.

విశ్వమిత్రుడు రామ లక్ష్మణులతో మిథిలకేగి, జనకుని యింట నున్న శివధనుస్సు నతనికి జూపెను. రాము డా ధనుస్సునెత్తి, యల్లె త్రాటిని గూర్చుచుండ నా ధనుస్సు విరిగిపోయెను. జనకుడు దశరథునికి కబురంపి తన కుమార్తెలగు సీతా, ఉర్మిలను రామ - లక్ష్మణులకు, తన తమ్ముడగు కుశధ్వజుని కుమార్తెలైన మాండవి, శ్రుతకీర్తి యను వారలను భరత-శత్రుఘ్నుల కిచ్చి వివాహమునరించెను. వివాహ

మైన పిమ్మట దశరథుడు కుమారులతోను-కోడండ్రతోను అయోధ్య కేగెను.

దశరథుడు కైకను వివాహమాడునాడు కైకకు జన్మించిన పుత్రునకే రాజ్యమిచ్చెదనని వచించెను. కాని పిమ్మట తన పెద్ద భార్యకు జన్మించిన రామునకు రాజ్యమియదలచినవాడై రాముని తోను, తన కాపులగు మంత్రి పురోహితులతోను సంప్రదించి మరు నాడే రాముని పట్టాభిషేక మహోత్సవము జరుప నిశ్చయించెను. ఆ విషయమును గ్రహించిన కైక, దశరథుడు తన కిచ్చిన వాగ్దాన ముల ప్రకారము తన కుమారుడే గద్దెనెక్కవలయుననియు, రాముడు పదునాలుగు వత్సరములు వనవాసమున కేగవలయుననియు తెలిపెను. తత్ఫలితముగ రాముడు వనవాసమునకు బయలుదేర నతనితో తమ్ము డగు లక్ష్మణుడు, భార్యయగు సీతయు బయలుదేరిరి.

అడవులయందు ఋషులు రావణాది రాక్షసుల చంపుమని కోర రాముడు వల్లెయనెను. కాని సీత రామునితో వనవాస చర్యలకు విరుద్ధముగ కారణములేకయే రాక్షసుల చంపుట తనకు సమ్మతము గాదని భర్తతో వచించెను. కాని రాము డామెతో రాక్షసుల చంపుదునని తాను ఋషులకు మాటయిచ్చుటచే రాక్షసవధ యని వార్యమని యామెకు తెలిపెను.

దండకావనమున రామ లక్ష్మణుల జూచి రావణుని చెల్లెలగు శూర్పణఖ మనస్సుపడినదై, వారినిచేరి, రామునితో తనను పరిణయ మాడుమని కోరెను. రాము డామె యందమును పొగడి, తనకు భార్య యున్నదనియు, కనుక తన తమ్ముడగు లక్ష్మణుని పరిణయమాడు మనియు కోరెను. లక్ష్మణు డామె యందమును పొగడి, యామెను వివాహమాడుటకు రాముడే తగినవాడని వచించెను. ఇట్లా సోదరు లిరువురు నామెతో కోంతసేపు పరిహాసములాడి చివరి కామెను పట్టు కొని ముక్కుచెవులుకోసి పంపిరి. అంత నా శూర్పణఖ తన సోదరు



డగు ఖరునితో తన దుర్గతిని వచింప, ఖరుడు, దూషణ - తిశకలను రామ-లక్ష్మణుల దండింపబంపెను. వారిరువురు రామునిచే రణమున హతముకాగా తానును రణమునకేగి రణమున హతుడయ్యెను. అంత శూర్పణఖ తన యన్నయు, లంకాపురి రాజగు రావణుని యొద్దకేగి తన పరాభవము విన్నవించెను.

రావణుడు కోపోద్రేకుడై తన చెల్లెలిని పరాభవించినందుకు ప్రతిగ రాముని భార్యయగు సీత నపహరించి లంకకు గొంపోయెను. రాము డా విషయము తెలిసికొని, సుగ్రీవునితో మైత్రి యొనరించి యతని సహాయముతోను, రాజ్యశాంక్షగలవాడై యన్నసువీడి తన యొద్దకు వచ్చిన విభీషణుని సహాయముతోను రావణాది రాక్షసుల చంపి విభీషణుని లంకకు రాజుగా ప్రకటించెను.

పిమ్మట రాముడు తన విజయమును సీతకు తెలిపి, రావణుని గృహముననున్న సీతను శీలవంతురాలుగా తాను తలచుటలేదనియు, కనుక సీత నామె కిష్టమగు భరత-లక్ష్మణ-సుగ్రీవ - విభీషణాదులలో నెవరి యొద్దనైనను నివసించుమని వచించెను. సీత దుఃఖితయై యగ్ని ప్రవేశ మొనరింతునన రాముడు సమ్మతించెను. లక్ష్మణుడు అగ్నిని జ్వలింపజేసెను. అచట గల వారెల్లరు హాహాకారము తొనర్చిరి. సీతకు కాపలాకాసిన రాక్షసులు సీత శీలము పవిత్రమైనదని వచించిరి. విభీషణాదులు రావణుడు బలాత్కారముగ పరస్త్రీల ననుభవించువాడు కాదని యతని శీలమును తెలియపరచిరి. అపుడు రాముడు సీతను పరిగ్రహించి అయోధ్యచేరి పట్టాభిషిక్తుడయ్యెను.

కాని రామునకు మాత్రము సీతపై గల యనుమానము పోలేదు. పిమ్మట కొంతకాలమునకు సీత గర్భవతి యయ్యెను. రాము డామెను లక్ష్మణునిచే వాల్మీకి యాశ్రమ పరిసరమున వదలిపెట్టించెను. వాల్మీకి యామెను చేరదీసెను. ఆమెకు కవలకొల్లులు జన్మించిరి. వాల్మీకి వారికి లవ కుశులని నామకరణము చేసెను. వాల్మీకి రామాయణ గాథను రచించి వారిచే నధ్యయనము చేయించెను.



రాము డశ్వమేధ యాగముచేయ నారంభించెను. ఆ వార్తను విని వాల్మీకి తన శిష్యులగు లవ కుశలతో నా యజ్ఞమునకేగెను. కుశలవు లచట రామాయణ గానమొనర్చుచుండ నందఱు ముచ్చట పడిరి. రాముడా బాలకులచే రామాయణ కథ నామూలాగ్రముగ వినిను. వాల్మీకిచే నా బాలకులు తన పుత్రులుగా నెఱిగి నీతను తీసికొనివచ్చి యామె శీలమును నిరూపించుకొనవలసినదిగ వాల్మీకితో వచించెను. మఱునా డుదయము వాల్మీకి నీతతో యజ్ఞభూమి కేతెంచెను. భర్త నిరాకృతయగు నామె శుష్కించియుండెను. ఆమెను గాంచిన నచటి జనులెల్లరు భేదమును జొందిరి. రాముడు నీతను తన శీలమును నిరూపించుకొనవలసినదిగ యాదేశించెను. నీత శుష్కించిన వదనములతో-దీనములగు శత్రుములతో తాను మనసార ప్రేమించిన తన భర్తయగు రాముని టెప్పలార్పక చూచెను. ఆచూపు లోనే యామె ప్రాణములును గతించి యామె భూమిపై పడెను. ఈ విషముగ భర్తనే మనోవాక్కాయ కర్మలయందు ప్రేమించి నీత విషాదముతో ప్రాణములు గోల్పోయెను.

నీత మహాపతివ్రత : ఆమె మనోవాక్కాయ కర్మలయందు భర్తనే ప్రేమించెను. భర్తతేక జీవింపజాలక వనములకేగు భర్తతో తానును వనములకు బయలుదేరినది. రాము డామెతో నడవుల యందలి కష్టములు తెలిపి వనవాసము సుఖముకాదని వచింప, భర్తతో కలిసియుండుటే తనకు సుఖమని వచించెను. రాము డామె సంతఃపురమున నుండి వృద్ధులగు సత్తమామల సేవింపవలసినదని వచింప, తన కత్తమామలసేవకంటె భర్తసేవయే యుత్తమమని నిర్భీతిగ వచించెను. రాము డామెను రాజగు భరతుని కనుకూలముగ వర్తించుమన, తన తండ్రియగు జనకుడు అల్లుడగు రాముని తన భార్యను పరులయొద్ద వదలునట్టుగ తలచలేదని రాముని పురుషాకార మును రెచ్చగొట్టుచు వచించెను.

వనముల నామె పదమూడు వత్సరములు చరించినను, ఏ నా డైన తాను కష్టము లనుభవించుచున్నానని తలపలేదు. తన కుచిత మగు రాజభోగముల త్యజించితినిని యెన్నడైన వగవలేదు.

రావణాంతఃపురమున నున్నను, తాను నిస్సహాయురాలనని తలచియు, రావణుని సుందరాకారమునుగాని వైభవమునుగాని తలపక, నిశ్చలముగ రావణునితో తాను తన భర్తను తప్ప మరెవ్వరినీ తన మనస్సున తలచుట లేదని నిర్భయముగ వచించి తన మనో నిశ్చలతను తెలిపెను. రాముడు లంకకువచ్చి తనను తీసికొని వెళ్ళునని మనోనిశ్చయముతోనే యామె కాలమును గడపెను. రావణుడామె మనోభిప్రాయమును, రాముని యందామెకు గల యపారప్రేమ, విశ్వాసములను తలచియే. యామెతో 'దేవీ! వగవకుము. నాకు నీయందెంతటి కామోదేశములు గల మనసున్నను నన్న కామింపని నిన్ను స్పృశింపను' అని యామె నోదార్చి, యశోకవనము నందామెను రాజస్త్రీవలె వసించుటకు తగిన యేర్పాటు లన్నియు గావించెను.

రాముని దూతయై హనుమంతుడు తన చెంతకువచ్చినాడని గ్రహించిన సీత యతనితో రామునికి వార్తనంపుచు 'నేను బ్రతికి యుండగా నన్ను రాముడు దుఃఖసముద్రము నుండి యెట్లు దాటించునో, అట్లు నీవతనితో జెప్పవలసినది. శోకముచే కృశించియున్న యా మహాత్ముని నే నెట్లు స్పృశింపగలనో, నా యందట్లు దయ యుంచుము.' అనుచు పరిపరివిధముల పలికెను. ఈ మాటలను బట్టి యామెకు రామునిపై నెంతటి అనురాగము గలదో వెల్లడియగుచున్నది.

రావణుని చంపిన పీఠ్మట, ప్రీయమగు తన భర్తచెంతకు రాక పోవుటయేగాక హనుమంతునిద్వారా తన విజయమును-తన కీర్తిపతాక చంద్రికల వెల్లడించుచు సీతకు కబురుపంప, సీత యెంతటి మనోవ్యధ ననుభవించినది. యామె తన భర్తకు పంపిన "నా భర్తను చూడ గోరుచున్నాను" అను ఒక్క వాక్యములో వెల్లడియగుచున్నది.

విభీషణుడు సీతతో రాముని యొద్దకేగుటకు స్నానమునర్చి  
యలంకృతపు గమ్మన నామె 'స్నానముచేయకయే భర్తను చూడ  
దలచుచున్నాన'ని వచించెను. దీనినిబట్టి యామె తనభర్తను చూచుట  
కెంత యాతురపడినది వ్యక్తమగుచున్నది.

సీత తనభర్తను చూడగనే 'ఆర్యపుత్రా'యని పలుకుచు రోద  
నము చేసెను. ఆమె యెంతో కాలమునుండి చూడవలయునని తపన  
పడుచున్న తనభర్తను చూడగనే తన మనోగతము నాపుకొనలేక  
విలపించెను. దీనినిబట్టి యామెకు భర్తపై నెంతటి యనురాగమున్నది  
వెల్లడియగుచున్నది.

అట్టి సమయమున రాము డామెను గ్రహింపక తన విజయ  
మును గురించి, యుద్ధపరిశ్రమను గురించి వివరించుచు సీతను బహుజన  
సమక్షమున 'నీవు సందేహింపదగిన నడవడి గల దానవు. రావణుని  
యంకమునుండి జారిపడిన నిన్ను నావంశము నగౌరవపరచుచు నెట్లు  
పరిగ్రహింతును. నా కీర్తి కొఱకే రావణుని జయించితినిగాని నీయందు  
ప్రేమతో నిన్ను స్వీకరించుటకుగాదు. నాచే విడువబడిన నీవు భరత-  
లక్ష్మణ-సుగ్రీవ-విభీషణుల యందెవరి యందైనను మనస్సునుంచి  
వారియొద్ద కేగుము" అని వచింప, సీత యెంతటి మనోవ్యధచెందినదో,  
యెంత విలపించినదో, యామెకు తప్ప మరియొకరి కవగతము కాని  
విషయము.

అపు డామె లజ్జచే ఖిన్నురాలయ్య, మనస్సును కూడగట్టుకొని  
ధైర్యమునుపొంది రామునితో "నీచుడు-నీచురాలితో పలికినవిధముగ  
నిల్లేల కర్ణకరోరమగు తగని పలుకులు పలికెదవు. నేను నీవు తలచు  
నట్టి హీనురాలను గాను, నీ శంకను త్యజింపుము. నీచురాండ్రగు  
స్త్రీల తలచుచు, స్త్రీజాతినంతయు సందేహించుట సరియైనదిగాదు.  
ప్రకోధమునే యనుసరించుచున్న నీచే, నీచునిచేతవలె స్త్రీత్వమే ముఖ్య  
ముగా నుంచుకొనబడినది" యని రాముని మనస్సును ఛేదించుచు

పలికి, కన్నీటితో నేడ్చుచు సామిత్రి! నాకు చితివేర్పఱుపునుని పలికెను.

దీనిని బట్టి యామె, రాముని యభిప్రాయమున కెంత కలతనొంది నది తెలియుచున్నది. అడవులయందు సీతా! సీతా! నుని విలపించి, యిప్పు డామె కన్పించ, నీ విధి వర్తించుచున్న రామునిచేష్టల కచటి వారెల్ల వ్యధచెందిరి. లక్ష్మణుడు చితివేర్చు నామె యగ్నియందు దుముకుటకు సిద్ధముకాగా నచటి వారెల్ల రాముని గుండెలు వ్రయ్య లగునట్లు హాహాకారము లొనరించిరి. అనేకు లామె శీలమును శ్లాఘించిరి.

అప్పుడు రాము డామెను స్వీకరించెను. కాని తన మనస్సు లోని కళంకము పూర్తిగపోవందున, పిమ్మట కొంతకాలమునకు నిండు గర్భవతియగు నామెను వాల్మీకి యాశ్రమ ప్రాంతమునకు తమ్మునిచే పంపి వదలివేసెను. కాని సీత అప్పుడును తన భర్తను నిందింపక తమ కర్మయని వాపోయెను. వృద్ధాప్యములో నీ విధిగ భర్తచే క్రూరముగ నిరాదరింపబడి, పసిపాపలను చూచుకొనుచు కొంతకాలము జీవించెను. కాని యామెకు భర్తపై ప్రేమ మాత్ర మిసుమంతయు తగ్గలేదు. చివరకు భర్తను చూచుచునే ప్రాణములు వీడెను.

ఆమె వనముల గడుపునపుడు తన భర్త శ్రేయస్సునేకోరెను. తన భర్తకు రాజ్యప్రాప్తి కలుగవలయునని చెల్లెను-నదులను పూజించెను.

వనమున మారీచుడు తన భర్తకంతము ననుసరించుచు 'హా సీతా! లక్ష్మణా! యని యాక్రోశింప, తన భర్తకంతముగా దలచి లక్ష్మణుని యనరాని మాటలని, యన్న యొద్దకు బంపెను. వీటన్నిటిని బట్టి సీతకు భర్తపై మిక్కిలి యనురాగము గలదని తెలియుచున్నది. కాని దానికి ప్రతిగా నామె పొందినది భర్తనిరాదరణ.

రాజవంశగౌరవమునకు వన్నె తెచ్చిన వనిత సీత :

భర్త వసముల కేగుచుండ, సంతఃపుర రాజ్యసౌఖ్యముల తృణ ప్రాయముగ నెంచి భర్తతో ఘోరాటవుల పయనించిన వీరవనిత సీత.

భర్తయగు రాముడు, తనను రాజగు భరతున కనుకూలముగ మెలగుమన, తన తండ్రి తనను రామున కిచ్చునపుడు తన యల్లుని నట్టువగ తలపలేదని వచించి భర్తకు పురుషాహంకారమును నూరి పోసెను.

రావణుడు తనను బలాత్కారముగ గొంపోవుచుండ భయ పడక అతనితో “నన్నిట్లు గొనిపోయి యేమిచేయగలవు?” అని రాచరికపు తీవితో ప్రశ్నించెను.

రావణుని లంకాపురియందు వీశాకియు, నిస్సహాయయునై యుండియు, రావణు డామెను తనయందు మనస్సును మరల్చుకొమ్మన, తాను రాముని తప్ప మరి యెవ్వరిని మనస్సున గూడ దలపననియు, రాముడు వచ్చి యతని ప్రాణములు తీయుటకు ముందే తనను రామున కప్పగింపుమనియు నిర్భీతిగ పలికెను.

మానుమంతు డామెను తన వీపుపై నెక్కించుకొని రాముని యొద్దకు చేర్చెదనన సీత యతనితో “రాముడు బంధువులతో దశ కంతుని చంపి నన్ను తీసికొని వెళ్ళుట యతనికి తగిన కార్యము. అదియే నాకును కీర్తిదాయకము” అని వచించి రాముని పరాక్రమ మును పరీక్షకు నిలిపి రాజవంశమునకే వన్నె తెచ్చు నట్లు వచించిన వనిత.

రాముడు తన సంతోషముగ బలికినను, గృహమునుంచి వెడలబంపినను రాముని సమక్షమున రాముని నిలదీసి యడిగినదిగాని, భర్తయొక్క పరోక్షమున భర్త నేమియు నిందించక యది తన కర్మ యని తలపోసిన యుత్తమరాలు.

ధర్మాచరణము : రాముడు దండకారణ్యమున ఋషులతో



రాక్షసుల వధించునని పలుక సీత అతనితో పలికిన నీ క్రింది పలుకు లెంతయు శ్లాఘ్యములు.

“నీ ఋషిధర్మము సూక్ష్మవిచారముచే పొందబడినది. ఇది కామాది వ్యసన నివృత్తుడగు పానికే సాధ్యమగును. ఈ విషయమున 1) మిథ్యావాక్కు 2) పరస్త్రి గమనము 3) వైరములేని క్రౌర్యము అను వ్యసనములు కలవు. అందువైరములేని క్రౌర్యము పరప్రాణి హింసారూపమైనది. అదియు మోహమువలన నీకు తటస్థించుచున్నది. నీచే రాక్షసవధము ప్రతిజ్ఞాతమైనది. దీని కొఱకే నీవు సోదరునితో ధనుర్భాణములు ధరించి దండకాటవికి బయలుదేరితివని వినికిడి. అట్టి నీ నడవడిచే నా మనస్సు చింతాక్రాంతమైనది. అందుచే నీ దండకాటవీ గమనము నాకు సమ్మతము గాదు.

రాక్షసులను వైరములేకయే చంపుట చేయదగదు. అపరాధము లేకయే యితరులను చంపుటకు నేను సమ్మతించను. శస్త్ర సేవనమువలన నీ బుద్ధి కలుషితమైనచో నమోధ్యకువెళ్ళి ఔత్ర ధర్మము నాచరింపుము. నా అత్తమామలయందు తరుగని ప్రీతి గలిగినచో రాజ్యమును వదలి నిశ్చయముగ ముని వగుము.

ధర్మము వలన-అర్థసుఖములు, సర్వమును కలుగును. ఈజగము ధర్మసారమైనది. సుఖమువలన సుఖము లభింపదు. శుచిమతివై తపో వనమందు ధర్మము నాచరింపుము. (అరణ్య. 9వ సర్గము).

పై విషయములు పరిశీలించిన సీతకు రాజధర్మములందు, తపో ధర్మములందు, సాధారణ ధర్మములందు నెంతటి పాండిత్యమున్నది వెల్లడియగుచున్నది. మరియు నామె తన భర్తను ధర్మమూర్తిగ తీర్చిదిద్దుట కెంత యత్నించినది విశదమగుచున్నది.

వీటన్నిటి బట్టిని సీత పతియందు మిక్కిలి యనురాగము గల స్త్రీయనియు, ధర్మము ననుసరించుటయందు మిక్కిలి ప్రీతిపాత్రురాలనియు, రాజవంశముయొక్క గౌరవమును - తన పుట్టినింటి గౌరవ

మును-మెట్టినింటి గౌరవము నినుమడింపచేసిన యుత్తమ వనితయనియు తెలియుచున్నది.

కాని రావణునిచే నపహరింపబడి కొంతకాలము క్లేశము పొంది నది. పిమ్మట తాను తనకంటె మిన్నగ్రహేమించిన, భర్తచే పరిత్యజింప బడి నిరంతర భేదముతో తన యంత్యకాలము గడపి, యొక మహోత్తమురాలు, ఒక నిర్భాగ్యుగ మరణించెను. ఇట్టి ప్రేమస్వరూపిణిని, నా నా వెతలపాల్గొనిన రాముని మహోత్తముడని, సకలసద్గుణోపేతుడని వచించి వాల్మీకి చరిత్రకు కీడు దెచ్చినా ? కీర్తి దెచ్చినా ?

## 24. వాల్మీకి రామాయణములోని పరస్పర విరుద్ధాంశములు

### 1. శివధనుస్సు జనకున కిచ్చిన దెవరు ?

బాల. 66వ సర్గము : జనకుడు విశ్వామిత్రునితో

శ్లో॥ దేవరాత ఇతి ఖ్యాతో నిమేః షష్ఠో మహీపతిః,

న్యాసోఽయం తస్య భగవన్ హస్తే దత్తో మహాత్మనా. 8

ఈ ధనుస్సును శివుడు నిమిచక్రవర్తికి అరవవాడైన దేవరాతుడనెడు రాజు నొద్ద న్యాసముగా నుంచెను.

అయోధ్య. 118వ సర్గము : సీత అనసూయతో

శ్లో॥ మహాయజ్ఞే తదా తస్యవరుణేన మహాత్మనా,

దత్తం ధనుర్వరం ప్రీత్యా తూణీ చాక్షయ్యసాయకౌ. 39

అపుడు మహాయజ్ఞమందు వరుణునిచే తనకు (జనకునకు) ధనుస్సును, అక్షయబాణములు గల తూణీరములు యాయబడెను.

### 2. విశ్వామిత్రుడు యజ్ఞముచేసిన ప్రదేశము :

బాల. 29వ సర్గము : విశ్వామిత్రుడు రామునితో

శ్లో॥ ఏవ పూర్వాశ్రమో రామ వామనస్య మహాత్మనః,  
సిద్ధాశ్రమ ఇతి ఖ్యాతః సిద్ధో హ్యత్ర మహా తపాః. 21  
ఇది వామనుని పూర్వాశ్రమము. అత డిచట సిద్ధుడగుటచే  
నిది సిద్ధాశ్రమమని ఖ్యాతినొందెను.

శ్లో॥ తేనైష పూర్వ మాత్రాంత ఆశ్రమః శ్రమనాశనః,  
మయాఽపి భక్త్యా తస్మైష వామన సోప భుజ్యతే. 22  
ఆ వామనునిచే శ్రమనాశకమగు నీ యాశ్రమము పూర్వ  
మాత్రమింపబడినది. ఆ వామనుని యందలి భక్తిచే నే నీ యాశ్ర  
మము నాశయించితిని.

అరణ్య. తిరివ సర్గము : మారీచుడు రావణునితో  
శ్లో॥ తం తదా దండకారణ్యే యజ్ఞ ముద్దిశ్య దీక్షితమ్,  
బభూవోపస్థితో రామ శ్చిత్రం విష్ణ్వరయన్ ధనుః. 18  
అపుడు దండకారణ్యమున యాగదీక్షబూనిన విశ్వమిత్రునికి  
సన్నిహితుడై రాముడు చిత్రమగు తన ధనుస్సును సారించుచు యజ్ఞ  
రక్షణచేసెను.

3. రావణుడు నీతతో మాట్లాడుచుండగా నడ్డగించిన దెవరు ?

సుందర. 22వ సర్గము :

శ్లో॥ ఉపగమ్య తతః క్షీప్రం రాక్షసీ ధాన్యమాలినీ,  
షరిష్వజ్య దశగ్రీవ మిదం వచన మబ్రవీత్. 39

అపుడు ధాన్యమాలిని యను రాక్షసి వేగముగ వచ్చి రావణుని  
కొగలించుకొని యిట్లు పలికెను.

సుందర. 5వ సర్గము :

శ్లో॥ స్త్రీణాం మధ్యా త్సముత్పత్య తస్య భార్యా దురాత్మనః,  
వరా మండోదరీ నామ తయా సంప్రతి షేధితః. 75

అపుడు స్త్రీల మధ్యనుండి యా దురాత్ముని భార్యయగు  
మండోదరీ లేచి యతనిని వారించెను.

4. రావణుని నిలయమును గురించి సుగ్రీవుడు రామునితో

కిష్కింధ. 7వ సర్గము :

శ్లో॥ స చానే నిలయం తస్య సర్వధా పాపరక్షసః,

సామర్థ్యం విక్రమం వాపి దౌష్కల్యే యస్య వా కులమ్. 2

నేనా పాప రాక్షసుని నిలయముగాని, బలపరాక్రమములుగాని, కులమునుగాని యెఱుగను.

కిష్కింధ. 41వ సర్గము :

శ్లో॥ స హి దేశస్తు వధ్యస్య రావణస్య దురాత్మనః. 25

రాక్షసాధిపతే ర్వాస స్సహస్రాక్ష సమద్యుతేః,

దక్షిణస్య సముద్రస్యమధ్యే తస్య తు రాక్షసీ. 26

ఆ దేశము ఇంద్రునకు సాటియగు ప్రకాశముగలవాడును, దురాత్ముడు, మనకు చంపదగినవాడు నగు రాక్షసరాజగు రావణునిది.

ఆ దక్షిణ సముద్రము నడుమ....

5. విరాధుడు తనను గురించి రామునితో

అరణ్య. 1వ సర్గము :

శ్లో॥ పుత్రః కిల జయ స్యాహం మమ మాతా శత్రుహదా,

విరాధ ఇతి మామాహుః పృథివ్యాం సర్వరాక్షసాః. 6

నేను 'జయుడు' అనువాని పుత్రుడను. నా తల్లి శత్రుహద. ఈ పృథ్వియందుండు రాక్షసులు నను 'విరాధుడ'ని పిలుతురు.

అరణ్య 4వ సర్గము :

శ్లో॥ అభిశాపా గహం ఘోరాం ప్రవిష్టో రాక్షసీం తనుమ్,

తుం బురు ర్నామ గన్ధర్వ శ్చప్రోవై శ్రవణేన హ. 14

నేను తుంబుకుడను గంధర్వుడను. కుబేరుని శాపముచే రాక్షస శరీరము నొందితిని.

## 6. కబంధుని గురించి :

అరణ్య. 71వ సర్గము : కబంధుడు.

శ్లో॥ శియా విరాజితం పుత్రం దోనో స్త్వం విద్ధి లక్ష్మణః. 9

లక్ష్మణా ! శ్రీ విరాజితుడగు దనువు పుత్రునిగా నెఱుగుము.

శ్లో॥ ఏవ ముక్తస్తు ధర్మాత్మా దను నా తేన రాఘవః. 20

ధర్మాత్ముడగు రాము డట్లు దనువుచే జెప్పబడినవాడై.

కిష్కింధ 4వ సర్గము : లక్ష్మణుడు హనుమంతునితో

శ్లో॥ దనుర్నామ దితేః పుత్ర శ్శాపాద్రాక్ష సతాం గతః. 15

శాపము వలన రాక్షసత్వమును బొందిన 'దనువు'అను దితి పుత్రుడు.

## 7. వాలితో రణమొనర్చిన రాక్షసుని గురించి :

కిష్కింధ. 9వ సర్గము : సుగ్రీవుడు రామునితో

శ్లో॥ మాయావీ నామ తేజస్వీ పూర్వజో దుందుభేః సుతః,

తేన తస్య మహద్వైరం స్త్రీ కృతం విశ్రుతం పురా. 4

దుందుభి పుత్రుడగు మాయావి యను వానితో నతనికి

(వాలికి) స్త్రీ కృతమగు వైరమేర్పడెను.

శ్లో॥ స తు సు ప్రజనే రాతౌ కిష్కింధా ద్వార మాగతః,

నర్దతి స్మ సు సంరభ్ధో వాలినం దాహ్వయద్రణే. 5

అతడొకనాటి రాత్రి జనులు నిద్రించుచుండగా కిష్కింధ ద్వారము కడకు వచ్చి యార్భటముతో నఱచుచు వాలిని రణము నకు పిలిచెను.

కిష్కింధ. 10వ సర్గము : వాలి.

శ్లో॥ సూదయిత్వా తు శత్రుం విక్రూతం దుందుభే స్సుతం,

నిష్కా మన్నైవ పశ్యామి బిలస్య విహితం ముఖమ్. 22

మహర్షుల చరిత్రలు :

కాతాన్యాయన మహర్షి సంతతివాడగు కబంధుడను ఋషి.



నేను శత్రుడు-పరాక్రమవంతుడగు దుందుభి కుమారుని చంపి  
వచ్చుచు మూయబడియున్న బిలద్వారమును జూచితిని.

దుందుభిని జంపి, పైకి వచ్చిన యతని సుతుని జంపి.

కిష్కింధ. 11వ సర్గము :

శ్లో॥ శ్రుత్వా హిమవతో వాక్యం క్రోధావిప్లవం దుందుభిః,

జగామ తాం పురీం తస్య కిష్కింధాం వాలి నస్తదా. 24

శ్లో॥ ధారయన్ మాహిషం రూపం తీక్షణశృంగో భయావహః,

ప్రావృషీవ మహామేఘ స్తాయపూర్ణో నభస్తతే. 25

హిమవంతుని మాటవిని కోపమునొందిన యా దుందుభి, వాలి  
యొక్క కిష్కింధాపురమునకు వెళ్ళెను. మహిషరూపము ధరించి,  
వాడికొమ్ములు గలిగినవాడై వర్షాకాలమందు నాకాశమున నీటితో  
నిండిన మేఘమువలె నొప్పెను.

కిష్కింధ. 11వ సర్గము :

శ్లో॥ తతస్తద్ద్వార మాగమ్య కిష్కింధయా మహాబలః,

ననర్ద కంపయన్ భూమిం దుందుభి స్తందుభి ర్యథా. 26

మహాబలుడగు దుందుభి కిష్కింధా ద్వారమునకు వచ్చి,  
భూమి కంపించునట్లు దుందుభి ధ్వనివలె నలచెను.

శ్లో॥ తయోస్తు క్రోధ సారంభా త్వరస్పర జయైషిణోః,

యుద్ధం సమ భవద్ధోరం దుందుభే ర్వానరస్య చ. 42

ఒండొరుల జయింపగోరు నా దుందుభి వానరులకు భయంకర  
యుద్ధము జరిగెను.

శ్లో॥ యుద్ధే ప్రాణహరే తస్మిన్నిప్పిప్లవో దుందుభి స్తదా,

పపాత చ మహాకాయః క్షితౌ పంచత్వ మాగతః. 46

ప్రాణములు హరించు నా యుద్ధమున మహాశరీరముగల  
దుందుభి నలుగగొట్టబడి నేలబడి మరణించెను.

శ్లో॥ తం తోలయిత్వా బాహుభ్యాం గత సత్త్వ మచేతనమ్,  
చిక్షేప బలవా న్వాలీ వేగేనై కేన యోజనమ్. 47

బలవంతుడగు వాలీ, ప్రాణములు హరించబడి యచేతనుడగు నా దుందుభిని చేతులతో నెత్తివేగముగ నొక్క-యోజనము దూరము విసరివై చెను.

కీష్కింధ. 46వ సర్గము : సుగ్రీవుడు రామునితో

శ్లో॥ యదా తు దుందుభిః నామ దానవం మహిషాకృతిం,  
పరికాలయ తే వాలీ మలయం ప్రతి పర్వతమ్. 3

తదా వివేశ మహిషో మలయస్య గుహం ప్రతి,  
వివేశ వాలీ త్రతాపి మలయం తజ్జిహంసయా. 4

దుందుభి యను రాక్షసుడు మహిషరూపముదాల్చి వాలితో యుద్ధమునకు వచ్చి, వాలి యతని తఱుముకొనిపోయెను. అప్పుడు దుందుభి మలయపర్వతపు గుహను ప్రవేశించెను.

వాలి, యతనిని చంపగోరి యా మలయపర్వతపు గుహలో ప్రవేశించెను.

శ్లో॥ తతః క్షతజవేగేన ఆపురే తదాబిలమ్.

తదహం విస్మితో దృష్ట్వా భ్రాతృశోక విషార్దితః,  
అథా హం కృతబుద్ధిస్తు సువ్య క్తం నిహతో గురుః. 6

శిల పర్వత సం కాళా బిలద్వారే మయా వృతా,  
అశ క్నవ నిమ్రక్ మితుం మహిషో విసశే దితి. 7

రక్తప్రవాహముతో నా బిలము నిండినది. అది చూచి నా యన్న కాపదకలిగెనేమో యని యాశ్చర్యమును శోకమును పొందితిని.

నా యన్న మరణించెనని నిశ్చయించుకొని, నా యన్నను సంహరించిన మహిషము గుహనుండి వెలువడలేక, అందులోనే నశింపవలయునని తలచి పర్వతమువలె నున్న రాతితో బిలద్వారమును మూసితిని.

ఉత్తరకాండ. 12వ సర్గము : తావణుడు వేటకై సంచరించుచు నరణ్యమున దితిపుత్రుడగు మయుని, యతని కుమార్తెయగు మండోదరిని చూచెను. మయు డతనితో హేమయను నప్పరస జేవతలచే నా కీయబడినది. ఆమె యందాసక్తుడనై పురము నిర్ణయించుకొని నివసించుచుంటిని. ఆమె వైవశార్యమునకై వెళ్ళి పదునాలుగు వత్సరములైనది. హేమవలన నాకు 'మండోదరి' యన యీ కు నార్తె మరియు నిరువురు సుతులు జన్మించిరి.

ప్రథముడు మాయావి, ద్వితీయుడు దుందుభి.

పై కథలోని విశేషాంశములు :

1. దుందుభి పుత్రుడగు మాయావితో వాలి బిలమున ప్రవేశింప సుగ్రీవుడా బిలద్వారమును మూసివైచెను.

2. వాలి దుందుభిని చంపి యోజనదూరము విసరివైచెను.

3. దుందుభితో వాలి బిలమున ప్రవేశింప సుగ్రీవుడా బిలద్వారమును మూసివైచెను.

4. మయుని కుమారులు మాయావి దుందుభి.

ఈ విషయములను బట్టి వాలి, దుందుభిని చంపి యోజనదూరము విసరివైచుట యబద్ధము. దీనిచే దుందుభి రక్తబిడువులు మతంగాశ్రమమున బడుటయు, మతంగబుష్పి-వాలిని 'తన యాశ్రమము చుట్టును ఆమడదూరములోనికి వచ్చిన యతడు మరణించునని శపించుటయు నబద్ధము.

దీనినిబట్టి రాముడు

శ్లో॥ రాఘవో దుందుభేః కాయం పాదాంగుష్ఠేన లీలయా,

తోలయిత్వా మహాబాహు శ్చిక్షేప దశయోజనమ్. 84

“దుందుభి శరీరమును తన కాలిబొటనవ్రేలితో ముందు వెనుకల కూగించి పదియోజనముల దూరము విసరివైచెను” అనునదియు నబద్ధమే.

వాలి చంపినది 'మాయావి'నా ? 'దుందుభి'నా ?

మాయావి-దుందుభి పుత్రుడా ? మాయావి-దుందుభులు సోదరులా ! పై యంశములో నేవి యదార్థములు ?

8. అహల్య దేవేంద్రుల కథ :

బాల. 48వ సర్గము : విశ్వమిత్రుడు రామ లక్ష్మణులతో

శ్లో॥ తస్యాంతరం విదిత్వా తు సహస్రాక్ష శ్శచీపతిః,

మునివేషధరోఽహల్యా మిదం వచన మబ్రవీత్. 17

ఋతుకాలం ప్రతీక్షంతే నార్థిన స్సు సమాహితే,

సంగమం త్వహ మిచ్ఛామి త్వయా సహ సుమధ్యమే. 18

అతడు (గౌతముడు) లేని కాలము నెఱిగి, యింద్రుడు ముని వేషమును ధరించి, అహల్యతో నిట్లనెను.

సుందరీ ! భోగార్థులు ఋతుకాలమును నిరీక్షింపరు. నేను నీతో సంగమమును కోరుచున్నాను.

శ్లో॥ మునివేషం సహస్రాక్షం విజ్ఞాయ రఘునందన. 19

మతిం చకార దుర్మేధా దేవరాజ కుతూహలాత్,

అథా బ్రవీత్ సురశ్రేష్ఠం కృతార్థే నాంతరాత్మనా. 20

కృతార్థాస్మి సురశ్రేష్ఠ గచ్ఛ శీఘ్ర మితః ప్రభో,

ఆత్మానం మాం చదేవేశ సర్వథా రక్ష మానద. 21

మునివేషధారుని యింద్రునిగా నెఱిగి, యింద్రుడు తనయందా సత్తు డగుట వలన దుర్మతియై సమ్మతించెను.

అంతట కోరికతీరిన మనస్సుతో 'ఇంద్రా ! కృతార్థురాలనైతిని, శీఘ్రముగ నిచటనుండి పొమ్ము. నిన్ను - నన్ను సర్వదా కాపాడు కొనుము.

గౌతము డింద్రుని :

శ్లో॥ మమ రూపం సమాస్థాయ కృతవా నసి దుర్మతే,

అకర్తవ్య మిదం తస్మా ద్విఫలస్త్యం భవిష్యసి. 27

దుర్మతీ! నా రూపమును ధరించి యశ్చత్యమును చేసితివి,  
అందువలన వృషణములు లేనివాడ వగుదువు.

గాతము డహల్యను :

శ్లో॥ ఇహ వర్ష సహస్రాణి బహూని త్వం నివ తస్యసి,  
వాయుభయో నిరాహారా తప్యంతీ భస్మశాయినీ. 30

అదృశ్యా సర్వభూతానా మాశ్రమేఽస్మిన్నివ తస్యసి.

“ఇచట నీవు పెక్కువేల సంవత్సరములు వాయువును భక్షిం  
పుచు, నిరాహారవై తపముచేయుచు. బూడిదయందు పరుండి సర్వ  
భూతముల కదృశ్యమై యీ యాశ్రమమందు వసింపగలవు.” అని  
శపించెను.

ఉత్తరకాండ. 30వ సర్గము : బ్రహ్మ యింద్రునితో

శ్లో॥ సాత్వయా ధర్మితా శక్ర కామార్తేన స మన్యునా,  
దృష్ట స్త్వంచ తదా తే సహ్యాశ్రమే పరమర్షిణా. 32

ఇంద్రా, కామార్తుడవగు నీచే నామె ధర్మింపబడెను. అపుడు  
పరమర్షి యగు నతనిచే యాశ్రమమందు చూడబడితివి.

శ్లో॥ తతః క్రుద్ధేన తేనాఽసి శస్త్రః పరమతేజసా,  
గతోఽసి యేన జేవేంద్ర దశాభాగవిపర్యయమ్. 33

యస్మాన్నే ధర్మితాపత్నీ త్వయా వాసవ నిగ్ధయమ్,  
తస్మాత్త్వం సమరే రాజం చ్చత్రుం హస్తమ్ గమిష్యసి. 34

క్రుద్ధుడగు నా ఋషిచే శపించబడితివి. “జేవేంద్రా! ఏ కారణ  
మున విపరీతమ దశాభాగమును పొందితివో, జేనివలన నిర్భయముగ  
నా పత్ని నీచే ధర్మింపబడెనో, అందువలన నీవు యుద్ధమున శత్రువులచే  
చిక్కుదువు” అని.

శ్లో॥ తాం తు భార్యాం స నిర్భతస్యి సోఽబ్రవీత్సు మహా తపః,  
దుర్వి నీతే వినిధ్వంస మమాఽశ్రమ సమీపితః. 35



ఆ తపంసపన్నుడు భార్యను బెదరించి అవినీతురాలా ! 'నాశకు  
లారా ! నా యాశ్రమసమీపమున నీ వుండదగవు.

అహల్య గౌతమునితో

శ్లో॥ అజ్ఞానార్థస్థితానాథ త్వద్రూపేణ దివేకసా,

న కామ కారా ద్విప్లవే ప్రసాదం కర్తు మర్హసి. 42

“నాథా ! అజ్ఞానముతో, నీ రూపము నందిన యింద్రునిచే  
ధర్మింపబడితిని. కామము వలన గాదు. అనుగ్రహింపవలసినది”.

శ్లో॥ తతశ్చచార సుమహత్సాపత్న బ్రహ్మవాదినః,

శాపోత్సర్మాద్ధి తస్యేదం మునే స్సర్వముపస్థితమ్. 47

తత్సర్వత్వం మహాబాహో దుష్కృతం యత్త్వయా కృతమ్.

తేన త్వం గహణం శత్రోనాఽన్యేన వాసవ. 48

బ్రహ్మవేత్తయగు నతని పత్ని గొప్ప తపస్సుచేసెను. నీసంస్కర్మ  
ముచే, పాపముగలదై యామె శిలారూపము నొందెను. రెండు సర్గము  
లందలి కథలోని తేడా : 1) బాలకాండలో అహల్య యిష్టపడియే  
యింద్రునితో సంపర్కము చేసి నటులున్నది. 2) ఉత్తరకాండములో,  
ఇంద్రుడు గౌతముని యాకారములో నుండుటచే భ్రాంతిపడినదై  
సంపర్కము చేసి నటులున్నది. 2) ఇంద్రుని కిచ్చిన శాపములో :  
బాలకాండలో వృషహీనుడవు గమ్మని, ఉత్తరకాండలో శత్రువులచే  
జిక్కుదువని. 3) అహల్య కిచ్చిన శాపములో బాలకాండలో అదృ  
శ్యము కమ్మని, ఉత్తరకాండలో శిలవుగా నుండుమని.

శ్లో॥ ఏషశాపో మయాముక్త ఇత్యసౌత్వాం తదా బ్రవీత్

రూపం చ తత్త్వజ్ఞా స్సర్వా గమిష్యంతి న సంశయః

యత్తవేదం సమాశ్రిత్య విభ్రమోఽయ ముపస్థితః. 7

శిలారూప మనుప్రాప్య త్వత్సంగ కృత కిల్బిషాః,

తదా ప్రభృతి భూయిష్ఠం ప్రజారూప సమన్విత. 8

## 9. వాలిని గురించి సుగ్రీవుడు :

కిష్కింధ 24వ సర్గము :

శ్లో॥ న త్వాం జఘాం సామి చరేతి యన్మా

మయం మహాత్మా మతిమా నువాచ,

తస్యైవ తద్రామ వచోఽను రూప

మిదం పునః కర్మ చమేఽను రూపమ్.

“సుగ్రీవా! నేను నిన్ను హింసింపను. నీ వెచ్చటకైన యచ్చగా పొమ్ము” అని యా మహాత్ముడు బుద్ధిశాలియును వాలి తస్యభావమున కనురూపముగ పలికినాడు. అట్టి నా యన్నను చంపయను యీ దుష్కృత్యము దురాత్ముడ నగు గాకు తగియున్నది.

శ్లో॥ ద్రుమశాఖావ భగ్నోఽహం ముహూర్తం పరినిష్ఠనన్,

సాంత్వయిత్వా త్వనే నోక్తో న పునః కర్తు మర్హసి.

నా యన్న నన్ను చెట్టుకొమ్మచే కొట్టగా నే నొక్కడ మూర్తనాదము చేసితిని. అపు డతడు నన్నోడాల్చి ‘మరల నా నిట్టి యుద్ధము చేయకుమ’ని విడిచిపెట్టినాడు.

అట్టి వాలి సుగ్రీవుని వెంటబడి తఱుమునా? సుగ్రీవుని కింది మాటలు చూడుడు.

కిష్కింధ. 46వ సర్గము :

శ్లో॥ తతోఽహం వాలి నా తేన సానుబంధః ప్రధావితః,

నదీశ్చ వివిధాః పశ్యన్ వనాని నగరాణి చ.

నే నట్లు వాలిచే తఱుముబడుచు హంత్రీ సమేతుడనై నదీ వనములు, నగరములు చూచుచు పారిపోతిని.

అను వీ మాటయు నబద్ధము. మరియు వాలి రామ లక్షలను చూచి.

కిష్కింధ. 2వ సర్గము :

శ్లో॥ ఏతౌ వన మిదం దుర్గం వాలి వ్రణి హితౌ ధ్రువమ్,

ఛద్మనా చీరవసనౌ ప్రచరంతా విహగతౌ.

వీరు నిశ్చయముగ వాలి పంపగా వచ్చిన చారులే. ఋషి వేషము నెపముతో నారవస్త్రములు ధరించి యిట కేతెంచినారు.

శ్లో॥ వాలి ప్రణి హితా వేతౌ శంకేఽహం పురుషోత్తమా. 21

ఈ సరశ్రేష్ఠులను వాలియే పంపియుండునని శంకించుచున్నాను.

అట్టి వాలి రామ లక్ష్మణులను చారులనుగా తన పైకి పంపినాడని సుగ్రీవుడు వచించుటయు, సుగ్రీవుని పై మాటలను వ్యతిరీక్తముగా నున్నది.

10. సంపాతి వానరులతో సీతను గురించి :

కిష్కింధ. 58వ సర్గము :

శ్లో॥ తరుణీ రూప సంపన్నా సర్వాభరణ భూషితా,

హ్రీయమాణా మయా దృష్టా రావణేన దురాత్మనా. 15

సౌందర్యవతి, సర్వాభరణములచే నలంకృతమైన యొక స్త్రీని దుర్మార్గుడైన రావణుడు తీసికొనిపోవుచుండగా నేను చూచితిని.

శ్లో॥ తాం తు సీతా మహం మన్యే రామస్య పరికీర్తనాత్. 18

రాముని స్మరించుట వలన నామె సీతయే యని తలచుచున్నాను.

కిష్కింధ. 59వ సర్గము :

శ్లో॥ శ్రూయతా మిహ వై దేహ్యా యథామే హరణం శ్రుతం,

యేన చాపి మమాఖ్యాతం యత్ర వాఽఽయతలోచనా. 6

సీతా హరణమును గురించి నేను వినిన విధము, అమె యెచట నున్నది? ఎవనిచే నాకు చెప్పబడినది తెలిపెదను.

ఈ విధముగ సంపాతి యొకసారి తాను రావణుడు సీతను తీసికొనిపోవుట చూచితినినియు, మరియొకసారి యెవరో చెప్పగా వింటినినియు తెలిపెను. ఇందేది నిజము?

11. తార తండ్రి యెవరు? నుషేణుడా? తారుడా?

ఉత్తర. 34వ సర్గము : తార తండ్రి తారుడు.

శ్లో॥ తతస్తు వానరామాత్యస్తారస్తారా పితా ప్రభుః,

ఉవాచ వానరో వాక్యం యుద్ధ ప్రేప్స ముపాగతమ్. 4

అప్పుడు వానరామాత్యుడును-తారకు తండ్రియగు తారుడు,  
యుద్ధముచేయగోరి వచ్చిన శావణునితో నిట్లుపలికెను.

కిష్కింధ. 42వ సర్గము :

శ్లో॥ అథ ప్రస్థాప్య సుగ్రీవస్తాన్ హరీన్ దక్షిణాం దిశం,

అబ్రవీ నేమి సంకాశం సుషేణం నామ యూధపమ్. 1

సుగ్రీవు డా వానరులను దక్షిణ దిశకు పంపి, మేము సదృశు  
డగు సుషేణునితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ తారయాః పితరం రాజాశ్వశురం భీమ విక్రమం,

అబ్రవీత్ ప్రాంజలి ర్వాక్య మభిగమ్య ప్రణమ్య చ. 2

తారకు తండ్రి-తనకు మామయను, భీమవిక్రముడు నగు నతని  
సమీపించి, అంజలి ఘటించి, ప్రణామ మొనర్చి యిట్లు పలికెను.

కనుక తార తండ్రి సుషేణుడా? తారుడా?

12. సుగ్రీవుడు పట్టాభిషిక్తుడైన పిదప రాముడు వసించిన  
దెక్కడ?

సీతా రామ లక్ష్మణులు వసించిన పంచవటికి సమీపమున  
ప్రసవణ పర్వతముగలదు. కిష్కింధకు సమీపమున మలయ పర్వ  
తము గలదు.

వాలితో రణముగోరి వచ్చిన దుందుభి-వాలికి భయపడి,  
అతనిచే తఱుమబడి మలయగిరి గుహను ప్రవేశించెను. (కిష్కింధ. 46-4)

కిష్కింధ. 26వ సర్గము : రాముడు సుగ్రీవుని కిష్కింధ కేగు  
మని పలికి, మరియు నతనితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ అస్మిన్ వత్సాన్యమృహం సౌమ్య పర్వతే సహ లక్ష్మణః,

ఇయం గిరిగుహ రమ్యా విశాలా యుక్త మారుతా. 15

సౌమ్యా! నే నీ పర్వతమున లక్ష్మణునితో కలిసి నివసించును.  
ఈ గిరి గుహ సుందరము-విశాలము-చక్కగా గాలి ప్రసరించును.

27వ సర్గము :

శ్లో॥ ఇతశ్చ నాతి దూరే సా కిష్కింధా చిత్రకాననా,

సుగ్రీవస్య పురీ రమ్యా భవిష్యతి నృపాత్మజ.

26

రాజపుత్రా! చిత్రములగు వనములతో కూడిన కిష్కింధాపురి  
యిచటికి దాపుననే గలదు.

28వ సర్గము :

శ్లో॥ స తథా వాలినం హత్వా సుగ్రీవ మభిషిచ్య చ,

వసన్ మాల్యవతః పృష్ఠే రామో లక్ష్మణ మబ్రవీత్.

1

రాము డట్లు వాలిని చంపి, సుగ్రీవుని రాజ్యాభిషిక్తు నొనర్చి,  
మాల్యవంతమున నివసించుచు లక్ష్మణునితో నిట్లనెను.

పై విషయములన్నియు నొకదానితో నొకటి సంబంధమును  
కలిగియున్నవి. కనుక రాముడు మాల్యవంతమున నివసించినాడనుట  
సమంజసము.

ప్రప్రవణపర్వతము కిష్కింధకు దూరమగుటచే యీ క్రింది  
వాక్యములు అసమంజసములు.

27వ సర్గము :

శ్లో॥ అభిషిక్తేతు సుగ్రీవే ప్రవిష్టే వానరే గుహం,

ఆ జగామ సహ భ్రాత్రా రామః ప్రప్రవణం గిరిమ్.

1

సుగ్రీవుడు వానరరాజ్యమున కభిషిక్తుడై కిష్కింధను ప్రవేశింపగా,  
రాముడు తమ్మునితో ప్రప్రవణగిరి కేగెను.

శ్లో॥ ఇత్యుక్త్వా న్యవస త్తత రాఘవ స్సహ లక్ష్మణః,

బహుదృశ్య దరీకుంజే తస్మిన్ ప్రప్రవణౌగిరౌ.

29

అని పలికిన రాముడు పెక్కు గుహలు-పొదరిండ్లు గల ప్రప్రవణ  
పర్వతముపై నివసించెను.

47వ సర్గము :

శ్లో॥ తదహం ప్రథమం కృత్వా మాసే ప్రసవణం గతాః,

కపిరాజేన సంగమ్య నిరాశాః కపియాధపాః.

6

(వానరులు) వారు తమ బయలుదేరినచోటునుండి నెలరోజులు గడువగానే నిరుత్సాహము నొంది ప్రసవణగిరికి నచ్చి సుగ్రీవునికి తమ రాక తెలియజేసిరి.

ఇదే విధముగ హనుమంతుడు సీతతో ప్రసవణగిరిపై త్వరలో రాముని జూచెదవు. (సుందర. తీర్థ సర్గము).

13. అయోధ్య :

బాల. 5వ సర్గము :

శ్లో॥ అయోధ్యా నామనగరీ తత్రాసీల్లోక విశ్రుతా

మనునా మానవేంద్రజేణ యా పురీ నిర్మితా స్వయమ్.

6

అయోధ్య యను నగరము లోకవిశ్రుతమై మానవేంద్రుడగు మనువుచే స్వయముగ నిర్మించబడినది.

శ్లో॥ ఆయతా దశ చద్యే చ యోజనాని మహాపురీ,

శ్రీమతీ త్రీణి విస్తార్ణా సువిభక్త మహాపథా.

7

ఆ నగరము పండెందామడల పొడవుగలిగి, మూడామడల వెడల్పుగలిగి చక్కని బాటలచే విభజింపబడియున్నది.

బాల. 6వ సర్గము :

శ్లో॥ సాయోజనే చద్యేభూయ స్స త్యనామా ప్రకాశతే.

26

(అయోధ్య) రెండామడల విస్తృతి గలిగి సత్యనామముగలదై ప్రకాశించెను.

14. ఋశ్యశృంగుడు :

బాల. 9వ సర్గము :

శ్లో॥ కాశ్యపస్య తు పుత్రోఽస్తి విభండక ఇతిశ్రుతః

ఋశ్యశృంగ ఇతిఖ్యాత స్తస్య పుత్రో భవిష్యతి.

3



కాశ్యప పుత్రుడు విభండకుడు. అతని పుత్రుడు ఋశ్యశృంగుడు రోమపాదుడు పంపిన వారస్త్రీలతో ఋశ్యశృంగుడు.

బాల. 10వ సర్గము :

శ్లో॥ పితా విభాండకోఽస్మాకం తస్యాహం సుత జౌరసః,  
ఋశ్యశృంగ ఇతి ఖ్యాతం నామ కర్మ చ మే భువి. 14  
మా తండ్రి విభండకుడు. అతని పుత్రుడను. ఋశ్యశృంగుడను పేరుగలవాడను.

శ్లో॥ గతాసు తాసు సర్వాసు కాశ్యప స్యాత్మజో ద్విజః  
అస్వస్థ హృదయ శ్చాసీ ద్దుఃఖ స్మ పరివర్తతే. 23  
వారందఱు (వారస్త్రీలు) వెళ్ళగా కాశ్యపపుత్రుడు (ఋశ్యశృంగుడు) స్వస్థచిత్తము లేక కష్టముతో సంచరించుచుండెను.

15. అయోధ్య పురప్రజల శీలమును గురించి వాల్మీకి :

బాల. 7వ సర్గము :

శ్లో॥ నాసీత్ పురే వారాప్తే వా మృషావాదీ నరః క్వచిత్,  
కశ్చిన్న దుష్టస్తతా సీత్ పరదారరతో నరః. 13

\* ఆ పురమందు-రాష్ట్రమందు - అసత్యమాడువాడు, దుష్టుడు, పరస్త్రీలతో రతియందాసక్తువా డొకడును లేడు.

అయోధ్య. 71వ సర్గము : భరతుడు రథసారథితో

శ్లో॥ ఉద్యానాని హి సాయహ్నే క్షీడి త్వోపరతైర్నరైః  
సమన్తా ద్విప్రభా వద్భిః ప్రకాశంతే మమాన్యదా. 22  
(పూర్వము) ఉద్యానములు సాయంకాలమున క్షీడించి విరమించి పరువిడుచున్న జనముతో ప్రకాశవంతముగ నుండెడివి.

శ్లో॥ ఉద్యానాని పురా భాంతి మత్తప్రముది తాని చ  
జనానాం రతి సంయోగే వ్యత్యంత గుణవంతి చ. 25  
పూర్వము ద్యానములు జనుల రతి సంయోగమందు ప్రకాశవంతములై గుణవంతముగ దోచుచుండెడివి.

16. చిత్రకూట పర్వతమును గురించి :

అయోధ్య. 54వ సర్గము : భరద్వాజుడు.

శ్లో॥ యావతా చిత్రకూటస్యనరః శృంగాణ్య వేక్షతే.

కల్యాణాని సమాధత్తే న పాపే కురుతే మనః.

30

ఎంతదూరము చిత్రకూట శిఖరములను సరుడు చూచునో  
అంతదూరము శుభములనే పొందును.

అరణ్య. 6వ సర్గము : ఋషులు రామునితో

శ్లో॥ పంపానదీ నివాసానా మనుమందాకినీ మపి,

చిత్రకూటాలయానాం చక్రియతే కదనం మహత్.

17

పంపానదీ నివాసములందును, మందాకిని ననుసరించిన చిత్ర  
కూటాలయములందును గొప్ప హింసచేయబడుచున్నది.

17. ఉత్తర. 36వ సర్గము :

శ్లో॥ సూర్య దత్తవర స్వర్ణ సుమేర రామ పర్వతః,

యత్ర రాజ్యం ప్రశా స్త్యస్య కేసరీ నామ వైపితా.

19

సూర్యునిచేత వరముపొందిన సువర్ణమగు సుమేరు పర్వతము  
గలదు. అచట యితని (హనుమంతుని) తండ్రియగు కేసరి రాజ్య  
మేలుచుండెను.

తెరివ సర్గము :

శ్లో॥ సుగ్రీవేణ సమం త్వస్య అద్వైధం చిత్రవర్జితమ్,

ఆ బాల్యం సఖ్యమభవ దనిలస్యాఽగ్నినా యథా.

40

అగ్నితో వాయువునకువలె, హనుమంతునకు సుగ్రీవునితో  
బాల్యమునుండియు భేదములేని, యెడతెగని బద్ధసఖ్యమేర్పడెను.

కేసరి రాజ్యము సుమేరు పర్వతప్రాంతమున గలదు. అనగా  
హిమాలయములందు కిష్కింధ-వింధ్యపర్వతములందు గలదు. సుమేరు  
పర్వతప్రాంతవాసి యగు హనుమంతునకు, కిష్కింధ రాజవంశమునకు  
చెందిన సుగ్రీవునకు ఆ బాల్యస్నేహమెట్లు సంభవించినది? హను

మంతుడు-కేసరి పుత్రుడనుటచే-కేసరి రాజ్యమున కతడు వారసుడు గదా! అతడా రాజ్యమునువదలి, కిష్కింధయందు సుగ్రీవునకు మంత్రిగా జీవించవలసిన యగత్యమేల కలిగెను.

18. ఉత్తర 107వ సర్గము : కుశలవుల రాజ్యములను గురించి - భరతుడు రామునితో

శ్లో॥ ఇమే కుశలవే రాజన్నభిషించ నరాధిప,

కోసలేషు కుశంవీర ముత్తరేషు తథా లవమ్.

7

రాజా! కోసలమందు వీరుడగు కుశుని, ఉత్తరకోసలమున లవుని యభిషేకింపుము.

శ్లో॥ కోసలేషు కుశంవీర ముత్తరేషు తథా లవమ్,

అభిషిచ్య మహాత్మానా పుభౌ రామః కుశీలమే.

17

కోసలమందు వీరుడగు కుశుని, ఉత్తరకోసలమందు లవుని, రాముడు కుశలవుల నభిషేకించెను.

108వ సర్గము : రాముడు పంపిన దూతలు శత్రుఘ్నునితో నిల్లు వచించిరి.

శ్లో॥ కుశస్య నగరీ తమ్యా వింధ్యపర్వత రోధసి,

కువావతీతి నామ్నా సాకృతా రామేణ ధీమతా.

4

శ్రావస్తీతి పురీరమ్యా శ్రావితా చలవస్యచ.

వింధ్యపర్వత తటమున 'కుశావతి' యను పేరుతో చక్కని నగరమును కుశునకు, లవునకు 'శ్రావస్తీ'యను నందమగు పురమును, రాముడు నిర్మించుట వినిపించిరి.

వై వైరుధ్యములను చూడుడు. రాముడు కుశలవుల నభిషేకించిన దెచ్చట?

19. యుద్ధ. 121వ సర్గము : రామునకు-సీత నిచ్చుటను గురించి

శ్లో॥ వీతచ్ఛ్చత్వా శుభమ్ వాక్యం పితామహ సమీరితమ్,

అంకే నాచాయ వై దేహీ ముత్పపాత విభావసుః.

1

బ్రహ్మచే షష్ఠబడిన శుభవాక్యమును విని, యగ్ని వై దేహిని యంకమున గ్రహించి పైకి వచ్చెను.

శ్లో॥ తదౌ రామాయ వై దేహీ మంకే కృత్వా విభావసుః. 4

అగ్ని-వై దేహీని యంకమందుంచుకొని వచ్చి రాముని కిచ్చెను.

ఉత్తర. 45వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో. ఏవం శుద్ధసమాచారా దేవగంధర్వ సన్నిధే,

లంకాద్వీపే మహేంద్రేణ మమహస్తి నివేశితా. 9

దేవగంధర్వుల సన్నిధియందు సీత శుద్ధురాలని, లంకయందు మహేంద్రునిచే నా చేతి-యందుంచబడినది.

వీటినిబట్టి రామునకు సీత నిచ్చినది అగ్నియా? ఇల్లదుడా?

20. ఉత్తర. 25వ సర్గము రావణుడు అశ్మనగరమువెళ్ళి కాలకేయులను వధించెను.

ఉత్తర. అధికపాఠము 1వ సర్గము : అశ్మనగరమున దానవేంద్రుడున్నాడు (బలి) ఈ రెంటిలో ఏది నిజము?

21. ఉత్తర. 17వ సర్గము : బృహస్పతి మనుమరాలు వేదవతి. సీతగా జన్మించెను.

ఉత్తర. అధికపాఠము 5వ సర్గము : నారాయణుడు రాముడు కానున్నాడు. లక్ష్మీ-సీత యని పిలువబడును.

వేదవతియా? లక్ష్మీయా? సీతగా జన్మించిన దెవరు?

22. ఉత్తర. 5వ సర్గము : విశ్రవశుడు కుబేరునితో “లంక రాక్షసులచే వడలిపెట్టబడి యున్నది. రాక్షసులచే శూన్యమైయున్నది. ఇప్పుడు ప్రభువు లేక యున్నది. కొలదికాలములోనే రాక్షసులచే నా లంకపూర్ణమయ్యెను.

ఉత్తర. 11వ సర్గము : కుబేరుడు రాక్షసులు లేని యీ లంక తండ్రిచే నీయబడినది. యక్షులతో నాచే ప్రవేశించబడినది.

పై మాటలలో నేది యదార్థము?

23. ఉత్తర. 5వ సర్గము : సుమాలి, భార్యయగు కేతుమతియందు పుష్పత్కలు, కైకసి, కుంభీనసి-యను పుత్రులు కలిగిరి.

ఉత్తర. 25వ సర్గము : విభీషణుడు రావణునితో మన తల్లి యొక్క అక్క పుష్పత్కట తల్లియొక్క పెద్ద తండ్రి మనకు పూజ్యాడు. అతని కూతురు కుంభీనస. ఆమె వరుసకు మనకు సోదరి.

ఇంచేది నిజము ?

24. సుందర కాండము 9వ సర్గము : (రావణుని) హనుమంతుడు రాక్షసులు, దైత్య, గంధర్వ - రాక్షసకన్య లతనికి కామవశమును బొందిరి....నాథుడు కలది ఒక్క తెయ్యలేదు.

ఉత్తర. 24వ సర్గము : రావణుడు సుందరియగు కన్యనుగాని, యువతిని గాని చూచినచో దాని బంధుజనముల చంపి దానిని విమానమున నిరోధించును....కన్యలు విమానమున రోదనము చేయుచుండిరి. 'నేను లేకపోగా నా పుత్రుడేమగునో యని కొందఱు, భర్తను వదలి యేమి చేయుదునని కొందఱు విలపించుచుండిరి.

పై వచనముల యందు యదార్థమేది ?

25. యుద్ధ. 13వ సర్గము : రావణుడు 'పుంజికన్థుల' యను నప్పరసను బలాత్కరింప బ్రహ్మ యతనిని 'ఇప్పటి నుండి యే స్త్రీనైన బలాత్కరించిన నీ తల నూరువక్కలగునని శపించెను.

ఉత్తర. 26వ సర్గము : రావణుడు రంభను బలాత్కరింప నలకూబరు డతనిని బలాత్కారముగ నే స్త్రీనైనా పొందిన రావణుని తల నూరువక్కలగునని శపించెను.

ఈ రెండును యదార్థములైనచో, రెండవసారి జరిగిన సంఘటన యందు రావణుని తలవ్రక్కలై యుండును.

కనుక యిందేది నిజము ? రెండును కల్పితములా ?

26. అరణ్య. 27వ సర్గము : రాముడు త్రిశిరుని చంపెను.

యుద్ధ. 70వ సర్గము : హనుమంతుడు త్రిశిరుని చంపెను.

27. యుద్ధ. 43వ సర్గము : ప్రజంఘుడు-సంపాతిచే చంపబడెను.

యుద్ధ. 76వ సర్గము : ప్రజంఘుడు-అంగదునిచే చంపబడెను.

28. యుద్ధ. 43వ సర్గము : నీలుడు-నికుంభుని చంపెను.  
 యుద్ధ. 77వ సర్గము : హనుమంతుడు-కుంభుని చంపెను.  
 29. యుద్ధ. 70వ సర్గము : నీలుడు మహోదరుని చంపెను.  
 యుద్ధ. 98వ సర్గము : సుగ్రీవుడు మహోదరుని చంపెను.  
 30. యుద్ధ. 70వ సర్గము : ఋషభుడు మహాపార్శ్వుని చంపెను.  
 యుద్ధ. 99వ సర్గము : అంగదుడు మహాపార్శ్వుని చంపెను.  
 31. బాల. 1వ సర్గము :

శ్లో॥ గుహేన సహితో రామో లక్ష్మణేన చ సీతయా,

తే వనేన వనం గత్వా నదీ స్తీర్త్వా బహోదకాః. 30

రాముడు గుహునితోడను, సీతా లక్ష్మణులతోడను గూడి  
 యొక వనమునుండి మఱియొక వనమునకుబోయి, అధికజలములు గల  
 నదులను దాటిరి.

అయోధ్య. 52వ సర్గములో “గంగానదిని దాటుటకు రాముడు  
 తీరముననున్న గుహుని సమ్మతినంది సీతా లక్ష్మణులతో నావనెక్కి  
 నావికులను ప్రోత్సహించెను” అనియే యున్నది.

కనుక గుహుడు బాలకాండములో వచించిన విధముగ రాముని  
 యనుసరించినట్లు కన్పించదు.

32. లక్ష్మణుడు-సీత ముఖము నెపుడును చూడలేదా ?

అయోధ్య. 52వ సర్గము : గంగాతీరమందు నావను జూచి  
 రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ ఆరోహ త్వం నరవ్యాఘ్ర స్థితాం నావ మిమాం శనైః,

సీతాం చారోప మాన్వత్తం పరిగృహ్య మనస్వినిమ్. 75

ప భ్రాతుః శాసనం శ్రుత్వా సర్వ మప్రతి కూలయన్,

ఆతోప్య మైథిలీం పూర్వమారురోహాత్మవాం స్తతః. 76

లక్ష్మణా ! నిలచియున్న యీ నావను మెల్లగా నెక్కిము. పట్టు  
 కొని సీత నెక్కింపుము.



అతడు సోదరుని యాజ్ఞవిని సర్వమనకూలముగ జేయుచు మొదట సీత నెక్కించి, పిమ్మట తా నధిరోహించెను.

అరణ్య. 45వ సర్గము : మారీచుని రాముని కంఠస్వరము ననుసరించి చేసిన యార్తనాదమును విని, సీత మనస్సు కలతజెందినదై, లక్ష్మణుని కఠినోక్తులాడి దుఃఖించుచుండగా.

శ్లో॥ తా మార్తరూపాం విమనా రుదంతీం,

సౌమిత్రి రాలోక్య విశాలనేత్రామ్,

ఆశ్వాసయామాస నచైవ భర్త

స్తంభాతరం కించి దువాచ సీతా,

40

శ్లో॥ తతస్తు సీతా మభివాద్య లక్ష్మణః

కృతాంజలిః కించి దభిప్రణమ్యచ,

అన్వీక్షమానో బహుశశ్చ మైథిలీం

జగామ రామస్య సమీప మాత్మవాన్.

41

దుఃఖరూపిణీయు, విశాలనేత్రయు నగు నామె మనస్సుచేడి యేడ్చుచుండగా, లక్ష్మణు డామె నోదార్చెను. కాని సీత భర్త సోదరు డగు నతనితో నేమియు పలుకలేదు.

పిమ్మట లక్ష్మణుడు సీతకు చేతులొగ్గి నమస్కరించి, ఆమెను పలుమారులు చూచుచు రాముని కడ కేగెను.

కిష్కింధ. 6వ సర్గము : రాముడు, సుగ్రీవు డిచ్చిన యాభరణముల చూడుమని లక్ష్మణునితో వచించ, నతడు

శ్లో॥ నాహం జానామి కేయూరే నాహం జానామి కుండలే,

నూపురే త్వభి జానామి నిత్యం పాదాభి వందనాత్.

22

నేను అంగదము నెఱుగను, కుండలముల నెఱుగను, నిత్యము పాదాభివందనము చేయుటచే నూపురముల నెఱుగుదును.

ఈ మాటలు ఆయోధ్య-అరణ్యకాండములలోని పై వాక్యము లకు విరుద్ధముగ నున్నవి.

## 25. రామాయణ కాలమున విమానము లుండెనా ?

రామాయణములో నీ క్రింది సందర్భములయందు విమానము లను గురించి ప్రస్తావించబడినది

ఇంద్రజిత్తుతో జరిగిన యుద్ధములో రామ లక్ష్మణులు రణ భూమియందు మూర్ఛితులై యుండగా, వారిని చూచుటకై, రావణుడు నీతను పుష్పకవిమానములో రణభూమికి పంపెను. (యుద్ధ. 47వ సర్గ.)

రావణుని మరణానంతరము రాముడు వానర - రాక్షసులతో పుష్పకవిమానముపై అయోధ్యకు వెళ్ళెను. (యుద్ధ. 125వ సర్గము) రాముడు పుష్పకముపై తపస్సుచేయు శూద్రుని యొద్దకు బయలు దేరి, అచటనుండి యగస్త్యుని యొద్దకేగి, అచటనుండి తిరిగి అయోధ్యకు చేరెను. (ఉత్తర. 7వ నుండి 82వ సర్గము వరకు).

రావణుడు కుబేరుని జయించి పుష్పకమును తీసికొనెను (ఉత్తర. 15వ సర్గము) అచటనుండి విమానముపై అనేక ప్రదేశములకు పయనించెను.

పుష్పకవిమానమును గురించిన వర్ణన (ఉత్తర. 15వ సర్గము) సర్వకాలములయందు ఫలించువృక్షములు గలది. మనోవేగము - కామగమనము - కామరూపముగలది. సోపానములు - వేదికలుగలది. శీతోష్ణములు తేనిది. బ్రహ్మచే నిర్మించబడినది.

యుద్ధ. 120వ సర్గము : కుబేరుడు - యముడు - ఇంద్రుడు - వరుణుడు - శివుడు - బ్రహ్మ - వీరందఱు విమానములపై లంకకు వచ్చి రాముని సమీపించిరి.

యుద్ధ. 122వ సర్గము : మరణించిన దశరథుడు ఇంద్రలోకము నుండి విమానములో యింద్రాదులతో వచ్చి - నీతా రామ లక్ష్మణులతో మాట్లాడెను.

ఉత్తర. 77వ సర్గము : హంసలతో గూడిన దివ్యవిమానము నందు స్వర్గపురుషుడగు శ్వేతుడు అప్పరసల సహస్రమతని సేవించుచుండ, తన శవమున్న మడుగు నొద్ద కేతెంచెను.

పై విషయముల పరిశీలింపుడు. కుబేరుని విమానమును రావణుడు గొంపోయెను. కుబేరునకు మరియొక విమానమున్నట్లే పురాణమునందు గన్పించదు. అటులనే ఇంద్ర-యమ-వరుణ-శివ-బ్రహ్మలకు విమానము లున్నట్లేచటను గన్పింపదు. ఇంద్రునకే విమానములేనపుడు, అప్పరసలు స్వర్గమునుండి విమానములో పయనించుట కల్పితమేగదా!

రావణుడు కుబేరుని యొద్దనుండి సంగ్రహించిన పుష్పకవిమానమును గురించి పైన కొలదిగ వివరించబడినది. సుందరకాండము 7వ స్కంధమునుండి 13వ స్కంధము వరకు రావణుని పుష్పకవిమానమును హనుమంతు డీక్రింది విధముగ వర్ణించెను. ఉత్తమ భవనములకంటె నున్నతమైనది. పర్వతపంక్తిచే నిండిన భూమిగా చేయబడినది. వృక్షములచే నిండిన శైలములుగా జేయబడినది. పత్రపుష్పములతో నిండిన వృక్షములు గలది. పద్మములతో గూడిన సరస్సులు, వనచిత్రములు, తెల్లనిగృహములు గలది. మనస్సు తలచిన విధముగ చరించునది. విచిత్రమగు కొలుపుకూటముగలది. ఆ యుత్తమాలయము మధ్యమున నొక యుత్తమభవనము గలదు. ఆ ప్రాసాదమధ్యమున మరియొక గృహము. చక్క-గా చేయబడిన స్తంభములతోను - కూటాగారములతోను-సోపానములతోను-చక్కని వేదికలతోను - పలకిటికీలతోను-వివిధములగు సభాభవనములచే నలంకరింపబడిన పుష్పకవిమానమును మారుతి చూచెను. అందు పానశాలలు - శయనాగారములు గలవు.

దీనిని బట్టి పుష్పకవిమాన మనునది యొక భవనముల సముదాయముగ గన్పించుచున్నది.

యుద్ధ. 7వ స్కంధము : వానరులు లంకను తగులబెట్ట,  
శ్లో॥ విమానేషు ప్రసుప్తాశ్చ దవ్యామానా నరాంగనాః,

త్యక్తాభరణ సర్వాంగా హహేత్యుచ్చైఃకుక్రుశుః. 28

విమానములందు నిద్రించుచు దహింపబడుచున్న ఉత్తమాంగ నలు భూషణములు త్యజించిన సకలావయవములు గలవారై హాహాయని పెద్దగ నేడ్చిరి.

దీనిని బట్టి విమానములనునవి అంతస్తులు గల భవనములని తెలియుచున్నది.

విమానములను గురించిన గ్రంథములలోని కొన్ని వివరములు :

సమరాంగణ సూత్రధార : అందు విమానలక్షణములు (64 అ. 65 నుండి 68 శ్లో.) విపులముగ వర్ణింపబడినవి. అందలి ముఖ్యాంశములు : చతురస్ర ప్రదేశమును 20 భాగములు చేయవలయును. జలమార్గము మధ్యచేయవలయును.

మొదటి అంతస్తు 6 భాగములు. శతపత్రమును, కపోతముల వరుసను మధ్యను రచించవలెను. రెండవ అంతస్తు 5 భాగములు. అందులో సగము స్తంభములును, ఉచ్చాలకు, కూటము కలిసి సగమును చేయవలయును. మూడవ అంతస్తు  $4\frac{1}{2}$  భాగములు, నాలుగవ అంతస్తు 4 భాగములు, ఐదవ అంతస్తు  $3\frac{1}{2}$  భాగములు చేయవలయును, స్తంభములు, కూటములు, భరణములు శూరసేన పద్ధతిలో రచించవలయును. ఈ విమానప్రాసాదమును భక్తితో రచించినవారు సమస్తభోగముల ననుభవింతురు.

69 అధ్యాయము : ఇందు 64 రశముల విమానజాతి ప్రాసాదముల నిర్మాణమును గురించి వివరించబడినది. అందు మొదటిది యగు విమానప్రాసాదమును గురించి వివరించుచు, అది అన్ని ప్రాసాదములలో ప్రధానమైనదనియు, స్వర్గ - మర్త్య - పాతాళలోకములయందు అలంకారమైనదనియు, 5 అంతస్తులు గలది యనియు తెలుపబడెను. ఇందు రెండవ అంతస్తు నందలి ద్వారములకు తెక్కల తలుపులుండవలయుననియు, మూడవ అంతస్తు నందలి ద్వారములకు వాటంతట అవియు మూసికొను తలుపులుండవలయుననియు, ఇత్యాదిగ వివరింపబడెను.

ఈ 64 విధముల విమానప్రాసాదములలో శివప్రాసాదములు-8, విష్ణుప్రాసాదములు-8, బ్రహ్మప్రాసాదములు-8, సూర్యప్రాసాద

వలు-రి, చండికాప్రాసాదములు-రి, గణపతి ప్రాసాదములు-రి, లక్ష్మీప్రాసాదములు-రి, సమస్తజేవతా ప్రాసాదములు-రి విధములు గలవు అందు విష్ణుప్రాసాదములు : గరుడ, వర్ధమాన, శంఖావర్త, పుష్పక, గృహరాజ, స్వస్తిక, దుచక పుణ్యవర్ధన.

పుష్పకవిమానప్రాసాదము : విమానప్రాసాదమునకు జేసిన కొలతలు. లక్షణములు చేయవలయును. కాని 5 అంతస్తులు నలు చదరములుగ నుండవలయును. మంజరి మాత్రము విమానప్రాసాదమున జేసినట్లే చేయవలయును. జలమార్గములు కల్పించనవసరము లేదు.

చైత్యప్రాసాదము : అన్ని లక్షణములును వృత్తిప్రాసాదమును పోలియుండును. మూడంతస్తులుగ రచించవలయును.

వృత్తిప్రాసాదమును గురించి 58వ అధ్యాయములోను 5వ అ. 282, 283 శ్లోకములలో వివరింపబడియున్నది.

అపరాజితపృచ్ఛ : భూమిజప్రాసాదముల కొలతలతోనే అంతస్తులును, నలుచదరములును కలిగి రథములు, ప్రతిరథములు, భద్రములు మొదలగు వానితో 5 అంతస్తులతో రచింపబడినవి. విమానజాతియగును. ఇందు నాగరపద్ధతిలో 25 విధముల విమానప్రాసాదములు మరియు 64 విధముల (శివ-రి, విష్ణు-రి, బ్రహ్మ-రి, సూర్య-రి, జేవీ-రి, గణపతి-రి, జినేంద్ర-రి, సమస్త జేవతాప్రాసాదములు-రి విధములు) ప్రాసాదముల రచనను గురించి విపులముగా దెలిపెను.

పై వివరములను బట్టియు, హనుమంతుని సుందరకాండములోని వర్ణనలనుబట్టియు, ఉత్తరకాండము 15వ సర్గములోని వర్ణనలనుబట్టియు, యుద్ధకాండము 75వ సర్గములోని వర్ణనలనుబట్టియు రావణుని పుష్పక విమానము అంతస్తులుగల భవనమని విదితమగుచున్నది.

కొండలు ప్రాచీన విమాన గ్రంథముల నుదాహరించుచు, రామాయణకాలమున సంచార విమానములుండెనని తలచినను,



ఆ విమానములందు, ఓక నిద్దరు ప్రయాణముచేసియుండిన యుండ వచ్చును. కాని రావణుని పుష్పకవిమానము 5 అంతస్తుల భవన మనుట నిస్సందేహము.

రావణునకు సంచారవిమానముండిన, 'సీత నపహరించుటకై గాడిదల రథముపై, నేల పయనించును ? కనుక రావణునికి సంచార విమానముగలదనుట యసత్యము. రావణుని విమానమంతస్తుల భవన మనుట వాస్తవము.

## 26. రామాయణములోని ప్రేమ నిలువలు

రామాయణములో మాతృప్రేమ, పుత్రప్రేమ, పితృప్రేమ, భ్రాతృప్రేమ, భార్యాభర్తలప్రేమ, మొదలగు నానావిధ ప్రేమలు వెల్లడింపబడినవి. వీటన్నిటిలో రాముని ప్రేమను గురించి “రామునికి మిక్కిలి ప్రിയమైనదేది ?” అను సంశయము క్రింద వివరింపబడినది. మిగిలినవారి ప్రేమస్వరూపములు యీ క్రింది వివరింపబడినవి.

దశరథుడు : ఇతని కనేకమంది భార్యలుండిరి. అందువలన నితనికి ప్రियమగు భార్య యెవ్వరును లేరని విదితమగుచున్నది. ఇతనికి భార్యల యందున్నది కామమేగాని ప్రేమకాదు. ఇతనికి నలుగురు పుత్రులున్నను, పెద్దకుమారుడగు రామునియందే యితనికి మిక్కిల మగు ప్రేమగలదని తెలియుచున్నది. ఆ కారణముననే, కైక పుత్రు నకు శాశ్వమిచ్చెదనని తొలుతవచించియు, పిమ్మట రాముని రాజ్యాభిషిక్తునిగ జేయుట కెన్నియో కుతంత్రములు పన్నెను. తత్ఫలితముగ రామునికి పనవాసము విధింపబడ, దానినుండి యతనిని విముక్తుని జేయుటకు భార్యపాదములు పట్టుకొని ప్రాణేయపడియు ఫలితమును పొందలేక పుత్రశోకముతో మరణించెను.

కౌసల్య : ఈమె భర్తచే తృణీకరింపబడినది. రాజ్యమునకై



భర్తను చంపుమని కుమారుని కన్యాపదేశముగ వివరించినది. ఈమె పుత్రప్రేమతోనే కాలమంతయు గడిపినది.

సుమిత్ర : జ్యేష్ఠభార్యవలె నీమెయు భర్తచే నిరాదరింపబడినది. ఈమె తనలోని భావముల తనలోనే యిముడ్చుకొన్నది. కాని బహిర్గతము కానీయలేదు. "జ్యేష్ఠభార్య పుత్రుడగుటచే రాముడు, కైకకు వివాహము నా డిచ్చిన వాగ్దానముచే భరతుడు - రాజ్యమున కర్హుల"ని తెలిసియుండుటచే, తన కుమారుల కెఱిగూ రాజ్యార్హత లేదని గ్రహించి, తన పుత్రుల నిర్వృత్తను, ఒకరిని రామునకు మరొకరిని భరతునకు చేరువగానుంచి, వారిరువురిలో నెవరు రాజైనను తన పుత్రులు సుఖించుటకు మార్గము నేర్పరచిన సునిశిత రాజనీతిజ్ఞురాలు. పుత్రు లిరువురియందు సమాన ప్రేమజూపినది.

కైక : భర్త ముసలివాడైనను, ముగ్ధమోహన సౌందర్యమంతయు వెచ్చించి యతనిని ముద్దులమగనిగానే యారాధించెను. కాని యతడాడి తప్పి, తన పుత్రునకు ద్రోహముచేయ, నతనిపై తనకు గల ప్రేమ విరిగిపోయి యతనిని క్షమింపలేకపోయినది.

లక్ష్మణుడు : ఇతడు భార్యను వదలి అన్నా-వదినలతో నడవి కేగెను. ఇతనికి రామునిపై గల ప్రేమ భ్రాతృప్రేమ యనుటకంటె- సేవకావృత్తియందలి ప్రేమ యనుటచితము. రాముడు రాజ్యము నుండి దూరమైనాడని వినుటతోడనే, తన కోపము నణచుకొనజాలక, తండ్రినైనా బంధించెదనని లేక వధించెదనని వచించెను. భరతుడు రాజైనందున, అతనిపై గల ద్వేషము-భరతుడు రామునకై రాజ్యము త్యజించినను, లక్ష్మణునకు పోలేదు.

శత్రుఘ్నుడు : ఇతడు భరతునకు మిక్కిలి ప్రీతిపాత్రుడు. కాని యితనికి భరతునియందు గల ప్రేమ, సోదరప్రేమయూ లేక సేవక ప్రేమయూ? యని వివరించు నాధారములు లేవు.

భరతుడు : ఇతనికి సోదరప్రేమ మిక్కిలము. అందులకై రాజ్యమునుగూడ త్యజింపరించెను. ఇట్టి ప్రేమస్వరూపుడు - తల్లిని

నిందించే ననుట సత్యమారముగ గన్పించుచున్నది. (తనకై భర్త - పురోహిత మంత్రులచే నిందలుపడి రాజ్యమును సంక్రమింపజేసిన).

వాలి సుగ్రీవుల భ్రాతృప్రేమ : వాలి, భ్రాతృప్రేమతో తమ్ము డెట్టి దుష్కార్యముల నొనరించినను సహించెను. సుగ్రీవుడు రాజ్యా పేక్షతో మహాత్ముడగు అన్నను హీనముగ చంపించి చరిత్రహీనుడు - భ్రాతృదోషియయ్యెను.

రావణ-విభీషణుల ప్రేమ : వాలి-సుగ్రీవుల ప్రేమవంటిదే, రావణుడు, తమ్ము డెంతహీనముగ ప్రవర్తించినను, సోదరప్రేమతో నతనిని దండింపక వదలివేయుటే గాక, యతని కుటుంబమును తన కుటుంబమువలె నాదరించెను. అతడు విభీషణు నొక్కని దండించిన, అతని వంశము, అతని బంధువులు, లంకలోని రాక్షసులందఱు సుఖించెడివారు.

విభీషణు డన్నయగు రావణునేగాక, సోదరుడగు కుంభకర్ణుని, సోదరుల పుత్రులను, తన రాక్షసవంశమునే, రాజ్యాపేక్షతో, సమూలముగ నాశనమొనరించిన కులపాఠసనుడు. మహాపాతకుడు. రామ - సుగ్రీవులకువలె నితనికిగూడ రాజ్యమునందే ప్రేమ యెక్కువ. అందు వలననే యీ ముగ్గురు మిత్రులైరి.

రామ-సుగ్రీవుల ప్రేమ : వీరి యందున్నది మైత్రీ ప్రేమ యనుటకంటె, యెవరి కార్యమును వారు సాధించుకొనుటకు, వారి వారి కార్యసాధనలకై యేర్పరచుకొనిన కారణప్రేమ యనుట సమంజసము

రామ-విభీషణుల ప్రేమ : రామ-సుగ్రీవుల ప్రేమవంటిదే.

హనుమంతుడు : ఇతనికి సుగ్రీవ-రాములపై గల ప్రేమ యుత్తమ సేవకావృత్తికి సంబంధించినది.

రామునకు హనుమంతునిపై గల ప్రేమ - మిక్కిలి విశ్వాస పాత్రునియందు కృతజ్ఞతాభావముతోగూడిన ప్రేమ. రాముడు,

రాజ్యమునందు తప్ప మరెవ్వరియందు నేవిధమగు ప్రేమగలవాడు కాదు గనుక నీ ప్రేమయు కల్మషరహితమనుటకు వీలులేదు.

కాని సీతకు హనుమంతునిపై గల ప్రేమ మాత్రము విశ్వాసము తోను-కృతజ్ఞతతోను కూడిన కల్మషరహితమగు ప్రేమ.

హనుమంతుడు రాముని విజయమును తెలిపినపుడు సీత యత నితో “నాకు ప్రేయమును దెలిపిన నీకు బదులుచేయ యోచించియు సమమగు దానిని కనుగొనలేకున్నాను”. ఈ మాటలో ఆమెకు హనుమంతునిపై గల మిక్కిలి కృతజ్ఞత తెలియుచున్నది.

వాల్మీకి : రాముడు నిండుగర్భవతియగు సీతను పరిత్యజించ. నామెను చేరదీసి కల్మషరహితమగు మానవవాత్సల్య ప్రేమజూపెను. ఇతనిది కరుణారసభరిత ప్రేమ.

సీత : “రాముడు” తనకు రాజ్యముపోగా నా దిగులును పోగొట్టుకొనుటకై భార్యయగు సీతయందు మనస్సును మరలించు కొనినా”నని వచించెను.

కాని సీతకు రామునిపై గల ప్రేమ గాఢమైనది. మమతాను రాగములతో గూడినది. పవిత్రమైనది. కల్మషములేనిది; ఉత్తమమైనది. విలువగట్టలేనిది.

## 27. వాల్మీకి రచనావైచిత్ర్యములు

బాలకాండము 1వ సర్గము : సగరుడు అరువదివేలమంది పుత్రులతో దండయాత్రకు వెళ్ళుచు సాగరమును త్రవ్వించెను. సాగరమును త్రవ్వట సంభవమా?

21వ సర్గము : 1) రోషగతుడగు విశ్వమిత్రునకు భూమి యంతయు చలించెను. అతడెంత రోషగతుడైనా భూమి యతని రోషముచే చలించునా?

2) విశ్వామిత్రుడు ముల్లోకముల యందలి వివిధాస్త్రముల నెఱుగును. ఋషులుగాని, దేవా-సుర-రాక్షస-యక్ష-గంధర్వ-పన్నగ కిన్నరులుగాని యెఱుగరు.

అతడు ఋషియగుచో వివిధాస్త్రములతో నేమి పని?

3) దక్షప్రజాపతి పుత్రికలగు జయ-సుప్రభలు అస్త్ర - శస్త్రములు కనిరి. ఇట్లు జరుగునా?

4) అగస్త్యుడు సుందుని చంప, సుందుని భార్యయగు తాటక కోపించి, పుత్రుడగు మారీచునితో నగస్త్యుని భక్షించుటకై రాగా, నగస్త్యుడు రాక్షసుడవు గమ్మని మారీచుని, మనుష్యుల దినుమని తాటకిని శపించెను. ఆ శాపమువలన తాటక అగస్త్య సంచారముచే శుభమైన మలద-కరూశదేశముల నాశముచేయుచున్నది.

పై విషయములను బట్టి యగస్త్యుని శాపమునకు విమ్మటనే, అనగా నగస్త్యుని శాపమువలననే తాటక మనుష్యుల తినుచున్నది. అట్టి తాటక అగస్త్యుని భక్షించుట కెట్లు వచ్చును?

మరియు నగస్త్యసంచారముచే శుభమైన మలద-కరూశదేశము అని వాల్మీకి వచించెను. కాని అగస్త్యుని రాకకు ముందచట నశుభము లున్నట్లు వాల్మీకి వచించలేదు. మలద-కరూశదేశముల వాశము చేయుచున్నది యని వాల్మీకి వచించెను. తాటకిని మనుష్యుల మాంసము దినుమని అగస్త్యుడు శాపముపెట్టిన విమ్మట నే గదా! యామె మలద-కరూశదేశముల నాశముచేయుచున్నది.

కనుక వీటన్నిటికి మూలకారణు డగస్త్యుడని తెలియుచున్నది. అగస్త్యుడు సుందుని యేల చంపెనో వాల్మీకి వచింపలేదు. దీనిని బట్టి అగస్త్యుడు సుందుని చంపి యతని రాజ్యముపహరించియుండును. అందుచే కోపగించి తాటకి, కుమారుడగు మారీచునితో నగస్త్యుని యొద్ద కేతెంచి యుండును. అగస్త్యుడు తన బలముతో వారిని వారించి యుండును. అందుచే బలహీనురాలగు తాటక అప్పు డపు డగస్త్యుని

పరివారముపై దండయాత్రలు చేసియుండును. ఈ కథ పై విధముగ వాల్మీకి రచనలో మార్పులు చెందియుండునని తోచుచున్నది.

ఈ తాటకను దుష్టురాలని వచించుచు విశ్వమిత్రుడు రామునిచే చంపించెను. (20వ సర్గము).

దీనిని బట్టి తాటకి దుర్మార్గురాలా? ఎచటనుండియో తాటక భర్తయగు సుందుడు పాలించు రాజ్యమునకు వచ్చి నిష్కారణముగ సుందుని చంపిన ఆగస్త్యుడు దుర్మార్గుడా? తాటకిని చంపించిన విశ్వమిత్రుడు దుర్మార్గుడా?

30వ సర్గము : విశ్వమిత్రుని యజ్ఞవేదికపై మారీచ సుబాహులు వారి యనుచతులు రక్తప్రవాహమును గురిపించిరి. ఆ రక్త ఛారచే వేదిక యలంకరింపబడెను. రాముడు వేగముగ పరుగెత్తివచ్చి, వచ్చుచున్న మారీచ-సుబాహులను జూచి, మారీచుని యురమందు మానవాస్త్రము నేయ నతడు నూరుయోజనముల దూరమున సముద్రమందుపడెను. సుబాహుని చంపెను.

ఇచట మారీచ-సుబాహుల యనుచరు లేమైనట్లు?

వారు యజ్ఞవేదికపై రక్తప్రవాహమును గురిపించిరి అనియు, రాముడు వచ్చుచున్న మారీచ సుబాహుల నెదుర్కొనియున్నట్లను రెండు విధములుగనున్నది. వారు వచ్చుచుండగానే రాముడు వారిపై బాణముల పదలెను. దీనిని బట్టి ఆ సమయమున వారు రక్తప్రవాహమును గురిపించిరనుట కల్గగనున్నది.

40వ సర్గము : జహ్నువు గంగను పాశముచేసి చెవులనుండి వదలెను.

40వ సర్గము : జలమును మధించుటవలన కాలకూటము ధన్వంతరి, అప్పరసలు, ఉచ్చైశ్రవము (గుట్టము) కౌస్తుభము, అమృతము జనించెను. ఈ కథ లెంతటి యవాస్తవములో గ్రహింతురు గాక.



శీ1వ సర్గము : విశ్వామిత్రుడు ఋషులతో 'సిద్ధాశ్రమము నుండి హిమవత్పర్వతమునకు పోదున'ని వచించి యుత్తరదిశకు బయలుదేరెను. అతనిని ఋషులు, మృగ-పక్షిగణములు కొంతదూర మనుసరించిరి. తరువాత విశ్వామిత్రుడు వారిని వెనుకకు మరలించెను.

ముని గణములు శోణానదీతీరమందు విశ్వామిత్ర పురస్సరముగ పడుండిరి. పిమ్మట విశ్వామిత్రుడు వారితో మిథిలకేతెంచెను.

ఈ విధముగ నతడు హిమవత్పర్వతమున కేగినట్లున్నది. మిథిల కేగి నట్లున్నది. కాని యతడు హిమవత్పర్వతమున కేగలేదు. మిథిల కేగెను.

శీ2వ సర్గము : వాయువు కుశనాభునికి ఘృతాచియందు గలిగిన నూర్గురు కుమార్తెలను కామించి భార్యలుకమ్మని యడుగ వారు తిరస్కరించిరి. అంత నతడు వారి సకలావయవములను వంకరలుగా చేసెను.

ఇట్టి కాముకుని దేవుడనుట సమంజసమా ?

శీ3వ సర్గము : చూళిమహాముని, ఊర్మిశతనయ సోమదయను గంధర్వకాంత యతనికి శుశ్రూష చేసెను. ఆమె కతడు బ్రహ్మదత్తుడను మానసపుత్రునిచ్చెను.

బ్రహ్మదత్తుడా కుశనాభుని కుమార్తెలను పెండ్లాడి వారిని స్పృశింపగనే వారి కుజ్జత్వబాధపోయి వారు కాలితో ప్రకాశించిరి.

ఈ కథలు కేవలము ఋషుల ఔన్నత్యమును దెలుపుటకే రచింపబడినట్లున్నది.

శీ4వ సర్గము : బ్రహ్మ సుతుడగు కుశుడు-కుశనాభునకు గాధియను పుత్రుడు కలుగునని వచించి, ఆకసమును జొచ్చి ప్రాచీనమగు బ్రహ్మలోకమున కేగెను. సత్యవతి ఋచీకుని పత్నియై భర్త ననుసరించి శరీరముతో స్వర్గమునకేగెను. 'కౌళిక' యను మహానదిగ నాయెను.



(51వ సర్గములో బ్రహ్మపుత్రుడు కుశుడు. కుశుని పుత్రుడు కుశనాభుడు).

సత్యవతి భర్తయగు ఋచీకునితో శరీరముతో స్వర్గమునకేగ ననుటచే ఋచీకుడు కూడ శరీరముతో స్వర్గమున కేగినట్లు ధ్వనించు చున్నది. మరియు కౌశిక మహానదిగ నాయెనని యున్నది. దీనినిబట్టి కౌశిక భర్తనువదలి మహానదిగ యయ్యెనా? భర్తతో సశరీరముగ స్వర్గమునకేగిన మహాపతివ్రత, భర్తనువదలి మహానదిగా నగుటెల? ఋచీకుడు మరణించలేదా? ఇందేది నిజము?

36వ సర్గము : శివుడు రేతస్సును భూమియందు వదలెను. అగ్ని దానిని దహించ శ్వేతపర్వతము పుట్టెను. అందు తెల్లువన ముత్పన్నమాయెను. అందుండి శార్తి కేయుడు జనించెను.

37వ సర్గము : అగ్ని - గంగ యంగము లన్నిటియందును తన తేజస్సును వదలెను. గంగ దానిని హిమవత్పాదమునందు వదలెను. దానిని భూమిధరించి కాంచనము, రజతము, రాగి, యినుము, తగరము సత్తుగనాయెను. గంగ గర్భమునుంచగనే శ్వేతపర్వతముతోగూడ సర్వవనము సువర్ణమయమాయెను. గంగ గర్భోత్సర్జనమునకు పిమ్మట పుట్టిన కుమారుని పాలిచ్చి పెంచుటకై యింద్రాదులు కృత్తికలను నియోగించిరి. అందువలన అతడు శార్తి కేయుడని ప్రసిద్ధికెక్కెను.

పై రెండు కథలలోను వ్యత్యాసముండుటయేగాక యీ రెండు కథలు యెంత అసహజముగనున్నవో చదువరు లూహింతురుగాక. (శార్తి కేయుడు పార్వతి కుక్షినుండియే జన్మించినట్లు వాయుపురాణాది గ్రంథములందున్నది).

38వ సర్గము : భృగుమహర్షి సగరునికి వరమిచ్చెను. ఆ వర ముచే సగరుని భార్యయగు సుమతికి గర్భము కలిగెను. ఆ పిండమును భేదించుటవలన నరువదివేలమంది పుత్రులు వెలవడిరి. దాదులు వారిని ఘృతశుంభము లందుపెంచిరి.

(సగరుని పుత్రులు అరువదివేల యోజనముల భూమిని రసా తలము వరకు భేదించిరి).

ఇదియు ఋషుల మహాత్మ్యమును తెలుపు నొక హాస్యకథగ నున్నది.

46వ సర్గము : ఇంద్రుడు సవతితల్లియగు దితి యోనిద్వారా యామె గర్భమును ప్రవేశించి తల్లి చంప వద్దనుచున్నను వినక యా శిశువును 7 ఖండములుగా నఱుక వారు మరుత్తులై జన్మించిరి.

ఈ కథ యందలి ప్రతిచర్య యెంత అసహజమో వ్రాయ నవసరములేదు.

48వ సర్గము : గౌతము డహల్యను-ఆశ్రమమును త్యజించి హిమవచ్చిఖరమునందు తపస్సుచేసెను. అతడచట తపముననుండ విశ్వామిత్ర రామ లక్ష్మణులు గౌతముని యాశ్రమమున నున్నపుడెట్లు వచ్చెను ? ఇది గూడ ఋషులమహాత్మ్యమును తెలుపుటకు వ్రాసిన సంఘటనగ నే యున్నది.

51వ సర్గము నుండి 57వ సర్గము వఱకు : వసిష్ఠ-విశ్వామిత్రుల యుద్ధము.

వసిష్ఠుని ధేనువగు శబళ-విశ్వామిత్రునకు, అతని యనుచరులకు ఎవరికేది ప్రయమో అట్లు భోజనము నేర్పరచెను.

శబళ హుంభారవమునుండి కాంభోజులు, పొదుగునుండి శత్రు పాణులగు పల్లవులు యోనినుండి యవనులు, మయము నుండి శకులు, తోమకూపములనుండి మ్లేచ్ఛులు - కిరాతకులు - హరీతకులు జన్మించిరి.

వసిష్ఠ విశ్వామిత్రులు రణమొనర్చ విశ్వామిత్రుని యాయుధము లన్నిటిని వసిష్ఠుని బ్రహ్మచండము మ్రింగివేసెను.

పై కథలన్నియు ఋషుల మహాత్మ్యమును తెల్పు కల్పిత గాథలే క్షుత్తియులకంటె ఋషులు బలవంతులనుటకు తెలిసిన గాథలు.

వారలట్టి బలవంతులు - మహాత్ముగలవారైనచో వారి విరోధులగు రాక్షసాదుల చంపుటకు వారు క్షత్రియరాజుల నాశ్రయించుటేల ?

57వ సర్గము : విశ్వामిత్రుడు భార్యతోగూడ దక్షిణదిశకు వెళ్ళి ఘోరముగు తపస్సుజేసెను. అచట నతనికి హవిష్యందుడు మొదలగు నలుగురు పుత్రులు జన్మించిరి.

ఘోరముగ తపస్సుచేసినాడన నింద్రియముల నిగ్రహించి తపస్సుచేసినాడనే గదా ! అట్టి సమయమున నతనికి పుత్రులు జన్మించు టేమి ? అట్లతడు వేయి సం॥లు తపస్సుజేయ బ్రహ్మ ప్రత్యక్షమై యతని రాజర్షిగ తలచుచున్నానని వచించెను. ఆ కాలముననే అతడు త్రిశంకునకు యజ్ఞ మొనర్చెను. ఘోరతపస్సులోనున్న వాడు యజ్ఞమును చేయించు టెట్లు సంభవము ?

58వ సర్గము : త్రిశంకుడు యజ్ఞముచేయింపుమని వసిష్ఠుని పుత్రులనుగోర వాడు నిరాకరించిరి. అంత త్రిశంకుడు వేరొకచోట కేగెదనని పలుక వసిష్ఠ పుత్రు లతనిని ఛండాలత్వము పొందుమని శపించిరి. రాత్రి గడువగా నతడు ఛండాలత్వమును పొందెను.

తాము యజ్ఞముచేయ నిరాకరించిరి. వేరొకచోటునకు పోయెదనని త్రిశంకు బలికినంత యతనిని శపించిరి. మాత్సర్యోపేతులగు నిట్టి ఋషులూ మహాత్ములు. వారు త్రిశంకుని శపింప రాత్రి గడువగా నతడు ఛండాలత్వమును పొందుటేమి ? శపించినంతటనే యతడు ఛండాలత్వమును పొందకుండుటకు హేతువేమి ? ఆ రాత్రి వార లతని నేమైనా చేసిరా ?

59వ సర్గము : విశ్వामిత్రుడు తాను చేయించు యజ్ఞమును దూషించిన వసిష్ఠ పుత్రులను భస్మీభూతులు గమ్మని, ఏడు జన్మలు శవములను, కుక్కమాంసమును దినుచు ముష్టికులను పేరుతో నుండుమని శపించెను.

62వ సర్గము : విశ్వामిత్రుడు తన మాట వినని పుత్రులను శునకమాంసము భుజించుచు నీచజాతుల యందుండుమని వచించెను.

ఈ విధముగ కేవలము తనమాట విననంతనే ఘోరముగ శపించిన విశ్వామిత్రుడు జితేంద్రియుడా ?

63వ సర్గము : విశ్వామిత్రుడు పుష్కరతీర్థమందు తపస్సు జేయుచు, మేనకనుగాంచి మోహవేశుడై, యామెతో పదిసంవత్సరములు సుఖముగా గడిపి, ఆమెను వదలి హిమాలయమున కేగెను. అచట నతడు వేయిసంవత్సరములు ఘోరతపస్సునుజేయ దేవత లచటకు వచ్చి యతనిని 'మహర్షి'యని పలికిరి. అతడు సంతృప్తినొందక మరలా వేయిసంవత్సరములు తపస్సుజేయ దేవత లతని తపోభంగ మొనర్ప రంభను బంపిరి.

64వ సర్గము : విశ్వామిత్రు డామెను పదివేల సం॥లు శీలగా నుండుమని శపించెను.

65వ సర్గము : పిమ్మట విశ్వామిత్రుడు పెక్కువేల సం॥లు తప మొనర్చి బ్రహ్మ ప్రత్యక్షమై యతనితో 'బ్రాహ్మణ్యమును పొందితి వ'ని వచించెను.

ఈ కథ బ్రాహ్మణ్యము యొక్క యున్న తత్వమును తెల్పుటకు కల్పించబడినదిగా నున్నది.

బాల. 75వ సర్గము : పరశురాముడు కాశ్యపుడు నన్ను 'నా దేశమునందుండరాద'నెను. అంధుడే నేను రాత్రియందీ భూమియందు వసింపను.

దేశమునందుండరాదని వచింపగా, రాత్రియందు వసింపననుటచే పగటియందుండ వచ్చుననియా ?

శివ-విష్ణువుల యుద్ధము : ఈ కథ శివునికంటె విష్ణువధికుడనుటకు విష్ణు భక్తులచే రూపొందించబడినట్లున్నది.

అయోధ్య. 91వ సర్గము : భరద్వాజుడు భరతునకు - అతని సైన్యమునకు ఆతిథ్యమియదలచి విశ్వకర్మ నోహ్నినించి కావలసి నది చేయుమని కోరెను.

యమ, వరుణ, కుబేర, యింద్రాదులను బిలచి ఆతిథ్యమునకు వలసినవి చేయడని కోరెను నదుల నాహ్వానించి కల్లు - సుర - నీరు స్రవించుమని కోరెను. దేవ-గంధర్వ-విశ్వావసు-హాహ హాహాహలను, అప్పరసల నాహ్వానించెను.

ఈ కథ యంతయు భరద్వాజుని (ఋషుల) మహత్తును తెలియ జేయుటకు వదింపబడి నట్లున్నది.

87వ సర్గము : గుహుడు భరతునితో రాముడు భుజించుటకై యన్నము, ఫలములు గొనివచ్చితిని. అతడు గ్రహింపక 'సదా మేష్టాయపలయునేగాని గ్రహింపరా'దని మాతో పలికెను. (అగస్త్యుని యొద్దనుంచి, (అరణ్య. 12వ సర్గము), విశ్వామిత్రుని యొద్దనుండి (బాల. 27వ సర్గము) ఆయుధము లెల్లు గ్రహించెను ?

117వ సర్గము : అత్రిమహర్షి, ఆనసూయను గురించి రామునితో పదిసంవత్సరములు అనావృష్టిచే లోకముదహింపబడగా ఫలమూల సృష్టికై పదివేల సం॥లు తపముచేయబడగా నా విఘ్నములు నివర్తింపబడినవి.

పది సం॥లు అనావృష్టికలుగ, 10 వేల సం॥లు తపస్సుచేయ నా విఘ్నములు నివర్తింపబడుటేమి ? ఎంత హాస్యాస్పదముగ, ఆనమంజసముగనున్నది. ఇదియు కేవలము ఋషుల మహత్తును ప్రచారము గావించుటకు కల్పింపబడిన కథ తప్ప యన్యము గాదు.

అరణ్య. 5వ సర్గము : ఇంద్రుడు డాకసమున గుఱ్ఱములుపూర్నిన రథమునుండి దిగి భూమిని స్పృశింపక నిలచి శరభంగునితో మాట్లాడెను.

ఆకసమున గుఱ్ఱములుపూర్నిన రథమేల ? గుఱ్ఱములు శూన్యముతో నే విధముగ నడచును ?

శరభంగమహర్షి రామునితో ఇంద్రుడు నన్ను బ్రహ్మలోకమునకు గొనిపోదలచి వచ్చిగాడు. నిన్ను చూడక బ్రహ్మలోకమునకు



గాని స్వర్గమునకుగానిపోను. నాచే అక్షయములగు శుభలోకములు జయింపబడినవి. నావియగు బ్రహ్మ-దేవలోకములను గ్రహింపుము. రాముడు “నేనే సర్వలోకములను సంపాదించగలను”. శరభంగుడా జ్యముచే హోమముచేసి, యగ్నిని ప్రవేశించి, వైశ్వానరసదృశుడగు కుమారుడై యగ్నినుండి లేచి ఋషుల, దేవతలలోకముల నతిక్రమించి బ్రహ్మలోకము సాధిరోహించెను.

ఇదియు మహర్షుల మహిమతెలుపు నొక కల్పితగాథ తప్ప నన్యముకాదు.

లోకములు జయించితి నని వచించిన శరభంగమహర్షి యగ్నిని ప్రవేశించి మరలా నా లోకమున కేగుతుమి? (ఋచీకుని భార్యయగు సత్యవతి శరీరముతో స్వర్గమునకేగెను (బాల. 34వ సర్గము) సప్తమునులు సశరీరులై స్వర్గమును జొందిరి. (కీషింధ. 13వ సర్గము) లోకములనే జయించిన శరభంగమహర్షి శరీరముతో నేల స్వర్గమున కేగలేదు.

74వ సర్గము : శబరి కూడ నవిధముగనే, యగ్నియందుపడి స్వర్గమున కేగెను.

ఇట్టి కథలన్నియు ఋషులహామిమల ప్రచారమునకై రచించిన కల్పితకథలుగ నున్నవి.

7వ సర్గము : సుతీక్ష్ణుడు రామునితో “నిన్నెచురు చూచు కారణమున నీ భువియందు దేహమును వదిలి దేవలోకమునకు పోక ఉన్నాను. దేవరాజుచటకు వచ్చి నే నేడులోకముల జయించితి నని వచించినాడు”.

రాముని చూచిన తరువాత సుతీక్ష్ణుడేల దేహమును వదిలి దేవలోకమునకు పోలేదు? ఈ కథయు ఋషుల ప్రభావమును తెలుపు కల్పితగాథయే. మరియు నీ కథలు రాముని భగవంతుడుగ చిత్రీకరించుటకు కల్పించిన కథలుగ నున్నవి.



అరణ్య. 11వ సర్గము : మాండకర్ణి పదివేల సం॥లు జలమం  
దుండి తీవ్రతపస్సు చేసెను. దేవత లతనిచెంత కైదుగురు అప్పరస  
లను బంప, ముని వారిని భార్యలుగ చేసికొని వారితో గడుపుచుండెను.  
అంతటి దీర్ఘకాలము తీవ్రతపస్సుచేయ గలిగిన ముని జితేంద్రియుడు  
కానిచో చేయలేడు గదా ! ఆ స్త్రీల జూచినంతనే వారితో సంసార  
మొనరించు ముని యంతటి జితేంద్రియు డగునా ?

అగస్త్యునిచే నీ దక్షిణదిశ యాక్రమించబడినది.

12వ సర్గము : అగస్త్యుడు రామున కాయుధముల నిచ్చెను.  
ఋషుల కాయుధములతో నేమిపని ? ఆయుధములతో సంచ  
రించువారు ఋషులౌదురా ?

22వ సర్గము : ఖరుడు గాడిదగొంతు గలవాడై యుటచెను.

27వ సర్గము : త్రిశిరుడు మూడు శిరస్సులు గలవాడు.

వీరల పేర్లను బట్టి వ్యాఖ్యానించుట సహేతుకముగ లేదు.

కిష్కంధ. 11వ సర్గము : మహిషరూపుడగు దుందుభి వారి  
దుందుభిని చంపి, యతనిని చేతులతో పట్టుకొని యోజనదూరము  
విసరివై చెను. తామడు దుందుభి కి శేబరమును కాలిజూటనప్రవేలితో  
పదియోజనముల దూరము విసరివై చెను.

ఇవి యన్నియు నొకరికంటె మరియొకరు ప్రతాపవంతులని  
తెలుపుటకు అతిగా వర్ణించుట జరిగినది.

24వ సర్గము : తన భర్తను చంపిన రాము డోదార్ప, తార  
కలకలలాడు ముఖముతో నుండెను.

ఇది కేవలము రాముని పొగడ్డకై వ్రాసిన మాటగానున్నది.

రాముడు తార నోదార్చుచు “ఈ సర్వలోకము ధాతచే చేయ  
బడినది. సుఖ-దుఃఖయోగమంతయు బ్రహ్మచే చేయబడినది” అని  
వచించెను.

దీనినిబట్టి తన భార్యయగు సీతను రావణుడు గొనిపోవుట

విధిక్మతవే, గదా! రాముడు విచారించుటేల? రావణుని చంపుటకై యత్నములు చేయుటేల?

47వ సర్గము : 'కండువు' అను ఋషి తన పుత్రుడు మరణింప అచటి వనమును అశరణ్యముగను, దురాధర్షముగను, మృగ - పక్షి శూన్యముగను శపించెను.

తన కుమారుడు మరణింప ప్రజాహితముగు ప్రకృతి శని శపించు ఋషులు మహాత్ములు. ధర్మాత్ములగుమరా?

48వ సర్గము : సంపాతి, తన సోదరుడగు జటాయువు, రావణునిచే మరణించెనని విని, తన పక్షములు తగులబడుటచే, తన సోదరుని వైరము తీర్చుటకు శక్తిలేదని వగచెను.

49వ సర్గము : సంపాతికి ఋషి వాక్కుచే తెక్కలు వచ్చెను. తాను యువకుడుగా, నున్నపుడుగల బల-వౌరుషము లతనికి గలిగెను. కాని అతడేల పగతీర్చుకొనలేదు? ఈ కథయు ఋషుల మహాత్ములు దెలుపు నొక వింతకథయే.

సుందర. 17వ సర్గము : రాక్షస స్త్రీలు-ఒక కన్నుది, ఒక చెవిది, చెవిలేనిది, చుట్టు చెవులుగలది, తలపై ముక్కుగలది. వాల్మీకి రాక్షసులపై గల ద్వేషముతో వీరిని వర్ణించినట్లున్నది.

50వ సర్గము : హనుమంతుడు సీతకు తనపై నమ్మకము కలుగుటకు రాముని చరితమును వినిపించెను. పిమ్మట ఆమెతో చాల నేపు సంభాషించిన పిమ్మట ఆమెకు రాముని యంగరమిచ్చెను. (31వ సర్గము) కేవలము కథ పెంపునకే వాల్మీకి ఈ విధానము ననుసరించి నట్లున్నది.

31వ సర్గము : సీత, చూడామణిని రామున కిమ్మని హనుమంతున కిచ్చెను.

40వ సర్గము : సీత, చూడామణిని రామున కిమ్మని హనుమంతున కిచ్చెను.

హనుమంతుడు సముద్రము ను లంఘించుట, మహేంద్ర పర్వత మునుండి వానరు లాకాశమున కెగురుట (61వ సర్గము), దధినిఘ్నాడు వనపాళురతో నాకసమున కెగురుట (62వ సర్గము) - ఇదేవిధముగ యుద్ధకాండములో సుగ్రీవుడు, అంగదుడు, విభీషణుడు - అతని యనుచరులు, శుకసారిణులు - వీరందఱు నాకసమున కెగురుట ఇవియన్నియు కల్పితములు గాక సహజములా ?

యుద్ధ. 74వ సర్గము : మరణించిన రాక్షసులు సముద్రమునందు పారవేయబడిరి. ఇది సంభవమా ?

హనుమంతుడు ఓషధిపర్వతమును తెచ్చిన గాఢకు యిది యొక కల్పితగాఢ.

91వ సర్గము : లక్ష్మణుడు, కుబేరుడు తనకు స్వప్నము నందిచ్చిన యస్త్రమును గ్రహించెను. స్వప్నమునందీయబడిన యస్త్రము స్వప్నము గతించిన పిమ్మట అతని చేంతనుండు టెంతటి విపరీతము ?

101వ సర్గము : రావణుడు లక్ష్మణునిపై శక్తిని ప్రయోగింప, రాముడు “లక్ష్మణునకు స్వస్తియగు గాక !” యని పలికెను. కాని ఆ యస్త్ర మతనిని బాధించెను.

రాముని-భగవంతునిగ జూపించదలచిన వాల్మీకి యిదెట్లు రచించెనో ?

107వ సర్గము : అగస్త్యుడు రామునకు యుద్ధమునందు జయమును గలిగించు ‘ఆదిత్య హృదయమును’ పఠేశించెను.

ఉత్తర. అధికపాఠము 4వ సర్గము : బ్రహ్మ రావణునకు మృత్యువును జయించు మంత్రము నుపదేశించెను.

36వ సర్గము : హనుమంతుడు సూర్యునిపైకి, రాహువుపైకి ఎగురుట.

37వ సర్గము : బ్రహ్మ కన్నీటిబిందువునుంచి వానరము జనిం

చుట స్త్రీయగు ఋతురజసుని శిరస్సు నందిండుని యింద్రియము, గ్రీవమునందు సూర్యుని యింద్రియముపడి వాలి సుగ్రీవులు జనించుట.

56వ సర్గము : మిత్రావరుణులు ఊర్వశియందు మనస్సు లగ్నముచేసి కుంభమునందు రేతస్సు నుంచిరి. అందుండి అగస్త్యుడు : సింహుడు జన్మించిరి.

57వ సర్గము : నిమి శరీరమును మధింప విధి జనించెను.

పై కథలన్నియు వారి వారి ప్రభావముల దెలుపు కల్పిత గాథలుగ నున్నవి.

58వ సర్గము : నృగుడు బ్రాహ్మణునకు గోదానముచేయుట ఆ గోవు డూడతో కలసి మరియొక బ్రాహ్మణుని గృహముజేరుట, ఆ బ్రాహ్మణులకు నృగువు దర్శనము లభించనందున వారతని తొండగా శపించిరి.

ఈ కథ బ్రాహ్మణులు శపింప సమర్థులని నిరూపించుటకు కల్పించబడిన గాథగ నున్నది.

77, 78, 79వ సర్గములు : శ్వేతుని కథ : అతడు భిక్షకునికి భిక్షయొసగనందున మరణించి స్వర్గమునుపొందియు, దినదినము ఆకలి గొన్నవాడై తన శవమును తానే వచ్చి భక్షించుచుండెను. అగస్త్య మహర్షినిగాంచి యతడు శాపవిముక్తిపొందెను.

ఈ కథ భిక్షకునికి, భిక్షనీయకునికి గలుగు దుర్లతని, అగస్త్యుని మహాత్మ్యమును వచించుటకు కల్పించబడిన కథగ నున్నది.

80వ సర్గము : ఇంద్రునికి కలిగిన బ్రహ్మహత్య నదులయందు- భూమియందు, స్త్రీలయందు మూడురాత్రులు, నిర్దోషులకు బ్రాహ్మణుల చంపిన వారియందు విభజింపబడిన గాథయు, బ్రాహ్మణుల దండించరాదనుటకు కల్పించిన కథగ నున్నది. ~~అందువల్ల~~

## 28. కిష్కింధావాసము

వాల్మీకి వీరికి వానరులని వచించుచు కొన్ని చోటులయందు తోకలు వర్ణించెను. కిష్కింధాకాండము విరివ సర్గములో కిష్కింధను వర్ణించుచు రాజమార్గమందున్న గృహములు, సుగ్రీవుని భవనము యిటువంటివన్నియు వర్ణించి వారిని నాగరకులుగ జూపెను. హనుమంతుడు విద్యాపారంగతుడనియు, నవవ్యాకరణవేత్తయనియు నుడివెను. వాలి మహాబలవంతుడని నుడివెను. వాలి-రావణుల యుద్ధము వారి సఖ్యము, రామ-సుగ్రీవుల సఖ్యము-ఇట్టి వన్నియు విపులముగ వర్ణించి వారిని మానవులుగనే చూపెను.

కాని రాముడు హనుమంతు నధిరోహించుట, లక్ష్మణుడు దంగదు నధిరోహించుట-యిత్యాది సంఘటనల ద్వారా ఆర్యుల ఔన్నత్యమును చూపుటకై ప్రాచీన దక్షిణ భారతవాసులగు హనుమంతాది వనచరులను హీనముగచూపి వాల్మీకి తన ఆర్యాభిమతమును చాటెను.

### 229 వ పేజినుండి

యుద్ధ. 74 సర్గము : హనుమంతు డోషధిపర్వతమును తీసికొని రాగా, నిహతులైన వానరవీరులందఱు ఔషధప్రసరములవాసనచే విశల్యులును-నిరోగులునై రాత్రులయందు నిద్రించిన వారు మేల్కొనిన విధముగ మేల్కొనిరి.

యుద్ధ. 102వ సర్గము : హనుమంతు డోషధిపర్వతమును గొని రాగా రాక్షసులందఱు నాశ్చర్యము నొందిరి. సుషేణుడా యోషధిని నలుగగొట్టి లక్ష్మణున కీయ, లక్ష్మణుడు దాని నాఘ్రూణించి శల్యములు లేనివాడు, నిరోగుడునై వెంటనే లేచెను.

74వ సర్గములో నా యోషధిని నలుగగొట్టలేడు. అపుడు మరణించిన వారందఱు లేచిరి.

యుద్ధ. 123వ సర్గము : రాముడు దేవేంద్రునితో యమాలయమున కేగిన వానర-భల్లూకముల పునర్జీవితుల చేయుమని యడుగ, నతడు యుద్ధమున చంపబడిన వారు లేవగలరనియు, నఱుకబడిన యవ



యవములుగలవారు, రోగములు-వ్రణములు లేక పునర్జీవితులగుదురని వచించెను. పెంటనే వానర-భల్లూకయో ధులందఱు లేచిరి.

దేవేంద్రు డింతటి శక్తివంతుడైన, రాక్షసులతో జరిగిన యనేక యుద్ధములలో పరాజితుడగుట యెట్లు సంభవించెను ?

యుద్ధ. 120వ సర్గము : కుబేరుడు, యముడు, ఇంద్రుడు, వరుణుడు, శివుడు, బ్రహ్మ-వీరందఱు విమానములపై లంకకు వచ్చి రాముని సమీపించిరి.

యుద్ధ. 122వ సర్గము : శివుడు రామునితో మీ తండ్రియగు దశరథు డింద్రలోకమునుపోండి, విమానమునందు వచ్చియున్నాడని పలుక, రామ లక్ష్మణులు విమానమెక్కి తండ్రికి నమస్కరించి, దశరథుడు రామ లక్ష్మణులతోను, సీతతోను మాట్లాడెను.

సీత యొదట విమానమెక్కినట్లు లేదు,

కుబేరుని జయించి, యతని విమానమును రావణుడు తీసికొని వెళ్ళెనని కథలున్నవి. కాని ఇంద్ర, శివ, బ్రహ్మ, యమ, వరుణాదు లకు విమానము లున్నట్లెచటను కథలు లేవు. వింతలలోకెల్ల వింత మరణించిన దశరథుడు సశరీరుడై విమానములో వచ్చి కుమారుల తోను-కోడలితోను ప్రసంగించుట.

యుద్ధ. 121వ సర్గము : అగ్ని వై దేహిని యఃకమందుంచు కొని, వై దేహిపై నున్న చిదుకులను నెట్టివేసి పైకివచ్చెను. దీనినిబట్టి అగ్ని వచ్చినది మంటల నుండియూ? భూమిలోనుండియూ? మంటల నుండి వచ్చివచ్చి చిదుకులను నెట్టివేయవలసిన పనిలేదు. భూమిలోనుంచి వచ్చినాడని తలచిన-అంతటి భూమిలోనుండియే వచ్చినవాడు చిదుకులను నెట్టివేయకుండా రాలేడా? యను సందేహము కలుగును.

ఇన్ని కల్పితములు కల్పించుటకంటె నచటి జనుల హాహాకార ములుగాంచి రాముడే యామెను చేరదీసెననిగాని, లేక రావణుని వృత్తాంత మెరిగిన రాక్షసులుగాని, సీతను కాపలాగాయు రాక్షసులు గాని, జరిగిన వృత్తాంతమును జెప్పి సీత పవిత్రురాలని వచించినంతనే రాము డామెను స్వీకరించిన యెంతయో నమంజనముగ నుండెడిది.



## 29. వాల్మీకి రచనా విధానము

వాల్మీకి రామాయణము నేకపక్షముగ రచించెను. అతడు, దశరథుడు-రాముడు-సుగ్రీవుడు-విభీషణుడు మొదలగు రాముని పక్షము వారందరిని మహాత్ములనియు, నీతిజ్ఞులనియు, ధర్మజ్ఞులనియు సంబోధించుటయే యిందుకు నిదర్శనము. అలాగే సతని బుద్ధికి వ్యతిరేకులగు కైక-రావణుడు-వాళి మొదలగు వారి నందరిని దుష్టులనియు, అధర్మవర్తనులనియు నిందించుచు రచన సాగించెను. ఆ యా పాత్రల చర్యల ద్వారా తన మనోగతాభిప్రాయముల సమర్థించుట కెంతయో యత్నించెను. రామునకు లోకమునందలి సద్గుణము లన్నియు కట్టబెట్టి యత్నించెను. అతనిని భగవంతుడని నమ్మించుట కెంతయో యత్నించెను. కథను కొంత సహజముగ వాస్తవదృష్టితో నడిపెను. కొంత కథను అభూతకల్పనలతో వాస్తవవిరుద్ధముగ సాగించెను.

ఉదాహరణకు : రామునికి పదునాలుగు సంవత్సరముల వనవాసము-వాస్తవము.

రాముడు పదకొండువేల సంవత్సరములు రాజ్యమొనర్చుట - వాస్తవవిరుద్ధము.

వాల్మీకి కథను రాముని పక్షముగ నడిపినను, అత డచటచట సుడివిన వాక్యములు యదార్థగాఢము వెలికితెచ్చుటకు పరిశోధకులకుపయోగించినవి.

మరియొక ఉదాహరణ : దశరథుడు, రాముని పట్టాభిషిక్తునిగ జేయుటకు సకలసన్నాహములు చేసి మరునాడుదయము సుముహూర్తముగ నిశ్చయింప పాపియగు మంధర అసూయచెంది, స్వార్థపరురాలు-మూర్ఖురాలు-చెడ్డతలంపుగల కైకకు దుర్యోధచేయ, మధ్యస్థభావము లేని కైకేయి, అపావుడగు దశరథునితో నతడు తనకు పూర్వమిచ్చెద ననిన వరములను యాచించెను.

కాని దశరథుడు రామునితో 'భరతుడు వచ్చులోపల నీ పట్టాభిషేకమునకు తగిన సమయము' అని వచించుటవలనను, ముగ్ధుడగు కైకతో

జన్మప్రకారము భరతునకే రాజ్యప్రాప్తి సన్నిహితము, రాజ్య సామాన్యముచే భరతుని వలన రామునకు భయము' అనుబవలనను, రాజ్యముపై భరతునకు పూర్తిహక్కుగలదనుట విశదమగుచున్నది. మరియు దీనికి సంబంధించిన ముఖ్యవిషయమును రాముడు వనవాసగతుడైన పిమ్మట, భరతుడు రాముని యుద్ధకేగినపుడు రాముని ద్వారా భరతునకీ విధముగ తెలుపబడెను. “మన తండ్రి మీ తల్లిని వివాహమాడు సమయమున రాజ్యశుల్కమును మీ తాతకు ప్రదానము చేసెను”.

కాని వాల్మీకి రచనలో కైకేయి తన భర్తతో రాజ్యముపై తన కుమారునకుగల హక్కును ప్రస్తావించినట్లు గన్పించదు. దశరథుడు-తిమిర్ధ్వజునితో జరిగిన యుద్ధములో నతని ప్రాణరక్షణకు తోడ్పడినందుల కతడిచ్చెదనన్న వరద్వయమునే యాచించినట్లు గన్పించును.

మరియు దశరథుడు, వసిష్ఠుడు, సుమంత్రుడు మొదలగు వారెందరో కైకయొక్క దుర్మితికి దశరథుడు మోసగిరిపబడెనని కైకను నిందించినను, వనముల కేగునపుడు రాముడు నీతకు నారవశ్రుములు కట్టుచుండ నచట జనులందరు దశరథుని నిందించిరి”అను మాటచే, రాముని వనవాసమునకు కారణము దశరథుడనుట విదితమగుచున్నది.

అటులనే మరికొన్ని సంఘటనలు : సీతాన్వేషణకై సుగ్రీవుడు వానరులను నలుదిశలకు పంపెనని యెంత సుదీర్ఘముగ వ్రాసినను, హనుమంతుడు సీతాన్వేషణకై సముద్రమునుదాటి లంక చేరెను. అని యెన్నిమారులు వచించినను, హనుమంతుడు పలికిన ‘చారుడును, శత్రువుల శక్తి పరీక్షించువాడును, రహస్యముగ సంచరించువాడునగు నాచే లంకయంతయు చూడబడినది. రావణుని శక్తి తెలిసికొనబడినది’ అను మాటలచే, హనుమంతుడు లంకాపురికి చారుడుగ వెళ్ళినట్లు తెలియుచున్నది.

రాముడు పరాక్రమవంతుడని పలుమారులు వ్రాసెను. కాని

విరాధ-కబంధులు రామ లక్ష్మణుల తమ బాహువుల బంధించినపుడు రాముని చేష్టలను వర్ణించి రాముని భీరువుగ రూపుదిద్దెను.

రాముని జితేంద్రియుడని వర్ణించుచు, రాజ్యకాంక్షతోను - సీతా విలాపముతోను కాలమంతయు గడిపినట్లు చూపించెను.

రాముడు భగవంతుని యవతారమని చాటించదలచి యొకచోట విష్ణువుయొక్క యవతారమనియు, మరియొకచోట రుద్రుని యవతారమనియు వచించి, యతని యవతారమును సంకటస్థితియందుంచెను. అదేవిధముగ సీత నొకచోట వేదవతి యవతారమలయు, మరియొకచోట లక్ష్మీయవతారమనియు వచించి యామె యెవరి యవతారమైనది స్పష్టపరచక మఱుగున నుంచెను. విష్ణువునకు సహాయముగ దేవతలు వానరులను సృజించిరని వచించెను. కాని యింద్రునివలన జన్మించిన వాలిని రామునిచే జంపించి యవతారములు ప్రహసన మని విశదపఱచెను.

రాముడు ఋషియనియు-పితృవాక్య పరిపాలకుడనియు వచించుచు, నతడు ఋషుల యాచారములకు విరుద్ధముగ వేటాడుట - మాంసము తినుట, యుద్ధములుచేయుట, తండ్రిని నిండించుట తెలియబరచెను.

దశరథుని మూరదృష్టిగలవాడని ధర్మాసక్తుడని వచించుచు, చిన్న భార్యకు జన్మించు కుమారునకు రాజ్యమిచ్చునట్లు వాగ్దానము చేసెనని వచించెను. అతిరథుడని వచించుచు, పరశురాముని గాంచి నంతనే యతని వ్రాధేయపడువానిగ నిరూపించెను. సత్యసంధుడని వచించుచు, భార్యకిచ్చిన వాగ్దానమును భూస్థాపితము చేయుటకై యెన్నియో కుట్రలు పన్నుట విశదపరచెను. ధర్మాసక్తుడు, పౌరులకు దేశమునకు హితుడని వచించుచు, భార్యాప్రియమునకై యెట్టి ధర్మ విరుద్ధ కార్యములు చేయుటకై నా వెనుతీయని వానినిగ నిరూపించెను.

కౌసల్యను, భర్తయందు మిక్కిలి యనురాగముగలదిగ తెలుపుచు, ఆమెచే రామునకు “రాజ్యమునకై లక్ష్మణుడు వచించినట్లు

తండ్రిని బంధించుటగాని లేదా నిర్జించుటగాని చేయును"ని పలికించి, యామెకు దశరథునిపై గల ద్వేషమును వివరించెను.

రాముని కులపర్వతముల కూల్చుగల సమర్థునిగ, సముద్రమును బంధింపజేయుగల సమర్థునిగ నొక వైపు జూపుచు, మరియొకవంక సముద్రమును దాటుమార్గము తెలియక విలపించు వానినిగ నిరూపించెను.

"రాముడు స్త్రీల సమక్షమున నొకప్పుడును అసత్యమాడడు" అని వచించుచు శూర్పణఖతో రామ లక్ష్మణుల పరియాచకముల చూపెను.

శూర్పణఖ రావణునితో

అరణ్య. శీ4వ సర్గము :

శ్లో॥ వీకా కథంచి న్ముక్తాఽహం పరిభూయ మహాత్మనా,

స్త్రీ వధం శంకమానేన రామేణ విదితాత్మనా. 11

మహాత్ముడును. ఆత్మవిదుడునగు రాముడు, స్త్రీని వధించుట కనుమానించుచు నన్ను పరాభవించి ప్రాణములతో వదలెను.

శూర్పణఖకు-రాముడు తాటకిని వధించినది తెలియదా?

రాము డేక పత్నీవ్రతుడని వచించుచు, రాముని బహుభార్యాత్వమును సమర్థించు మాటల నందంద వివరించెను

ఈ విధమగు రచనా విధానముచే వాల్మీకి దశరథుని, రాముని చాల ఉత్తములుగ వచించుచునే, యదార్థములు బట్టబయలుపరచుచు వారి సహజస్వభావమును బహిర్గత మొనరించెను.

కైకేయిని దుష్టురాలు, స్వార్థపరురాలు, మూర్ఖురాలు-అని యెన్నియోమారులు వచించియు నామె గుణగణముల నారీతి చిత్రీకరించలేకపోయెను. రాజ్యమునకై యామె కుమారునకు హక్కుగలదని రాముడే వనవాసకాలమున భరతునితో వచించుటచే, దశరథుడే భరతునకు చెందవలసిన రాజ్యమును రామున కప్పజెప్పుటకు కుట్ర జేసెనని విదితమగుచున్నది. కైకేయి హక్కును వాల్మీకి, రాముని

పట్టాభిషేక సమయమున మరుగుపరచినను, దశరథునిచే 'భరతుడు వచ్చులోపలే రాముని పట్టాభిషేకము జరుగవలయు'నని పలికించి యదార్థమును బయలుపఱచెను. కాని కైకచే పై కారణమున రాజ్యమును భరతున కొసంగుమని దశరథుని యడిగినట్లు చూపక, తిమిధ్వజానితో రణమొనర్చునాడు దశరథుడు తనకిచ్చిన వరముల యాచింపజేసి, యామెను రాముని రాజ్యము నాశించిన స్వార్థపరురాలుగ చూపుటకు యత్నించెను. కాని యీ సందర్భమున నిజమగు దుష్టులు, స్వార్థపరులు-దశరథుడు-రాముడు మాత్రమేనని కథ ఆద్యంతము చదివిన పాఠకులకు తెలియునట్లు చేసెను.

అదేవిధముగ కైక పుట్టినింట దాసియగు మంధర కైకకు యదార్థములు చెప్పినదను మాటను మరుగుపరచుచు నామెను పాపియనియు, అసూయాపరురాలనియు వాల్మీకి వచించెను. కాని యామె వచించిన 'రాజ్యము-పుట్టుకచే భరతునకు చెందవలసియున్నది'యను మాట యదార్థవిరుద్ధమా? 'దశరథుడు నీ కొసంగిన వరములను నీవు యాచించు' మని సలహాయొసంగుట ధర్మవిరుద్ధమా?" ఇచట వాల్మీకి యొక్క విషయమును మరుగున పరచినట్లు చూపరులకు స్పష్టముగ గోచరించుచున్నది. "రాజ్యము పుట్టుకచే భరతునకు చెందవలసియున్నది. రాజ్యసామాన్యముచే రామునకు భరతుని వలన భయము" అని వచించిన మంధర కైకతో ప్రప్రథమున, తనను వివాహమాడు సమయమున దశరథుడు వచించినట్లు భరతునకు రాజ్యమొసంగుమని యడుగుమనియు, అత డది నిరాకరించిన తన కొసంగిన వరములను యాచించుమనియు పలికియుండును. దశరథుడు తాను కైకను పరిణయమాడునాడు వచించినమాటను తిరస్కరించుటచే కైక, తనకు పూర్వమిచ్చిన వరములను యాచించియుండును. వాల్మీకి కొంత విషయమును మఱుగుపరచుచు, 'మంధర కైకకు చెడ్డసలహా నిచ్చినది'యని మంధరను నిందించుటచే, కథలోని యదార్థవిషయముల నర్థముచేసి



కొనలేని పాఠకులు వాల్మీకివలెనే మంథరను నిందించుట జరుగుచున్నది. కాని భరతునకు సంకమించవలసిన రాజ్యమును, భరతుని రాజ్యమునకు దూరముగ బంపి-దశరథుడు, రాముని రాజుగా నొనర్చుటకు దుర్మంతాంగము చేయుచున్న యదార్థవిషయము - మంథర కై కకు తెలుపుట నేరమా? అట్టి యత్నము చేయుచున్న దశరథుడు మహాత్ముడా? ధర్మాత్ముడా? నీతిపరుడా? అట్లే రాజ్యము భరతుని దని తెలిసియు, పట్టాభిషేకమునకు తయారైన రాముడు సన్నాహుడా? ధర్మపరుడా? రామ-దశరథులను మహాత్ములనియు, ధర్మపరులనియు నెన్నియో సద్గుణములతో పొగడు వాల్మీకి మహాత్ముడగునా? పక్షపాత బుద్ధితో తనరచన నేక పక్షముగా జేయకుండునా? అందువలననే కథలో నభూతకల్పన లపారముగా కల్పించెను. కాని పొరపాటుననో, గ్రహపాటుననో యదార్థవిషయముల నచ్చటచ్చట వెలిబుచ్చి, యదార్థ గాథను సూక్ష్మముగ జనుల కందించెను.

వానరజాతిని-అచటచట కోతులుగ వర్ణించుచు-వారికి తోకలు పెట్టియు, వారి గృహములు, రావణుడు మొదలగు రాజులతో వారికి గల సంబంధము, వారి రాజ్యములు, గుణగణములు వర్ణించుచు వారిని మానవజాతిగ చిత్రీకరించెను.

రాక్షసజాతి వారిని కొందరిని వికృతరూపులుగ వర్ణించినను, రావణుడు, మండోదరి మొదలగు కొందరిని సహజముగ వర్ణించెను.

కల్పనలు : హనుమంతుడు దేహమును పెంచ, నతని కాళ్ళ క్రిందనున్న కొండలతని బరువునకు క్రుంగుట, హనుమంతుడు సముద్రమును లంఘించి లంకనుచేరుట సుగ్రీవుడు త్రికూటపర్వతమునుండి యెగిరి, ప్రాసాదముపైనున్న రావణుని యొద్దకుచేరి, యతనితో మల్ల యుద్ధ మొనర్చి యతని కిరీటమును తన్ని, మరణా యెగిరి రాముని యొద్దకు జేరుట, విభీషణుడు మంత్రులతో నాకసమున కెగురుట, శుకసారిణు లాకాశమున కెగురుట, అంగదుడు ఆకాశమున కెగురుట,



హనుమంతుడు లంకనుపూర్తిగా దహనముచేయుట, ఓక్కొక్కరు రణమున వేలమందిని చంపుట, హనుమంతు డాకాశమున పయనించుట, పర్వతములను పెళ్ళగించితెచ్చుట మొదలగు నూహాతీతకల్పనలచే పండితులకు కథయందు విశోదమును, పామరుల కాసక్తియు కలిగింజెను.

రామాయణమున ఋషుల మహిమలు కోకొల్లలు. వినువా రుండవలయునేగాని చెప్పటకు కొదవయేమున్నది? అన్నట్లున్నవి. ఇవి సహజములా? అసహజములా? సాధ్యములా? అసాధ్యములా? అను విచక్షణయు అందు కన్పింపదు.

వానిలోని కొన్ని ఉదాహరణలు : బహ్నువు గంగాజలము నంతయు త్రావి, గంగను చెవులనుంచి వదలెను.

వాయువు, తన మాటను తిరస్కరించినందున కుశనాభుని నూర్గురుపుత్రికల యవయవములు వంకరలగునట్లు చేసెను. బ్రహ్మ డత్తుడు వారిని పెండ్లాడి స్పృశింపగనే, వారి యవయవములు స్వస్థత జేరి వారు కాంతితో ప్రకాశించిరి. సగరునికి అరువదివేలమంది పుత్రులు. కపిలుని హుంకారమున వారందరు నశించిరి. వశిష్ఠుని గోవు (శబళ), విశ్వామిత్రుడు సైన్యముతో రాగా భోజనమున యెవరికేది ప్రియమో అట్లేర్పరచెను.

శబళనుండి పల్లవులు, శకులు, కాంభోజులు, మ్లేచ్ఛులు, కిరాత కులు మొదలగు వారెందరో జనించిరి.

భరద్వాజుడు-భరతునకు-అతని సైన్యమునకు వారికి కావలసిన విధముగ భోజనపానీయములు నేర్పరచెను.

పది సంవత్సరములు అనావృష్టిచే లోకముదహింపబడగా, అసమూయ పదివేల సం॥లు ఘోరతపస్సుజేయ, నా విఘ్నములు నిర్వర్తింపబడెను.

మాండకర్ణి పదివేల సం॥లు జలమునందుండి తీవ్రతపస్సుజేయ,

జీవత లతని యొద్ద కైదుగురు అప్పరసలను బంపిరి. అతడు వారిని భార్యలుగ చేసికొనెను.

(అతడు 10 వేల సం॥లు తపస్సుచేసినదా భార్యల కొఱకా ?)

కందువు, అతని పుత్రుడు మరణింప అచటి వనమును అశరణ్యముగను, మృగ-పక్షి శూన్యముగను శపించెను.

సంపాతికి ముని ప్రభావమున తొక్కలు వచ్చెను.

మతంగమహర్షి యుపవాసముచే శ్రమనొంది యలసిపోవుటకు శక్తిచాలక సప్తసముద్రముల నాహ్వానించ-అవి అతని ఇంతకు వచ్చినవి. (సప్తసముద్రముల తన యొద్దకు తెప్పించుకొనగల శక్తిగలవాడచటికి పోలేడా ?).

వాల్మీకి ఋషుల మహిమలను రామాయణము ద్వారా ప్రచారములోనికి తీసికొని వచ్చుటకు యత్నించి సఫలీకృతుడాయెను. రాముడును ఋషుల యండదండలతోనే వనముల గడపి, వారి యొద్దనుండి ఆయుధములు గ్రహించి రాక్షసవధకు, రాజ్యవిస్తరణకు తోడ్పడెను.

పాత్రపోషణ : వాల్మీకి దశరథుని-రాముని యెంతో ఉన్నతులుగా సృజింపదలచి విఫలుడయ్యెను (దీనికి సంబంధించిన విషయములు పైన వ్రాయబడినవి) అజీవిధముగ కైకను-మంధరను దుష్టులుగా చిత్రింపదలచియు విఫలుడయ్యెను.

సుగ్రీవుని-విభీషణుని మహాత్ములనియు, ధర్మపరులనియు, నీతి వేత్తలనియు పలుమార్లు వచించెను.

కాని సుగ్రీవుడు, వాలిని చంపిన పిమ్మట తన యన్నయొక్క మహోన్నత గుణములు వర్ణించుచు 'తనను హింసింపను, వెళ్ళి పొమ్మ'ని చెప్పినాడని వచించి తన యన్నయొక్క భ్రాతృప్రేమను, తన దుష్టబుద్ధిని తానే బయలుపరచి, వాల్మీకి వచించినట్లు మహాత్ముడు, గుణోత్తముడు కాలేకపోయెను.

విభీషణుడును, తానెన్ని ధర్మములు వచించినను, రాము

లక్ష్మణులు-ఇంద్రజిత్తు బాణములచే పీడితులై ధరణియందుపడియుండ వారిని నమ్ముకొనిన, తన రాజ్యమునందలి యాస-అడియాసయైనదని విలపించి, తన దుర్బుద్ధిని తానే వెల్లడించుకొని, వాల్మీకి వచించినట్లు, బ్రహ్మ-అతని కిచ్చిన 'నీ బుద్ధి యెల్లప్పుడు ధర్మమునందే నిలచును' అను-వరము మిధ్యయని నిరూపించుకొనెను.

ఈ విధమగు రచనచే వాల్మీకి మభ్యపెట్టదలచిన వారి గుణములను, వాల్మీకియే తనకు తెలియకుండ బయల్పరచి యశార్థమును లోకమునకు తెలియబరచెను.

భరతుడు : దశరథుడు మరణించినపుడయోధ్యనుండి మాతలు తనయొద్దకు రాగా, భరతుడు వారితో ధర్మదర్శినియగు కౌసల్య, ధర్మజ్ఞయగు సుమిత్ర కుశలమా? స్వార్థపరయు-చండియు-గర్వియునగు నా తల్లి రోగము లేకయున్నదా? యని యడిగెను. భరతుడు రామునికై యరణ్యమునకేగి నపుడును తన తల్లిని నిందించెను.

వాల్మీకికి, కైకపై కోపము-ద్వేషము నుండుగాక. అతడు భరతునిచే, నతని తల్లి నావిధముగ నిందించుట యసహజముగనున్నది. భరతుని పాత్రకు తగిన విధముగ లేదు. తనకు తన తండ్రి వాగ్దానము ప్రకారము రాజ్యము సంక్రమించినను, తన పూర్వుల ధర్మము ననుసరించి, రాజ్యమును తృణప్రాయముగ దలచి, యన్న కీయుటకు సిద్ధపడినవాడు, తన యన్న వనముల విరాగియైయుండ తాను సుఖముల ననుభవించదలచక, విరాగిగ, కాలము గడిపిన ధర్మపరాయణుడు తల్లి నా విధముగ నిందించునా?

వాల్మీకి రాముని మానవాతీతునిగ చిత్రీకరించుట కతనిచేత ననేక ప్రగల్భములు పలికించెను. (రాముని ప్రగల్భములు ప్రత్యేక వ్యాసముగ నీయబడినది). కాని అతని భార్యయగు సీతచేత నా విధముగ ప్రగల్భములు పలికించలేదు. ఒకసారి మాత్రము రావణునితో 'నా భర్త యాజ్ఞ లేకపోవుటచే నా తేజస్సుచే నిన్ను భస్మముచేయకున్నాను' అనిపించెను.

హనుమంతుని పాత్రను వాల్మీకి కొన్నిచోట లసహజముగ చిత్రీకరించెను. కొన్ని ప్రదేశములందు మహామహిమగలవానిగ చిత్రీకరించెను. ఇతని చేతను రావణునితోగూడ లంకను పెకలించి తెచ్చెదను. అను ప్రగల్భములు పలికి చెను. మహాసముద్రమును దాటినవాడుగను, అనేకమంది రాక్షసుల నొక్కడే చంపినవాడుగను తెలియబరచుచు, 'ఈ రాక్షసులచే నేను చంపబడినను, పట్టుకొనబడినను రాముని కార్యము విఫలమగును' అనుచు యదార్థమును విశదపరచెను.

రావణుని- 'దుర్మార్గుడు. పాపి, క్రూరుడు, పరదారాసక్తుడు' అని వచించుచునే వాల్మీకి, యతనిని 'అతని యొద్దనున్న యే తరుణియు నతనిచే బలాత్కారముగ పొందబడినది నాథుడుకలదియు, తేదని వర్ణించి, యతని యుత్తమోత్తమ చరితమును తెలిపెను.

రామాయణ రచనయంతయు దాదాపు యీ విధముగనే రచింపబడిన దనుటలో సతిశయోక్తి లేదు.

పరస్పర విరుద్ధ రచనలు : వాల్మీకి-ఒకచోట రచించిన దానికి, మరియొకచోట రచించిన దానికి సంబంధములేకుండ విరుద్ధములగు రచనలు కొన్ని చేసెను. అవి ప్రత్యేక వ్యాసముగ నీయబడినవి.

ఉదాహరణకు : ఒకచోట తార తండ్రి సుషేణుడు. మరియొకచోట తారుడు.

ఒకచోట జనకునకు శివధనుస్సు నిచ్చినది రుద్రుడు. మరియొకచోట వరుణుడు.

కొన్ని అసహజపు పలుకులు, వర్ణనలు :

అయోధ్య. 9వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో 'అగస్త్యుని, కాశికుని పిలిపించి రత్నములచే పూజింపుము' - వారిరువురు ఆ నగరమందు లేరు. అట్టి వారిని పిలిపించి పూజించుటేమి ?

అయోధ్య. 41వ సర్గము : రాముడు వనవాసమున కేగ సూర్యుడు ముఱిగిపోయెను. నవగ్రహములు దాకుణములయ్యెను.

సముద్రము పైకిలేచెను. నగరము చలనమునందెను. గ్రహ సక్షత్రములు ప్రకాశించలేదు. అయోధ్య యందలి స్త్రీలు-భర్తలను సోదరులను సర్వమును వదిలి రాముని స్మరించుచుండిరి (ఇచట రాముడు వారికిచేసిన మంచిపనులేమియు వచింపబడలేదు.

అరణ్య. 31వ సర్గము : నూరుయోజనముల దీర్ఘమగు కొమ్మలుగల వటవృక్షము.

అయోధ్య. 48వ సర్గము : రాము డెచటనుండునో యచట భయపరాభవములుండవు.

శ్లో॥ యత్ర రామో భయం నాత్ర నాస్తి తత్ర పరాభవః. 15

చిత్రకూటములో రాము డున్నపుడేగదా. ఋషు లచటనుండి తాక్షసులకు భయపడి పారిపోయినది. విరాధ-కబంధులను జూచి, రాముడే శోకించినాడు గదా!

౬1వ సర్గము : కౌసల్య భర్తతో 'రాముడు సారముతీసిన సురవలె, సోమములేని యాగమువలె యితకు డనుభవించిన రాజ్యము నాశింపడు'.

ఇతరు డనుభవించని రాజ్యమేదైవ గలదా?

66వ సర్గము : దశరథుడు మరణించినపుడు - "చంద్రుడులేని రాత్రివలె, భర్తలేని స్త్రీవలె, రాజులేని యయోధ్య ప్రకాశించలేదు".

"రాజు స్వర్గమునకుపోగా భూమియందును, రాజు స్త్రీలయందును సంచారములేనివాడై సూర్యుడు వేగముగ వెళ్ళెను". సూర్యు డట్లేగునా?

67వ సర్గము : "రాజులేని రాజ్యమందు పర్జన్యుడు జలముల వర్షింపడు. పిడికెడు ధాన్యము ఫలింపదు". పర్జన్యునకు రాజునకు సంబంధమేమి?

104వ సర్గము : భరతుడు రామునితో "నా తల్లి రాజ్యఫలము నందకయే విధవయైనది".-కౌసల్యాదులును విధవలైరి గదా!

105వ సర్గము : రాముడు భరతునితో "మనుజులు సూర్యుడుదయించుటను-అస్తమించుటను జూచి యానందించుచున్నారు, తమ జీవితనాశము నిరుగకున్నారు".



అనగా తమ జీవితములో నొకదినము గడిచిపోయినదని యెరుగ  
కున్నారు.

ఈ విషయము రామునికి గూడ తెలియును గదా ! రాము జేమి  
చేసెను. భరతుని రాజ్యమునకై తపించెను. నమ్మిన యిల్లాలి నట్ట  
డవుల పాలుచేసెను. జీవితసత్యము నెఱిగిన తాను చేయవలసిన  
దిదియేనా ?

114వ సర్గము : భరతుడు సారథితో “రాముడు వనవాసి  
కాగా, తరుణులు సంతప్తులై గంధాదుల ననుభవించుటలేదు, నరు  
లలంకృతులై విహారముల కేగుటలేదు.”

రాముడు తరుణులకు, నరులకు చేసిన ప్రయోజనములు  
మాత్రము వాల్మీకి రామాయణమునందు తెలుపలేదు.

సుందర. 13వ సర్గము : హనుమంతుడు కిష్కింధకేగి, సీత  
నాకు కనిపించలేదనిన రాముడు వెంటనే ప్రాణములు వదలును.  
రాముని మరణముగాంచిన లక్ష్మణుడు జీవింపడు. సోదరు లిరువురి  
మరణము వినిన భరతుడు మరణించును. అతని మరణమును జూచిన  
శత్రుఘ్నుడు మరణించును. పుత్రుల మరణమును జూచిన కౌసల్యా -  
సుమిత్ర-కైకేయిలు మరణింతురు. ఇవి జూచిన సుగ్రీవుడు మరణిం  
చును. సుగ్రీవుని మరణముగాంచిన యమ మరణించును. ఇవి గాంచి  
తార మరణించును. ఇవి గాంచిన యంగదుడు మరణించును. రాజు  
వలని దుఃఖముతో వానరులందఱు మరణింతురు. సీతను వదిలి రాముడు  
కాలమును బాగుగనే గడిపెను. కనుక పై మాటలెంత యసహజ  
ములో వర్ణింప నవసరములేదు.

యూద్ధ. 91వ సర్గము : లక్ష్మణుడు కుబేరునిచే స్వప్నమందీయ  
బడిన యస్త్రమును ఇంద్రజిత్తుపై ప్రయోగించుటకు గ్రహించెను.

స్వప్నమందీయబడిన యస్త్రము స్వప్న మైన పిమ్మట యుండునా?

అరణ్య. 46వ సర్గము : రావణుడు సీత యొద్దకు వచ్చుచుండ  
రావణుని జూచి జశస్థాన మందలి వృక్షములు కంపింపసాగెను.

రావణుడు-సీత యొక్క తొడలను-స్తనములను వర్ణించుట.

అరణ్య. 60వ సర్గము : లక్ష్మణుడు చెంతనుండగా, రాముడు



వృక్షములతోను, జంతువులతోను వీణాకరువువంటి తోడలుగల మైధిలీ నొలుగుదువా? పండితతాళ ఫలములవంటి స్థనములుగల దానిని జూచితివా? తొండమువంటి యూరువులుగల స్త్రీని జూచితివా?

61వ సర్గము : సీతా! అరటిబోదెలతో సమానమగు నీ తోడలను—

ఈ విధముగ రాము డితరులముందు తన భార్యయొక్క తోడలు—స్థనములు వర్ణించుట సమంజసముగ లేదు.

హనుమంతుడును సీతయొక్క వక్షములు వర్ణించెను. వాల్మీకియు సీతను గురించి ప్రస్తావనలో నిట్టి వర్ణన లొనర్చెను. ఇవి హనుమంతుని పాత్రకు, కవిగా వాల్మీకి పాత్రకు తగినవిగా కన్పించుట లేదు.

రాముని శ్లాఘించుట : వాల్మీకి కాదాపుగ ప్రతిపాత్రచేతను రాముని గుణగణములను పొగిడించెను.

రామునిచే, సధర్మముగ చంకబడియు, మరణావస్థయందున్న వాలి, రామునికి నమస్కరించి “నీవు పలికినదంతయు ధర్మము. నాచే నప్రీయము పలుకబడినది. నన్ను తీమింపుము. నీవు అర్థతత్వము నెఱిగినవాడవు. ప్రజల హితరతుడవు. నీ బుద్ధి నిర్మలమైనది. అవ్యయమైనది....”.

ఇదే విధముగ తారచేతను రాముని పొగిడించెను.

భర్త మరణించియున్న సమయమున, అతని నతినీచముగ చంపిన రాముడోదార్ప, తార ముఖము కలకలలాడినదట.

రావణుడు మరణించియుండ, మండ్లోదరి రాముని కీర్తించుటయు చాల నసహజముగ నున్నది. వీరుడు—ప్రతాపవంతుడు నగు భర్త మరణించియుండ, నతనిని చంపినవారిని, అతని భార్య కీర్తించునా?

వాల్మీకి మారీచునిచేతను, శుక-సారిణులచేతను—అందరిచేతను

రాముని పొగిడించెను. రావణునిచేతను రాముని శ్లాఘింపజేసెను. ఇవి యన్నియు, వాల్మీకి-రాముని యవతారపురుషాడనియు-భగవంతుడనియు నిరూపించుటకు పడినపాట్లు తప్ప అన్యముగ కన్పించుట లేదు.

ఇట్టి శ్లాఘనీయాంశములచే వాల్మీకి ఆ పాత్రల ధర్మమువ కన్యాయము చేసినట్లు కన్పించుచున్నది.

ఉత్తరకాండములోని కథలన్నియు, వాల్మీకి - తా నంతకు పూర్వము మిగతా కాండములలో వ్రాయుటకు సందర్భము కాక వదలి నవి-మిగతా కాండములలోని కథలను సమర్థించునవి, యేర్చి కూర్చి వ్రాసినట్లు కన్పించుచున్నది.

బాలకాండము 48వ సర్గములో నింద్రుడు గౌతమునిచే వృషణ హీనుడగునట్లు శపించబడెను. ఉత్తరకాండ 30వ సర్గములో గౌతము డింద్రుని 'శత్రువులచే జిక్కుదువ'ని శపించినట్లున్నది. గౌతమునుహర్షి శాపమువలన నింద్రుడు యింద్రజిత్తు డేజిక్కినట్లు బ్రహ్మవచించెను. ఈ కథ ఋషుల ప్రభావమును తెలియజేయుటకై కల్పించినదిగా నున్నది.

రావణుడు సీతను బలాత్కారముచేయుకుండుటకు కారణము అతని సద్బుద్ధి కాదనుటకే-అతనికి రంభతో గల సంబంధమును, నలకూబరు డతని శపించుటయు గల కథ వ్రాయబడినట్లున్నది.

యుద్ధకాండము 18వ సర్గములో రావణునికి శాపమును గురించిన మరియొక కథ గలదు. అందు రావణుడు పుంజికస్థలను బలాత్కారముగ ననుభవింప బ్రహ్మ రావణునకు ఏ స్త్రీ వయినా బలాత్కారముగ ననుభవించుచో నతని తల నూరువక్కలగునని శపించెను.

ఈ రెండు సంఘటన లొకసారి జరుగుట సంభవించదు. కనుక వారల శాపములు నిజమైనచో పై రెండు సంఘటనలలో నేదియో నొకదానియందు రావణుని తల వ్రయ్యలు కావలసియుండును. కనుక యీ రెండు కథలు వాస్తవదూరములుగ గన్పించుచున్నవి.

వాల్మీకి రాముని మహాత్ముడనియు, సత్యసంధుడు నానావిధ

స్తుతులచే రామాయణము నందంతట ప్రశంసించెను. అదేవిధముగ రావణుని - క్రూరుడనియు, దురాత్ముడనియు, పరిపరివిధముల పలుచోటల నిందించెను. కనుక రావణుని దుష్టునిగ చూపుటకు-అతడు సన్మార్గముతో సీతను వీక్షించినను, అతడు సన్మార్గముతో గాక-శాపముల వలననే సీతను బలాత్కారము చేయలేదని లోకము నకు చూపించుటకై రావణునికి-పై శాపకథలను కల్పించినట్లు విదితమగుచున్నది.

హనుమంతుడు సముద్రమును లంఘించుట, ఓషధిపర్వతమును తెచ్చుట-ఇట్టి కథలు నిజమని నిరూపించుటకే, హనుమంతుడు - సూర్యునిపై కి-రాహువుపై కి-విరావతముపై కి దూకుట ఋషులతని శపించుట మొదలగు పుక్కిటి పురాణగాథల నిందుచేర్చినట్లున్నది.

వాలితో రణమొనరించలేక, చెట్లమాటునదాగి, బాణములతో గొట్టి చంపిన-రాముని భీరుత్వమును కప్పిపెట్టుటకే యిందుడు వాలి కిచ్చిన కాంచనమాలకు మహాత్వము కల్పించినట్లున్నది.

రావణుని యొక్క వంశమును గురించి, రావణాదుల జననము-వివాహములు, విజయములు, యుద్ధములు యీ కాండములో విపులముగా తెలుపబడినవి. పురాణముల యందలి యనేక గాథ లిందు వ్రాయబడినవి.

రాముని యొక్క దినచర్య, రాజ్యపాలన, రాముని సోదరుల దిగ్విజయము లిందు రచింపబడినవి.

రాముని యశ్వమేధ యజ్ఞమునకు వాల్మీకి పిలువబడలేడు. కాని యతడు వచ్చెను. అతడు రాముని భార్యబిడ్డల నతని కప్పగించదలచినవాడై వచ్చినట్లు తెలియుచున్నది.

వాల్మీకి సీతయొక్క నిష్కల్మష చరిత్రను ఒక కథ ద్వారా రామునకు తెలియజేయు యత్నించెను. ఆ కథ విని రాముడు తన తప్పుతెలిసికొని సీతను స్వయముగ స్వీకరించునని తలచెను.

కాని వాల్మీకి యావిధముగ ప్రారంభించిన సీతా చరిత్రము పౌలస్త్యవధతోగూడి 'రామాయణ మహాకావ్యమై' విలసిల్లి. సంస్కృత సాహిత్యములో 'ఆదికావ్యమై' ప్రపంచ సాహిత్యములోనే శాశ్వతస్థానమును పొందెను.

### 30. ఆదికావ్యము

వాల్మీకి రచించిన 'రామాయణమే' ఆదికావ్యమని పండితుల యభిప్రాయము. ఈ కావ్యమునందలి కవితా విశిష్టతను, రసజ్ఞతను, కావ్యసౌరభములను మహాపండిత-కవిశ్రేష్ఠు లెందఱో యాస్వాదించిరి. ఆదిగ రచించబడిన కావ్యమైనను, వేలాది సంవత్సరములనుండి దీని ప్రాశస్త్యము నానాటికి పెరుగుచున్నదేకాని తరుగుటలేదు. అనేక మంది మహాకవు లీ గ్రంథమును విశదీకరించుట - విశ్లేషించుటనుబట్టి యీ గ్రంథముయొక్క విలువ తెలియచున్నది. ఆదిరచనయైనను, ఆదికావ్యమైనను యింతటి ఘనతర కావ్యమును రచించిన వాల్మీకి యెంతయు ప్రశంసార్హుడు.

ఆదిలోనే మహాకావ్యమును రచించి కవిపండితుల కాదర్శ మయ్యెను. వాల్మీకియొక్క పుర-ఉద్యాన-జలకేళి-పర్వత - అరణ్య-ఋతు-చంద్రోదయ - మధురపాన-ఆశ్రమవర్ణన లెంతయో సహజ రమణీయముగ నున్నవి. శృంగార వర్ణనలలో రాముడు తన భార్య యొక్క స్తన-పిరుదుల నితరుల యొద్ద వర్ణించుట కొంచెమతిగా నున్నను, రసమాధుర్యము ననుభవించెడి రసికాగ్రేసరుల మనస్సులు రంజిల్ల నెంతయో రమణీయముగ రచించెననుట అతిగాలేదు.

పతి వనవాసగతు డగుచుండగా నతని వదలి జీవించలేని సీతా మనస్తత్వమును వాల్మీకి చక్కగా విశదీకరించెను. సీతను పరిత్యజించు సమయమున లక్ష్మణు డనుభవించిన మనోవ్యధను - చదువువారి

హృదయములు కలతనొందించునట్లు రచించెను. లంకాపురియందు సీత-అగ్నిప్రవేశ ఘట్టము, రామాని యశ్వమేధయజ్ఞ నిర్వహణ సమయమున సీత - భూవివరమును ప్రవేశించు ఘట్టము లెంతయు హృదయవిదారకములు. కరుణారసభరితములు. సీత-హనుమంతునితో తనను తీసికొని వెళ్ళుమని రామునితో వచించవలసిన మాటలను తెలుపుట గాంచిన యామెపై నెంతయో జాలికలుగును. ఈ విధముగ వాల్మీకి శృంగార-కరుణారసముల నెంతయో ప్రశంసనీయముగ రచించి రామాయణమునకే వన్నె తెచ్చెను.

ఆదికావ్యమైనను-మహాత్మావ్యముగ రచించి కవుల కాదర్శ ప్రాయుడైన వాల్మీకి చిరస్మరణీయుడు గదా !

### 31. రామాయణ విలువలు

రామాయణము ఆనాటి దేశ-రాజకీయ - సాంఘిక - ఆర్థిక - భౌగోళిక పరిస్థితులను, పరిపాలనా పద్ధతులను తెలియజేయుచున్నది.

ఆ కాలమున ఆదిత్యులు - వసువులు - రుద్రులు - విశ్వులు - సౌధ్యులు-మరుద్గణములు మొదలగు దేవతాగణములు - గంధర్వులు, అసురులు, పన్నగులు (నాగులు), దైత్యులు, దానవులు, రాక్షసులు, పిశాచులు, కిన్నరులు, కింపురుషులు, సుపర్ణులు (గరుడులు, పతంగులు, గృధ్రములలో), విద్యాధరులు, యక్షులు మొదలగు గణములు నిషాదు వానర-భల్లూక-శబరులను యడవిజాతులు గలవు. కాలక్రమమున అసుర-దైత్య-దానవ-రాక్షసులు ఒకేజాతిగ విలువబడిరి.

జాతులమధ్య సన్నిహితము : రాముడు శబరి యాతిధ్యమును స్వీకరించెను. భరతుడు గుహుని యాతిధ్యమును, భరద్వాజుని యాతిధ్యమును స్వీకరించెను. భరద్వాజుని కుమార్తె రావణుని సవతి తల్లి, రావణుడు-రాజర్షి-దైత్య-గంధర్వ - రాక్షసకన్య లనేకమందిని



స్వీకరించెను. రాక్షసజాతికి చెందిన సుమాలి తన కుమార్తెలను విశ్రవసు మునీ కిచ్చెను. విభీషణుడు గంధర్వపుత్రులుగు సరమను పెండ్లాడెను. ఇత్వోకువంశములోని పురుకుత్సుడు నాగస్త్రీయగు 'నర్మద'ను పెండ్లాడెను. వీనిని బట్టి యాకాలమందు జాతులన్నిటి మధ్య వివాహ-భోజనములు జరుగుచుండెను. నిషిద్ధములు లేవు.

ఆర్యులు : ఆర్యఋషులు ఆయుధములతో వింధ్యపర్వతము నకు దక్షిణముననున్న రాక్షసపాలిత రాజ్యములందు ప్రవేశించి, బలహీనులగు రాజుల నిర్జించుచు, అవసరమైనపుడు క్షత్రియరాజులతో డ్పాటునుపొందుచు, ఆ భూముల నాక్రమించుచు తమ ఆచారవ్యవహారముల వ్యాపింపజేయుచుండిరి. రాముడు 'మునులు మాంసమును వదలి మధుఫలముల దినుచున్నార'ని వచించుటచే అంతకు పూర్వము ఋషులు మాంసమును దినుచున్నారని తెలియుచున్నది.

సీత గంగానదిని దాటుచు 'తాము సుఖముగ తిరిగివచ్చినచో గంగానదికి పదివేల అవులు, వేయి సురాభాండములను మాంసాన్నమును సమర్పించుకొందున'ని ప్రమొక్కినను. అలాగే యమునానదిని దాటునపుడు వేయి అవులను, నూరు సురాభాండములను సమర్పింతునని ప్రమొక్కినను. రామ లక్ష్మణులు వాలిని చంపుటకేగినపుడు సప్త మును లనబడు వృక్షములకు, కాళిందినదిని దాటిన పిమ్మట వట వృక్షమునకు సమస్కరించిరి. దీనిని బట్టి యార్యులొనాడు వృక్షములను నడులను పూజించుచుండిరని తెలియుచున్నది. సీత తనను గురించి జ్యోతిషులు వచించిన సాముద్రిక శాస్త్రవిషయములు తెలిపెను. దీనినిబట్టి ఆనాటి ఆర్యులకు సాముద్రిక విషయములు తెలియును.

ఆర్యరాజులు : హనుమంతుడు సీతతో 'రాముడు నీ వియోగముచే మద్యమాంసములు వదలి వేసినాడ'నుటచే, ఆర్యరాజులు మద్యమాంసములు వాడుచుండిరని తెలియుచున్నది. ఆర్యరాజులను ఋషులు శాసించుచుండిరి.

దశరథుడు కైకతో 'నీ కొఱకై చంపదగని వానిని చంపెదను. భాగ్యవంతుని ధనహీను చేసెదన'ని వచించుటచే, నార్యరాజులు నిరంకుశముగ రాజ్యపాలన జేయుచుండిరనియు, ప్రజలకు పూర్తిగ ధర్మన్యాయములు లభించుటలేదనియు తెలియుచున్నది.

దశరథ - రాముల యెడటనే మంత్రి - పురోహితులు కైకను విచ్చలవిడిగ నిందించుచుండ రామ-దశరథు లెవరూ మాట్లాడలేదు. దీనినిబట్టి మంత్రి-పురోహితులు-రాజులను తాసింపుచుండిరని తెలియుచున్నది.

రామ-దశరథులయందు దోషమున్నను, వారి పక్షమువహించు మంత్రి-పురోహితాదులు కైకను నిందించుచుండ, నచటి ప్రజలు రాజును నిందించుటచే, ప్రజలు నిర్భయముగ కొందరైనను ధర్మ పక్షమును వహించుచుండిరని విదితమగుచున్నది.

రాజులు చారులవలన దేశములోని విషయములను, పరదేశములలోని విషయములను సంగ్రహించుచుండిరి.

రాజుల కనేక భార్యలుండుట గన్పట్టుచున్నది. అంతఃపుర స్త్రీలు చాల కట్టుదిట్టములలో నుంచబడుచుండిరి.

అయోధ్య : వివిధ ప్రాకారములచే నావృతమైయుండెను. పురియందు చైత్యములు, జేవాలయ-కూప, తటాకములుండెను. బ్రహ్మ-క్షత్రియ-వైశ్యులు స్వకర్మములు నిర్వహించుచుండిరి. కృషి వలులు-గోరక్షకులు నుండిరి. నాగవనము-గణికాశ్వ కుంజర స్థానమై యుండెను. పురియందలి సకలదుర్గములు నెల్లపుడు ధన - ధాన్య - ఆయుధ-ఉదకములచేతను- మంత్రములచేతను శిల్పిధనుర్ధరులచేతను సురక్షితములుగా నుండెను.

ఆదాయము లో నధికభాగము దేవ-పితృ-బ్రాహ్మణ - అభ్యాగత-మిత్ర-యోధులకు వ్యయము చేయబడుచుండెను.

పురియందు నట-నాట్యములు, ఉత్సవములు జరుగుచుండెను.

## వాల్మీకి రామాయణ సౌరభాలు

రాత్రులలో వీధులయందు దీపములు వెలిగించుచుండిరి. పురమునందలి యుద్యానవనములకు సాయంకాలమందు కనకాభరణ భూషితులగు యువతులు క్రీడించుటకు వచ్చుచుండిరి. కాముకులు స్త్రీలతో వాహనములపై నుద్యానవనముల కే తెంచుచుండిరి.

ధనవంతులు వాకిండ్లు తెరచి సురక్షితముగ పరుండుచుంటిరి. వణిజులు దూరమునకు వెక్కువ స్తువులతో క్షేమముగ పోయివచ్చుచుండిరి, పురమందలి దేవతాగృహములను పుష్పమాలలతో నలంకరించుచుండిరి. గృహముల ముంగిళ్ళయందు నీళ్ళుచల్లి యలంకరించుచుండిరి.

రాజకుమారులకు విద్యలు నేర్పుట కాచార్యులుండిరి. శిల్పులు మిక్కిలిగ గౌరవింపబడుచుండిరి.

అయోధ్యలో గేనుగులు, గుట్టములు, ఒండెలు, ఆవులు, ఎద్దులు, గాడిదలు పెంచబడుచుండెను.

శకునశాస్త్రము, సాముద్రికశాస్త్రము, జ్యోతిష్యము, వైద్యము తెలిసిన పండితులుండిరి.

అంతఃపుర స్త్రీలు : రాముడు భరతునితో “స్త్రీలతో రహస్యములు చర్చించవు గదా!” అనుటలో స్త్రీలు వారి దృష్టిలో నమ్మవలసిన వారు కాదని తెలియుచున్నది! కౌశల్య రామునితో “లక్ష్మణుడు వచించిన విధమున తండ్రిని బంధించుమనియు లేదా వధించు” మనియు తెలుపుటచేతను, రాజవంశములో సంతఃపుర కలహములున్నట్లు తెలియుచున్నది.

రాముడు సీతను లక్ష్మణుని యొద్దనో భరతుని వద్దనో సుగ్రీవ-విభీషణుల యొద్దనో యుండుమని వచించుటచేతను, శీలము బుజువుపరచుకొనుమని వచించుటచేతను తాజా భార్యల సంతనీచముగ చూచుచున్నారో తెలియుచున్నది. కాజస్త్రీలును భర్తలను తమ హక్కులకై నిలదీయుచుండిరి.

శిక్షలు : భరతుని వచనములచే బ్రాహ్మణ ధనము నపహ

రించిన వానికి, పరులను హింసించినవారికి, పరదారల నపేక్షించిన వారిని, భ్రూణహత్యలు చేసినవారిని దేశమునుండి బహిష్కరించు శుండిరని తెలియుచున్నది.

సాంఘికపరిస్థితులు : దేశములో వడ్డీవ్యాపారములు జరుగుచుండెను. కొందరికిచ్చిన బాకీలు వసూలగుటలేదు. వడ్డీ కిచ్చిన ధనము వసూలు కాని వర్తకులు, వారి గృహముల ముందు పరుండు చుండిరి.

వీధులయందు బిచ్చగాండ్రను శుక్కులవలె హీనముగ జూచుచుండిరి. వారికి బిచ్చమును లభించుటలేదు.

కుటుంబములో తండ్రి యధికారము ప్రకారము భార్యాబిడ్డలు వర్తించుచుండిరి.

చారులు రామునకు సీతను గురించి ప్రజలనుకొను మాటలు వచించుటనుబట్టి రచ్చబండలయందును రాజకులమును, రాజుల ప్రవర్తనను విమర్శించుచుండిరని తెలియుచున్నది.

కేకయరాజ్యము : దశరథుడు, కైకను వివాహమాడునాడు, కైకకు జన్మించిన కుమారునకే రాజ్యమొసంగుదునని వచించుటచే, కేకయ రాజ్యములో 'ఓలి' పద్ధతి యమలు జరుగుచుండెనని తెలియుచున్నది.

కేకయరాజు భరతునితో ధనము, వస్తువులు, రథములు, గుఱ్ఱములు, గాడిదలు, ఒంటెలు, ఎద్దులు, చిత్రకంబళములు కనకాభరణములు, శునకములు పంపెను. మరియు నా శునకములు అంతఃపురమునందు పెరిగిన గొప్ప శరీరములు గలవి యనుటచే నా ప్రాంతపు రాజులు శునకములను బాగుగా పెంచుచున్నారని తెలియుచున్నది.

కిష్కింధ : పురి-గుహాపముగ నిర్మింపబడియుండెను. పురియందు పణ్యవీధులు, నిబిడప్రాసాదములు, పుష్పితోద్యానములు, ఫలవృక్షములు గలవు. రాజమూర్తమునందున్న గృహములు ధన

ధాన్యములతోడను, చెఱుకు మద్యమువాసనగల యంగశృతోను, దివ్యమాలాలంకృతులగు స్త్రీ రత్నములతోడను, దివ్యమాల్యాంబర ధరులగు సుందరులచేతను ప్రకాశించుచుండెను.

రాజగు సుగ్రీవుని గృహము విలువైన వస్తువులచేతను, ఆసన ములచేతను, పర్యాంకములచేతను శోభిల్లుచు, తోరణములచే నలంకరింపబడియుండెను. రాజగృహమున రూప యౌవన గర్వితులు, వివిధాకారులు, ఉత్తమాలంకృతులునగు స్త్రీ లుండిరి. వీరిను వాయించు వారు, చక్కని గాయకులు నుండిరి. స్త్రీలు-కాలికి ఆంధెలు, మొల నూళ్లు ధరించుచుండిరి. స్త్రీ-పురుషులు ఆభరణములు, పుష్పమాలలు ధరించుచుండిరి. స్త్రీ పురుషులు మద్యమును సేవించుచుండిరి. రాజ శిబికపై ప్రయాణము చేయుచుండెను. సుషేణ-జాంబవంతులు గొప్ప వైద్యులు.

కిష్కింధచుట్టును ప్రాకారముండెను. ప్రాకారద్వారమున బలిష్ఠులగు వానరులు ఆయుధములు ధరించియుండిరి. వీరి ఆయుధములు రాళ్ళు-వృక్షములు మాత్రమే.

రాముడు విభీషణునితో “వానరయోధులకు ధన రత్నము లొసంగుమనియు, అందుచే వారతనిని దాత-కష్టమునెఱిగినవాడు-దయ గలవాడు-పేరుగలవాడనియు తలతురని వదించెను. ఈ మాటలను బట్టి వానరులు పేదలనియు, విశ్వాసపాత్రులగు సైనికులనియు తెలియ చున్నది. వీరికి విలువిద్య తెలియదు.

వీరు దేవరన్యాయమును పాటించుచుండిరి. దృఢకాయలు, బలిష్ఠులు, వానర-భల్లూకజాతులు-అటవికజాతులుగ గన్పించుచున్నవి.

లంకాపురి : పర్వతశిఖరముపై నిర్మింపబడెను. నగరమున ఫల పుష్ప వృక్షములతో గూడిన చక్కని యుద్ధానవనములు, సకసులు, అంతస్తుల భవనములు, రత్నములు-ధాన్యపుకొట్లగలవు. నగరము సకలదోషములులేని-సెల్లగుణములచే శ్రేష్ఠమగు వాస్తుపద్ధతిని నిర్మింప



బడెను. గృహములు పద్మ-స్వస్తిక-విమానాది వివిధ యుత్తను  
రచనలుగలవియైయుండెను. భవనములు వారి వారి ప్రకారము  
సంపదతో నిండియుండెను. స్త్రీలు మొలనూళ్ళు, కాలియందెలు,  
వివిధాభరణములు ధరించుచుండిరి. పురుషులు కూడా ఆభరణములు,  
కుండలములు ధరించుచుండిరి. వేదాధ్యయన సంపన్నులు, నియమ  
వ్రతులు, ముండితులు, జటాధరులు గోచర్రధారులు నానావేషధారులు  
నుండిరి. స్త్రీలతో నాట్యములు సల్పుచు-మధురగానానాపనచేయువా  
రుండిరి. రాజభవనము నెదుట సేనావాహినియుండెను. రాజమార్గమున  
వంతకవచములు ధరించిన-ఆయుధపాణులుండిరి. సైన్యము రథ-గజ-  
హయ-పదాతులతో గూడియుండెను. సైనికులు ధనుర్భాణములు,  
శక్తి-శూలము-గండ్రగొడ్డళ్ళు - కత్తులు, గదలు, తోమరములు  
పరిశులు, పట్టసములు ధరించియుండిరి. నగరముచుట్టును ప్రాకారము,  
అగడ్తయుండెను. స్త్రీలు-చక్కని ముఖములతో సౌందర్యవతులు,  
పరిశుద్ధభావుకులు, ప్రియులయందు-పానముల యందాసక్తులు, స్వర్ణా  
భరణ భూషితులు-మెరపుల బంతులవంటి యాభరణములు ధరించు  
చుండిరి. సువర్ణఛాయగలవారు, తెల్లనిఛాయగలవారు, గౌరవర్ణము  
గలవారు నగు స్త్రీలు విలువగల వస్త్రములను ధరించి మనోహరలై  
రమ్యముగ శరీరకాంతులతో విరాజిల్లుచుండిరి. భేరీ-మృదంగ - శంఖ  
ధ్వనులతో నగరము విరాజిల్లుచుండెను.

వివిధాకారములగు పల్లకీలు, చిత్రములగు పౌదరిండ్లు, చిత్తరు  
వులు గల గృహములు, విలువగల దాగు నిర్మితమగు సురాపాత్రలు,  
శయనాసనములు, గవాక్షములుగల గదులు నగరమై భవమును దెల్పు  
చుండెను. మయుడు గొప్పశిల్పి. రాక్షసులు-మహాకాయులు, మహా  
బలవంతులు, నల్లనివారు, శివమత్స్థులు. నగరము సర్వసమృద్ధము.  
రాజగు రావణుని భవనము పుష్పకమను విమానము. అతగా నైదంతి  
స్థులు గలది. చక్కని స్తంభములతోను, కూటిగారములతోను,

రోపానములతోను, వేదికలతోను వలకిటికీలగలదై యలంకరింపబడి యుండెను.

రాజు-రాజమార్గమున పయనించుచుండ, సర్వులు సతనికి శిరము వంచి, చేతులు మోడ్చి నమస్కరించుచుండిరి. అతడు సభయందుండ, సభయందలి వారెల్లరు నిశ్శబ్దముగనుండి సతని నోటివెంట వెలువడు నూటల కెదురుచూచుచుండిరి. వీటన్నిటినిబట్టి ఆర్యులకంటె రాక్షసులు మిక్కిలి వాగరీకులుగ గన్పించుచున్నారు.

ఆర్యరాజు కుటుంబములందు రాజకన్యలకు స్వయంవరములు, వరుడు కన్యల తల్లిదండ్రుల సమక్షమున వివాహములు జరుగుచుండెను.

రావణుడు సీతతో 'పరశ్రీలను పొందుట - బలాత్కారముగ దెచ్చుట రాక్షసుల యాచారమ'నియు (సుందర. 20వ సర్గము), దైవ సంబంధము సీతతో తనకు కూర్చుచున్నదనియు, నది ఋషిప్రోక్తమనియు (అరణ్య. 5వ సర్గము) వచించెను.

వితంతువగు శూర్పణఖ రామ లక్ష్మణుల చెంతకుబోయి తనను పరిణయమాడుమని కోరెను. ఆర్యుల యజ్ఞయాగాదులు రాక్షసుల ఆచారములకు విరుద్ధముగనుండెను. వీనిని బట్టి ఆర్యధర్మములు, రాక్షసధర్మములు కొన్ని వ్యతిరేకములుగ నున్నవి.

రావణుడు ప్రేమ-కామములచే దహింపబడుచుండియు, తాను బలాత్కారముగ గొనితెచ్చిన నిస్సహాయుడు శ్రీని ఓదార్చుచు 'యామె తనను కోరువంతవరకు తా నామెను తాక'వనియు. నిర్భయముగ నుండుమనియు వచించి తన బౌద్ధత్యమును జూపెను. దీనినిబట్టి రాక్షసధర్మము లెంతటి ప్రేమ-కరుణలతో గూడినవో వ్యక్తమగుచున్నది.

రామ లక్ష్మణులు-తమలో నొకరిని వివాహమాటుకై వచ్చిన శ్రీని ముక్కు చెవులు కోసి కఠినాతి కఠినముగ శిక్షించిరి. దీనినిబట్టి యార్యరాజు లెంతటి కఠినవర్తనులో తెలియుచున్నది.

విశ్వామిత్రుడు-మేనకను, కుశనాభుడు-ఘృతాచిని, వసిష్ఠుడు-మందయంతిని, చూళి-సోమదను, మాండకర్ణి-బదుగురప్పరసలను పొందుటను జూడ నిట్టి మునులు జితేంద్రియులైనట్లు గన్పించును. వీరు మహామునులుగనే పరిగణింపబడిరి.

గౌతముని భార్య అహల్య-యింద్రునితో గూడియు, జమదగ్ని భార్య రేణుక - మూర్తి కావతపతియగు చిత్రరథునితో గూడియు, కొలదికాలము భర్తలచే పరత్యజింపబడి, పిమ్మట స్వీకరించబడిరి. కాని యిట్టివారిని మహాత్ములుగ దలచుచు, వారితో మెలిగిన రాముడు భార్యయగు సీతను శీలము నిరూపించుకొనుమని యాజ్ఞాపించుట, పరిత్యజించి దేశమునుండి వెడలగొట్టుట యాశ్చర్యమును గొలుపుచున్నది.

పై విషయములచే నాటి ఆర్య-రాక్షస రాజుల ధర్మాధర్మములు, ఋషుల యాచారవ్యవహారములు వెల్లడియగుచున్నవి.

రాముడు విభీషణునితో “ప్రయత్నించిన కార్యములను నెఱవేర్చిన వానరులను వివిధ రత్నాభరణములచే పూజింపుము. వారు నిన్ను దాతవనియు, కష్టము నెఱిగినవాడవనియు, దయగలవాడవనియు, పేరుగలవాడవనియు తెలిసికొందురు.” అని తెలిపెను. దీనినిబట్టి వానరులు బీదలనియు, కృతజ్ఞులనియు తెలియుచున్నది.



### 32. సారాంశము

దశరథుఁ డయోధ్యరాజు. అతనికి కౌసల్యా - సుమిత్రలతో గలసి యనేకమంది భార్యలుండిరి, కాని సంతానములేదు. కేకయ రాజగు సత్వవతి కుమార్తె సౌందర్యవతి యని విని దశరథుఁ డామెను పరిణయమా డగోరి యశ్వజిత్తుకు కబురంపెను. అశ్వజిత్తు, తన కుమార్తెకు జన్మించిన పుత్రునకే రాజ్యమిచ్చుటకు దశరథు డొడంబడినచో నతనికి తన కుమార్తె నిచ్చెదనని తిరుగు జవాబిచ్చెను. దశరథు డందుల కంగీకరించెను. దశరథ-కైకల వివాహము జరిగెను.

వై జయంతీ పురాధీశుడగు తిమిధ్వజునితో రణమొనరించుచు దశరథుడు వ్రాణసంకటస్థితిని బొంద కైక యతనిని రక్షించెను. దశరథు డందులకు ప్రీతుడై యామెకు వరద్వయము నొసంగ, నామె వాటిని వలసినపుడు గైకొందుఁని పలికెను.

దశరథుడు పుత్రులకొఱకై యనేక యజ్ఞములు చేసెను. కాని సంతానము కలుగలేదు. తరువాత కొంతకాలమునకు దశరథుని పుణ్య ఫలమాయన నతని భార్యలు కౌసల్యా-సుమిత్ర-కైకలు గర్భముల ధరించిరి. అంతకు పూర్వము యజ్ఞ ఫలితముగ విరివిగ దానధర్మములు పొందిన పురోహితద్విజులు దశరథునకు యజ్ఞ ఫలితముగ భార్యలు గర్భవతులైరని విరివిగ ప్రచారమొనరించిరి. కౌసల్యకు రాముడు, కైకకు భరతుడు, సుమిత్రకు లక్ష్మణ శత్రుఘ్నులు జన్మించిరి. రాము నకు లక్ష్మణుడు, భరతునకు శత్రుఘ్నుడు మిక్కిలి సన్నిహితులైరి.

దశరథునకు రాముని రాజ్యాభిషిక్తునిగ జేయవలయునను తలంపుగలిగెను. భరతుని మేనమామ యింటికంపెను. రామునితోను తన కిష్టులగు వసిష్ఠాది పురోహితులతోను, సుమంత్రాది మంత్రులతోను మంతనములు జరిపి దశరథు డొక్కరోజు వ్యవధిలో రాముని పట్టాభి షేకమును నిర్ణయించెను. ఈ విషయములు గ్రహించిన కైక - దశ

రథునితో, నతడు తనను వివాహమాడునపుడు చేసిన వాగ్దానమును గురించి ప్రశ్నించెను. దశరథుడు దండులకు నిరాకరింప, కైక, అతడు తనకిచ్చెదనన్న వరములను యాచించెను. దశరథుడు దండులకు కంగీకరించెను. అపుడు కైక తన వరముల నీ విధముగ కోరెను. 1) భరతుని పట్టాభిషేకము 2) రామునకు పదునాలుగేండ్లు దండకారణ్య వనవాసము. తిక్కలితముగ రాముడు వనవాసమునకు బయలుదేరి శతనితో సీతా లక్ష్మణులు బయలుదేరి వెళ్ళిరి.

రాముని మనస్సులో నతని పూర్వీకులగు ననరణ్య-మాంధాత లతో దణమొనరించిన రావణుని, యతని సహాయులగు రాక్షసులను చంపవలయునను కోరికగలిగెను. అందులకు ఋషులును రామునకు సహాయులైరి. అగస్త్యుడులు రామున కనేక యాయుధముల నొసంగిరి. రాము డిట్టి యాలోచనలలో నుండగా రావణుని తెల్లెలగు శూర్పణఖ రాముని జూచి మోహించినదై యతనితో తనను పరిణయమాడుమని కోరెను. రాము డాలోచించెను. శూర్పణఖను విరూపినిగ నొప్పింప, రావణు డచటకు వచ్చుననియు, యేకాకి యగు నతనిని దండకావన మున తనవద్దగల నాయుధబలముతో చంపవచ్చుననియు తలచెను. ఇట్లు తలచి యతడు తమ్ముని సహాయముతో నామెను విరూపినిగ నొనర్చెను. ఈ విషయము తెలిసిన వెంటనే దండకారణ్యమ ననుష్ఠించి భరదూషణులు రామునిపై కేటించి, యతనితో జరిగిన యుద్ధములో మృతినొందిరి.

ఈ వార్తలన్నిటిని శూర్పణఖ లంకాపురికేగి రావణునకు తెలిపెను. రావణుడు రాముని తన పురికేరప్పించి యచటనే చంపదలచిన వాడై లంకాపురినుండి రథముపై బయలుదేరి మారీచుని పద్ధకేగి, అచట నుండి మారీచుని యతడు వెంచుచున్న మృగముతోగూడ సీతా రామ లక్ష్మణులున్న పద్ధకాల ప్రాంతమునకు తీసికొనివెళ్ళెను.

మారీచుడు, తన లేడి సహాయముతో రాముని పర్ణశాలనుండి దూరముగా కొనిపోయెను. రాముడు మారీచుని బాణముతో గొట్టమారీచుడు రాముని కంఠము ననుకరించుచు 'హా లక్ష్మణా! సీతా' అని యెఱచెను. ఆ యెఱపు విన్న సీత, లక్ష్మణుని రామునకు సహాయపడుటకై బంపెను. ఆ సమయమున రావణుడు పర్ణశాలను ప్రవేశించి సీతను బలాత్కారముగ తన రథముపై నెక్కించుకొని లంకకు బయలుదేరి, జటాయువదిగాంచి రావణుని నెదిర్చి, యతని రథ ఖరముల చంపెను. రావణుడంత జటాయువును తన ఖడ్గముచే నొప్పించి, సీత నెత్తుకొని కిష్కింధచేత మలయపర్వతము ప్రక్కనేయున్న తన లంకాపురికి తీసికొనిపోయెను. రావణుడు సీత నెత్తుకొనిపోవుట ఋషులు, సుగ్రీవ-హనుమంతాదులు జూచిరి.

పిమ్మట రాముడు జటాయువుద్వారా రావణుడు సీత నెత్తుకొని వెళ్ళుట తెలిసికొని, తన పథకము భిన్నరూపును చాల్చుటచే హతాశుడాయెను. కాని భేదము నొందక ప్రత్యామ్నాయ మార్గములను వెదుకదలచెను. పిమ్మట కజంఘుని ద్వారా వాలి సుగ్రీవుల వైరమును దెలిసికొని, సుగ్రీవునకు తోడ్పడి వాలిని చంపెను. ఈ విధముగ రాజ్యము సుగ్రీవుని హస్తగతమౌటచే, రామునకు సైన్య సహాయము లభించెను. ఈ విషయము తెలిసికొనిన రావణుని తమ్ముడగు విభీషణుడును రామునిజేరి దగ్గఱుండి రావణుని, యతని బలగమునంతయు జంపించి తాను లంకాపురికి రాజయ్యెను.

రావణుని యొక్క సుందరాకారమును, వైభవమును, శౌర్య ప్రతాపములను దిలకించిన రాముడు, సీత యతని వశమైయుండునని తలచి, నిరాకరించెను. పిమ్మట విభీషణుడు, హనుమంతుడు, రాక్షస స్త్రీలు, రావణుని యొక్క గుణగణములను సీత సౌశీల్యమును ప్రశంశించి, రాము డామెను స్వీకరించి యయోధ్య కేగెను. కాని సీతపై



నతనికిగల యనుమానము మాత్రము నశింపలేదు. పిమ్మట కొంత కాలమునకు, సీత గర్భవతికాగా, యామైపైగల యనుమాన మలసిని పీడించుచుండ రాము డామెను లక్ష్మణునిచే వాల్మీకి యాశ్రమము చేత వదలిపెట్టించెను. వాల్మీకి విషయమును గ్రహించి, గర్భవతి యగు నామైను జేరదీసెను. పిదప సీతకు కవలపిల్లలు జన్మించిరి. భర్తపై పిచ్చివ్యామోహముగల సీత దిన దినము కృంగిపోవుచుండ వాల్మీకికి, యామెను నామె భర్తవద్ద జేర్చు నుపాయ మాలోచించు చుండెను.

వాల్మీకికి మొదటగా సీత యొక్క నిష్కల్మష చరిత్ర నొక కథగా వ్రాసి రామునకు వినిపించవలయునను నాలోచన కలిగెను. పిమ్మట రాజుల లక్షణము-విధులు-రాజ్యపాలన" స్త్రీలు-పాతివ్రత్యము- ఏకపత్నీవ్రతము మొదలగు సంజ్ఞములతో నొక కావ్యము వ్రాయ వలయునను తలంపుగలిగెను. ఇట్టి తలంపుతో వాల్మీకి యొక మహా కావ్యమునకు రూపురేఖలు కలిగించెను. ఇట్లు ప్రారంభింపబడిన మహా కావ్యము చక్కని వర్ణనలతోను, అలంకారములతోను, కావ్యకళ తోను శోభించి మహత్తరకావ్యమై చరిత్రలో చిరస్థాయిగ నిలచి పోయెను. వాల్మీకి, తన కథకు రాముని కథానాయకుడుగ నిర్ణయించు కొని, యతని నన్ని విధముల నుత్తముడుగ తీర్చిదిద్దవలయునని యత్నించి సఫలీకృతుడాయెను. కాని రాముని కథ యతనికి పూర్తిగా తెలిసి యుండుటవలన యదార్థసంఘటనలను కప్పిపుచ్చక యధావిధిగ రచించి, యదార్థ కథ నంతర్గతముగ వెలిబుచ్చెను.

మహాకవి వాల్మీకి, రామాయణమున నంతర్గతముగ వెలిబుచ్చిన యీ విశేషములే 'రామాయణ సారభూతులు'గ నేను ప్రథమ సంపుటముగ పాహితీ లోకమునకు సమర్పించుచున్నాను.

ద్వితీయ సంపుటము : ఇందు బ్రహ్మ-గరుడ-వాయు-స్కంధ-  
పద్మ-నృసింహ-కాలిక-సౌర - శివ - బ్రహ్మాండాది పురాణములలోని  
రామ కథను గురించిన వివిధాంశములు వ్రాయబడినవి. మఱియు  
రామ కథ వాల్మీకికే గాక వసిష్ఠ-దూర్వాస-లగ-స్త్య-మార్కండేయ-  
భరద్వాజాది మహర్షుల కనేకులకు తెలియును. వారందఱు వేర్వేరుగ  
రామాయణములు రచించిరి. వారి రామాయణములందు రాముని  
కనేక భార్యలున్నట్లు తెలియుచున్నది. బ్రహ్మాండపురాణము,  
దూర్వాస రామాయణము మొదలగు గ్రంథములందు రాముడు  
సీతను పరిణయమాడిన పిమ్మట, యామె యంగీకారముతోనే  
భూదేవి, నీలాదేవి మొదలగు రాజకన్యలను వారి చేతులనుబట్టుకొని  
యగ్నిసాక్షిగ పరిణయమాడినట్లున్నది. స్కంధపురాణములో రాముడు  
సీత గాక 128 మంది కన్యలను వివాహమాడినట్లుగలదు. పాంచ  
రాత్రము, పద్మసంహిత మొదలగు గ్రంథములలో రాముని 129మంది  
భార్యలలో కొందఱి కేర్లుచెప్పి యిత్యాది యను శబ్దముతో ముగింప  
బడినది లగ-స్త్య రామాయణములో రాము డడవికి వెళ్ళుచు  
కొసల్య యొద్ద నామె శుశ్రూషార్థము మిగతా భార్యల నుంచినట్లు  
తెలియుచున్నది. వసిష్ఠుడు తన రామాయణములో రామునకు బహు  
పత్నులున్న ను నతఁ డేకపత్నీవ్రతుఁడేనని ప్రాసెను.

జైన-బౌద్ధ వాఙ్మయములందును రామ కథ వ్రాయబడి  
యున్నది. హిందూదేశమునందే గాక మంగోలియా, టిబెట్, జావా,  
కంబోడియా మున్నగు దేశములందును రామ కథను గురించిన  
గ్రంథములున్నవి.

పై కథలన్నిటిని “ప్రపంచ సాహిత్యములో రామ కథ” యను  
ద్వితీయ సంపుటముగా వ్రాయుట జరిగినది.

తృతీయ సంపుటము : అదికవి యగు వాల్మీకి రామాయణములో సహజ సంఘటనలకు కొన్ని యసహజసంఘటనలు కలిపి ప్రజాదరణ పొందు విధముగ రచించెను. కాని తరువాత కవులనేకు లాయసహజ సంఘటనలకు మఱికొన్ని విపరీత యసహజ సంఘటనలను మేళవించి రామ కథనే యవాస్తవికత సంఘటనలతో నింపిరి. కాని యథార్థ రామాయణ గాథను వెలికితీయుటకు యత్నించలేదు. కనుక యసహజ సంఘటనలన్నిటిని 'రామాయణ సౌరభాలు' అను సంపుటమునందు విమర్శించిన విధముగ వివరించి. "చారిత్రక దృక్పథంలో రామాయణము"ను తృతీయ సంపుటముగ రచించుట జరిగినది.

Acc. No.  
20756

294.592  
SWA.

తప్పొప్పుల పట్టిక

రు. 60-00

పేజీ	త్రువ	తప్పు	ఒప్పు
28	చివరి	అంకాపురి	అంకాపురి
68	21	బంగారం లేడి	బంగారు లేడి
93	12	నాటసమర్థుడను	నాటసమర్థుడను
105	18	నన్ను కాదనియు	నను కాదనియు
118	9	అభిషేకించుటకొనుట	అభిషేకించుకొనుట
132	9	సంఖ్యామాన అను	అను సంఖ్యామాన
135	25	చేయించుండెను	చేయించుచుండెను
140	1	రాజునకు	రామునకు
	11	సింహాసమునుంచి	సింహాసనమున నుంచి
142	2	అతనిని	అతని
154	8	బలికుమార్తెయగు	బలికుమార్తె కుమార్తె
			యగు
171	23	రామునితో	రావణునితో